



Transports  
Canada

Transport  
Canada

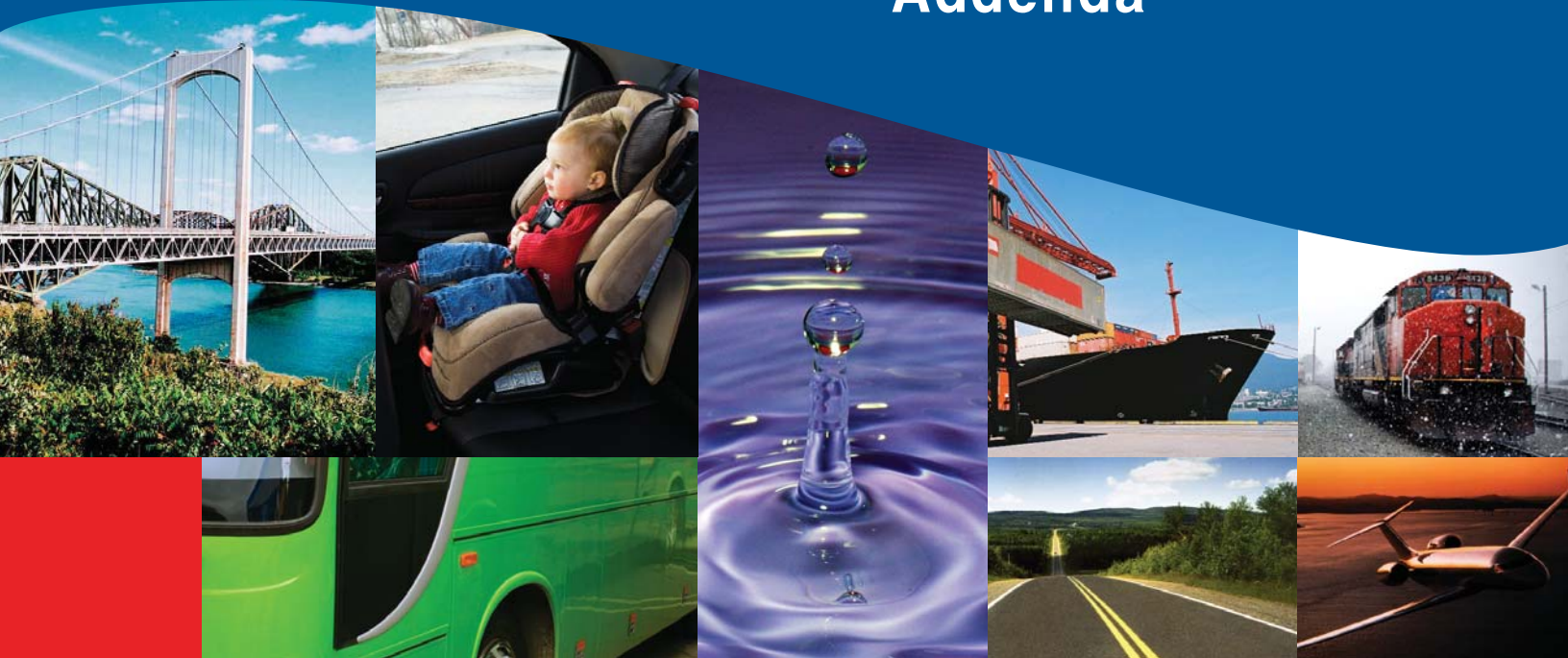


# 2008

## Les transports au Canada

Un survol

### Addenda



# Liste des tableaux et des figures de l'addenda

Numéro	Titre	Page
<b>Transports et économie</b>		
Tableau EC1 :	Indicateurs économiques, 2008	A6
Tableau EC2 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs par secteur, 1997 – 2007	A6
Tableau EC3 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon la province/territoire et le secteur, 2005	A6
Tableau EC4 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon les groupes de produits et le secteur, 2005	A7
Tableau EC5 :	Commerce interprovincial (des marchandises) selon les principaux courants d'échange, 2005	A7
Tableau EC6 :	Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les états-Unis, 1998 – 2008	A8
Tableau EC7 :	Commerce entre le Canada et des pays autres que les États-Unis, par mode et par secteur, 1998 – 2008	A10
Tableau EC8 :	Commerce du Canada avec les États-Unis par province/territoire, 2007 et 2008	A10
Figure EC9 :	Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et les États-Unis, 1998 – 2008	A10
Tableau EC10 :	Commerce routier entre le Canada et les États-Unis selon les postes frontaliers les plus fréquentés, 2008	A11
Tableau EC11 :	Commerce entre le Canada et les États-Unis selon les principaux courants d'échange, 2007 – 2008	A11
Tableau EC12 :	Exportations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2008	A12
Tableau EC13 :	Importations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2008	A12
Tableau EC14 :	Exportations du Canada selon les principaux pays, 2007 et 2008	A13
Tableau EC15 :	Importations du Canada selon les principaux pays, 2007 et 2008	A13
Figure EC16 :	Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et d'autres pays, 1998 – 2008	A13
Figure EC17 :	Total des exportations du Canada vers d'autres pays que les états-Unis, selon la province d'origine et d'exportation, 2008	A13
Tableau EC18 :	Commerce des marchandises du Canada – Les 25 premiers partenaires, 2008	A14
Tableau EC19 :	Part des exportations totales du Canada par la porte d'entrée du pacifique, 2008	A14
Tableau EC20 :	Demande touristique au Canada, 2004 – 2008	A15
Tableau EC21 :	Compte des voyages du Canada et tarifs passagers, 2004 – 2008	A16
Tableau EC21A :	Voyages intérieurs des résidents canadiens, 2006 – 2007	A17
Tableau EC21B :	Voyages intérieurs des résidents canadiens par mode de transport et but du déplacement, 2007	A18
Tableau EC22 :	Résumé des voyages internationaux, 2004 – 2008	A19
Tableau EC23 :	Touristes en provenance d'autres pays que les États-Unis, 2004 – 2008	A20
Tableau EC24 :	Voyages de plus de 24 heures de Canadiens aux États-Unis, selon l'État, 2006 et 2007	A21
Tableau EC25 :	Voyages de moins de 24 heures de Canadiens aux États-Unis, selon l'État, 2006 et 2007	A21
Tableau EC26 :	Voyages de plus de 24 heures effectués par des Canadiens vers d'autres pays que les États-Unis, 2006 et 2007	A21
Tableau EC27 :	Motifs des voyages au Canada et aux États-Unis, 2006 et 2007	A22
Tableau EC28 :	Motifs des voyages outre-mer, 2006 et 2007	A22
Tableau EC29 :	Emploi dans le secteur des transports, 2002 – 2008	A22
Tableau EC30 :	Emploi dans le secteur ferroviaire, 2002 – 2007	A23
Tableau EC31 :	Rémunération annuelle moyenne dans le secteur du transport ferroviaire, 2002 – 2007	A23
Tableau EC32 :	Emploi total dans l'industrie du camionnage, 2002 – 2007	A23
Tableau EC33 :	Emploi dans l'industrie du camionnage, par région, 2003 – 2007	A24
Tableau EC34 :	Salaire hebdomadaire moyen dans l'industrie du camionnage, 2002 – 2008	A25
Tableau EC35 :	Emploi dans les services de taxi et de limousine par province, 2002 – 2008	A25
Tableau EC36 :	Emploi dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002 – 2007	A25
Tableau EC37 :	Emploi dans les transports urbains par région, 2002 – 2007	A26
Tableau EC38 :	Salaire annuel moyen dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002 – 2007	A26
Tableau EC39 :	Emploi dans les administrations portuaires canadiennes, 2001 – 2008	A26
Tableau EC40 :	Nombre annuel moyen d'emplois dans le secteur du transport maritime, 2002 – 2008	A27
Tableau EC41 :	Répartition régionale des employés des exploitants de traversiers, 2002 – 2007	A27
Tableau EC42 :	Emploi par catégorie, Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2002 – 2008	A28
Tableau EC43 :	Emploi dans les administrations canadiennes de pilotage, 2002 – 2008	A28
Tableau EC44 :	Emploi dans les Associations d'employeurs maritimes, 2002 – 2008	A28
Tableau EC45 :	Coûts annuels de main-d'œuvre par employé, transporteurs maritimes établis au Canada, 1996 – 2001	A28
Tableau EC46 :	Emploi dans l'industrie du transport aérien, 2002 – 2008	A29
Tableau EC47 :	Emploi – aéroports du RNA, 2002 – 2008	A29
Tableau EC48 :	Emploi dans le secteur des préparatifs de voyage et des réservations, 2002 – 2008	A29
Tableau EC49 :	Coûts annuels de main-d'œuvre par employé des transporteurs aériens canadiens, 2001 – 2007	A30
Tableau EC50 :	Autres emplois directs ayant un rapport avec les transporteurs, 2002 – 2008	A30
Tableau EC51 :	Emploi ayant un rapport avec les transports dans les ministères et organismes fédéraux, 2002-2003 – 2008-2009	A30
Tableau EC52 :	Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage par mode, 2002 – 2008	A31
Tableau EC53 :	Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage par région, 2002 – 2008	A31
Tableau EC54 :	Conflits de travail par mode de transport, 2002 – 2008	A32
Tableau EC55 :	Consommation totale d'énergie dans l'économie par secteur, 1998 – 2007	A33
Tableau EC56 :	Consommation d'énergie par type et mode, 1998 – 2007	A33
Tableau EC57 :	Consommation d'énergie dans le secteur des transports par province et territoire, 1998 – 2007	A34

Numéro	Titre	Page
Tableau EC58 :	Consommation d'énergie du secteur routier par province et territoire, 1998 – 2007	A34
Tableau EC59 :	Consommation d'énergie du secteur aérien par province et territoire, 1998 – 2007	A35
Tableau EC60 :	Consommation d'énergie des oléoducs par province et territoire, 1998 – 2007	A35
Tableau EC61 :	Consommation d'énergie du secteur maritime par province et territoire, 1998 – 2007	A35
Tableau EC62 :	Consommation d'énergie du secteur ferroviaire par province et territoire, 1998 – 2007	A36
Tableau EC63 :	Prix moyen du pétrole brut – \$CAN et \$É.-U. le baril, 1999 – 2008.	A36
Tableau EC64 :	Prix de détail de l'essence ordinaire sans plomb – villes choisies, 1999 – 2008.	A36
Tableau EC65 :	Prix de détail du diesel routier – villes choisies, 1999 – 2008	A37
Tableau EC66 :	Composantes du prix du détail des carburant routiers – moyennes nationales 2008	A37
Tableau EC67 :	Prix des autres carburants de transport, 1999 – 2008	A37
Tableau EC68 :	Indicateurs des prix et de la production des entreprises de transport, 2004 – 2007	A38
Tableau EC69 :	Indicateurs d'efficacité, entreprises de transport, 2004 – 2007	A39
Tableau EC70 :	Structure des coûts des entreprises de transport, 2004 – 2007.	A39
Tableau EC71 :	Résultats financiers des entreprises de transport, 2005 – 2007.	A40
Tableau EC72 :	Transport commercial comme proportion du PIB, 2008	A41
Tableau EC73 :	Demande de transport en pourcentage du PIB, 2008	A41
Tableau EC74 :	Transport commercial comme pourcentage du PIB par province et territoire, 2005	A42
Tableau EC75 :	Dépenses personnelles consacrées aux transports, par province et territoire, 2007	A42
Tableau EC76 :	Dépenses personnelles consacrées aux transports, 2008	A42

## Dépenses de l'État consacrées aux transports

Tableau G1 :	Dépenses brutes et nettes de transport par niveau de gouvernement, 1999/2000 – 2008/2009	A43
Tableau G2 :	Dépenses de fonctionnement, d'entretien et d'immobilisations du gouvernement fédéral, 1999/2000 – 2008/2009	A44
Tableau G3 :	Subventions et contributions fédérales directes par mode, 1999/2000 – 2008/2009	A45
Tableau G4 :	Recettes des gouvernements perçues auprès des usagers des transports, 1999/2000 – 2008/2009	A46
Tableau G5 :	Dépenses et recettes de transport par mode et ordre de gouvernement, 1999/2000 – 2008/2009	A47
Tableau G6 :	Répartition des dépenses provinciales et locales de transport par province, 1998/1999 à 2007/2008	A48
Tableau G7 :	Dépenses provinciales/territoriales et locales détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008	A49

## Sécurité et sûreté des transports

Tableau S1 :	Résumé des statistiques relatives à la sécurité des transports pour les transports aérien, maritime, ferroviaire, routier et le TMD, 1999 – 2008	A61
Figure S2 :	Accidents et taux d'accidents par mesure des activités dans les transports ferroviaire, routier, maritime et aérien	A62
Tableau S3 :	Chemins de fer de compétence fédérale, accidents et incidents, 2003 – 2008	A63
Tableau S4 :	Chemins de fer de compétence fédérale, accidents par province, 2003 – 2008	A64
Tableau S5 :	Chemins de fer de compétence fédérale – accidents aux passages à niveau ou résultant d'intrusions, 2003 – 2007	A65
Tableau S6 :	Collisions de la route ayant fait des victimes et des blessés et taux (par tranche de 10 000 véhicules immatriculés et milliard de véhicules-kilomètres), 1988 – 2007	A65
Tableau S7 :	Taux de victimes de la route (victimes et blessés par milliard de véhicules-kilomètres) par province et territoire, 2006 et 2007	A66
Tableau S8 :	Victimes parmi les occupants de véhicules et taux de port de la ceinture de sécurité, 1997 – 2007	A66
Tableau S9 :	Pourcentage de conducteurs mortellement blessés avec un taux d'alcoolémie (> 0 mg %) et nombre de personnes accusées de conduite en état d'ébriété, 1997 – 2007	A66
Tableau S10 :	Véhicules commerciaux et autres impliqués dans des collisions mortelles par type de véhicule, 2002 – 2006	A67
Tableau S11 :	Victimes résultant de collisions de véhicules commerciaux et autres par type de véhicule, 2002 – 2006	A67
Tableau S12 :	Victimes de la route par catégorie d'usagers, 2003 – 2007	A67
Tableau S13 :	Véhicules impliqués dans des collisions mortelles par type de véhicule, 2003 – 2006	A67
Tableau S14 :	Sinistres maritimes, 2003 – 2008	A68
Tableau S15 :	Sinistres maritimes par région, 2003 – 2008	A69
Tableau S16 :	Sinistres impliquant de petits navires canadiens se livrant à des activités commerciales, 2003 – 2008	A70
Tableau S17 :	Sinistres maritimes survenus à de petits navires canadiens se livrant à des activités de pêche commerciale, 2003 – 2008	A70
Tableau S18 :	Accidents d'aviation impliquant des aéronefs assujettis au RAC et victimes, 2003 – 2008	A71
Tableau S19 :	Résumé des accidents d'aviation signalés au Bureau de la sécurité des transports, 2003 – 2008	A72
Tableau S20 :	Taux d'accidents des aéronefs immatriculés au Canada et assujettis au RAC, 2003 – 2008	A72
Tableau S21 :	Accidents impliquant des aéronefs assujettis au RAC, par province et territoire, 2003 – 2008	A73
Tableau S22 :	Accidents à signaler qui ont mis en cause des marchandises dangereuses, par mode et phase de transport, 2003 – 2008	A74
Tableau S23 :	Nombre total des victimes d'accidents à signaler qui ont mis en cause des marchandises dangereuses, 2003 – 2008	A74
Tableau S24 :	Nombre de morts et de blessés attribué aux marchandises dangereuses lors d'accidents à signaler, 2003 – 2008	A74

## Transports et environnement

Figure EN1 :	Émissions totales de gaz à effet de serre par secteur, 1990 et 2006	A75
Figure EN2 :	Émissions de gaz à effet de serre par le secteur des transports, 1990 – 2006	A75
Figure EN3 :	Transport routier: tendances dans les émissions de gaz à effet de serre et dans le niveau d'activité, 1990 – 2006	A75
Figure EN4 :	Émissions de gaz à effet de serre des activités de transports autres que routières, 1990 – 2006	A75
Figure EN5 :	Intensité des gaz à effet de serre par unité d'énergie selon le secteur d'activité économique, 2006	A75
Figure EN6 :	Émissions de polluants atmosphériques par le secteur des transports, 1990 – 2006	A75



## Transport ferroviaire

Tableau RA1 :	Chemins de fer au Canada, 2008 . . . . .	A76
Tableau RA2 :	Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 1990 – 2008 . . . . .	A76
Tableau RA3 :	Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 2008 . . . . .	A76
Tableau RA4 :	Recettes des chemins de fer, 1998 – 2007 . . . . .	A77
Tableau RA5 :	L'emploi dans les chemins de fer, 1998 – 2007 . . . . .	A77
Tableau RA6 :	Consommation de carburant, 1998 – 2007 . . . . .	A77
Tableau RA7 :	Tonnes-kilomètres payantes par secteur du transport ferroviaire, 1998 – 2007 . . . . .	A78
Tableau RA8 :	Trafic reçu et expédié par les transporteurs canadiens de classe II, 1997 – 2007 . . . . .	A78
Tableau RA9 :	Tonnage transporté par le secteur ferroviaire, 1998 – 2007 . . . . .	A78
Tableau RA10 :	Chargements annuels des wagons de chemin de fer, 1999 – 2008 . . . . .	A79
Tableau RA11 :	Volume des exportations et des importations ferroviaires par produit, 1999 – 2008 . . . . .	A80
Tableau RA12 :	Valeur des exportations et des importations ferroviaires par produit, 1999 – 2008 . . . . .	A80
Tableau RA13 :	Volume des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 1999 – 2008 . . . . .	A81
Tableau RA14 :	Valeur des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 1999 – 2008 . . . . .	A81
Tableau RA15 :	Volume des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A81
Tableau RA16 :	Valeur des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A82
Tableau RA17 :	Volume des principaux produits exportés par les trois principales provinces d'origine, 1999 – 2008 . . . . .	A82
Tableau RA18 :	Volume des principaux produits importés par les trois principales provinces de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A82
Tableau RA19 :	Valeur des principaux produits exportés par les trois principales provinces d'origine, 1999 – 2008 . . . . .	A83
Tableau RA20 :	Valeur des principaux produits importés par les trois principales provinces de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A83
Tableau RA21 :	Volume des exportations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A83
Tableau RA22 :	Valeur des exportations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A84
Tableau RA23 :	Volume des importations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A84
Tableau RA24 :	Valeur des importations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008 . . . . .	A84
Tableau RA25 :	Volume des exportations et importations ferroviaires-maritimes, 1998 – 2007 . . . . .	A84
Tableau RA26 :	Volume des exportations ferroviaires-maritimes selon le lieu d'origine, 1998 – 2007 . . . . .	A85
Tableau RA27 :	Volume des exportations ferroviaires-maritimes par produit, 1998 – 2007 . . . . .	A85
Tableau RA28 :	Volume des importations ferroviaires-maritimes par destination, 1998 – 2007 . . . . .	A85
Tableau RA29 :	Trafic intermodal du CN et du CFCP, 1998 – 2007 . . . . .	A86
Tableau RA30 :	Origine et destination du trafic intermodal nord-américain du CN et du CFCP, 1998 – 2007 . . . . .	A86
Tableau RA31 :	Trafic intermodal du CN et du CFCP par catégorie, 1998 – 2007 . . . . .	A86
Tableau RA32 :	Passagers et passagers-kilomètres transportés par VIA Rail Canada et les transporteurs de classe II, 1997 – 2007 . . . . .	A86
Tableau RA33 :	Voyageurs de trains de banlieue à Toronto, Montréal et Vancouver, 1997 – 2007 . . . . .	A86

## Transport routier

Tableau RO1 :	Réseau routier national en 2008 . . . . .	A87
Tableau RO2 :	Longueur du réseau routier public du Canada . . . . .	A87
Tableau RO3 :	Statistiques provinciales sur le parc de véhicules légers, 2007 . . . . .	A88
Tableau RO4 :	Statistiques sur les véhicules légers par province ou territoire, 2007 . . . . .	A88
Tableau RO5 :	Véhicules-kilomètres des véhicules légers ventilés selon l'origine et la destination, 2007 . . . . .	A89
Tableau RO6 :	Statistiques sur les véhicules légers selon l'âge du véhicule, 2007 . . . . .	A89
Tableau RO7 :	Statistiques sur le parc de poids lourds par province/territoire, 2007 . . . . .	A89
Tableau RO8 :	Statistiques sur les poids lourds selon la configuration, 2007 . . . . .	A90
Tableau RO9 :	Véhicules-kilomètres des camions moyens et lourds selon la configuration, 2007 . . . . .	A90
Tableau RO10 :	Utilisation des poids moyens et lourds, 2007 . . . . .	A90
Tableau RO11 :	Utilisation des poids lourds selon le type d'exploitation, 2007 . . . . .	A90
Tableau RO12 :	Nombre annuel de faillites d'entreprises de camionnage par région, 1998 – 2008 . . . . .	A91
Tableau RO13 :	Distribution des recettes totales des transporteurs pour compte d'autrui selon la taille du transporteur, 1997 – 2007 . . . . .	A91
Tableau RO14 :	Répartition du nombre total de transporteurs routiers pour compte d'autrui, selon la taille, 1997 – 2007 . . . . .	A91
Tableau RO15 :	Recettes des transporteurs pour compte d'autrui selon le secteur d'activités, 2003 – 2007 . . . . .	A92
Tableau RO16 :	Part du trafic des entreprises de camionnage pour compte d'autrui dans le secteur intérieur, 2005 et 2006 . . . . .	A92
Tableau RO17 :	Volume de trafic par les transporteurs canadiens pour compte d'autrui, 2004 – 2006 . . . . .	A92
Tableau RO18 :	Commerce international du Canada par camion, selon les groupes de produits, 2007 et 2008 . . . . .	A93
Tableau RO19 :	Vingt principaux postes frontaliers franchis par les camions, 2004 – 2008 . . . . .	A94
Tableau RO20 :	Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les automobiles et autres véhicules, 2004 – 2008 . . . . .	A94
Tableau RO21 :	Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type de service, 1998 – 2007 . . . . .	A95
Tableau RO22 :	Recettes totales des exploitants de services de transport urbain, 1998 – 2007 . . . . .	A95
Figure RO23 :	Recettes totales selon la provenance – secteur du transport urbain, 2007 . . . . .	A95
Tableau RO24 :	Dynamique à long terme des services de transport en commun – voyageurs transportés et véhicules-kilomètres, 1997 – 2007 . . . . .	A96

<i>Numéro</i>	<i>Titre</i>	<i>Page</i>
Figure RO25A :	Dynamique à long terme des transports en commun, 1997 – 2007 . . . . .	A96
Figure RO25B :	Tendances de la population urbaine et des voyageurs des transports en commun, 1996 – 2006 . . . . .	A96
Tableau RO26 :	Composition du parc de véhicules de transport en commun, 1998 – 2007 . . . . .	A96
Tableau RO27 :	Voyageurs des services de transport interurbain et urbain, transportés par l'industrie du transport par autobus/autocar, 1997 – 2007 . . . . .	A97
Tableau RO28 :	Indicateurs sélectionnés des systèmes provinciaux pour le transport urbain, 2007 . . . . .	A97

## **Transport maritime**

Tableau M1 :	Classification des ports au 31 décembre 2008 . . . . .	A98
Tableau M2 :	Ports pour petits bateaux et ports de pêche, selon le type de gestion et la région, au 31 décembre 2008 . . . . .	A98
Tableau M3 :	Ports de plaisance du PPPB cédés par région, au 31 décembre 2008 . . . . .	A98
Tableau M4 :	Acquéreurs des ports de plaisance cédés du PPPB, au 31 décembre 2008 . . . . .	A98
Tableau M5 :	Gestion des ports de plaisance du PPPB restants, au 31 décembre 2008 . . . . .	A99
Tableau M6 :	Nombre de ports sous le contrôle et l'administration de Transports Canada, par province, 1999 – 2008 . . . . .	A99
Tableau M7 :	Situation des ports régionaux/locaux et des ports éloignés de Transports Canada . . . . .	A99
Tableau M8 :	Situation financière des administrations portuaires canadiennes, 2007 . . . . .	A100
Tableau M9 :	Comparaison des résultats financiers des administrations portuaires canadiennes, 2007 et 2006 . . . . .	A100
Tableau M10 :	Résultats financiers des ports de Transports Canada, 1999/2000 – 2007/2008 . . . . .	A101
Tableau M11 :	Résultats financiers des Administrations de pilotage, 2008 . . . . .	A101
Tableau M12 :	Recettes et dépenses de la Garde côtière canadienne (GCC), 2003/2004 – 2008/2009 . . . . .	A101
Tableau M13 :	Recettes et dépenses prévues de la Garde côtière canadienne (GCC), 2008/2009 . . . . .	A101
Tableau M14 :	Résultats financiers de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2005/2006 à 2007/2008 . . . . .	A102
Tableau M15 :	Flotte immatriculée au Canada, selon le type de navire, 1988, 1998 et 2008 . . . . .	A102
Tableau M16 :	Missions totales des Administrations de pilotage et missions par pilote, 1999 – 2008 . . . . .	A102
Tableau M17 :	Aperçu des principaux services de traversier . . . . .	A103
Tableau M18 :	Tonnage total manutentionné par le réseau portuaire canadien, 2005 et 2007 . . . . .	A104
Tableau M19 :	Transport de marchandises sur la Voie maritime du Saint-Laurent, 1998 – 2008 . . . . .	A105
Tableau M20 :	Trafic sur la Voie maritime du Saint-Laurent, par produit, 1998 – 2008 . . . . .	A105
Tableau M21 :	Trafic international des navires de croisière dans les principaux ports canadiens, 1998 – 2008 . . . . .	A105
Tableau M22 :	Statistiques sur le trafic maritime canadien par secteur, 1998 – 2007 . . . . .	A105
Tableau M23 :	Trafic maritime intérieur et international du Canada manutentionné par les APC et d'autres ports, 2006 et 2007 . . . . .	A106
Tableau M24 :	Part du tonnage transporté par des navires battant pavillon étranger dans le cabotage canadien, 1998 – 2007 . . . . .	A106
Tableau M25 :	Échanges maritimes du Canada avec les États-Unis, 1998 – 2007 . . . . .	A106
Tableau M26 :	Échanges maritimes outremer du Canada, 1998 – 2007 . . . . .	A106
Tableau M27 :	Total des importations et des exportations maritimes par pays, 2007 vs 2006 . . . . .	A107
Tableau M28 :	Valeur de la part maritime du commerce international canadien, 2007 . . . . .	A107
Tableau M29 :	Total des importations/exportations maritimes par produit, 2007 . . . . .	A108

## **Transport aérien**

Tableau A1 :	Nombre d'aérodromes au Canada, 2008 . . . . .	A109
Tableau A2 :	Résultats financiers des administrations aéroportuaires, 2007 . . . . .	A110
Tableau A3 :	Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – dépenses par province/territoire, de 1999/2000 à 2008/2009 . . . . .	A111
Tableau A4 :	Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – Projets approuvés en 2008 . . . . .	A112
Tableau A5 :	Frais d'améliorations aéroportuaires dans le réseau national d'aéroports (RNA), 2008 . . . . .	A113
Tableau A6 :	Licences détenues par les transporteurs aériens au 31 décembre 2007 et 2008 . . . . .	A114
Tableau A7 :	Personnel de l'aviation civile – licences et permis en date de décembre 2008 . . . . .	A114
Tableau A8 :	Personnel de l'aviation civile – licences et permis par province, en date de décembre 2007 et 2008 . . . . .	A114
Tableau A9 :	Profil de la flotte d'avions de loisir en date de décembre 2007 et 2008 . . . . .	A115
Tableau A10 :	Transporteurs régionaux offrant des services aériens réguliers au 31 décembre, 2008 . . . . .	A115
Tableau A11 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers intérieurs en 2008 . . . . .	A116
Tableau A12 :	Compagnies aériennes étrangères qui assuraient des services internationaux réguliers à destination et en provenance du Canada au 31 décembre 2008 . . . . .	A117
Tableau A13 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers transfrontaliers en 2008 . . . . .	A118
Tableau A14 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers internationaux en 2008 . . . . .	A118
Tableau A15 :	Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par compagnie aérienne, secteur intérieur, décembre 2007 et 2008 . . . . .	A119
Tableau A16 :	Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par région, secteur intérieur, décembre 2007 et 2008 . . . . .	A120
Tableau A17 :	Concurrence sur les liaisons intérieures au 31 décembre 2008 . . . . .	A121
Tableau A18 :	Trafic des passagers aériens, 2001 – 2008 . . . . .	A121
Tableau A19 :	Passagers payants embarqués/débarqués dans les aéroports canadiens, 2007 . . . . .	A122
Tableau A20 :	Volume de passagers et marchandises transportés par les transporteurs aériens canadiens par secteur, 1997 – 2007 . . . . .	A123
Tableau A21 :	Recettes d'exploitation des transporteurs aériens canadiens par secteur, 1997 – 2007 . . . . .	A123
Tableau A22 :	Valeur du fret international expédié par avion, 1998 – 2008 . . . . .	A123
Tableau A23 :	Exportations et importations par avion selon la région du monde, 2007 et 2008 . . . . .	A123
Tableau A24 :	Commerce international par avion entre le Canada et ses 25 principaux partenaires, 2008 . . . . .	A124
Tableau A25 :	Principaux groupes de produits expédiés par avion dans le cadre du commerce international du Canada, 2007 et 2008 . . . . .	A124

# Transports et économie

**Tableau EC1 : Indicateurs économiques, 2008**

	2008	2007 – 2008 (% de changement)	2002 – 2007 (% de changement annuel)
<b>PIB au coût des facteurs (millions de dollars constants de 2002)</b>			
Ensemble de l'économie	1 228 622	0,6	2,7
Produits	362 183	(2,9)	1,5
Agricoles	20 384	6,0	5,6
Forestiers	4 388	(16,7)	(2,2)
Miniers	55 998	(2,5)	1,4
Manufacturés	173 764	(6,0)	0,2
Construction	73 998	2,4	4,6
Services	866 439	2,2	3,2
Commerce de détail	74 615	3,0	4,4
Transports	50 571	0,9	3,0
<b>Commerce des marchandises (en millions de dollars)</b>			
Exportations	489 917	5,8	2,3
Importations	442 723	6,7	3,1
<b>Revenu (dollars)</b>			
Revenu personnel disponible par habitant	28 591	4,8	4,3
<b>Dollar canadien (cents américains par unité)</b>			
	93,8	0,8	7,9
<b>Emploi (en milliers)</b>			
	17 126	1,5	2,0
<b>Population (en milliers)</b>			
	33 311	1,2	1,0
<b>Prix</b>			
Ensemble de l'économie (2002 = 100)	120,8	3,8	3,1
Indice des prix à la consommation (2002 = 100)			
Tous les articles	114,1	2,3	2,2
Transports	119,5	2,1	3,2

Source : Statistique Canada, cat. n° 11-010, 13-001, 15-001, 62-010, Banque du Canada

**Tableau EC2 : Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs par secteur, 1997 – 2007**

	(Millions de dollars)					
	Intraprovincial	Croissance (%)	Interprovincial	Croissance (%)	Total	Croissance (%)
1997	353 335		103 944		457 278	
1998	347 666	(1,6)	97 940	(5,8)	445 606	(2,6)
1999	368 835	6,1	106 214	8,4	475 048	6,6
2000	417 719	13,3	121 292	14,2	539 011	13,5
2001	430 715	3,1	128 588	6,0	559 303	3,8
2002	448 462	4,1	131 925	2,6	580 387	3,8
2003	479 479	6,9	143 075	8,5	622 554	7,3
2004	517 174	7,9	148 443	3,8	665 617	6,9
2005	560 310	8,3	157 001	5,8	717 310	7,8
2006	N/D		N/D		N/D	
2007	N/D		N/D		N/D	

Notes : N/D = Données non disponibles pour 2006 et 2007. Données révisées pour 2004; préliminaires pour 2005.

Source : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties

**Tableau EC3 : Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon la province/territoire et le secteur, 2005**

	(Millions de dollars)					Augmentation en 2005 (%)
Province/Territoire	Intraprovincial	Interprovincial	Total 2005	Total 2004		
Ontario	211 760	45 416	257 176	248 162		3,6
Alberta	119 338	33 790	153 127	126 423		21,1
Québec	109 979	32 878	142 857	140 410		1,7
Colombie-Britannique	58 195	12 635	70 829	65 725		7,8
Saskatchewan	20 072	9 506	29 578	26 044		13,6
Manitoba	12 026	6 212	18 238	17 570		3,8
Nouveau-Brunswick	8 587	5 636	14 223	12 999		9,4
Nouvelle-Écosse	9 836	4 329	14 165	13 572		4,4
Terre-Neuve-et-Labrador	6 540	5 293	11 834	9 936		19,1
Territoires du Nord-Ouest	1 552	597	2 149	1 855		15,8
Île-du-Prince-Édouard	1 236	601	1 836	1 855		(1,0)
Yukon	627	102	729	500		45,9
Nunavut	563	5	568	566		0,5
<b>Total</b>	<b>560 310</b>	<b>157 001</b>	<b>717 310</b>	<b>665 617</b>		<b>7,8</b>

Note : Le secteur interprovincial est basé sur les chargements vers les autres provinces; données révisées pour 2004; données préliminaires pour 2005 (année la plus récente); 2006/2007 non disponible.

Source : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties

**Tableau EC4 : Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon les groupes de produits et le secteur, 2005**

(Millions de dollars)

Groupes de produits	Intraprovincial	Interprovincial	Total 2005	Total 2004	Croissance en 2005 (%)
Construction					
(résidentielle et non-résidentielle)	189 140	89	189 229	169 849	11,4
Produits agricoles	74 765	35 317	110 082	108 953	1,0
Produits énergétiques	56 059	37 940	93 999	75 929	23,8
Métaux de première fusion, produits métallurgiques et minéraux	43 055	17 545	60 600	57 211	5,9
Autres services publics	47 591	1 521	49 112	46 477	5,7
Produits forestiers	33 548	13 210	46 758	46 658	0,2
Véhicules automobiles et autres matériels de transport	32 283	9 100	41 383	39 018	6,1
Produits chimiques et pharmaceutiques	17 113	12 090	29 203	28 444	2,7
Minerais métalliques et minéraux	20 271	5 022	25 293	21 892	15,5
Machines et produits électriques/électroniques	12 596	7 784	20 380	20 050	1,6
Imprimerie et édition	15 213	4 423	19 637	19 399	1,2
Textiles et produits en cuir/caoutchouc	9 957	7 506	17 463	17 228	1,4
Autres produits manufacturés	8 718	5 453	14 171	14 507	(2,3)
<b>Total</b>	<b>560 310</b>	<b>157 000</b>	<b>717 310</b>	<b>665 617</b>	<b>7,8</b>

Note : Données révisées pour 2004; données préliminaires pour 2005 (année la plus récente); 2006/2007 non disponible.

Source : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties

**Tableau EC5 : Commerce interprovincial (des marchandises) selon les principaux courants d'échange, 2005**

(Millions de dollars)

*Sens du courant*

Routes provinciales	Rang 2005	Vers l'ouest	Vers l'est	Total 2005	Total 2004	Croissance en 2005 (%)
Québec-Ontario	1	20 436	20 562	40 997	40 192	2,0
Ontario-Alberta	2	8 852	13 608	22 461	20 933	7,3
Alberta-Colombie-Britannique	3	7 889	6 506	14 395	12 470	15,4
Ontario-Colombie-Britannique	4	6 343	2 954	9 297	9 284	0,1
Saskatchewan-Alberta	5	3 523	4 314	7 837	6 613	18,5
Québec-Alberta	6	3 321	3 836	7 156	6 383	12,1
Ontario-Saskatchewan	7	1 825	3 409	5 235	5 294	(1,1)
Ontario-Manitoba	8	2 691	2 406	5 096	5 055	0,8
Québec-Colombie-Britannique	9	3 013	1 623	4 636	4 609	0,6
Manitoba-Alberta	10	1 521	2 986	4 506	4 132	9,1
Nouveau-Brunswick-Québec	11	2 503	1 627	4 131	3 509	17,7
Nouvelle-Écosse-Ontario	12	1 476	1 913	3 389	3 412	(0,7)
Terre-Neuve-et-Labrador-Québec	13	1 969	746	2 715	2 140	26,9
Terre-Neuve-et-Labrador-Ontario	14	1 600	996	2 596	2 224	16,8
Nouveau-Brunswick-Ontario	15	944	1 511	2 454	2 682	(8,5)
Nouvelle-Écosse-Québec	16	732	1 284	2 016	2 040	(1,2)
Manitoba-Saskatchewan	17	729	1 139	1 868	1 789	4,4
Nouvelle-Écosse-Nouveau-Brunswick	18	880	869	1 749	1 641	6,6
Québec-Manitoba	19	1 042	682	1 724	1 887	(8,6)
Terre-Neuve-et-Labrador-Nouveau-Brunswick	20	1 108	461	1 568	1 080	45,2
Autres flux interprovinciaux (marchandises)		5 979	5 197	11 176	11 073	0,9
<b>Total</b>		<b>78 374</b>	<b>78 627</b>	<b>157 001</b>	<b>148 443</b>	<b>5,8</b>

Note : Données révisées pour 2004; données préliminaires pour 2005 (année la plus récente); 2006/2007 non disponible.

Source : Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties

**Tableau EC6 : Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les États-Unis, 1998 – 2008**  
 (page 1 de 2)

<b>Exportations du Canada à destination des États-Unis</b> (Millions de dollars)											
	Exportations totales <sup>1</sup>						Part en pourcentage				
	<i>Ensemble des modes</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>
1998	269 909	169 135	56 212	6 233	13 980	24 348	62,7	20,8	2,3	5,2	9,0
1999	308 076	185 386	70 147	6 927	17 521	28 095	60,2	22,8	2,2	5,7	9,1
2000	359 289	200 311	75 593	9 440	23 845	50 100	55,8	21,0	2,6	6,6	13,9
2001	351 751	192 449	75 268	9 592	21 875	52 567	54,7	21,4	2,7	6,2	14,9
2002	345 366	196 869	75 632	11 346	18 905	42 614	57,0	21,9	3,3	5,5	12,3
2003	326 700	173 465	71 671	12 061	17 290	52 212	53,1	21,9	3,7	5,3	16,0
2004	347 889	183 445	77 303	13 566	15 688	57 888	52,7	22,2	3,9	4,5	16,6
2005	365 436	184 479	75 088	17 255	16 556	72 059	50,5	20,5	4,7	4,5	19,7
2006	358 937	181 716	73 629	18 810	14 597	70 185	50,6	20,5	5,2	4,1	19,6
2007	355 949	174 303	72 252	20 770	15 559	73 065	49,0	20,3	5,8	4,4	20,5
2008 <sup>4</sup>	375 797	162 876	68 855	25 872	15 199	102 995	43,3	18,3	6,9	4,0	27,4

<b>Importations du Canada en provenance des États-Unis</b> (Millions de dollars)											
	Importations totales <sup>2</sup>						Part en pourcentage				
	<i>Ensemble des modes</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>
1998	203 578	162 767	17 490	3 158	18 656	1 507	80,0	8,6	1,6	9,2	0,7
1999	215 573	174 758	16 800	2 835	20 182	998	81,1	7,8	1,3	9,4	0,5
2000	229 658	182 785	18 655	3 271	23 643	1 304	79,6	8,1	1,4	10,3	0,6
2001	218 288	170 479	19 608	3 531	21 114	3 556	78,1	9,0	1,6	9,7	1,6
2002	218 495	174 800	21 555	3 338	17 414	1 388	80,0	9,9	1,5	8,0	0,6
2003	203 758	161 932	19 959	3 155	15 428	3 284	79,5	9,8	1,5	7,6	1,6
2004	208 656	162 583	21 103	2 688	16 254	6 028	77,9	10,1	1,3	7,8	2,9
2005	214 605	164 699	22 620	2 431	15 760	9 094	76,7	10,5	1,1	7,3	4,2
2006	216 416	166 155	24 387	2 108	15 704	8 062	76,8	11,3	1,0	7,3	3,7
2007	220 561	165 585	25 959	3 967	17 571	7 479	75,1	11,8	1,8	8,0	3,4
2008 <sup>4</sup>	226 902	163 936	28 854	7 988	17 971	8 153	72,2	12,7	3,5	7,9	3,6

<b>Total du commerce entre le Canada et les États-Unis</b> (Millions de dollars)											
	Exportations et importations totales						Part en pourcentage				
	<i>Ensemble des modes</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>
1998	473 487	331 902	73 702	9 392	32 636	25 855	70,1	15,6	2,0	6,9	5,5
1999	523 649	360 145	86 947	9 762	37 703	29 093	68,8	16,6	1,9	7,2	5,6
2000	588 947	383 096	94 248	12 711	47 488	51 404	65,0	16,0	2,2	8,1	8,7
2001	570 040	362 929	94 876	13 123	42 989	56 123	63,7	16,6	2,3	7,5	9,8
2002	563 861	371 668	97 187	14 684	36 319	44 002	65,9	17,2	2,6	6,4	7,8
2003	530 457	335 396	91 630	15 216	32 719	55 496	63,2	17,3	2,9	6,2	10,5
2004	556 545	346 028	98 406	16 253	31 942	63 916	62,2	17,7	2,9	5,7	11,5
2005	580 041	349 178	97 707	19 687	32 316	81 153	60,2	16,8	3,4	5,6	14,0
2006	575 352	347 871	98 015	20 917	30 301	78 248	60,5	17,0	3,6	5,3	13,6
2007	576 510	339 889	98 211	24 738	33 129	80 544	59,0	17,0	4,3	5,7	14,0
2008 <sup>4</sup>	602 699	326 812	97 709	33 860	33 170	111 148	54,2	16,2	5,6	5,5	18,4

<b>Exportations du Canada à destination des États-Unis</b> (Millions de tonnes métriques) <sup>3</sup>											
	Exportations totales						Part en pourcentage				
	<i>Ensemble des modes</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>
1998	303,8	64,6	56,3	49,1	0,5	133,3	21,3	18,5	16,2	0,2	43,9
1999	308,5	74,1	59,0	50,1	0,6	124,8	24,0	19,1	16,2	0,2	40,4
2000	335,1	70,8	63,7	53,2	0,7	146,7	21,1	19,0	15,9	0,2	43,8
2001	337,3	68,3	64,6	52,5	0,7	151,3	20,2	19,2	15,6	0,2	44,9
2002	347,3	71,1	64,4	60,6	0,8	150,5	20,5	18,5	17,4	0,2	43,3
2003	348,6	67,9	68,5	63,2	0,7	148,3	19,5	19,6	18,1	0,2	42,5
2004	364,3	69,9	75,0	66,3	0,7	152,5	19,2	20,6	18,2	0,2	41,8
2005	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2006	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2007	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2008 <sup>4</sup>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D



**Tableau EC6 : Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les États-Unis, 1998 – 2008**  
 (page 2 de 2)

<b>Importations canadiennes des États-Unis</b> (Millions de tonnes métriques) <sup>3</sup>											
Importations totales <sup>3</sup>							Part en pourcentage				
	<i>Ensemble des modes</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>
1998	131,8	72,3	14,1	36,5	1,8	7,2	54,8	10,7	27,7	1,3	5,5
1999	127,9	72,7	15,2	35,5	1,5	3,0	56,8	11,9	27,8	1,2	2,4
2000	122,6	67,6	17,6	33,4	1,8	2,1	55,2	14,4	27,3	1,5	1,7
2001	122,3	65,2	19,8	33,5	1,5	2,4	53,3	16,2	27,4	1,2	2,0
2002	129,4	68,9	18,1	36,1	1,8	4,6	53,2	14,0	27,9	1,4	3,5
2003	131,0	68,6	19,4	33,7	1,4	7,9	52,4	14,8	25,7	1,0	6,0
2004	160,9	88,4	19,8	25,7	5,0	22,0	54,9	12,3	16,0	3,1	13,7
2005	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2006	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2007	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2008 <sup>4</sup>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

<b>Total du commerce entre le Canada et les États-Unis</b> (Millions de tonnes métriques) <sup>3</sup>											
Exportations et importations totales							Part en pourcentage				
	<i>Ensemble des modes</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>	<i>Routier</i>	<i>Ferroviaire</i>	<i>Maritime</i>	<i>Aérien</i>	<i>Autre</i>
1998	435,7	136,9	70,4	85,6	2,2	140,6	31,4	16,2	19,6	0,5	32,3
1999	436,4	146,7	74,2	85,6	2,1	127,8	33,6	17,0	19,6	0,5	29,3
2000	457,7	138,4	81,3	86,6	2,5	148,8	30,2	17,8	18,9	0,6	32,5
2001	459,6	133,4	84,4	85,9	2,1	153,7	29,0	18,4	18,7	0,5	33,4
2002	476,8	140,0	82,5	96,7	2,6	155,1	29,4	17,3	20,3	0,5	32,5
2003	479,6	136,5	87,9	96,9	2,1	156,2	28,5	18,3	20,2	0,4	32,6
2004	525,3	158,4	94,7	92,0	5,6	174,5	30,1	18,0	17,5	1,1	33,2
2005	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2006	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2007	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2008 <sup>4</sup>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

Note : N/D = Non disponible. Le poids exprimé en tonnes n'est pas disponible à cause de problèmes méthodologiques.

1 Dans le cas des exportations, on retient le mode de transport utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada. Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.

2 Dans le cas des importations, on retient le dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

3 Tonnes estimatives selon les coefficients de conversion de poids établis par Statistique Canada.

4 Données préliminaires de 2008.

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*

**Tableau EC7 : Commerce entre le Canada et des pays autres que les États-Unis, par mode et par secteur, 1998 – 2008**

Année	Valeur (millions de dollars)	Part en pourcentage				
		Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
<b>Exportations<sup>1</sup></b>						
1998	48 535	7,8	1,3	71,3	19,5	0,0
1999	47 344	6,5	1,7	71,2	20,6	0,0
2000	53 926	6,3	1,3	69,8	22,6	0,0
2001	52 334	6,4	1,7	67,9	24,0	0,0
2002	51 015	5,5	1,9	68,1	24,5	0,0
2003	54 372	5,5	1,7	65,8	27,1	0,0
2004	64 140	5,1	1,7	63,8	29,3	0,0
2005	70 221	5,6	2,1	61,6	30,7	0,0
2006	80 649	5,0	2,2	61,8	31,0	0,0
2007	94 420	6,4	2,2	64,2	26,7	0,5
2008 <sup>4</sup>	107 996	6,2	2,0	65,2	26,1	0,4
<b>Importations<sup>2</sup></b>						
1998	94 808	36,1	3,6	37,5	21,7	1,1
1999	104 834	34,8	3,2	38,2	23,3	0,5
2000	127 332	30,9	3,5	41,3	23,7	0,6
2001	124 820	32,2	3,9	40,4	21,9	1,6
2002	130 458	32,3	3,5	41,2	20,2	2,7
2003	132 254	31,7	3,4	42,8	18,8	3,4
2004	145 803	32,3	3,0	41,5	19,6	3,5
2005	164 297	31,4	3,0	40,8	19,3	5,6
2006	176 942	31,2	2,5	41,2	19,7	5,4
2007	186 325	31,7	2,9	39,9	20,4	5,1
2008 <sup>4</sup>	206 367	30,4	2,7	41,8	19,1	5,8

Année	Valeur (millions de tonnes)	Part en pourcentage				
		Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
<b>Exportations<sup>1</sup></b>						
1998	183,3	0,9	0,2	98,6	0,3	0,0
1999	183,1	1,7	0,3	97,7	0,3	0,0
2000	168,4	2,6	0,7	96,3	0,4	0,0
2001	185,4	2,4	0,3	96,1	1,2	0,0
2002	157,8	1,7	0,8	96,9	0,6	0,0
2003	163,9	1,7	0,6	97,0	0,7	0,0
2004	181,5	2,1	0,9	95,9	1,0	0,0
2005	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2006	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2007	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2008 <sup>4</sup>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
<b>Importations<sup>2</sup></b>						
1998	96,5	11,2	1,2	79,0	1,9	6,7
1999	78,6	12,2	1,3	80,4	1,9	4,3
2000	85,1	9,3	1,2	84,9	2,2	2,4
2001	85,1	10,2	1,3	79,0	2,0	7,6
2002	89,3	10,5	1,1	71,2	2,8	14,4
2003	102,2	10,4	1,1	72,2	2,4	14,0
2004	118,8	20,2	1,4	63,9	2,6	11,9
2005	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2006	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2007	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
2008 <sup>4</sup>	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

Note : N/D = Non disponible. Le poids exprimé en tonnes n'est pas disponible à cause de problèmes méthodologiques.  
 1 Dans le cas des exportations, on retient le mode de transport utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada. Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.  
 2 Dans le cas des importations, on retient le dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.  
 3 Tonnes estimatives selon les coefficients de conversion de poids établis par Statistique Canada.  
 4 Données préliminaires de 2008.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC8 : Commerce du Canada avec les États-Unis par province/territoire, 2007 et 2008**

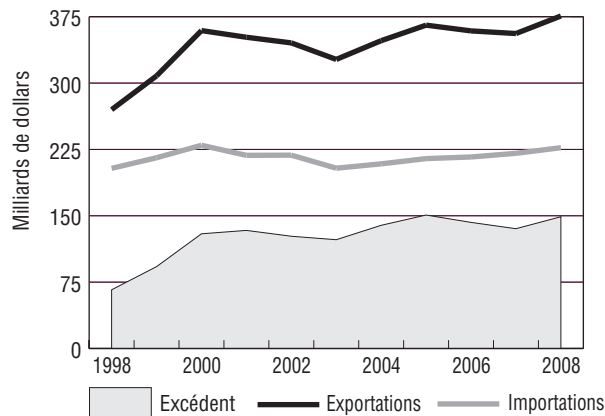
(Millions de dollars)

Commerces avec les États-Unis :	Exportations <sup>1</sup>	Importations	Total	Total	Différence (%)
	2008 <sup>2</sup>	2008 <sup>2</sup>	2008 <sup>2</sup>	2007	
Ontario	155 771	147 442	303 213	320 823	(5,5)
Alberta	95 947	15 193	111 139	83 857	32,5
Québec	51 224	22 503	73 727	73 248	0,7
Colombie-Britannique	17 619	17 955	35 574	35 239	0,9
Saskatchewan <sup>2</sup>	19 951	7 822	27 773	18 101	53,4
Manitoba	8 879	12 458	21 337	18 976	12,4
Nouveau-Brunswick	10 567	2 490	13 057	11 933	9,4
Terre-Neuve-et-Labrador	10 528	317	10 845	9 053	19,8
Nouvelle-Écosse	4 528	593	5 121	4 593	11,5
Île-du-Prince-Édouard	637	11	648	570	13,6
Yukon et Territoires <sup>3</sup>	147	118	265	117	126,5
<b>Total</b>	<b>375 797</b>	<b>226 902</b>	<b>602 699</b>	<b>576 510</b>	<b>4,5</b>

Note : Données préliminaires de 2008.  
 1 Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations. Province d'origine pour les exportations; province de dédouanement pour les importations.  
 2 Augmentation importante des exportations de produits pétroliers et de potasse à partir de la Saskatchewan en 2008.  
 3 Augmentation des exportations de métaux non-ferreux à partir du Yukon en 2008.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Figure EC9 : Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et les États-Unis, 1998 – 2008**



Note : Données sur les échanges fournies par les douanes; données préliminaires de 2008.  
 Source : Transports Canada (d'après les données sur le commerce international de Statistique Canada)

**Tableau EC10 : Commerce routier entre le Canada et les États-Unis selon les postes frontaliers les plus fréquentés, 2008**

(Millions de dollars)

<i>Poste frontalier</i>	<i>Exportations par route</i>	<i>Importations par route</i>	<i>2008 Commerce total par route</i>	<i>2007 Commerce total par route</i>	<i>2008/2007 Variation en pourcentage</i>	<i>2008 Part en pourcentage</i>	<i>2008 Part cumulative en pourcentage</i>
Windsor/Ambassador, Ontario	52 905	49 353	102 257	117 953	(13,3)	31,3	31,3
Fort Erie/Niagara Falls, Ontario	29 750	24 134	53 883	56 549	(4,7)	16,5	47,8
Sarnia, Ontario	20 525	23 440	43 965	42 656	3,1	13,5	61,2
Lacolle, Québec	12 431	6 094	18 524	18 012	2,8	5,7	66,9
Emerson, Manitoba	6 337	9 618	15 955	14 707	8,5	4,9	71,8
Pacific Highway, Colombie-Britannique	6 212	7 571	13 784	13 792	(0,1)	4,2	76,0
Lansdowne, Ontario	7 932	4 982	12 915	12 475	3,5	4,0	79,9
Coutts, Alberta	5 751	5 591	11 342	10 944	3,6	3,5	83,4
North Portal, Saskatchewan	2 060	6 222	8 283	6 862	20,7	2,5	86,0
Philipsburg, Québec	3 931	1 824	5 755	5 509	4,5	1,8	87,7
Rock Island, Québec	2 158	560	2 718	2 785	(2,4)	0,8	88,5
St. Stephen, Nouveau-Brunswick	1 855	851	2 707	2 620	3,3	0,8	89,4
Woodstock, Nouveau-Brunswick	1 883	822	2 705	2 577	5,0	0,8	90,2
Autres postes frontaliers	9 145	22 874	32 019	32 447	(1,3)	9,8	100,0
<b>Total du commerce routier</b>	<b>162 876</b>	<b>163 936</b>	<b>326 812</b>	<b>339 889</b>	<b>(3,8)</b>	<b>100,0</b>	

Notes : Données préliminaires de 2008; Hausse importante à North Portal à cause d'importations accrues de machinerie (par exemple, boteur, tracteurs, et machines agricoles).

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC11 : Commerce entre le Canada et les États-Unis selon les principaux courants d'échange, 2007 – 2008**

(Millions de dollars)

<i>Canada</i>	<i>Région des États-Unis<sup>1</sup></i>	<i>Exportations du Canada</i>	<i>Importations du Canada</i>	<i>Commerce total 2008</i>	<i>Commerce total 2007</i>	<i>Variation en pourcentage 2008/2007</i>	<i>Part en % 2008</i>	<i>Principaux modes utilisés, 2008 (% de la valeur totale)</i>
Ontario	Centre	68 570	72 684	141 254	158 852	(11,1)	23,4	Routier (76), Ferroviaire (18)
Ontario	Sud	29 622	35 790	65 412	68 270	(4,2)	10,9	Routier (75), Ferroviaire (15)
Alberta	Centre	51 873	5 043	56 916	37 841	50,4	9,4	Pipeline (84), Ferroviaire (11)
Ontario	Nord-Est	30 745	25 153	55 898	52 617	6,2	9,3	Routier (82), Aérien (8)
Ontario	Ouest	22 966	12 170	35 137	35 985	(2,4)	5,8	Routier (52), Ferroviaire (31)
Québec	Nord-Est	20 643	8 550	29 193	27 786	5,1	4,8	Routier (71), Ferroviaire (11)
Manitoba et Saskatchewan	Centre	15 648	12 339	27 988	21 365	31,0	4,6	Routier (55), Pipeline (22)
Alberta	Ouest	21 940	3 944	25 884	21 691	19,3	4,3	Pipeline (61), Routier (22)
Provinces de l'Atlantique	Nord-Est	20 129	1 222	21 350	17 569	21,5	3,5	Maritime (73), Routier (16)
Colombie-Britannique	Ouest	10 151	11 191	21 343	20 765	2,8	3,5	Routier (60), Pipeline (15)
Québec	Sud	14 096	6 174	20 270	21 510	(5,8)	3,4	Routier (46), Ferroviaire (29)
Québec	Centre	12 116	3 517	15 633	14 986	4,3	2,6	Routier (56), Ferroviaire (23)
Alberta	Sud	9 938	5 225	15 163	13 015	16,5	2,5	Ferroviaire (34), Routier (32)
Alberta	Nord-Est	11 589	926	12 515	10 689	17,1	2,1	Pipeline (78), Ferroviaire (11)
<b>Total partiel</b>		<b>340 028</b>	<b>203 928</b>	<b>543 956</b>	<b>522 940</b>	<b>4,0</b>	<b>90,3</b>	
Autres		35 769	22 974	58 743	53 571	9,7	9,7	
<b>Total Canada-États-Unis</b>		<b>375 797</b>	<b>226 902</b>	<b>602 699</b>	<b>576 510</b>	<b>4,5</b>	<b>100,0</b>	<b>Routier (54), Pipeline (18)</b>

Note : Données préliminaires de 2008.

<sup>1</sup> La région Centre des États-Unis comprend les États suivants : Michigan, Ohio, Indiana, Illinois, Wisconsin; Minnesota, Iowa, Missouri, Dakota du Nord, Dakota du Sud, Nebraska et Kansas.

La région Nord-Est des États-Unis comprend les États de la Nouvelle-Angleterre et les États de New York, la Pennsylvanie et le New Jersey.

La région Sud des États-Unis comprend les États de l'Atlantique jusqu'au Golfe du Mexique.

La région Ouest des États-Unis comprend les États suivants : Nouveau-Mexique, Colorado, Arizona, Utah, Nevada, Wyoming, Idaho, Montana et les États du Pacifique.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC12 : Exportations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2008**

(Millions de dollars)

<i>Exportations totales<sup>1</sup></i> <i>Pays de destination</i>	<b>Origine<sup>2</sup></b>		<i>Total</i> <i>2008<sup>3</sup></i>	<i>Principaux modes utilisés</i> <i>(% de la valeur totale)</i>
	<i>Provinces de l'Est</i>	<i>Provinces de l'Ouest</i>		
<b>États-Unis</b>	<b>233 255</b>	<b>142 542</b>	<b>375 797</b>	<b>Routier (43), Pipeline (27)</b>
<b>Autres pays</b>	<b>60 379</b>	<b>47 617</b>	<b>107 996</b>	<b>Maritime (65), Aérien (26)</b>
Europe de l'Ouest	30 899	8 752	39 651	Maritime (52), Aérien(43)
Asie	11 576	25 531	37 107	Maritime (85), Aérien (13)
Amérique latine	8 468	6 058	14 526	Maritime (51), Routier (18)
Moyen-Orient	3 739	3 311	7 050	Maritime (68), Aérien (20)
Europe de l'Est	2 612	1 068	3 681	Maritime (52), Aérien (29)
Afrique	1 494	1 752	3 246	Maritime (72), Aérien (16)
Océanie	1 561	1 140	2 700	Maritime (58), Aérien(29)
Autres pays	30	5	36	Maritime (67), Aérien (30)
<b>Total</b>	<b>293 634</b>	<b>190 159</b>	<b>483 793</b>	

1 Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations. Dans le cas des exportations, on retient le mode de transport utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada.

2 Province d'origine des exportations; les provinces de l'Est englobent les provinces de l'Atlantique, le Québec et l'Ontario alors que les provinces de l'Ouest englobent les Prairies, la Colombie-Britannique et les Territoires (Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut).

3 Données préliminaires de 2008.

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*

**Tableau EC13 : Importations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2008**

(Millions de dollars)

<i>Importations totales<sup>1</sup></i> <i>Pays d'origine</i>	<b>Destination<sup>2</sup></b>		<i>Total</i> <i>2008<sup>3</sup></i>	<i>Principaux modes utilisés</i> <i>(% de la valeur totale)</i>
	<i>Provinces de l'Est</i>	<i>Provinces de l'Ouest</i>		
<b>États-Unis</b>	<b>173 356</b>	<b>53 546</b>	<b>226 902</b>	<b>Routier (72), Ferroviaire (13)</b>
<b>Autres pays</b>	<b>170 541</b>	<b>35 826</b>	<b>206 367</b>	<b>Maritime(42), Routier(30)</b>
Asie	58 525	23 076	81 601	Maritime (40), Routier (40)
Europe de l'Ouest	54 277	6 257	60 534	Maritime (45), Aérien (27)
Amérique latine	27 254	4 355	31 609	Routier (49), Maritime (23)
Afrique	13 013	106	13 119	Maritime (68), Autre (21)
Moyen-Orient	6 993	246	7 239	Maritime (75), Aérien (16)
Europe de l'Est	6 001	353	6 354	Maritime (65), Aérien (15)
Océanie	1 283	866	2 149	Maritime (45), Routier (26)
Autres pays	3 196	567	3 763	Routier (60), Aérien (36)
<b>Total</b>	<b>343 897</b>	<b>89 372</b>	<b>433 269</b>	

1 Dans le cas des importations, on retient le dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

2 Province de dédouanement alors que la destination finale n'est pas connue. Les provinces de l'Est comprennent les provinces de l'Atlantique, le Québec et l'Ontario alors que les provinces de l'Ouest englobent les Prairies, la Colombie-Britannique et les Territoires (Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut).

3 Données préliminaires de 2008.

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*



**Tableau EC14 : Exportations du Canada selon les principaux pays, 2007 et 2008**

Destination	(Millions de dollars)		Taux de croissance en pourcentage
	2007	2008 <sup>1</sup>	
<b>États-Unis</b>	<b>355 949</b>	<b>375 797</b>	<b>5,6</b>
<b>Autres pays</b>	<b>94 420</b>	<b>107 996</b>	<b>14,4</b>
Royaume-Uni	12 798	12 995	1,5
Japon	9 222	11 089	20,2
République populaire de Chine	9 292	10 376	11,7
Mexique	4 960	5 848	17,9
Allemagne	3 883	4 478	15,3
Corée du Sud	3 007	3 820	27,1
Pays-Bas	4 045	3 700	(8,5)
Belgique	2 965	3 402	14,8
France	3 127	3 241	3,6
Norvège	3 684	2 821	(23,4)
Bésil	1 515	2 588	70,8
Autres pays	35 922	43 637	21,5
<b>Total - Monde</b>	<b>450 369</b>	<b>483 793</b>	<b>7,4</b>

Note : Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.  
1 Données préliminaires de 2008.

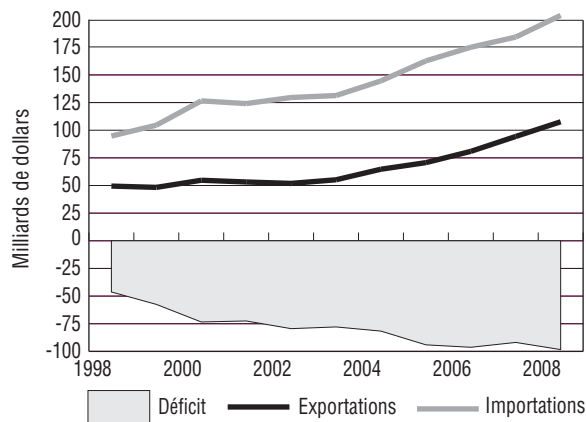
Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international, mars 2009

**Tableau EC15 : Importations du Canada selon les principaux pays, 2007 et 2008**

Origine	(Millions de dollars)		Taux de croissance en pourcentage
	2007	2008 <sup>1</sup>	
<b>États-Unis</b>	<b>220 561</b>	<b>226 902</b>	<b>2,9</b>
<b>Autres pays</b>	<b>186 325</b>	<b>206 367</b>	<b>10,8</b>
République populaire de Chine	38 301	42 618	11,3
Mexique	17 175	17 904	4,2
Japon	15 458	15 288	(1,1)
Allemagne	11 533	12 712	10,2
Royaume-Uni	11 462	12 554	9,5
Algérie	5 071	7 699	51,8
Norvège	5 363	6 219	16,0
Corée du Sud	5 364	6 004	11,9
France	5 093	5 937	16,6
Italie	5 052	5 118	1,3
Taiwan	3 898	3 973	1,9
Autres pays	62 555	70 342	12,4
<b>Total - Monde</b>	<b>406 886</b>	<b>433 269</b>	<b>6,5</b>

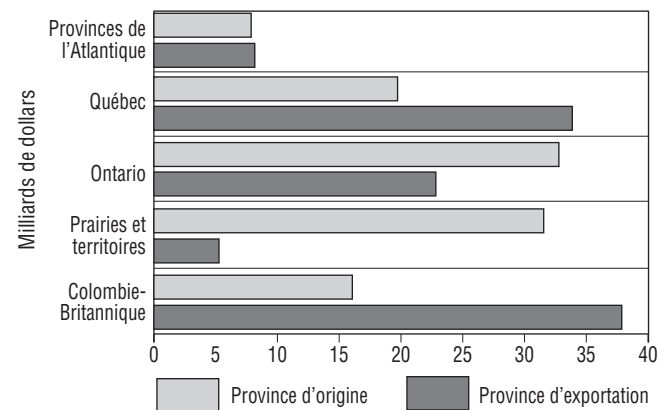
1 Données préliminaires de 2008.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international, mars 2009

**Figure EC16 : Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et d'autres pays, 1998 – 2008**


Note : Données sur les échanges fournies par les douanes; données préliminaires de 2008.

Source : Transports Canada (d'après les données sur le commerce international de Statistique Canada)

**Figure EC17 : Total des exportations du Canada vers d'autres pays que les États-Unis, selon la province d'origine et d'exportation, 2008**


Note : Données sur les échanges fournies par les douanes; données préliminaires de 2008.

Source : Transports Canada (d'après les données sur le commerce international de Statistique Canada)

**Tableau EC18 : Commerce des marchandises du Canada – Les 25 premiers partenaires, 2008<sup>1</sup>**

(Millions de dollars)

Pays	Exportations		Importations		Commerce total	Rang	Pays part (%)	Part cumulative (%)	TMCA : 1998 – 2008	
	totales	Rang	totales	Rang					Exportations	Importations
États-Unis	375 797	1	226 902	1	<b>602 699</b>	<b>1</b>	65,7	65,7	3,4	1,1
République populaire de Chine	10 376	4	42 618	2	<b>52 994</b>	<b>2</b>	5,8	71,5	15,3	18,7
Japon	11 089	3	15 288	4	<b>26 377</b>	<b>3</b>	2,9	74,4	2,5	0,9
Royaume-Uni	12 995	2	12 554	6	<b>25 549</b>	<b>4</b>	2,8	77,2	11,4	7,1
Mexique	5 848	5	17 904	3	<b>23 752</b>	<b>5</b>	2,6	79,8	14,8	8,8
Allemagne	4 478	6	12 712	5	<b>17 191</b>	<b>6</b>	1,9	81,6	5,1	7,7
Corée du Sud	3 820	7	6 004	9	<b>9 824</b>	<b>7</b>	1,1	82,7	7,7	6,1
France	3 241	10	5 937	10	<b>9 178</b>	<b>8</b>	1,0	83,7	6,7	2,0
Norvège	2 821	11	6 219	8	<b>9 040</b>	<b>9</b>	1,0	84,7	12,6	9,4
Algérie	880	28	7 699	7	<b>8 578</b>	<b>10</b>	0,9	85,6	4,3	30,4
Italie	2 345	14	5 118	11	<b>7 463</b>	<b>11</b>	0,8	86,4	4,3	4,1
Pays-Bas	3 700	8	2 171	25	<b>5 871</b>	<b>12</b>	0,6	87,1	7,1	6,4
Belgique	3 402	9	2 208	23	<b>5 611</b>	<b>14</b>	0,6	87,7	8,4	8,7
Taïwan	1 563	17	3 973	12	<b>5 536</b>	<b>13</b>	0,6	88,3	2,8	(0,1)
Brésil	2 588	12	2 691	17	<b>5 279</b>	<b>15</b>	0,6	88,9	6,5	6,9
Inde	2 417	13	2 202	24	<b>4 619</b>	<b>16</b>	0,5	89,4	19,1	9,4
Suisse	1 298	21	2 801	15	<b>4 099</b>	<b>17</b>	0,4	89,8	3,4	9,7
Australie	2 145	15	1 652	31	<b>3 797</b>	<b>18</b>	0,4	90,2	8,2	2,5
Malaisie	823	29	2 924	14	<b>3 746</b>	<b>19</b>	0,4	90,6	5,5	3,9
Canada <sup>2</sup>	0		3 727	13	<b>3 727</b>	<b>20</b>	0,4	91,0		(2,7)
Russie	1 495	18	2 083	26	<b>3 578</b>	<b>21</b>	0,4	91,4	17,9	11,0
Arabie Saoudite	1 009	24	2 344	20	<b>3 353</b>	<b>22</b>	0,4	91,8	12,3	19,5
Thaïlande	713	33	2 489	18	<b>3 203</b>	<b>23</b>	0,3	92,1	8,9	6,9
Espagne	1 194	23	1 720	30	<b>2 914</b>	<b>24</b>	0,3	92,5	7,5	7,5
Angola	134	72	2 774	16	<b>2 907</b>	<b>25</b>	0,3	92,8	29,9	67,1
Autres pays	27 621		38 556		66 177		7,2	100,0		
<b>Total général - Commerce</b>	<b>483 793</b>		<b>433 269</b>		<b>917 062</b>		<b>100,0</b>		<b>4,3</b>	<b>3,8</b>

Note : TMCA = Taux moyen de croissance annuelle.

<sup>1</sup> Données préliminaires de 2008.

<sup>2</sup> Les importations du Canada au Canada sont des produits fabriqués au Canada exportés vers un autre pays et retournés au Canada pour un motif quelconque (par exemple, mauvaise taille, mauvaise couleur, ne se sont pas vendus, etc.).

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

**Tableau EC19 : Part des exportations totales du Canada par la porte d'entrée du pacifique, 2008<sup>1</sup>**

(Millions de dollars)

Région de destination	Exportations du Canada	Exportations via la C.-B.	Part en % via la C.-B.	Porte d'entrée du Pacifique	
				Maritime	Autres modes
Asie <sup>2</sup>	37 107	28 737	77,4	28 037	700
Japon	11 089	9 703	87,5	9 551	152
Indonésie	1 444	1 210	83,8	1 197	13
Corée du Sud	3 820	3 165	82,9	3 069	96
République populaire de Chine	10 376	8 231	79,3	8 064	167
Taïwan	1 563	1 226	78,4	1 196	31
Inde	2 417	1 373	56,8	1 355	19
Hong Kong	1 771	889	50,2	757	132
Autres pays asiatiques	4 626	2 939	63,5	2 848	91
Océanie	2 700	1 066	39,5	967	100
Amérique du Sud	6 105	2 082	34,1	2 005	77
Moyen-Orient	7 050	1 758	24,9	1 674	83
Mexique	5 848	970	16,6	852	118
Amérique centrale et Caraïbes	2 574	330	12,8	317	13
Afrique	3 246	370	11,4	328	41
États-Unis	375 797	29 859	7,9	2 716	27 142
Europe de l'Est	3 681	243	6,6	202	41
Europe de l'Ouest	39 651	2 315	5,8	1 848	467
Autres pays d'Amérique du Nord	36	2	5,0	0	2
<b>Total</b>	<b>483 793</b>	<b>67 731</b>	<b>14,0</b>	<b>38 945</b>	<b>28 786</b>
Total États-Unis seulement	375 797	29 859	7,9	2 716	27 142
Total des pays (excluant les É.-U.)	107 996	37 872	35,1	36 229	1 643

<sup>1</sup> Données préliminaires de 2008.

<sup>2</sup> L'Asie englobe le Bangladesh, le Sri Lanka, les Maldives, Hong Kong, l'Inde, la Malaisie, Brunei Darussalam, le Pakistan, Singapour, l'Afghanistan, le Bhoutan, le Myanmar, le Cambodge, la République démocratique populaire du Laos, la Mongolie, la République populaire de Chine, l'Indonésie, le Timor oriental, le Japon, la Corée du Nord, la Corée du Sud, le Népal, les Philippines, Taïwan, la Thaïlande, et le Vietnam.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau EC20 : Demande touristique au Canada, 2004 – 2008

	(Millions de dollars)					Changement en pourcentage		Pourcentage des totaux 2008
	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008	2006/2007	2007/2008	
							-----	
<b>Demande intérieure</b>								
Transports	15 918	18 122	20 047	21 954	24 137	9,5	9,9	40,9
Transport aérien de passagers	8 005	9 117	10 270	11 376	12 398	10,8	9,0	21,0
Transport ferroviaire de voyageurs	148	165	182	186	202	2,2	8,6	0,3
Transport interurbain par autocar	529	590	672	678	712	0,9	5,0	1,2
Location de véhicules	959	999	1 065	1 159	1 168	8,8	0,8	2,0
Réparations et pièces automobiles	1 001	1 074	1 169	1 264	1 320	8,1	4,4	2,2
Carburant routier	5 011	5 894	6 368	6 937	7 935	8,9	14,4	13,4
Autres dépenses de transport	266	287	322	355	402	10,2	13,2	0,7
Hébergement	5 022	5 763	6 537	7 209	7 847	10,3	8,9	13,3
Services de restauration	6 054	6 590	7 235	7 709	8 285	6,6	7,5	14,0
Autres aménagements touristiques	7 359	7 791	8 360	9 010	9 523	7,8	5,7	16,1
Total des aménagements touristiques	34 352	38 264	42 178	45 883	49 793	8,8	8,5	84,3
Total des autres aménagements	6 762	7 315	8 065	8 717	9 278	8,1	6,4	15,7
Dépenses touristiques	41 114	45 579	50 241	54 600	59 072	8,7	8,2	100,0
<b>Exportations</b>								
Transports	4 779	4 703	4 532	4 409	4 393	(2,7)	(0,4)	28,1
Transport aérien de passagers	2 806	2 721	2 648	2 562	2 628	(3,2)	2,6	16,8
Transport ferroviaire de voyageurs	122	122	118	118	116	0,0	(1,7)	0,7
Transport interurbain par autocar	356	360	351	330	320	(6,0)	(3,0)	2,0
Location de véhicules	509	515	517	521	492	0,8	(5,6)	3,1
Réparations et pièces automobiles	94	95	90	88	80	(2,2)	(9,1)	0,5
Carburant routier	610	610	530	517	490	(2,5)	(5,2)	3,1
Autres dépenses de transport	282	279	280	276	268	(1,4)	(2,9)	1,7
Hébergement	4 140	4 024	3 943	3 879	3 737	(1,6)	(3,7)	23,9
Services de restauration	2 870	2 796	2 735	2 710	2 572	(0,9)	(5,1)	16,4
Autres aménagements touristiques	2 318	2 213	2 153	2 120	2 027	(1,5)	(4,4)	12,9
Total des aménagements touristiques	14 107	13 735	13 363	13 119	12 730	(1,8)	(3,0)	81,3
Total des autres aménagements	3 426	3 286	3 148	3 115	2 926	(1,0)	(6,1)	18,7
Dépenses touristiques	17 532	17 022	16 512	16 234	15 657	(1,7)	(3,6)	100,0
<b>Total</b>								
Transports	20 697	22 826	24 578	26 365	28 531	7,3	8,2	38,2
Transport aérien de passagers	10 812	11 838	12 916	13 936	15 026	7,9	7,8	20,1
Transport ferroviaire de voyageurs	269	287	300	303	317	1,0	4,6	0,4
Transport interurbain par autocar	885	950	1 022	1 008	1 033	(1,4)	2,5	1,4
Location de véhicules	1 468	1 515	1 583	1 680	1 661	6,1	(1,1)	2,2
Réparations et pièces automobiles	1 096	1 168	1 261	1 351	1 399	7,1	3,6	1,9
Carburant routier	5 621	6 504	6 897	7 454	8 424	8,1	13,0	11,3
Autres dépenses de transport	548	565	602	630	669	4,7	6,2	0,9
Hébergement	9 162	9 785	10 478	11 089	11 585	5,8	4,5	15,5
Services de restauration	8 924	9 386	9 970	10 420	10 857	4,5	4,2	14,5
Autres aménagements touristiques	9 676	10 004	10 513	11 131	11 551	5,9	3,8	15,5
Total des aménagements touristiques	48 459	51 999	55 541	59 003	62 524	6,2	6,0	83,7
Total des autres aménagements	10 187	10 602	11 212	11 832	12 205	5,5	3,2	16,3
Dépenses touristiques	58 645	62 601	66 753	70 833	74 727	6,1	5,5	100,0

Note : R = Révisé.

Source : Statistique Canada, Tableau Cansim 387-0001

Tableau EC21 : Compte des voyages du Canada et tarifs passagers, 2004 – 2008

(Millions de dollars)

	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008	Changement en pourcentage	
						2006/2007	2007/2008
<b>Compte des voyages</b>							
<b>Recettes</b>							
Total	16 979	16 674	16 609	16 634	16 212	0,2	(2,5)
É.-U.	9 857	8 978	8 691	8 292	7 655	(4,6)	(7,7)
Autres	7 122	7 696	7 918	8 342	8 557	5,4	2,6
Affaires	2 658	2 789	2 889	2 891	3 005	0,1	3,9
É.-U.	1 799	1 720	1 747	1 754	1 810	0,4	3,2
Autres	859	1 069	1 142	1 137	1 195	(0,4)	5,1
Agrément	14 321	13 885	13 720	13 743	13 207	0,2	(3,9)
É.-U.	8 058	7 258	6 944	6 538	5 845	(5,8)	(10,6)
Autres	6 263	6 627	6 776	7 205	7 362	6,3	2,2
<b>Paiements</b>							
Total	20 237	21 865	23 402	26 663	28 856	13,9	8,2
É.-U.	11 015	12 001	13 008	15 267	16 542	17,4	8,4
Autres	9 222	9 864	10 394	11 396	12 314	9,6	8,1
Affaires	3 131	3 562	3 736	4 249	4 191	13,7	(1,4)
É.-U.	2 006	2 198	2 347	2 584	2 461	10,1	(4,8)
Autres	1 125	1 364	1 389	1 665	1 730	19,9	3,9
Agrément	17 106	18 303	19 666	22 414	24 665	14,0	10,0
É.-U.	9 009	9 803	10 661	12 683	14 081	19,0	11,0
Autres	8 097	8 500	9 005	9 731	10 584	8,1	8,8
<b>Solde</b>							
Total	(3 258)	(5 191)	(6 793)	(10 029)	(12 644)		
É.-U.	(1 158)	(3 023)	(4 317)	(6 975)	(8 887)		
Autres	(2 100)	(2 168)	(2 476)	(3 054)	(3 757)		
Affaires	(473)	(773)	(847)	(1 358)	(1 186)		
É.-U.	(207)	(478)	(600)	(830)	(651)		
Autres	(266)	(295)	(247)	(528)	(535)		
Agrément	(2 785)	(4 418)	(5 946)	(8 671)	(11 458)		
É.-U.	(951)	(2 545)	(3 717)	(6 145)	(8 236)		
Autres	(1 834)	(1 873)	(2 229)	(2 526)	(3 222)		
<b>Tarifs passagers</b>							
<b>Recettes</b>							
Total	2 751	2 709	2 588	2 521	2 623	(2,6)	4,0
Transport aérien (transport maritime compris)	2 725	2 686	2 570	2 503	2 604	(2,6)	4,0
Transport aérien	2 706	2 663	2 548	2 472	2 554	(3,0)	3,3
Transport maritime <sup>1</sup>	19	23	22	31	50	40,9	61,3
Transport terrestre <sup>1</sup>	26	23	18	18	19	0,0	5,6
Transport ferroviaire <sup>1</sup>	5	5	6	5	5	(16,7)	0,0
<b>Paiements</b>							
Total	4 874	5 716	6 185	6 935	7 213	12,1	4,0
Transport aérien (transport maritime compris)	4 773	5 590	6 052	6 744	7 012	11,4	4,0
Transport aérien	4 626	5 460	5 903	6 552	6 857	11,0	4,7
Transport maritime <sup>1</sup>	147	130	149	192	155	28,9	(19,3)
Transport terrestre <sup>1</sup>	101	126	133	191	201	43,6	5,2
Transport ferroviaire <sup>1</sup>	2	2	2	4	3	100,0	(25,0)
<b>Solde</b>							
Total	(2 123)	(3 007)	(3 597)	(4 414)	(4 590)		
Transport aérien (transport maritime compris)	(2 048)	(2 904)	(3 482)	(4 241)	(4 408)		
Transport aérien	(1 920)	(2 797)	(3 355)	(4 080)	(4 303)		
Transport maritime <sup>1</sup>	(128)	(107)	(127)	(161)	(105)		
Transport terrestre <sup>1</sup>	(75)	(103)	(115)	(173)	(182)		
Transport ferroviaire <sup>1</sup>	3	3	4	1	2		

Note : Les données de 2008 sont des estimations sujettes à révision. R = Révisé.

<sup>1</sup> Disponible seulement pour les voyages entre le Canada et les États-Unis.

Source : Statistique Canada, tableaux Cansim 376-0031 et 376-0032 et données non publiées provenant de la Division de la balance des paiements



**Tableau EC21A : Voyages intérieurs des résidents canadiens, 2006 – 2007**

(Milliers de personnes-visites)

	2006	2007	Pourcentage de changement 2006/2007	Pourcentage des totaux 2007
Tous les déplacements	208 165	215 292	3,4	100,0
Moins de 24 heures	120 838	126 031	4,3	58,5
Plus de 24 heures	87 327	89 262	2,2	41,5
Province de destination: plus de 24 heures				
Canada	208 165	215 292	3,4	100,0
Terre-Neuve-et-Labrador	2 993	2 901	(3,1)	1,3
Île-du-Prince-Édouard	852	942	10,6	0,4
Nouvelle-Écosse	7 220	7 043	(2,5)	3,3
Nouveau-Brunswick	5 122	5 268	2,9	2,4
Québec	56 985	56 736	(0,4)	26,4
Ontario	84 307	88 030	4,4	40,9
Manitoba	7 612	7 473	(1,8)	3,5
Saskatchewan	8 052	8 124	0,9	3,8
Alberta	18 177	21 522	18,4	10,0
Colombie-Britannique	16 845	17 253	2,4	8,0
Territoires	1	1	0,0	0,0
Mode				
Total	208 165	215 292	3,4	100,0
Auto camion ou véhicule récréatif	192 890	199 207	3,3	92,5
Aéronef commercial	5 173	6 028	16,5	2,8
Autocar	4 769	4 698	(1,5)	2,2
Train	1 647	1 744	5,9	0,8
Bateau	930	806	(13,3)	0,4
Tous les autres modes	2 756	2 811	2,0	1,3
Moins de 24 heures	120 838	126 031	4,3	100,0
Auto camion ou véhicule récréatif	116 433	121 686	4,5	96,6
Aéronef commercial	180	359	99,4	0,3
Autocar	1 987	1 689	(15,0)	1,3
Train	515	493	(4,3)	0,4
Bateau	163	166	1,8	0,1
Tous les autres modes	1 560	1 638	5,0	1,3
Plus de 24 heures	87 327	89 262	2,2	100,0
Auto camion ou véhicule récréatif	76 457	77 521	1,4	86,8
Aéronef commercial	4 993	5 669	13,5	6,4
Autocar	2 782	3 009	8,2	3,4
Train	1 132	1 251	10,5	1,4
Bateau	767	640	(16,6)	0,7
Tous les autres modes	1 197	1 173	(2,0)	1,3
Motif du déplacement				
Total	208 165	215 292	3,4	100,0
Visite de la famille ou d'amis	94 293	97 900	3,8	45,5
Loisirs	80 675	82 362	2,1	38,3
Affaires	12 569	13 531	7,7	6,3
Autres	20 629	21 499	4,2	10,0
Moins de 24 heures	120 838	126 031	4,3	100,0
Visite de la famille ou d'amis	54 657	57 121	4,5	45,3
Loisirs	42 809	44 021	2,8	34,9
Affaires	6 542	7 432	13,6	5,9
Autres	16 830	17 457	3,7	13,9
Plus de 24 heures	87 327	89 262	2,2	100,0
Visite de la famille ou d'amis	39 636	40 779	2,9	45,7
Loisirs	37 866	38 341	1,3	43,0
Affaires	6 026	6 099	1,2	6,8
Autres	3 799	4 042	6,4	4,5

Source : Données non-publiées de Statistique Canada provenant de l'enquête sur les voyages des résidents canadiens

**Tableau EC21B : Voyages intérieurs des résidents canadiens par mode de transport et but du déplacement, 2007**

(Milliers de personnes-visites)

			<i>Plus de 24 heures</i>		
	<i>Total</i>	<i>Moins de 24 heures</i>	<i>Total</i>	<i>But du déplacement</i>	
				<i>Privés</i>	<i>Affaires</i>
Automobile	199 207	121 686	77 521	73 776	3 745
Aéronef	6 028	359	5 669	3 862	1 807
Autocar	4 698	1 689	3 009	2 852	157
Train	1 744	493	1 251	1 053	198
Bateau	806	166	640	610	30
Autres	2 811	1 638	1 173	1 013	160

Source : Données non-publiées de Statistique Canada provenant de l'enquête sur les voyages des résidents canadiens

Tableau EC22 : Résumé des voyages internationaux, 2004 – 2008

(Milliers de voyages-personnes)

	2004	2005	2006	2007	2008	Changement en pourcentage		% des totaux	
						2006/2007	2007/2008	2007	2008
<b>Canadiens</b>	41 786	44 031	46 912	50 045	51 737	6,7	3,4	100,0	100,0
vers les É.-U.	36 047	37 794	40 173	42 641	43 613	6,1	2,3	85,2	84,3
Moins de 24 heures	22 191	22 932	24 181	24 881	24 691	2,9	(0,8)	49,7	47,7
Auto	21 520	22 278	23 460	24 224	24 049	3,3	(0,7)	48,4	46,5
Avion	57	69	79	56	60	(29,1)	7,0	0,1	0,1
Autocar	529	511	570	530	517	(7,0)	(2,4)	1,1	1,0
Bateau	7	5	4	4	5	1,2	18,4	0,0	0,0
À pied	69	58	59	59	51	(0,3)	(12,8)	0,1	0,1
Autres	9	10	9	8	8	(5,1)	1,8	0,0	0,0
Plus de 24 heures	13 857	14 862	15 992	17 760	18 922	11,1	6,5	35,5	36,6
Auto	8 129	8 596	9 298	10 608	11 341	14,1	6,9	21,2	21,9
Avion	4 583	5 120	5 521	5 883	6 360	6,6	8,1	11,8	12,3
Train	24	23	25	31	31	24,1	(2,5)	0,1	0,1
Autocar	562	620	650	674	673	3,6	(0,1)	1,3	1,3
Bateau	135	129	133	164	171	23,4	4,3	0,3	0,3
À pied	324	267	253	280	237	10,6	(15,3)	0,6	0,5
Autres	100	108	112	119	108	7,0	(9,2)	0,2	0,2
Vers d'autres pays	5 739	6 237	6 739	7 404	8 124	9,9	9,7	14,8	15,7
Avion	5 729	6 222	6 724	7 391	8 110	9,9	9,7	14,8	15,7
Via les É.-U.	766	891	961	1 005	1 076	4,6	7,1	2,0	2,1
Bateau	10	9	9	7	8	(20,8)	14,9	0,0	0,0
<b>Américains</b>	34 626	31 655	28 873	25 695	22 606	(11,0)	(12,0)	100,0	100,0
Moins de 24 heures	19 539	17 264	15 017	12 323	10 111	(17,9)	(18,0)	48,0	44,7
Auto	17 846	15 712	13 747	11 164	9 103	(18,8)	(18,5)	43,4	40,3
Avion	397	364	294	252	224	(14,5)	(11,0)	1,0	1,0
Train	12	13	14	24	27	71,2	14,2	0,1	0,1
Autocar	849	719	592	479	441	(19,1)	(7,9)	1,9	2,0
Bateau	361	416	328	311	286	(5,0)	(8,0)	1,2	1,3
À pied	67	37	39	88	28	128,0	(68,6)	0,3	0,1
Autres	6	4	3	5	1	56,5	(75,7)	0,0	0,0
Plus de 24 heures	15 088	14 391	13 855	13 371	12 495	(3,5)	(6,6)	52,0	55,3
Auto	9 409	8 774	8 318	7 961	7 367	(4,3)	(7,5)	31,0	32,6
Avion	3 932	3 915	3 881	3 777	3 582	(2,7)	(5,2)	14,7	15,8
Train	97	97	109	106	105	(3,2)	(0,8)	0,4	0,5
Autocar	498	546	477	462	391	(3,3)	(15,3)	1,8	1,7
Bateau	599	580	628	690	685	9,9	(0,7)	2,7	3,0
À pied	497	428	392	330	323	(15,9)	(2,2)	1,3	1,4
Autres	57	51	50	46	42	(7,4)	(7,9)	0,2	0,2
<b>Autres étrangers</b>	4 219	4 505	4 518	4 679	4 764	3,6	1,8	100,0	100,0
Transport routier	538	548	488	499	542	2,3	8,7	10,7	11,4
Moins de 24 heures	161	125	108	119	126	10,8	5,9	2,5	2,6
Plus de 24 heures	376	423	380	379	416	(0,2)	9,6	8,1	8,7
Avion	3 566	3 831	3 904	4 037	4 061	3,4	0,6	86,3	85,2
Via les É.-U.	793	886	884	908	864	2,7	(4,8)	19,4	18,1
Bateau	115	126	126	143	162	13,7	12,8	3,1	3,4
Via les É.-U.	106	112	112	133	149	19,3	12,1	2,8	3,1
<b>Total des voyageurs internationaux</b>	<b>80 631</b>	<b>80 191</b>	<b>80 303</b>	<b>80 418</b>	<b>79 107</b>	<b>0,1</b>	<b>(1,6)</b>		

Source : Statistique Canada, Tableau Cansim 427-0001

Tableau EC23 : Touristes en provenance d'autres pays que les États-Unis, 2004 – 2008

(Milliers de voyages-personnes)

	2004	2005	2006	2007	2008	Changement en pourcentage		Pourcentage des totaux 2008
						2006/2007	2007/2008	
<b>Europe</b>								
Belgique	44,5	44,0	45,5	45,6	50,4	0,1	10,5	1,1
Danemark	25,5	27,2	28,4	28,9	32,1	1,7	11,2	0,7
France	341,5	362,0	373,6	379,3	425,4	1,5	12,2	8,9
Allemagne	318,3	336,6	313,0	318,2	332,0	1,6	4,4	7,0
Italie	93,7	98,4	93,0	102,6	106,3	10,3	3,7	2,2
Pays-Bas	120,0	122,2	121,8	124,4	123,9	2,2	(0,5)	2,6
Suède	30,8	32,7	31,2	33,4	35,8	7,2	7,2	0,8
Suisse	92,8	98,8	93,2	95,8	99,3	2,9	3,6	2,1
Royaume-Uni	846,7	921,2	881,7	925,6	869,9	5,0	(6,0)	18,3
Irlande	39,4	43,5	50,0	51,3	50,6	2,6	(1,5)	1,1
Autres – Europe	260,1	286,4	303,4	325,3	366,4	7,2	12,6	7,7
<b>Total</b>	<b>2 213,4</b>	<b>2 372,9</b>	<b>2 334,7</b>	<b>2 430,3</b>	<b>2 492,1</b>	<b>4,1</b>	<b>2,5</b>	<b>52,3</b>
<b>Afrique</b>								
Afrique du Sud	20,3	21,7	22,7	23,8	24,1	5,0	1,0	0,5
Autres – Afrique	47,8	50,2	60,5	62,8	67,3	3,8	7,2	1,4
<b>Total</b>	<b>68,1</b>	<b>71,9</b>	<b>83,2</b>	<b>86,7</b>	<b>91,4</b>	<b>4,1</b>	<b>5,5</b>	<b>1,9</b>
<b>Asie</b>								
Chine	104,8	120,3	147,9	155,8	165,8	5,3	6,5	3,5
Hong Kong	121,0	113,8	111,9	115,6	132,4	3,3	14,6	2,8
Inde	71,0	82,0	90,0	105,2	115,0	16,9	9,3	2,4
Israël	68,6	82,9	78,1	70,9	67,9	(9,3)	(4,1)	1,4
Japon	437,2	441,8	401,1	343,5	287,2	(14,4)	(16,4)	6,0
Corée du Sud	191,0	191,3	201,8	11,1	13,2	(94,5)	18,9	0,3
Taiwan	108,6	100,6	94,9	58,8	62,3	(38,1)	6,0	1,3
Autres – Asie	170,1	188,6	201,9	447,1	421,5	121,4	(5,7)	8,8
<b>Total</b>	<b>1 272,4</b>	<b>1 321,3</b>	<b>1 327,6</b>	<b>1 307,8</b>	<b>1 265,3</b>	<b>(1,5)</b>	<b>(3,2)</b>	<b>26,6</b>
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes</b>								
Mexique	177,3	194,3	213,9	250,6	270,8	17,1	8,1	5,7
Autres – Amérique du Nord	15,7	15,7	17,1	17,0	22,4	(0,5)	31,7	0,5
Amérique centrale	16,0	15,8	16,4	19,3	20,0	17,6	3,9	0,4
Bermudes et Caraïbes	127,1	128,9	133,9	138,3	137,7	3,2	(0,5)	2,9
<b>Total</b>	<b>334,2</b>	<b>354,7</b>	<b>381,4</b>	<b>425,2</b>	<b>450,9</b>	<b>11,5</b>	<b>6,0</b>	<b>9,5</b>
<b>Amérique du Sud</b>								
Brésil	50,5	62,2	65,6	66,7	72,1	1,6	8,2	1,5
Autres – Amérique du Sud	54,7	69,1	76,2	86,0	91,4	13,0	6,3	1,9
<b>Total</b>	<b>105,2</b>	<b>131,2</b>	<b>141,8</b>	<b>152,7</b>	<b>163,5</b>	<b>7,7</b>	<b>7,1</b>	<b>3,4</b>
<b>Océanie et autres îles du Pacifique</b>								
Australie	185,1	209,2	206,5	228,7	248,7	10,7	8,7	5,2
Nouvelle-Zélande	37,5	40,5	39,2	43,6	48,1	11,3	10,4	1,0
Autres – Océanie	2,6	3,2	3,1	4,0	4,4	27,5	9,4	0,1
<b>Total</b>	<b>225,2</b>	<b>253,0</b>	<b>248,8</b>	<b>276,3</b>	<b>301,2</b>	<b>11,0</b>	<b>9,0</b>	<b>6,3</b>
<b>Total en dehors des É.-U.</b>	<b>4 218,6</b>	<b>4 505,1</b>	<b>4 517,5</b>	<b>4 678,9</b>	<b>4 764,5</b>	<b>3,6</b>	<b>1,8</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux



**Tableau EC24 : Voyages de plus de 24 heures de Canadiens aux États-Unis, selon l'État, 2006 et 2007**

États sélectionnés	Milliers de visites		Changement	% du
	2006	2007	en % 2006/2007	total 2007
New York	2 596	2 968	14,3	12,2
Floride	2 098	2 485	18,5	10,2
Washington	1 775	1 995	12,4	8,2
Michigan	1 323	1 410	6,6	5,8
Californie	1 037	1 148	10,8	4,7
Nevada	902	937	3,9	3,9
Maine	746	888	19,0	3,7
Pennsylvanie	696	769	10,4	3,2
Vermont	642	765	19,2	3,2
Dakota du Nord	496	625	26,0	2,6
Massachusetts	583	604	3,6	2,5
Ohio	508	592	16,7	2,4
Montana	513	578	12,7	2,4
Minnesota	614	573	(6,7)	2,4
Virginie	466	513	10,1	2,1
Caroline du Sud	450	488	8,4	2,0
New Hampshire	360	461	28,1	1,9
Arizona	496	456	(8,2)	1,9
Géorgie	384	412	7,2	1,7
Caroline du Nord	408	411	0,7	1,7
Autres États	4 893	5 201	6,3	21,4
<b>Total</b>	<b>21 987</b>	<b>24 279</b>	<b>10,4</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC25 : Voyages de moins de 24 heures de Canadiens aux États-Unis, selon l'État, 2006 et 2007**

États sélectionnés	Milliers de visites		Changement	% du
	2006	2007	en % 2006/2007	total 2007
New York	7 530	8 312	10,4	21,7
Michigan	7 503	7 702	2,6	20,1
Washington	4 596	4 704	2,3	12,3
Maine	4 230	4 101	(3,1)	10,7
Minnesota	2 030	2 081	2,5	5,4
Vermont	1 972	2 001	1,5	5,2
Pennsylvanie	847	968	14,3	2,5
Dakota du Nord	610	710	16,5	1,9
New Hampshire	493	555	12,5	1,4
Caroline du Nord	467	535	14,6	1,4
Géorgie	468	529	13,1	1,4
Virginie	439	514	17,0	1,3
Idaho	334	482	44,3	1,3
Maryland	417	481	15,4	1,3
Ohio	373	441	18,2	1,1
Caroline du Sud	318	364	14,7	0,9
Indiana	345	318	(8,1)	0,8
Virginie-Occidentale	277	307	10,6	0,8
Illinois	382	262	(31,3)	0,7
Montana	198	255	29,0	0,7
Kentucky	214	247	15,6	0,6
Autres États	2 240	2 512	12,2	6,5
<b>Total</b>	<b>36 282</b>	<b>38 381</b>	<b>5,8</b>	<b>100,0</b>

Note : Comprend les voyages en auto de moins de 24 heures.

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC26 : Voyages de plus de 24 heures effectués par des Canadiens vers d'autres pays que les États-Unis, 2006 et 2007**

	Milliers de visites		Changement	% du
	2006	2007	en % 2006/2007	total 2007
<b>Europe</b>	3 982	4 258	6,9	45,5
Royaume-Uni	778	947	21,7	10,1
France	645	745	15,4	8,0
Allemagne	334	370	10,8	4,0
Italie	315	352	11,7	3,8
Pays-Bas	239	258	7,7	2,8
Espagne	182	187	3,0	2,0
Irlande	140	166	18,2	1,8
Suisse	177	148	(16,4)	1,6
Autriche	136	138	0,8	1,5
Belgique	112	110	(1,8)	1,2
République tchèque	106	110	3,5	1,2
Grèce	126	107	(15,6)	1,1
Portugal	132	88	(33,4)	0,9
Hongrie	47	51	7,4	0,5
Autres	511	482	(5,7)	5,2
<b>Afrique</b>	279	324	16,2	3,5
<b>Asie</b>	1 216	1 323	8,8	14,1
Chine continentale	250	258	3,0	2,8
Hong Kong	150	177	17,8	1,9
Inde	108	120	11,0	1,3
Japon	111	117	5,9	1,3
Thaïlande	85	95	11,4	1,0
Singapour	83	92	10,2	1,0
Autres	429	465	8,4	5,0
<b>Amérique centrale</b>	173	250	44,3	2,7
<b>Bermudes et Antilles</b>	1 585	1 815	14,5	19,4
Cuba	639	724	13,4	7,7
République dominicaine	536	690	28,7	7,4
Bahamas	63	99	55,4	1,1
Jamaïque	80	53	(33,4)	0,6
Antilles néerlandaises	43	51	17,1	0,5
Trinidad & Tobago	29	36	21,2	0,4
Autres	223	199	(11,1)	2,1
<b>Amérique du Sud</b>	168	165	(2,2)	1,8
<b>Amérique du Nord</b>	864	1 034	19,7	11,1
Mexique	841	1 019	21,1	10,9
Autres	23	15	(32,7)	0,2
<b>Océanie</b>	187	187	0,2	2,0
Australie et Nouvelle-Zélande	170	175	2,6	1,9
Autres	17	13	(24,7)	0,1
<b>Total général</b>	<b>8 454</b>	<b>9 356</b>	<b>10,7</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC27 : Motifs des voyages au Canada et aux États-Unis, 2006 et 2007**

	(Pourcentage des voyages)			
	Canadiens		Américains	
	2006	2007	2006	2007
Affaires	14,6	10,4	14,1	14,6
Visites à des parents et amis	20,0	16,8	19,9	19,5
Agrément	56,2	67,1	57,5	58,3
Autres	9,2	5,7	8,5	7,7

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC28 : Motifs des voyages outre-mer, 2006 et 2007**

	(Pourcentage des voyages)			
	Canadiens		Ressortissants d'autres pays que les É.-U.	
	2006	2007	2006	2007
Affaires	10,5	10,4	16,4	14,4
Visites à des parents et amis	17,7	16,8	32,3	34,4
Agrément	66,3	67,1	41,5	41,2
Autres	5,5	5,7	9,8	9,9

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

**Tableau EC29 : Emploi dans le secteur des transports, 2002 – 2008**

	(Milliers d'employés)						
	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>1</sup>	2008 <sup>1</sup>
<b>Services/infrastructures de transport</b>							
Aérien <sup>A</sup>	75,7	79,0	80,0	80,1	81,6	84,6	86,8
Maritime <sup>B</sup>	26,6 <sup>R</sup>	27,8 <sup>1</sup>	29,5 <sup>1</sup>	31,6 <sup>1</sup>	33,0 <sup>1</sup>	33,7 <sup>1</sup>	33,5 <sup>1</sup>
Ferroviaire <sup>C</sup>	37,3	36,4	35,6	35,0	34,1	34,4	34,3 <sup>1</sup>
Camion <sup>D,3</sup>	326,9 <sup>R</sup>	327,9 <sup>R</sup>	344,1 <sup>R</sup>	356,9 <sup>R</sup>	379,9 <sup>R</sup>	376,2 <sup>1</sup>	374,0 <sup>1</sup>
Autobus/Transport urbain <sup>E</sup>	93,1 <sup>R</sup>	92,3 <sup>R</sup>	91,4 <sup>R</sup>	88,9 <sup>R</sup>	94,6 <sup>R</sup>	92,2 <sup>R</sup>	94,0 <sup>1</sup>
Taxi <sup>F</sup>	15,1	14,6	14,5	14,7	14,9	15,1	14,9
Routier <sup>G</sup>	55,7	54,9	56,5	57,0 <sup>R</sup>	58,0	60,1	60,8
Autres <sup>H</sup>	102,2 <sup>R</sup>	104,2 <sup>R</sup>	104,5 <sup>R</sup>	106,6 <sup>R</sup>	111,2 <sup>R</sup>	114,6 <sup>R</sup>	116,4 <sup>1</sup>
<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>732,7</b>	<b>737,1<sup>R</sup></b>	<b>756,1<sup>R</sup></b>	<b>770,8<sup>R</sup></b>	<b>807,4<sup>R</sup></b>	<b>811,0<sup>R</sup></b>	<b>814,8<sup>1</sup></b>
<b>Services gouvernementaux<sup>I</sup></b>	<b>28,1</b>	<b>28,7</b>	<b>28,9</b>	<b>29,6</b>	<b>30,1</b>	<b>30,2<sup>1</sup></b>	<b>30,2<sup>1</sup></b>
<b>Services connexes</b>							
Aérien <sup>J</sup>	39,7 <sup>R</sup>	38,8 <sup>R</sup>	39,7 <sup>R</sup>	42,1 <sup>R</sup>	42,4 <sup>R</sup>	42,9 <sup>R</sup>	45,7
Maritime <sup>K</sup>	5,4	5,3	5,6	5,8	6,3	6,4 <sup>1</sup>	6,5 <sup>1</sup>
<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>45,1<sup>R</sup></b>	<b>44,1<sup>R</sup></b>	<b>45,3<sup>R</sup></b>	<b>47,9<sup>R</sup></b>	<b>48,7<sup>R</sup></b>	<b>49,3<sup>R</sup></b>	<b>52,1</b>
<b>Total général<sup>2</sup></b>	<b>805,9</b>	<b>810,0<sup>R</sup></b>	<b>830,3<sup>R</sup></b>	<b>848,3<sup>R</sup></b>	<b>886,2<sup>R</sup></b>	<b>890,5<sup>R</sup></b>	<b>897,1<sup>1</sup></b>

Notes : R = Révisé. N/D = Non disponible. En raison des données confidentielles qui ne sont comprises que dans les totaux ou le total général, ces derniers ne correspondent pas forcément aux sommes des chiffres de chaque section.

1 Estimations de Transports Canada.

2 Y compris les employés à temps plein et à temps partiel où les employés à « temps partiel » sont convertis en « équivalents temps plein » (ETP), dans la mesure du possible.

3 À l'exclusion des données sur le camionnage privé du fait que l'enquête de Statistique Canada sur le camionnage privé a pris fin en 1999. Y compris les employés à temps plein et à temps partiel des transporteurs pour compte d'autrui, les propriétaires-exploitants, et les chauffeurs-livreurs.

**Sources :**

A Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), CANSIM, tableau 281-0024, (fondée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), administrations aéroportuaires canadiennes; administrations aéroportuaires locales; Transports Canada

B Statistique Canada, EERH, les données de 2003 à 2008 sont des données estimatives qui reposent sur 12 mois de données de 2002 établis en moyenne, Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint Laurent, administrations portuaires canadiennes

C Estimations de Transports Canada fondées sur le cat. n° 52-216 de Statistique Canada, Le transport ferroviaire au Canada

D Statistique Canada, Le camionnage au Canada, cat. n° 53-222, et Bulletin de service, cat. n° 50-002; EERH, Transports Canada pour certaines années

E Statistique Canada, Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. n° 53-215, et Bulletin de service, cat. n° 50-002; totalisations spéciales basées sur les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU).

F Statistique Canada, EERH, données préliminaires de 2008

G Statistique Canada, EERH, données préliminaires de 2008

H Comprend les services de navette et d'excursion (471), les activités de soutien au transport routier, (4884), les intermédiaires en transport de marchandises (4885), les services de courriers et de messagerie (492), le transport par oléoduc (486) le transport en commun et d'autres services de transport terrestres de voyageurs (4859)

I Budgets principaux des dépenses, estimations de Transports Canada sur l'emploi dans les provinces et les territoires

J Statistique Canada, EERH – Secteur des services de préparation de voyages et de réservation; données préliminaires de 2008

K Administrations de pilotage, Colombie-Britannique Maritime Employers Association, Association des employeurs maritimes

**Tableau EC30 : Emploi dans le secteur ferroviaire, 2002 – 2007**

	Total du secteur ferroviaire <sup>1</sup>	Classe I	Classe II <sup>2</sup>
<b>2002</b>			
Services généraux	6 510	5 797	713
Transport	15 583	13 478	2 105
Entretien du matériel	6 486	5 488	998
Entretien des voies	8 700	7 243	1 457
<b>Total</b>	<b>37 279</b>	<b>32 006</b>	<b>5 273</b>
<b>2003</b>			
Services généraux	6 377	5 688	689
Transport	15 522	13 589	1 933
Entretien du matériel	6 241	5 359	882
Entretien des voies	8 257	6 959	1 298
<b>Total</b>	<b>36 397</b>	<b>31 595</b>	<b>4 802</b>
<b>2004</b>			
Services généraux	6 365	5 654	711
Transport	15 267	13 420	1 847
Entretien du matériel	5 854	4 986	868
Entretien des voies	8 102	6 906	1 196
<b>Total</b>	<b>35 588</b>	<b>30 966</b>	<b>4 622</b>
<b>2005</b>			
Services généraux	6 203	5 705	498
Transport	14 931	13 537	1 394
Entretien du matériel	5 768	5 145	623
Entretien des voies	8 055	7 139	916
<b>Total</b>	<b>34 957</b>	<b>31 526</b>	<b>3 431</b>
<b>2006<sup>R</sup></b>			
Services généraux	5 874	5 316	558
Transport	14 545	13 192	1 353
Entretien du matériel	5 726	5 107	619
Entretien des voies	8 050	7 155	895
<b>Total</b>	<b>34 195</b>	<b>30 770</b>	<b>3 425</b>
<b>2007</b>			
Services généraux	5 180	4 631	549
Transport	15 555	14 225	1 330
Entretien du matériel	5 736	5 112	624
Entretien des voies	7 946	7 087	859
<b>Total</b>	<b>34 417</b>	<b>31 055</b>	<b>3 362</b>

Note : R = Données révisées pour les transporteurs ferroviaires de classe II et le total afférent.

- 1 L'« emploi total dans le secteur ferroviaire » se limite au personnel des transporteurs (à l'exclusion des services ferroviaires accessoires).
- 2 Les données peuvent être sous-estimées en raison de l'exclusion d'une estimation de certaines compagnies de chemin de fer de classe II qui n'ont pas déclaré de renseignements sur l'emploi.

Sources : Transports Canada et Statistique Canada, rapports annuels des transporteurs ferroviaires

**Tableau EC31 : Rémunération annuelle moyenne dans le secteur du transport ferroviaire, 2002 – 2007**

	(Dollars courants)		
	Total du secteur ferroviaire <sup>1</sup>	Classe I	Classe II
<b>2002</b>			
Services généraux	68 225	70 180	52 335
Transport	69 037	70 443	60 038
Entretien du matériel	54 116	54 007	54 719
Entretien des voies	55 830	57 124	49 397
<b>Total</b>	<b>63 218</b>	<b>64 563</b>	<b>55 052</b>
<b>2003</b>			
Services généraux	69 179	70 224	60 544
Transport	70 346	71 462	62 497
Entretien du matériel	57 186	56 812	59 459
Entretien des voies	58 666	60 293	49 941
<b>Total</b>	<b>65 235</b>	<b>66 294</b>	<b>58 265</b>
<b>2004</b>			
Services généraux	71 619	73 440	57 099
Transport	70 507	71 120	66 057
Entretien du matériel	58 141	58 129	58 208
Entretien des voies	58 172	59 157	52 483
<b>Total</b>	<b>65 863</b>	<b>66 784</b>	<b>59 694</b>
<b>2005</b>			
Services généraux	74 365	75 410	62 395
Transport	76 684	77 771	66 130
Entretien du matériel	60 980	60 830	62 219
Entretien des voies	64 064	65 533	52 607
<b>Total</b>	<b>70 773</b>	<b>71 808</b>	<b>61 268</b>
<b>2006<sup>R</sup></b>			
Services généraux	81 935	84 216	60 205
Transport	76 703	77 874	65 279
Entretien du matériel	60 665	60 702	60 359
Entretien des voies	61 852	63 029	52 444
<b>Total</b>	<b>71 420</b>	<b>72 668</b>	<b>60 210</b>
<b>2007</b>			
Services généraux	83 100	85 637	61 700
Transport	76 862	78 044	64 222
Entretien du matériel	61 880	62 333	58 175
Entretien des voies	62 461	63 576	53 259
<b>Total</b>	<b>71 979</b>	<b>73 288</b>	<b>59 887</b>

Note : R = Données révisées pour les transporteurs ferroviaires de classe II et le total afférent.

- 1 L'« emploi total dans le secteur ferroviaire » se limite au personnel des transporteurs (à l'exclusion des services ferroviaires accessoires).

Sources : Transports Canada et Statistique Canada, rapports annuels des transporteurs ferroviaires

**Tableau EC32 : Emploi total dans l'industrie du camionnage, 2002 – 2007**

	2002 <sup>R</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>
Pour compte d'autrui						
Moyennes et grandes entreprises <sup>1</sup>	123 248	123 974	144 470	153 632	164 695	160 224
Petites entreprises <sup>2</sup>	23 836	25 318	25 100	24 769	26 307	26 000
Propriétaires-exploitants <sup>3</sup>	78 783	78 632	74 221	78 032	87 170	88 000
<b>Total partiel<sup>4</sup></b>	<b>225 867</b>	<b>227 924</b>	<b>243 791</b>	<b>256 433</b>	<b>278 172</b>	<b>274 224</b>
Chauffeurs-livreurs <sup>5</sup>	101 000	100 000	100 300	100 500	101 700	102 000
<b>Total</b>	<b>326 867</b>	<b>327 924</b>	<b>344 091</b>	<b>356 933</b>	<b>379 872</b>	<b>376 224</b>

Notes : Employés à temps plein et à temps partiel. R = Données révisées. E = Données estimées pour 2007.

1 Englobe les transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 1 million de dollars.

2 Englobe les transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont supérieures à 30 000 \$ et inférieures à 1 million de dollars.

3 Englobe les propriétaires-exploitants domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 30 000 \$.

4 À l'exclusion des données sur le camionnage privé étant donné que l'enquête de Statistique Canada sur le camionnage privé a été annulée en 1999.

5 D'après les données du Recensement de 2006; valeurs estimatives pour toutes les années, sauf 2006.

Sources : Statistique Canada, Le camionnage au Canada, cat. n° 53-222 XPB; Bulletin de service, cat. n° 50-002; Recensement de 2006; totalisations spéciales et Transports Canada

Tableau EC33 : Emploi dans l'industrie du camionnage, par région, 2003 – 2007

	Chauffeurs d'entreprise					Total de tous les employés <sup>1</sup>				
	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>
<b>Emploi des moyennes et grandes entreprises pour compte d'autrui<sup>2</sup></b>										
Provinces de l'Atlantique	4 250	4 481	5 031	6 554	6 527	8 796	8 954	9 916	11 371	11 562
Québec	16 563	20 960	23 197	23 613	20 463	24 978	33 637	36 958	36 955	31 945
Ontario	31 996	36 682	38 444	38 741	35 462	53 725	60 121	61 516	62 316	60 165
Provinces des Prairies	17 360	18 300	21 166	24 331	24 553	28 291	31 387	33 803	40 596	42 132
Colombie-Britannique et Territoires	4 725	6 070	6 871	8 298	8 431	8 184	10 371	11 439	13 457	14 420
<b>Total Canada</b>	<b>74 894</b>	<b>86 493</b>	<b>94 709</b>	<b>101 537</b>	<b>95 436</b>	<b>123 974</b>	<b>144 470</b>	<b>153 632</b>	<b>164 695</b>	<b>160 224</b>
<b>Emploi des petites entreprises pour compte d'autrui<sup>3</sup></b>										
Provinces de l'Atlantique	1 352	1 761	1 079	1 348	N/D	1 817	2 498	1 387	1 806	N/D
Québec	4 076	4 800	4 690	5 603	N/D	5 509	6 457	7 389	8 666	N/D
Ontario	5 750	5 351	5 368	4 433	N/D	9 127	7 342	7 150	6 429	N/D
Provinces des Prairies	3 867	3 481	3 897	4 232	N/D	5 660	4 913	5 390	5 573	N/D
Colombie-Britannique et Territoires	1 918	3 085	2 616	2 845	N/D	3 205	3 890	3 453	3 833	N/D
<b>Total Canada</b>	<b>16 963</b>	<b>18 478</b>	<b>17 650</b>	<b>18 461</b>	<b>18 000</b>	<b>25 318</b>	<b>25 100</b>	<b>24 769</b>	<b>26 307</b>	<b>26 000</b>
<b>Emploi des propriétaires-exploitants<sup>4</sup></b>										
Provinces de l'Atlantique	4 660	4 225	3 877	3 961	N/D	5 988	5 236	5 100	5 124	N/D
Québec	15 488	13 890	14 043	11 564	N/D	19 653	16 904	17 285	15 452	N/D
Ontario	17 528	19 040	19 435	23 462	N/D	23 717	24 169	24 923	30 346	N/D
Provinces des Prairies	14 135	15 144	16 439	17 388	N/D	19 284	19 580	20 512	23 190	N/D
Colombie-Britannique et Territoires	6 974	6 535	8 199	9 911	N/D	9 990	8 332	10 212	13 058	N/D
<b>Total Canada</b>	<b>58 785</b>	<b>58 834</b>	<b>61 993</b>	<b>66 286</b>	<b>69 000</b>	<b>78 632</b>	<b>74 221</b>	<b>78 032</b>	<b>87 170</b>	<b>88 000</b>
<b>Emploi du camionnage privé (pour compte propre)<sup>5</sup></b>										
	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
<b>Emploi total du camionnage pour compte d'autrui</b>										
Canada	91 857	104 971	112 359	119 998	113 436	149 292	169 570	178 401	191 002	186 224
Taux de croissance (pourcentage)		14,3	7,0	6,8	(5,5)		13,6	5,2	7,1	(2,5)
<b>Emploi des propriétaires-exploitants<sup>4</sup></b>										
Canada	58 785	58 834	61 993	66 286	69 000	78 632	74 221	78 032	87 170	88 000
Taux de croissance (pourcentage)		0,1	5,4	6,9	4,1		(5,6)	5,1	11,7	1,0

Notes : R = Données révisées. E = Données estimées de 2007 pour les petites entreprises pour compte d'autrui et les propriétaires-exploitants. Données préliminaires de 2007 pour les moyennes et grandes entreprises pour compte d'autrui. N/D = Non disponible.

1 Employés à temps plein et à temps partiel.

2 Englobe les transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 1 million de dollars.

3 Englobe les transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont supérieures à 30 000 \$ et inférieures à 1 million de dollars.

4 Englobe les propriétaires-exploitants domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 30 000 \$.

5 À l'exclusion des données sur le camionnage privé étant donné que l'enquête de Statistique Canada sur le camionnage privé a été annulée en 1999.

Sources : Statistique Canada, *Le camionnage au Canada*, cat. n° 53-222 XPB; *Bulletin de service*, cat. n° 50-002; *totalisations spéciales et Transports Canada*

**Tableau EC34 : Salaire hebdomadaire moyen dans l'industrie du camionnage, 2002 – 2008**

(Dollars courants)

	2002	2003	2004	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>R</sup>	2008 <sup>I</sup>
<b>Est du Canada</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	688	648	639	644	655	668	689
Île-du-Prince-Édouard	586	617	616	573	599	608	640
Nouvelle-Écosse	625	630	687	710	729	757	781
Nouveau-Brunswick	530	579	586	571	589	605	629
Québec	608	633	631	643	666	688	701
Ontario	801	767	776	795	799	800	813
<b>Ouest du Canada</b>							
Manitoba	736	728	703	731	731	761	804
Saskatchewan	664	660	662	660	678	707	771
Alberta	733	732	721	753	774	843	898
Colombie-Britannique	790	785	803	821	827	860	897
Yukon	N/D	640	766	929	1,050	1,045	N/D
<b>Canada</b>	<b>716</b>	<b>712</b>	<b>715</b>	<b>733</b>	<b>748</b>	<b>774</b>	<b>803</b>

Notes : R = Données révisées. N/D = Non disponible.

Entreprises classées selon le nouveau Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Les entreprises de transport par camion (SCIAN 484) englobent le transport par camion des marchandises générales (SCIAN 4841) et le transport. Les gains hebdomadaires moyens comprennent les heures supplémentaires.

<sup>1</sup> Données préliminaires de 2008.

Sources : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, cat. n° 72-002; CANSIM, tableau 281-0026

**Tableau EC35 : Emploi dans les services de taxi et de limousine par province, 2002 – 2008**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008 <sup>I</sup>
Québec	2 978	2 920	2 938	3 016	3 066	N/D	N/D
Ontario	4 643	4 466	4 518	4 563	4 763	4 797	4 914
Manitoba	N/D	N/D	N/D	1 158	N/D	N/D	1 102
Colombie-Britannique	4 191	4 188	4 022	4 041	4 000	3 869	3 752
Nunavut	N/D	N/D	N/D	25	N/D	N/D	N/D
Autres provinces/ Territoires <sup>2</sup>	3 336	3 056	3 062	1 851	3 105	6 395	5 179
<b>Canada</b>	<b>15 147</b>	<b>14 630</b>	<b>14 539</b>	<b>14 653</b>	<b>14 932</b>	<b>15 061</b>	<b>14 947</b>

Notes : N/D = Non disponible. Les données de ce tableau au sujet des services de taxi et de limousine proviennent de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail de Statistique Canada. De ce fait, les services de taxi et de limousine constituent un type particulier d'industrie, par opposition à un groupe professionnel, parmi les entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>1</sup> Données préliminaires de 2008.

<sup>2</sup> Y compris Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick (depuis 2002), Saskatchewan, Alberta, Manitoba (depuis 2002 sauf 2005 et 2008), Nunavut (depuis 2002 sauf 2005) et le Yukon.

Sources : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, cat. n° 72-002; CANSIM, Tableau 281-0023 et totalisations spéciales

**Tableau EC36 : Emploi dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002 – 2007**

	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>
<b>Services interurbains</b>						
Chauffeurs	2 838	4 200	4 274	3 443	3 025	3 254
Mécaniciens	322	473	465	352	263	308
Autres	1 783	2 157	2 101	1 495	1 659	1 782
<b>Total</b>	<b>4 943</b>	<b>6 830</b>	<b>6 840</b>	<b>5 290</b>	<b>4 946</b>	<b>5 344</b>
<b>Services d'autobus scolaires</b>						
Chauffeurs	32 244	30 835	29 431	27 861	31 892	27 420
Mécaniciens	1 517	1 519	1 539	1 324	1 856	1 727
Autres	3 843	2 809	2 593	2 177	2 660	2 548
<b>Total</b>	<b>37 604</b>	<b>35 163</b>	<b>33 563</b>	<b>31 362</b>	<b>36 408</b>	<b>31 695</b>
<b>Services affrétés</b>						
Chauffeurs	2 342	2 775	2 645	2 683	3 282	3 295
Mécaniciens	117	239	215	309	361	461
Autres	450	612	566	693	770	835
<b>Total</b>	<b>2 909</b>	<b>3 626</b>	<b>3 426</b>	<b>3 685</b>	<b>4 414</b>	<b>4 590</b>
<b>Service de navette et d'excursion</b>						
Chauffeurs	2 686	2 318	2 543	2 392	1 935	2 098
Mécaniciens	77	85	87	85	78	84
Autres	689	594	564	594	656	740
<b>Total</b>	<b>3 452</b>	<b>2 997</b>	<b>3 194</b>	<b>3 071</b>	<b>2 669</b>	<b>2 922</b>
<b>Transport urbain<sup>1</sup></b>						
Chauffeurs	23 322	23 814	24 069	24 227	24 427	25 240
Mécaniciens	2 788	2 831	2 918	2 989	2 996	3 086
Autres	15 837	16 150	16 543	17 490	17 991	18 487
<b>Total</b>	<b>41 947</b>	<b>42 795</b>	<b>43 530</b>	<b>44 706</b>	<b>45 414</b>	<b>46 813</b>
<b>Autres<sup>2</sup></b>						
Chauffeurs	1 003	651	639	569	542	609
Autres	1 277	210	203	173	192	217
<b>Total</b>	<b>2 280</b>	<b>861</b>	<b>842</b>	<b>742</b>	<b>734</b>	<b>826</b>
<b>Total des employés</b>	<b>93 135</b>	<b>92 272</b>	<b>91 395</b>	<b>88 856</b>	<b>94 585</b>	<b>92 190</b>

Notes : Employés à temps plein et à temps partiel. R = données révisées.

E = données estimatives à l'exception de celles de l'ACTU.

<sup>1</sup> Les données sur le transport urbain sont adaptées des statistiques de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU).

<sup>2</sup> « Autres » englobe les entreprises qui se livrent à des activités de transport par autobus/autocar ou de transports urbains qui ne font pas partie des cinq catégories du SCIAN (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord).

Sources : Statistique Canada, Statistiques du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. n° 53-215; Bulletin de service, cat. n° 50-002, divers numéros; et Transports Canada, d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain

**Tableau EC37 : Emploi dans les transports urbains par région, 2002 – 2007**

	Région de l'Atlantique <sup>1</sup>	Québec	Ontario	Provinces des Prairies <sup>2</sup>	Colombie- Britannique <sup>3</sup>	Canada total
2002	783	10 986	18 161	6 177	5 840	<b>41 947</b>
2003	810	11 113	18 671	6 011	6 190	<b>42 795</b>
2004	836	11 186	19 041	6 555	5 912	<b>43 530</b>
2005	923	11 242	19 741	6 910	5 890	<b>44 706</b>
2006 <sup>R</sup>	977	11 551	19 639	7 109	6 138	<b>45 414</b>
2007	974	11 713	20 437	7 149	6 540	<b>46 813</b>

Notes : Les totalisations sur l'emploi comprennent les employés à temps plein et partiel. R = Données révisées.

1 Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick.

2 Manitoba, Saskatchewan, Alberta.

3 Les chiffres sur l'emploi en Colombie-Britannique englobent les employés des territoires.

Source : Transports Canada, totalisations spéciales d'après l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Tableau EC38 : Salaire annuel moyen dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2002 – 2007**

	(Dollars courants)					
	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>P</sup>
Services interurbains	40 446	33 946	35 416	45 555	52 595	54 165
Transport scolaire	17 997	17 858	19 297	21 448	19 943	22 318
Services affrétés	26 913	30 726	31 778	34 925	32 746	38 681
Services de navette et d'excursion	29 968	34 327	33 102	36 591	36 947	38 393
Transport urbain <sup>1</sup>	61 155	65 118	66 932	67 789	72 433	73 898

Notes : Employés équivalents à temps plein; les salaires englobent les avantages sociaux.

P = Données préliminaires. R = Données révisées.

1 Données révisées selon l'enquête de Statistique Canada sur le transport de passagers par autobus et sur le transport urbain.

Sources : Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et sur le transport urbain, cat. n° 53-215; Bulletin de service, cat. n° 50-002; et Transports Canada

**Tableau EC39 : Emploi dans les administrations portuaires canadiennes, 2002 – 2008**

	Année	Gestion	Administration	Autres	Total
<b>Total - Employés</b>	<b>2002</b>	<b>212</b>	<b>374</b>	<b>526</b>	<b>1 112</b>
Temps plein		192	340	361	893
Temps partiel		9	12	39	60
Contractuels		11	22	126	159
<b>Total - Employés</b>	<b>2003</b>	<b>205</b>	<b>357</b>	<b>465</b>	<b>1 027</b>
Temps plein		198	337	337	872
Temps partiel		2	7	34	43
Contractuels		5	13	94	112
<b>Total - Employés</b>	<b>2004</b>	<b>211</b>	<b>386</b>	<b>462</b>	<b>1 059</b>
Temps plein		198	351	321	870
Temps partiel		2	11	60	73
Contractuels		11	24	82	117
<b>Total - Employés</b>	<b>2005</b>	<b>217</b>	<b>375</b>	<b>462</b>	<b>1 054</b>
Temps plein		202	354	315	871
Temps partiel		5	9	65	79
Contractuels		10	12	82	104
<b>Total - Employés</b>	<b>2006</b>	<b>228</b>	<b>393</b>	<b>450</b>	<b>1 071</b>
Temps plein		219	354	327	900
Temps partiel		3	31	54	88
Contractuels		6	8	69	83
<b>Total - Employés</b>	<b>2007</b>	<b>228</b>	<b>403</b>	<b>462</b>	<b>1 093</b>
Temps plein		221	362	314	897
Temps partiel		4	28	84	116
Contractuels		3	13	64	80
<b>Total - Employés</b>	<b>2008</b>	<b>230</b>	<b>380</b>	<b>451</b>	<b>1 061</b>
Temps plein		223	356	315	894
Temps partiel		2	16	79	97
Contractuels		5	8	57	70

Note : Les totaux ne correspondent pas à la somme des parties puisque certains ports n'ont pas fourni une ventilation détaillée de leurs employés.

Source : Administrations portuaires canadiennes



**Tableau EC40 : Nombre annuel moyen d'emplois dans le secteur du transport maritime, 2002 – 2008**

	<i>Activités de soutien au transport maritime<sup>1</sup></i>	<i>Transport hauturier, côtier et sur les eaux intérieures</i>	<i>Transport par eau de tourisme et d'agrément</i>	<i>Total</i>
2002 <sup>R</sup>	10 218	16 410	N/D	<b>26 628</b>
2003 <sup>E</sup>	9 288	N/D	N/D	<b>27 800</b>
2004 <sup>E</sup>	9 781	N/D	N/D	<b>29 500</b>
2005 <sup>E</sup>	9 062	N/D	N/D	<b>31 600</b>
2006 <sup>E</sup>	8 099	N/D	N/D	<b>33 000</b>
2007 <sup>E</sup>	8 748	N/D	N/D	<b>33 700</b>
2008 <sup>E</sup>	8 892	N/D	N/D	<b>33 500</b>

Notes : N/D = Non disponible. E = Estimation. R = Données révisées. Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Une ventilation des données au niveau provincial n'est pas disponible pour des raisons de confidentialité.

1 Englobant les services de soutien du transport maritime (c.-à-d. les emplois qui ont un rapport avec les opérations portuaires; avec la manutention des marchandises maritimes; avec les services à la navigation; les services de sauvetage maritime; les services de pilotage maritime et d'autres services à la navigation).

Sources : Statistique Canada, *Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail*, cat. n° 72-002; CANSIM et totalisations spéciales; Transports Canada

**Tableau EC41 : Répartition régionale des employés des exploitants de traversiers, 2002 – 2007**

	<i>Colombie- Britannique</i>	<i>Prairies et Territoires<sup>1</sup></i>	<i>Ontario</i>	<i>Québec</i>	<i>Région de l'Atlantique<sup>2</sup></i>	<i>Total</i>	<i>% du total en ETP</i>
2002	3 635	65	313	746	1 528	<b>6 287</b>	75
2003	3 537	71	264	783	1 535	<b>6 190</b>	75
2004	3 651	71	264	784	1 514	<b>6 284</b>	75
2005	3 682	71	265	779	1 520	<b>6 317</b>	75
2006	3 622	71	265	781	1 530	<b>6 269</b>	75
2007	3 568	71	247	804	1 575	<b>6 265</b>	75

Notes : Données limitées aux membres de l'Association canadienne des opérateurs de traversiers (ACOT). Les totalisations des données sur l'emploi de l'Association canadienne des opérateurs de traversiers ont été révisées et modifiées par Transports Canada pour englober les totalisations des données sur l'emploi provenant des rapports annuels des trois membres suivants de l'ACOT : Marine Atlantique SCC; BC Ferry Services Inc. depuis sa création en 2003 par la BC Ferry Corporation; et La Société des traversiers du Québec. Près de 75% des niveaux totaux d'emploi figurant dans le tableau sont des équivalents temps plein (ETP), qui englobent les services de traversiers de Marine Atlantique SCC; de BC Ferries Services Inc./ BC Ferry Corporation et de la Société des traversiers du Québec. Il se peut que le pourcentage d'ETP soit sous-estimé car il est difficile de savoir dans certains cas si les données déclarées par une entreprise sont exprimées en ETP ou en nombre d'employés. Il y a de fortes chances que les données sous-estiment le nombre réel d'emplois car il n'y a pas de données disponibles pour tous les exploitants de traversiers.

1 Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

2 Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador.

Sources : Association canadienne des opérateurs de traversiers; Marine Atlantique SCC; BC Ferry Services Inc.; BC Ferry Corporation; Société des traversiers du Québec

**Tableau EC42 : Emploi par catégorie, Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2002 – 2008**

	Gestion	Administration	Exploitation	Total	Provisoire
2002	10	74	479	<b>563</b>	30
2003	5	77	476	<b>558</b>	25
2004	5	79	470	<b>554</b>	26
2005	9	83	451	<b>543</b>	23
2006	9	81	443	<b>533</b>	8
2007	9	84	452	<b>545</b>	8
2008	9	88	449	<b>546</b>	11

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau EC43 : Emploi dans les administrations canadiennes de pilotage, 2002 – 2008**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
<b>Administration de pilotage des Grands Lacs</b>							
Administration	11	11	8	9	9	10	10
Pilotes <sup>1</sup>	62	62	61	60	61	61	63
Autres <sup>2</sup>	9	9	9	9	9	9	9
<b>Total</b>	<b>82</b>	<b>82</b>	<b>78</b>	<b>77</b>	<b>79</b>	<b>80</b>	<b>81</b>
<b>Administration de pilotage de l'Atlantique</b>							
Administration	8	8	10	10	10	11	12
Pilotes <sup>1</sup>	54	54	54	54	54	56	57
Autres <sup>2</sup>	19	18	19	19	19	18	20
<b>Total</b>	<b>81</b>	<b>80</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>85</b>	<b>89</b>
<b>Administration de pilotage des Laurentides</b>							
Administration	14	14	13	13	13	13	14
Pilotes <sup>1</sup>	173	172	170	174	175	190	195
Autres <sup>2</sup>	30	29	29	28	30	30	30
<b>Total</b>	<b>217</b>	<b>215</b>	<b>212</b>	<b>215</b>	<b>218</b>	<b>233</b>	<b>239</b>
<b>Administration de pilotage du Pacifique</b>							
Administration	12	12	12	12	12	12	12
Pilotes <sup>1</sup>	114	110	110	110	109	108	105
Autres <sup>2</sup>	37	37	37	37	37	37	37
<b>Total</b>	<b>163</b>	<b>159</b>	<b>159</b>	<b>159</b>	<b>158</b>	<b>157</b>	<b>154</b>
<b>Canada</b>							
Administration	45	45	43	44	44	46	48
Pilotes <sup>1</sup>	403	398	395	398	399	415	420
Autres <sup>2</sup>	95	93	94	93	95	94	96
<b>Total</b>	<b>543</b>	<b>536</b>	<b>532</b>	<b>534</b>	<b>538</b>	<b>555</b>	<b>563</b>

1 Le nombre de pilotes contractuels est inclus dans les chiffres indiqués pour les « pilotes ».

2 Englobe la répartition, les bateaux-pilotes et d'autres services non précisés.

Source : Administrations de pilotage

**Tableau EC44 : Emploi dans les Associations d'employeurs maritimes, 2002 – 2008**

	<i>British Columbia Maritime Employers Association<sup>1</sup></i>			<i>Association des employeurs maritimes<sup>2</sup></i>		
	Employés	Coûts de main-d'œuvre <sup>3</sup>	Heures travaillées <sup>4</sup>	Employés	Coûts de main-d'œuvre <sup>3</sup>	Heures travaillées <sup>4</sup>
2002	3 727	226 054	4 599	1 152	106 650	1 881
2003	3 649 <sup>r</sup>	252 950	4 918	1 134	113 653	1 985
2004	3 928	279 059	5 230	1 122	118 360	2 074
2005	4 096	303 149	5 547	1 200	133 265	2 183
2006	4 492	340 210 <sup>R</sup>	6 050	1 324 <sup>R</sup>	133 087 <sup>R</sup>	2 224 <sup>R</sup>
2007	4 680	345 230	6 068	1 304	140 503	2 140
2008	4 686	368 196	6 035	1 327	142 435	2 163

Note : R = Données révisées.

1 Comprend les ports de Vancouver, New Westminster, Prince Rupert, Chemainus, Alberni, Victoria, Stewart et une catégorie « autres ».

2 Comprend les ports de Montréal, Trois-Rivières, Bécancour, Toronto et Hamilton.

3 En milliers de dollars.

4 En milliers d'heures.

Sources : British Columbia Maritime Employers Association (BCMEA); Association des employeurs maritimes (AEM)

**Tableau EC45 : Coûts annuels de main-d'œuvre par employé, transporteurs maritimes établis au Canada<sup>1</sup>, 1996 – 2001**

	Transporteurs gouvernementaux et privés			Pour compte d'autrui <sup>2</sup>		Total			
	Équipage	Autres	Total	Équipage	Autres	Total	Équipage	Autres	Total
1996	48 912	42 172	<b>46 548</b>	57 765	40 255	<b>53 061</b>	53 234	41 418	<b>49 535</b>
1997	51 212	42 892	<b>48 238</b>	62 225	41 466	<b>56 707</b>	56 888	42 309	<b>52 321</b>
1998	50 771	44 304	<b>48 380</b>	60 969	47 744	<b>57 967</b>	56 495	45 647	<b>53 274</b>
1999	51 507	44 504	<b>48 951</b>	61 246	46 653	<b>57 975</b>	57 105	45 373	<b>53 691</b>
2000	53 665	48 217	<b>51 654</b>	61 999	48 361	<b>58 761</b>	58 519	48 278	<b>55 461</b>
2001	56 512	55 090	<b>55 981</b>	63 378	48 590	<b>59 560</b>	60 559	52 129	<b>57 942</b>

1 L'Enquête annuelle auprès des transporteurs maritimes de Statistique Canada, dont proviennent ces données, a été suspendue en 2002 jusqu'à nouvel ordre.

2 Sauf les employés des exploitants de bateaux d'excursion.

Source : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, cat. n° 54-205

**Tableau EC46 : Emploi dans l'industrie du transport aérien, 2002 – 2008**

Industrie du transport aérien	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008 <sup>P</sup>
Transport aérien régulier	45 590	48 392	48 965	49 200	49 278	50 848	52 109
Transport aérien non-régulier	11 531	11 350	11 416	11 726	12 840	13 519	13 526
Activités de soutien au transport aérien <sup>1</sup>	18 614	19 274	19 605	19 195	19 499	20 275	21 128
<b>Total général</b>	<b>75 735</b>	<b>79 016</b>	<b>79 986</b>	<b>80 121</b>	<b>81 617</b>	<b>84 642</b>	<b>86 763</b>

Note : P = Données préliminaires.

Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>1</sup> Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à fournir des services spécialisés au secteur du transport aérien. Ces services sont par exemple le contrôle de la circulation aérienne, la manutention des bagages et du fret, le stationnement des aéronefs; l'entretien courant des aéronefs, la réparation et la maintenance des aéronefs, l'inspection et l'essai des aéronefs. (Les services de tourisme et d'agrément reliés au transport aérien tels les tours en ballon ou d'hélicoptères à des fins sportives ou autres sont exclus).

Sources : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, cat. n° 72-002; CANSIM, tableau 281-0023

**Tableau EC47 : Emploi – aéroports du RNA, 2002 – 2008**

	Employés de Transports Canada en voie d'être mutés dans les aéroports du RNA		Total
	AAC/AAL		
<b>2002</b>			
Atlantique	318	0	318
Centre	1 677	0	1 677
Ouest	801	20	821
Territoires	41	0	41
<b>Total</b>	<b>2 837</b>	<b>20</b>	<b>2 857</b>
<b>2003</b>			
Atlantique	309	0	309
Centre	1 644	0	1 644
Ouest	870	0	870
Territoires	41	0	41
<b>Total</b>	<b>2 864</b>	<b>0</b>	<b>2 864</b>
<b>2004</b>			
Atlantique	293	0	293
Centre	1 627	0	1 627
Ouest	920	0	920
Territoires	41	0	41
<b>Total</b>	<b>2 881</b>	<b>0</b>	<b>2 881</b>
<b>2005</b>			
Atlantique	296	0	296
Centre	1 833	0	1 833
Ouest	917	0	917
Territoires	45	0	45
<b>Total</b>	<b>3 091</b>	<b>0</b>	<b>3 091</b>
<b>2006</b>			
Atlantique	311	0	311
Centre	2 012	0	2 012
Ouest	945	0	945
Territoires	40	0	40
<b>Total</b>	<b>3 308</b>	<b>0</b>	<b>3 308</b>
<b>2007</b>			
Atlantique	330	0	330
Centre	1 972	0	1 972
Ouest	983	0	983
Territoires	65	0	65
<b>Total</b>	<b>3 350</b>	<b>0</b>	<b>3 350</b>
<b>2008</b>			
Atlantique	313	0	313
Centre	2 036	0	2 036
Ouest	1 056	0	1 056
Territoires	55	0	55
<b>Total</b>	<b>3 460</b>	<b>0</b>	<b>3 460</b>

Notes : RNA = Réseau national d'aéroports.

Atlantique : Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick.

Centre : Ontario et Québec.

Ouest : Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique.

Territoires : Yukon, Nunavut et Territoires du Nord-Ouest.

Sources : Administrations aéroportuaires canadiennes; administrations aéroportuaires locales; Transports Canada

**Tableau EC48 : Emploi dans le secteur des préparatifs de voyage et des réservations<sup>1</sup>, 2002 – 2008**

	Terre-Neuve-et-Labrador Nouvelle-Écosse	Québec	Manitoba	Alberta	Colombie-Britannique <sup>R</sup>	Autres <sup>5</sup>	Canada
2002		956	7 649	501	3 657	7 256	16 751
2003		881	7 911	552	3 490	7 269	15 836
2004		510 <sup>3</sup>	8 312	543	3 786	7 847	15 757
2005		287 <sup>4</sup>	9 016	553	3 954	8 899	16 330
2006 <sup>R</sup>		317	8 785	594	3 751	8 863	16 774
2007 <sup>R</sup>		N/D	N/D	N/D	3 730	9 328	26 446
2008 <sup>2</sup>		N/D	N/D	N/D	3 692	9 690	28 851

Notes : R= Données révisées. N/D = Non disponible.

<sup>1</sup> Agences de voyages, voyagistes, autres services de préparatifs de voyage et de réservations. Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>2</sup> Données préliminaires de 2008.

<sup>3</sup> Les totalisations de 2004 excluent Terre-Neuve-et-Labrador.

<sup>4</sup> Les totalisations de 2005 excluent la Nouvelle-Écosse.

<sup>5</sup> Île-du-Prince-Édouard, Nouveau-Brunswick, Ontario, Saskatchewan et Terre-Neuve-et-Labrador en 2004, 2007 et 2008; plus la Nouvelle-Écosse en 2005, 2007 et 2008; et Québec et le Manitoba en 2007 et 2008. Les données provinciales ne sont pas ventilées davantage pour des raisons de confidentialité.

Sources : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, cat. n° 72-002; CANSIM, tableau 281-0023 et totalisations spéciales

**Tableau EC49 : Coûts annuels de main-d'œuvre par employé des transporteurs aériens canadiens, 2002 – 2007**

	(Dollars courants)					
	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>P</sup>
<b>Niveaux I-III<sup>1</sup></b>						
Pilotes et copilotes	96 749	91 139	88 023	91 412	93 710	94 941
Autre personnel navigant	44 589	46 702	44 026	42 828	44 638	45 870
Gestion et administration	69 706	67 293	63 446	59 147	63 339	71 219
Autre personnel	54 286	50 986	49 583	47 618	49 680	52 2100
<b>Total Niveaux I-III</b>	<b>60 287</b>	<b>57 994</b>	<b>56 467</b>	<b>56 608</b>	<b>59 405</b>	<b>61 940</b>
	(Nombre d'employés)					
<b>Niveaux I-III<sup>1</sup></b>						
Pilotes et copilotes	8 686	8 555	8 535	8 247	8 813	9 559
Autre personnel navigant	10 098	9 813	10 217	10 621	10 471	11 203
Gestion et administration	2 517	2 689	2 776	2 577	3 109	3 106
Autre personnel	30 310	28 218	23 478	16 376	16 446	16 881
<b>Total Niveaux I-III</b>	<b>51 611</b>	<b>49 275</b>	<b>45 006</b>	<b>37 821</b>	<b>38 839</b>	<b>40 749</b>

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires de 2007.

<sup>1</sup> Niveaux I-III (à partir de l'an 2000) : Les transporteurs aériens canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles qui a précédé l'année de déclaration, ont généré des recettes brutes annuelles d'au moins 1 million de dollars à titre des services aériens pour lesquels ils sont titulaires d'une licence.

Sources : Statistique Canada, *Aviation civile canadienne*, cat. n° 51-206; *Aviation: Bulletin de service*, cat. n° 51-004, divers numéros

**Tableau EC50 : Autres emplois directs ayant un rapport avec les transporteurs, 2002 – 2008**

	Autres services de transport <sup>1</sup>	Autres transports en commun et transport terrestre des voyageurs	Messageries et services locaux de messagers	Transport par pipeline et autres transports <sup>E</sup>	Total
2002 <sup>R</sup>	52 491	3 743	39 978	6 010	102 222
2003 <sup>R</sup>	53 344	4 083	40 549	6 200	104 177
2004 <sup>R</sup>	52 464	4 049	41 561	6 400	104 474
2005 <sup>R</sup>	53 041	3 913	43 034	6 600	106 589
2006 <sup>R</sup>	56 386	3 886	44 103	6 800	111 175
2007 <sup>R</sup>	57 988	4 345	45 294	7 000	114 626
2008 <sup>E</sup>	58 064	4 560	46 784	7 000	116 408

Notes : R = Données révisées. E = Estimation. Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>1</sup> Données sur l'emploi qui ne sont pas affectées à un mode en particulier et qui peuvent être définies comme étant de nature multimodale. Comprend les services d'excursion et de tourisme, terrestres et autres, les activités de soutien – routier et autres – et les modalités de transport des marchandises.

Sources : Statistique Canada, *Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail*, cat. n° 72-002; *CANSIM compilations spéciales*; *Transports Canada*

**Tableau EC51 : Emploi ayant un rapport avec les transports dans les ministères et organismes fédéraux, 2002-2003 – 2008-2009**

	Transports Canada	Garde côtière canadienne <sup>2</sup>	Bureau de la sécurité des transports	Office des transports du Canada	Tribunal d'appel des transports du Canada <sup>3</sup>	Total
2002/2003	4 315	3 700 <sup>E</sup>	235	272	10	<b>8 532</b>
2003/2004	4 557	4 013	249	278	9	<b>9 106</b>
2004/2005	4 812	3 949	250	257	9	<b>9 277</b>
2005/2006	4 956	4 508	237	257	9	<b>9 967</b>
2006/2007	4 900	4 604	234	267	9	<b>10 014</b>
2007/2008 <sup>R</sup>	5 110	4 703	235	255	12	<b>10 315</b>
2008/2009	5 155	4 575	235	251	12	<b>10 228</b>

Notes : E = Estimation. R = Données révisées.

<sup>1</sup> Équivalents temps plein prévus.

<sup>2</sup> La Garde côtière canadienne (GCC) faisait partie de Transports Canada (TC) jusqu'en 1997-1998, lorsqu'elle a été cédée à Pêches et Océans Canada (MPO). En 2004, le MPO s'est centré sur la création de la GCC comme organisme de service spécial (OSS). Même si son statut d'OSS lui a été octroyé le 12 décembre 2003, la procédure de mise en œuvre a dû être définie et il a fallu concevoir un document cadre qu'on a soumis à l'approbation du Conseil du Trésor, avec une date prévue d'entrée en vigueur fixée au 12 avril 2005. Conformément au décret, le transfert des responsabilités des politiques de sécurité et de sûreté maritimes à TC aura un profond impact sur la façon dont la Garde côtière fournira ses services. Le nombre d'équivalents temps plein (ETP) à la GCC pour l'exercice 2004-2005 est radicalement différent des données qui étaient fournies par le MPO au sujet des exercices 2002-2003 et 2003-2004. Les chiffres publiés au préalable reposent sur les estimations du MPO, car la MPO et la GCC ne surveillaient pas leurs ETP en 2002-2003 et 2003-2004. À compter de l'exercice 2005-2006, le MPO a mis en place une procédure de surveillance des ETP qui permet de comptabiliser avec exactitude les ETP de la GCC. Signalons que les 4 508 ETP de la GCC en 2005-2006 n'englobent pas les quelques 700 ETP de type « exécutants de programme » que le MPO déclare comme ETP exerçant des fonctions générales à l'appui des plans et des priorités de MPO et de la GCC.

<sup>3</sup> Le Tribunal d'appel des transports du Canada, anciennement le Tribunal de l'aviation civile, est un organisme quasi judiciaire créé en juin 2003 afin de se livrer à une procédure d'examen des mesures administratives et d'application de la loi prises aux termes de diverses lois fédérales sur les transports.

Source : *Budgets des dépenses 2002 – 2008, Budget principal du gouvernement fédéral*

**Tableau EC52 : Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage par mode<sup>1</sup>, 2002 – 2008**

(Dollars courants)

	Ensemble de l'économie <sup>7</sup>	Ensemble des transports et de l'entreposage <sup>2</sup>	Transport ferroviaire <sup>3</sup>	Transport maritime <sup>3</sup>	Transport aérien <sup>3</sup>	Transport en commun et transport terrestre		
						Camionnage <sup>3</sup>	de passagers <sup>4,5</sup>	Transport par pipeline
2002	679	762	910	1 003	910	712	639	1 258
2003	688	762	924	N/D	889	707	640	N/D
2004	703	757	934	N/D	856	708	642	N/D
2005	725	776	978	N/D	875	725	666	N/D
2006	747	785	1015	N/D	895	740	665	N/D
2007	771	800	1036	N/D	922	766	669	N/D
2008 <sup>6</sup>	792	820	1050	N/D	944	793	693	N/D

Notes : N/D = Non disponible. Totalisations fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

1 Ne comprend pas les propriétaires-exploitants, les entreprises de camionnage privé, les services de livraison et les fonctionnaires de l'État.

2 Données disponibles uniquement pour les transports et l'entreposage pris ensemble.

3 Comprend les services de soutien.

4 Ne comprend pas les services de soutien.

5 Les services de transport en commun et de transport terrestre de passagers englobent : les services urbains de transport en commun; les transports interurbains et ruraux par autobus/autocar; les services de taxi et de limousine; les transports scolaires et le transport d'employés par autobus/autocar; les services d'autobus nolisés; et les autres services de transport en commun et de transport terrestre de passagers.

6 Données préliminaires de 2008.

7 L'ensemble de l'économie comprend les biens et services.

Sources : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, cat. n° 72-002; CANSIM, tableaux 281-0023 et 281-0026; totalisations spéciales

**Tableau EC53 : Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage<sup>1</sup> par région, 2002 – 2008**

(Dollars courants)

	Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Yukon	Canada
	2002	706	596	720	690	707	788	755	736	754	827	806
2003	720	611	735	712	711	774	754	744	759	840	785	<b>762</b>
2004	712	607	745	719	713	763	750	742	749	834	820	<b>757</b>
2005	715	623	754	716	734	782	764	737	779	851	872	<b>776</b>
2006	746	640	750	726	747	785	774	746	794	861	897	<b>785</b>
2007	764	658	740	735	763	790	791	761	838	878	914	<b>800</b>
2008 <sup>2</sup>	775	678	757	751	779	805	815	806	879	896	905	<b>820</b>

Note : Totalisations fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

1 Données disponibles uniquement pour les transports et l'entreposage pris ensemble.

2 Données préliminaires de 2008.

Sources : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, cat. n° 72-002; CANSIM, tableau 281-0026

Tableau EC54 : Conflits de travail par mode de transport, 2002 – 2008

	<i>Transport aérien</i>	<i>Transport ferroviaire</i>	<i>Transport maritime</i>	<i>Camionnage</i>	<i>Autobus/transport urbain</i>	<i>Taxi</i>	<i>Autres<sup>1</sup></i>	<i>Total</i>
<b>Nombre d'arrêts de travail</b>								
2002	1	1	6	2	4	0	0	<b>14</b>
2003	3	1	5	1	6	1	1	<b>18</b>
2004	1	2	3	0	7	2	2	<b>17</b>
2005	0	0	9	1	3	3	0	<b>16</b>
2006	1	0	0	4	3	3	2	<b>13</b>
2007	0	3	5	1	4	1	10	<b>24</b>
2008	0	0	1	0	7	0	2	<b>10</b>
<b>Travailleurs concernés</b>								
2002	2 200	34	267	103	995	0	0	<b>3 599</b>
2003	2 315	215	3 390	64	414	225	9	<b>6 632</b>
2004	17	5 840	981	0	1 125	76	107	<b>8 146</b>
2005	0	0	460	43	112	1 245	0	<b>1 860</b>
2006	8	0	0	168	8 830	222	308	<b>9 536</b>
2007	0	5 900	139	9	3 897	17	987	<b>10 949</b>
2008	0	0	18	0	9 712	0	2 257	<b>11 987</b>
<b>Journées-personnes perdues</b>								
2002	5 010	1 020	23 920	630	1 010	0	0	<b>31 590</b>
2003	9 590	8 140	25 540	120	3 590	230	530	<b>47 740</b>
2004	1 390	127 590	7 120	0	7 830	850	1 610	<b>146 390</b>
2005	0	0	540	990	1 610	37 120	0	<b>40 260</b>
2006	420	0	0	6 720	12 290	7 040	6 820	<b>33 290</b>
2007	0	92 000	6 210	10	18 480	20	55 187	<b>171 907</b>
2008	0	0	730	0	14 330	0	29 320	<b>44 380</b>

Note : Données fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

<sup>1</sup> Comprend les conflits de travail qui touchent les transitaires, les voyagistes, certains modes de transport non définis et plusieurs autres activités de soutien des transports.

Source : Ressources humaines Canada



**Tableau EC55 : Consommation totale d'énergie dans l'économie par secteur, 1998 – 2007**

	(Pétajoules)										Croissance annuelle (%) 2006-2007
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Secteur minier	337	306	339	358	383	466	455	477	497	642	29,1
Secteur manufacturier <sup>1</sup>	1 757	1 769	1 791	1 713	1 750	1 752	1 779	1 726	1 708	1 711	0,2
Secteur forestier	12	15	16	18	17	19	23	22	22	20	(9,0)
Construction	48	50	50	48	54	57	60	61	61	62	2,9
Agriculture	225	230	232	218	207	212	209	209	211	215	1,7
Secteur résidentiel	1 180	1 228	1 287	1 240	1 287	1 338	1 313	1 297	1 243	1 344	8,1
Administrations publiques	130	125	131	127	125	128	132	136	128	123	(3,6)
Secteur commercial <sup>1</sup>	858	901	955	969	1 047	1 081	1 087	1 073	1 010	1 056	4,5
Oléoducs	261	261	233	213	224	190	179	211	202	204	1,1
Transports <sup>2</sup>	2 175	2 237	2 263	2 257	2 290	2 343	2 443	2 477	2 469	2 587	4,8
<b>Total</b>	<b>6 985</b>	<b>7 122</b>	<b>7 297</b>	<b>7 161</b>	<b>7 383</b>	<b>7 585</b>	<b>7 680</b>	<b>7 687</b>	<b>7 551</b>	<b>7 964</b>	<b>5,5</b>
Transports (en pourcentage du total)	31	31	31	32	31	31	32	32	33	32	
Transport et Oléoducs (en pourcentage du total)	35	35	34	34	34	33	34	35	35	35	

Note : Les données historiques ont été mises à jour selon les données les plus récentes.

1 Net de toute activité de transport.

2 Incluant l'essence et le diesel acheté par les secteurs industriel et commercial.

Source : Basé sur les données du Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC56 : Consommation d'énergie par type et mode, 1998 – 2007**

	(Pétajoules)										Croissance annuelle (%) 2006-2007
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
<b>Essence</b>											
Transport routier <sup>1</sup>	1 255	1 288	1 289	1 302	1 327	1 347	1 376	1 370	1 372	1 432	4,4
Transport aérien	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	5,1
<b>Total</b>	<b>1 259</b>	<b>1 291</b>	<b>1 292</b>	<b>1 305</b>	<b>1 330</b>	<b>1 350</b>	<b>1 379</b>	<b>1 373</b>	<b>1 374</b>	<b>1 435</b>	<b>4,4</b>
<b>Diesel</b>											
Transport routier <sup>1</sup>	483	502	530	525	546	586	624	656	657	700	6,5
Transport ferroviaire	77	81	83	82	74	74	75	79	81	86	6,3
Transport maritime	44	46	46	46	46	36	45	44	43	40	(7,0)
<b>Total</b>	<b>604</b>	<b>629</b>	<b>660</b>	<b>652</b>	<b>666</b>	<b>696</b>	<b>744</b>	<b>779</b>	<b>781</b>	<b>826</b>	<b>5,7</b>
<b>Carburant aviation</b>											
Transport aérien	208	221	224	203	214	214	235	245	242	242	0,1
<b>Mazout</b>											
Transport maritime	75	71	68	78	65	67	69	67	57	69	21,9
<b>Raffinerie – Liquides de gaz naturel</b>											
Transport routier	27	23	16	17	12	12	13	10	11	12	6,3
<b>Électricité primaire</b>											
Transport routier	3	3	3	3	3	3	3	4	3	3	(28,4)
<b>Consommation d'énergie totale par mode</b>											
Transport routier	1 768	1 815	1 838	1 846	1 889	1 948	2 016	2 040	2 044	2 146	5,0
Transport aérien	211	225	227	206	217	217	238	247	245	245	0,2
Transport maritime	119	116	114	123	111	103	114	111	99	109	9,5
Transport ferroviaire	77	81	83	82	74	74	75	79	81	86	6,3
<b>Total</b>	<b>2 175</b>	<b>2 237</b>	<b>2 263</b>	<b>2 257</b>	<b>2 290</b>	<b>2 343</b>	<b>2 443</b>	<b>2 477</b>	<b>2 469</b>	<b>2 587</b>	<b>4,8</b>

Note : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

1 Le diesel et l'essence achetés par les secteurs manufacturier et commercial sont attribués au transport routier dans une tentative d'inclure le camionnage pour compte-propre.

Source : Transports Canada, d'après le Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC57 : Consommation d'énergie dans le secteur des transports par province et territoire, 1998 – 2007**

(Pétajoules)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Croissance annuelle (%) 2006-2007
<b>Canada</b>	<b>2 175</b>	<b>2 237</b>	<b>2 262</b>	<b>2 257</b>	<b>2 290</b>	<b>2 342</b>	<b>2 443</b>	<b>2 477</b>	<b>2 469</b>	<b>2 587</b>	<b>4,8</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	41	43	46	46	45	48	50	51	46	54	16,4
Île-du-Prince-Édouard	10	10	11	10	11	11	12	12	11	12	1,4
Nouvelle-Écosse	77	83	79	75	73	78	81	82	75	72	(4,5)
Nouveau-Brunswick	66	69	72	70	69	68	70	71	69	66	(4,5)
Québec	453	462	454	453	482	477	490	472	468	509	8,6
Ontario	745	779	796	783	782	803	839	883	865	877	1,5
Manitoba	72	73	72	69	68	71	75	75	76	80	5,0
Saskatchewan	71	72	74	73	79	86	88	94	100	110	9,9
Alberta	293	298	309	337	334	344	363	373	400	440	10,0
Colombie-Britannique	336	339	341	330	337	346	366	356	350	359	2,5
Yukon	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	13,6
Territoires du Nord-Ouest 1	6	4	4	6	4	4	4	4	4	4	(0,9)
Nunavut <sup>1</sup>	0	1	1	2	1	2	1	2	1	1	(5,7)

Note : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

1 Avant 1999, les données relatives au Nunavut étaient comprises dans celles des Territoires du Nord-Ouest.

Source : Transports Canada, d'après le Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC58 : Consommation d'énergie du secteur routier par province et territoire, 1998 – 2007<sup>1</sup>**

(Pétajoules)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Croissance annuelle (%) 2006-2007
<b>Canada</b>	<b>1768</b>	<b>1815</b>	<b>1838</b>	<b>1846</b>	<b>1889</b>	<b>1948</b>	<b>2016</b>	<b>2040</b>	<b>2044</b>	<b>2146</b>	<b>5,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	25	26	28	29	29	32	29	31	30	34	11,6
Île-du-Prince-Édouard	9	9	9	9	10	10	10	10	10	10	2,1
Nouvelle-Écosse	54	58	57	56	58	61	60	60	59	57	(2,4)
Nouveau-Brunswick	55	57	58	57	58	58	59	60	59	57	(3,4)
Québec	382	390	384	377	386	401	408	403	405	438	8,2
Ontario	637	671	690	688	706	724	744	766	747	764	2,2
Manitoba	59	61	60	58	60	62	64	64	65	69	5,6
Saskatchewan	63	64	66	67	74	81	84	86	93	104	11,8
Alberta	247	248	255	278	279	283	302	311	332	365	9,8
Colombie-Britannique	232	226	225	220	223	232	251	242	238	243	2,1
Yukon	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	12,2
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	3	2	2	3	2	2	2	2	2	2	3,9
Nunavut <sup>1</sup>	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(3,5)

Note : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

1 Le diesel et l'essence achetés par les secteurs manufacturier et commercial sont attribués au transport routier dans une tentative d'inclure le camionnage pour compte-propre

2 Avant 1999, les données relatives au Nunavut étaient comprises dans celles des Territoires du Nord-Ouest.

Source : Transports Canada, d'après le Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC59 : Consommation d'énergie du secteur aérien par province et territoire, 1998 – 2007**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Croissance annuelle (%) 2006-2007
<b>Canada</b>	<b>211</b>	<b>225</b>	<b>227</b>	<b>206</b>	<b>217</b>	<b>217</b>	<b>238</b>	<b>247</b>	<b>245</b>	<b>245</b>	<b>0,2</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	7	7	8	8	7	9	11	11	8	9	17,9
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(30,5)
Nouvelle-Écosse	5	5	5	5	5	6	9	9	7	4	(45,4)
Nouveau-Brunswick	2	3	3	3	2	2	2	2	2	1	(49,1)
Québec	29	30	32	34	58	51	51	38	36	38	5,0
Ontario	71	74	71	60	45	51	65	86	89	87	(1,9)
Manitoba	8	8	8	8	7	7	8	8	8	8	6,3
Saskatchewan	2	2	2	3	2	2	2	2	2	3	27,6
Alberta	29	31	31	32	29	32	31	30	32	35	10,5
Colombie-Britannique	55	61	64	52	59	53	57	57	57	56	(1,8)
Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	22,3
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	3	1	1	3	2	2	2	1	2	2	(8,4)
Nunavut <sup>1</sup>	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	(8,3)

Note : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

<sup>1</sup> Avant 1999, les données relatives au Nunavut étaient comprises dans celles des Territoires du Nord-Ouest.

Source : Transports Canada, d'après le Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC60 : Consommation d'énergie des oléoducs par province et territoire, 1998 – 2007**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Croissance annuelle (%) 2006-2007
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>261</b>	<b>261</b>	<b>233</b>	<b>213</b>	<b>224</b>	<b>190</b>	<b>179</b>	<b>211</b>	<b>202</b>	<b>204</b>	<b>1,1</b>
Atlantique	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	31,0
Québec	0	0	2	4	6	7	5	7	6	5	(9,6)
Ontario	81	82	72	51	61	51	42	62	55	61	9,6
Manitoba	22	24	19	13	16	11	11	15	13	13	(5,4)
Saskatchewan	58	60	51	39	44	36	34	43	38	33	(12,7)
Alberta	68	67	56	70	71	63	63	64	74	73	(0,6)
Colombie-Britannique	31	27	32	36	26	21	22	19	15	18	20,4
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(6,2)

Note : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

<sup>1</sup> Les Territoires du Nord-Ouest affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

Source : Transports Canada, d'après le Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC61 : Consommation d'énergie du secteur maritime par province et territoire, 1998 – 2007**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Croissance annuelle (%) 2006-2007
<b>Canada</b>	<b>119</b>	<b>116</b>	<b>114</b>	<b>123</b>	<b>111</b>	<b>103</b>	<b>114</b>	<b>111</b>	<b>99</b>	<b>109</b>	<b>9,5</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	10	11	10	9	9	7	10	9	8	11	32,3
Île-du-Prince-Édouard	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0,9
Nouvelle-Écosse	18	20	17	13	10	9	10	11	8	9	9,1
Nouveau-Brunswick	7	7	8	7	6	5	6	5	5	5	(0,6)
Québec	34	31	28	32	28	16	21	21	18	22	21,2
Ontario	17	14	14	15	12	12	13	11	10	7	(27,2)
Colombie-Britannique	32	34	36	45	44	53	53	51	49	54	9,9
Territoires du Nord-Ouest <sup>1</sup>	0,4	0,1	0,1	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	

Note : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

<sup>1</sup> Avant 1999, les données relatives au Nunavut étaient comprises dans celles des Territoires du Nord-Ouest.

Source : Transports Canada, d'après le Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC62 : Consommation d'énergie du secteur ferroviaire par province et territoire, 1998 – 2007**

(Pétajoules)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	Croissance annuelle (%) 2006-2007
<b>Canada<sup>1,2,3</sup></b>	<b>77</b>	<b>81</b>	<b>83</b>	<b>82</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>75</b>	<b>79</b>	<b>81</b>	<b>86</b>	<b>6,3</b>
Nouvelle-Écosse	1	1	1	1	1	2	2	1	1	2	48,7
Nouveau-Brunswick	2	3	3	3	3	3	4	3	3	3	1,2
Québec	9	11	10	10	10	9	10	9	10	11	14,7
Ontario	20	21	21	20	19	16	18	20	19	19	4,4
Manitoba	4	4	4	3	1	2	3	3	3	3	(9,3)
Saskatchewan	6	5	5	4	3	2	2	5	5	3	(35,4)
Alberta	17	18	22	27	26	30	31	32	35	40	11,8
Colombie-Britannique	18	18	16	13	11	7	5	5	5	5	0,5

Note : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

1 Il n'y a pas d'activité ferroviaire à l'Île-du-Prince-Édouard, au Yukon ou au Nunavut.

2 Il n'y a pas d'activité ferroviaire sur l'île de Terre-Neuve. Les ventes de carburant destiné au transport ferroviaire au Labrador sont déclarées comme survenant au Québec.

3 Les Territoires du Nord-Ouest affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

Source : Transports Canada, d'après le Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada de Statistique Canada, cat. n° 57-003

**Tableau EC63 : Prix moyen du pétrole brut – \$CAN et \$É.-U.  
le baril, 1999 – 2008**

	W.T.I. de Chicago <sup>1</sup>		Prix au pair à Edmonton <sup>2</sup>
	(\$É.-U.)	(\$CAN)	(\$CAN)
1999	18,61	27,65	27,38
2000	30,72	45,63	44,33
2001	26,45	40,97	39,20
2002	26,53	41,66	40,08
2003	31,53	44,17	43,36
2004	41,85	54,46	52,71
2005	57,04	69,11	69,12
2006	66,66	75,62	73,16
2007	72,79	78,19	77,02
2008	100,25	100,50	102,51
<b>% de changement 2005/2006</b>	<b>16,9</b>	<b>9,4</b>	<b>5,8</b>
<b>% de changement 2006/2007</b>	<b>9,2</b>	<b>3,4</b>	<b>5,3</b>
<b>% de changement 2007/2008</b>	<b>37,7</b>	<b>28,5</b>	<b>33,1</b>

1 Prix de référence du pétrole léger West Texas Intermediate (WTI).

2 Prix du pétrole canadien équivalent au WTI affiché à Edmonton.

Source : M.J. Ervin &amp; Associates

**Tableau EC64 : Prix de détail de l'essence ordinaire sans plomb – villes choisies, 1999 – 2008**

(Cents/litre)

											% de changement		
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2005/ 2006	2006/ 2007	2007/ 2008
St John's	66,4	83,2	79,1	77,1	82,7	91,7	102,6	108,0	111,3	123,7	5,3	3,0	11,1
Charlottetown	53,1	69,9	72,3	68,2	73,7	84,1	96,4	103,4	104,9	114,6	7,3	1,5	9,2
Halifax	61,0	76,2	72,8	73,4	77,5	87,3	98,6	103,9	107,3	117,8	5,4	3,3	9,8
Saint John	59,1	73,7	69,9	72,8	78,5	87,5	98,4	103,0	102,1	113,7	4,7	(0,9)	11,3
Montréal	62,6	77,1	73,3	71,5	76,7	86,0	96,9	101,6	105,8	118,2	4,9	4,1	11,7
Toronto	57,1	70,7	66,8	67,3	71,9	78,3	89,9	94,1	97,8	110,0	4,7	4,0	12,5
Winnipeg	57,5	66,8	65,8	63,6	66,9	76,1	89,3	95,9	101,5	114,6	7,4	5,9	12,9
Regina	60,6	72,1	72,4	72,7	76,1	82,2	93,3	100,3	105,5	117,6	7,4	5,3	11,5
Calgary	52,8	64,5	64,9	65,4	66,2	74,9	85,6	92,0	98,1	110,1	7,4	6,6	12,3
Vancouver	51,4	68,9	67,3	69,7	76,6	87,3	97,0	103,7	108,2	120,6	6,9	4,3	11,5
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>57,6</b>	<b>71,4</b>	<b>68,8</b>	<b>68,8</b>	<b>73,2</b>	<b>81,3</b>	<b>92,3</b>	<b>97,7</b>	<b>101,8</b>	<b>114,1</b>	<b>5,8</b>	<b>4,3</b>	<b>12,0</b>

1 Calculé par M.J. Ervin selon le volume d'essence vendu dans chaque ville choisie. D'autres villes (qui ne figurent pas ici) sont comprises dans le calcul de la moyenne nationale.

Source : M.J. Ervin &amp; Associates

**Tableau EC65 : Prix de détail du diesel routier – villes choisies, 1999 – 2008**

	(Cents/litre)										% de changement		
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2005/ 2006	2006/ 2007	2007/ 2008
St John's	71,8	84,7	81,5	74,7	79,9	88,3	105,3	110,6	111,5	136,9	5,0	0,8	22,8
Charlottetown	54,3	68,8	70,8	64,7	68,6	76,1	96,1	102,6	103,9	128,5	6,7	1,3	23,7
Halifax	60,5	76,7	73,2	68,5	74,3	79,9	95,9	101,4	103,7	127,5	5,8	2,3	22,9
Saint John	60,5	75,2	73,8	70,2	76,8	85,0	103,1	106,2	106,0	131,4	3,1	(0,2)	23,9
Montréal	58,4	76,5	74,1	69,2	74,3	83,6	99,8	104,5	106,0	133,0	4,7	1,5	25,4
Toronto	51,4	68,5	67,2	62,8	67,8	74,3	88,6	93,9	96,1	121,3	5,9	2,3	26,3
Winnipeg	51,4	62,9	66,9	60,6	65,3	70,9	90,2	92,8	97,4	122,9	2,8	5,0	26,1
Regina	55,1	66,5	67,4	62,2	68,1	73,3	92,3	94,6	99,3	123,7	2,5	4,9	24,5
Calgary	49,8	60,3	61,5	57,8	61,7	66,3	85,9	90,0	96,1	120,4	4,9	6,8	25,2
Vancouver	53,1	64,6	66,6	63,4	72,1	81,9	100,0	103,1	104,4	129,9	3,1	1,3	24,3
<b>Canada<sup>1</sup></b>	<b>54,0</b>	<b>68,2</b>	<b>68,0</b>	<b>63,6</b>	<b>69,1</b>	<b>75,9</b>	<b>92,8</b>	<b>96,9</b>	<b>100,0</b>	<b>125,1</b>	<b>4,5</b>	<b>3,1</b>	<b>25,1</b>

<sup>1</sup> Moyenne pondérée à partir des volumes de vente.

Source : M.J. Ervin & Associates

**Tableau EC66 : Composantes du prix du détail des carburant routiers – moyennes nationales 2008**

	Essence ordinaire		Diesel routier	
	(Cents/litre)	%	(Cents/litre)	%
Pétrole brut à Edmonton	64,5	56,5	64,5	51,6
Marge des raffineries	10,3	9,0	23,9	19,1
Marketing	7,3	6,4	9,0	7,2
<b>Prix avant taxes</b>	<b>82,1</b>	<b>72,0</b>	<b>97,4</b>	<b>77,9</b>
Taxe d'accise fédérale	10,0	8,8	4,0	3,2
Taxes provinciales sur le carburant <sup>1</sup>	13,7	12,0	14,5	11,6
TPS et taxes de vente provinciales <sup>1</sup>	8,3	7,3	9,2	7,4
<b>Taxes totales</b>	<b>32,0</b>	<b>28,0</b>	<b>27,7</b>	<b>22,1</b>
<b>Prix de détail</b>	<b>114,1</b>	<b>100,0</b>	<b>125,1</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup> La répartition des taxes par catégorie est fondée sur les estimations de Transports Canada.

Source : Adapté de M.J. Ervin & Associates

**Tableau EC67 : Prix des autres carburants de transport, 1999 – 2008**

	(Cents/litre)			
	Carburant d'aviation <sup>1</sup>	Mazout lourd maritime <sup>2</sup>	Diesel ferroviaire <sup>3</sup>	Essence d'aviation <sup>4</sup>
1999	20,43	18,44	23,98	52,92
2000	35,89	27,43	38,61	62,87
2001	30,41	24,19	33,76	65,68
2002	29,43	26,20	32,80	65,82
2003	32,10	28,22	35,86	66,80
2004	41,06	26,88	43,58	75,69
2005	54,72	35,60	57,65	82,35
2006	58,27	36,81	62,09	90,92
2007	61,22	40,41	64,06	91,17
2008	84,97	54,75	85,85	122,30
<b>% de changement 2005/2006</b>	<b>6,5</b>	<b>3,4</b>	<b>7,7</b>	<b>10,4</b>
<b>% de changement 2006/2007</b>	<b>5,1</b>	<b>9,8</b>	<b>3,2</b>	<b>0,3</b>
<b>% de changement 2007/2008</b>	<b>38,8</b>	<b>35,5</b>	<b>34,0</b>	<b>34,1</b>

Notes : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.  
N/D = Non disponible.

<sup>1</sup> Prix au port de New York calculé en dollars canadiens.

<sup>2</sup> Prix CIF du mazout lourd (1,0 % de soufre) au port de New York, calculé en dollars canadiens, et auquel a été ajouté la taxe d'accise fédérale de 4 ¢ par litre.

<sup>3</sup> Prix FOB du diesel n° 2 (faible teneur en soufre) au port de New York Harbour, calculé en dollars canadiens, et auquel a été ajouté la taxe d'accise fédérale de 4 ¢ par litre.

<sup>4</sup> Moyenne du prix de détail aux É.-U. calculée en dollars canadiens et laquelle a été ajouté la taxe d'accise fédérale de 11,5 ¢ par litre.

Source : Département américain de l'énergie, adapté par Transports Canada

Tableau EC68 : Indicateurs des prix et de la production des entreprises de transport, 2004 – 2007

	Fluctuations des prix (hausse annuelle en pourcentage)				Fluctuations de la production (hausse annuelle en pourcentage)			
	2004/2003	2005/2004	2006/2005	2007/2006	2004/2003	2005/2004	2006/2005	2007/2006
<b>CN et CFCP</b>								
Agriculture	0,4	3,6	4,0	4,4	11,3	8,6	18,0	1,1
Autres produits en vrac	7,0	18,0	1,4	(2,8)	8,5	2,9	(2,8)	(4,1)
Autres produits	0,7	8,1	3,1	1,5	3,1	1,9	2,5	2,5
Transport intermodal	2,4	8,3	5,9	0,6	0,6	7,3	6,4	2,5
<b>Total</b>	<b>2,7</b>	<b>9,8</b>	<b>3,5</b>	<b>0,6</b>	<b>4,7</b>	<b>4,8</b>	<b>3,7</b>	<b>0,4</b>
<b>Industrie du transport aérien</b>								
Passagers	0,0	5,2	3,6	(0,3)	7,9	6,8	6,1	3,1
Fret	(2,7)	3,8	5,1	(7,3)	13,5	9,4	3,0	4,4
<b>Total</b>	<b>(0,0)</b>	<b>5,0</b>	<b>3,6</b>	<b>(0,7)</b>	<b>9,0</b>	<b>4,0</b>	<b>4,2</b>	<b>2,4</b>
<b>Grandes entreprises de transport<sup>1</sup></b>								
Fret	2,3	9,7	3,7	(0,0)	5,6	4,8	4,0	0,9
Passagers	0,0	5,2	3,6	(0,3)	7,9	6,8	6,1	3,1
<b>Total</b>	<b>1,1</b>	<b>6,9</b>	<b>3,6</b>	<b>(0,1)</b>	<b>7,2</b>	<b>4,3</b>	<b>4,0</b>	<b>1,6</b>
<b>VIA Rail Canada</b>								
Corridor	3,3	1,9	5,7	(0,3)	0,3	5,3	(0,2)	1,6
Long parcours	7,1	1,3	5,8	3,0	(2,2)	2,5	(3,7)	(3,7)
Dessertes éloignées régionales	4,2	(0,7)	1,8	6,6	2,1	1,0	(5,0)	(2,7)
<b>Total</b>	<b>4,3</b>	<b>1,7</b>	<b>5,5</b>	<b>0,7</b>	<b>(0,3)</b>	<b>4,1</b>	<b>(1,3)</b>	<b>0,2</b>
<b>Transports en commun</b>								
Passagers	3,6	3,5	1,5	1,7	2,5	3,9	3,1	3,2
<b>Total</b>	<b>3,6</b>	<b>3,5</b>	<b>1,4</b>	<b>1,6</b>	<b>2,5</b>	<b>3,6</b>	<b>3,2</b>	<b>3,6</b>
<b>Total du secteur des transports</b>								
Transporteurs commerciaux	1,1	6,9	3,6	(0,1)	7,2	4,3	4,0	1,6
Transporteurs publics	3,6	3,3	1,7	1,5	2,3	3,6	2,8	3,3
<b>Total</b>	<b>1,4</b>	<b>6,5</b>	<b>3,3</b>	<b>0,1</b>	<b>6,6</b>	<b>4,3</b>	<b>3,8</b>	<b>1,8</b>
<b>Économie</b>	<b>1,9</b>	<b>3,0</b>	<b>2,2</b>	<b>1,1</b>	<b>3,5</b>	<b>3,0</b>	<b>3,0</b>	<b>2,4</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

1 CN, CFCP et industrie du transport aérien.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs



Tableau EC69 : Indicateurs d'efficacité, entreprises de transport, 2004 – 2007

	Productivité (hausse annuelle en %)				Coûts unitaires (hausse annuelle en %)			
	2004/2003	2005/2004	2006/2005	2007/2006	2004/2003	2005/2004	2006/2005	2007/2006
<b>CN et CFCP</b>								
Main-d'œuvre	8,8	0,6	7,9	13,8	(7,2)	9,0	(4,1)	(2,7)
Carburant	1,9	1,0	2,8	(4,0)	2,9	34,4	11,2	15,2
Immobilisations	3,1	(0,1)	(0,1)	(3,6)	(9,0)	0,9	(0,5)	1,1
<b>Total</b>	<b>1,6</b>	<b>2,4</b>	<b>2,4</b>	<b>2,3</b>	<b>(2,1)</b>	<b>5,2</b>	<b>1,1</b>	<b>2,3</b>
<b>Industrie du transport aérien</b>								
Main-d'œuvre	19,1	31,5	6,3	3,1	(22,6)	(24,8)	0,2	3,3
Carburant	2,6	(6,0)	5,0	4,5	16,9	38,1	4,7	0,7
Immobilisations	(2,6)	21,1	(14,0)	(12,4)	(9,6)	(19,4)	13,7	14,0
<b>Total</b>	<b>6,3</b>	<b>5,4</b>	<b>(3,2)</b>	<b>3,7</b>	<b>(6,1)</b>	<b>(0,4)</b>	<b>5,5</b>	<b>1,1</b>
<b>Grandes entreprises de transport<sup>1</sup></b>								
Main-d'œuvre	14,2	14,2	7,2	8,9	(15,8)	(8,5)	(2,3)	(0,0)
Carburant	1,9	(4,0)	4,3	1,7	12,8	37,1	6,3	4,5
Immobilisations	0,1	9,8	(7,0)	(8,2)	(9,3)	(9,6)	6,0	7,5
<b>Total</b>	<b>4,5</b>	<b>4,3</b>	<b>(1,1)</b>	<b>3,2</b>	<b>(4,6)</b>	<b>1,7</b>	<b>3,8</b>	<b>1,5</b>
<b>VIA Rail Canada</b>								
Main-d'œuvre	0,8	2,3	(0,2)	(0,0)	(0,5)	3,5	(7,0)	(0,2)
Carburant	0,6	5,1	1,6	(0,5)	1,4	21,0	24,8	(0,3)
Immobilisations	(5,6)	8,2	0,8	4,9	4,6	(6,3)	(2,7)	(6,9)
<b>Total</b>	<b>3,2</b>	<b>1,8</b>	<b>0,1</b>	<b>0,3</b>	<b>(2,6)</b>	<b>3,2</b>	<b>(1,1)</b>	<b>(0,0)</b>
<b>Transports en commun</b>								
Main-d'œuvre	(3,3)	(1,9)	(0,7)	1,0	3,1	1,4	3,0	3,2
Carburant	1,6	(1,1)	(3,8)	21,8	3,6	17,5	10,2	2,7
Immobilisations	0,4	(1,2)	(2,9)	(3,3)	0,4	(3,2)	4,6	6,5
<b>Total</b>	<b>(1,5)</b>	<b>(2,4)</b>	<b>(0,5)</b>	<b>(0,4)</b>	<b>2,6</b>	<b>2,7</b>	<b>2,5</b>	<b>4,7</b>
<b>Total du secteur des transports</b>								
Transporteurs commerciaux	4,5	4,3	(1,1)	3,2	(4,6)	1,7	3,8	1,5
Transporteurs publics	(1,1)	(2,1)	(0,5)	(0,4)	2,1	2,8	2,2	4,3
<b>Total</b>	<b>3,1</b>	<b>3,4</b>	<b>(1,1)</b>	<b>3,1</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1,9</b>	<b>3,7</b>	<b>1,6</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

1 CN, CFCP et industrie du transport aérien.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

Tableau EC70 : Structure des coûts des entreprises de transport, 2004 – 2007 (% des coûts totaux)

	Grandes entreprises de transport <sup>1</sup>				Transporteurs publics				Total – transporteurs			
	2004	2005	2006	2007	2004	2005	2006	2007	2004	2005	2006	2007
Variable	78,5	80,9	80,5	79,3	74,7	80,5	78,8	79,4	77,6	80,9	80,4	79,3
Main-d'œuvre	25,5	23,0	21,6	21,2	49,2	38,2	33,5	32,8	31,2	23,4	21,9	21,5
Carburant	15,2	20,5	21,0	21,7	5,6	4,7	7,3	10,2	12,9	20,1	20,7	21,4
Autres	37,8	37,4	37,8	36,4	19,9	37,6	38,0	36,3	33,4	37,4	37,8	36,4
Immobilisations	21,5	19,1	19,5	20,7	25,3	19,5	21,2	20,6	22,4	19,1	19,6	20,7

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

1 CN, CFCP et industrie du transport aérien.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

Tableau EC71 : Résultats financiers des entreprises de transport, 2005 – 2007

	(millions de dollars)		
	2005	2006	2007
<b>CN et CFCP – Opérations canadiennes</b>			
Recettes d'exploitation	8 673	9 303	9 401
Dépenses d'exploitation	6 417	6 756	6 998
Bénéfice net (perte)	2 256	2 546	2 403
Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	74,0	72,6	74,4
<b>Chemins de fer régionaux<sup>2</sup></b>			
Recettes d'exploitation	235	215	213
Dépenses d'exploitation	219	197	196
Bénéfice net (perte)	16	18	18
Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	93,1	91,8	91,8
<b>Chemins de fer d'intérêt local<sup>3</sup></b>			
Recettes d'exploitation	432	373	327
Dépenses d'exploitation	388	332	297
Bénéfice net (perte)	45	41	29
Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	89,7	89,1	91,0
<b>Industrie du camionnage<sup>5</sup></b>			
Recettes d'exploitation	26 076	28 904	N/D
Dépenses d'exploitation	25 047	27 612	N/D
Bénéfice net (perte)	1 029	1 292	N/D
Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	96,1	95,5	N/D
<b>Air Canada</b>			
Recettes d'exploitation	9 830	10 065	10 599
Dépenses d'exploitation	9 378	9 806	10 104
Bénéfice net (perte)	452	259	495
Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	95,4	97,4	95,3
<b>West Jet</b>			
Recettes d'exploitation	1 395	1 765	2 151
Dépenses d'exploitation	1 334	1 566	1 851
Bénéfice net (perte)	61	199	300
Ratio d'exploitation <sup>1</sup>	95,6	88,7	86,1
<b>VIA Rail Canada</b>			
Recettes d'exploitation	261	272	274
Subventions d'exploitation	169	168	200
Total des coûts	548	535	536
Ratio de recouvrement des coûts <sup>4</sup>	47,6	50,8	51,2
<b>Industrie du transport en commun</b>			
Recettes d'exploitation	2 615	2 736	2 879
Subventions d'exploitation	2 091	2 127	2 310
Total des coûts	5 675	6 002	6 513
Ratio de recouvrement des coûts <sup>4</sup>	46,1	45,6	44,2

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique. N/D = Non disponible.

1 Dépenses d'exploitation divisées par recettes d'exploitation.

2 Ontario Northland, Algoma Central, Chemins de fer QNSL, BC Rail et autres entreprises canadiennes de liaison avec les chemins de fer américains.

3 Tous les autres chemins de fer de classe II à l'exception des entreprises de transport qui fournissent des renseignements incomplets.

4 Recettes d'exploitation divisées par les coûts totaux.

5 Incluant les transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui domiciliés au Canada qui rapportent des recettes annuelles d'exploitation de 1 million de dollars et plus. Données de 2007 en processus de révision. Statistique Canada et devraient être disponibles lors du prochain rapport annuel.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

**Tableau EC72 : Transport commercial comme proportion du PIB<sup>1</sup>, 2008**

	Millions de dollars constants de 2002	Pourcentage du PIB
<b>Industries</b>		
Transport aérien	5 906	0,5
Transport ferroviaire	5 499	0,4
Transport maritime	1 337	0,1
Camionnage	15 580	1,3
Réseau de transport en commun	3 174	0,3
Taxis et limousines	743	0,1
Autres services de transport terrestre de passagers	1 453	0,1
<b>Autres entreprises de transport <sup>2</sup></b>	<b>16 879</b>	<b>1,4</b>
<b>Industries des transports</b>	<b>50 571</b>	<b>4,1</b>

1 PIB aux prix de base

2 Comprend les services panoramiques et touristiques, postaux et de messagerie ainsi que les activités de soutien pour les autres modes de transport comme la manutention des bagages, le pilotage, les opérations portuaires, le chargement et le déchargement de wagons.

Source : Statistique Canada, Tableau Cansim 379-0019

**Tableau EC73 : Demande de transport en pourcentage du PIB, 2008**

	Millions de dollars 2008	Pourcentage du PIB 2008	Pourcentage du taux de croissance annuel 2007 – 2008	Pourcentage du taux de croissance annuel 2002 – 2007
<b>Dépenses personnelles consacrées aux transports</b>	<b>134 107</b>	<b>8,4</b>	<b>3,1</b>	<b>5,2</b>
Matériels de transport neufs et d'occasion	53 281	3,3	(3,3)	2,4
Dépenses de réparation et d'entretien	18 299	1,1	3,5	6,2
Carburants et lubrifiants de transport	35 933	2,2	11,8	9,6
Autres services liés aux véhicules automobiles	9 906	0,6	3,3	7,5
Achat de services de transport commercial	16 688	1,0	7,2	5,7
<b>Investissements dans les transports</b>	<b>44 667</b>	<b>2,8</b>	<b>1,9</b>	<b>N/D</b>
Investissements des entreprises dans les transports	29 510	1,8	(6,8)	N/D
Infrastructures de transport (routes et voies ferrées)	3 059	0,2	9,8	6,4
Matériels de transport	25 438	1,6	(2,9)	3,0
Inventaires	1 013	0,1	(62,5)	N/D
Investissements publics dans les transports	15 157	0,9	24,8	11,8
Infrastructures de transport (routes)	14 199	0,9	26,6	13,7
Matériels de transport	958	0,1	3,0	(2,1)
<b>Dépenses publiques de transport<sup>1</sup></b>	<b>16 832</b>	<b>1,1</b>	<b>20,7</b>	<b>6,7</b>
Entretien des routes	9 656	0,6	28,3	4,2
Subventions aux transports en commun	4 428	0,3	16,9	11,9
Autres dépenses	2 748	0,2	4,5	9,1
<b>Exportations</b>	<b>74 086</b>	<b>4,6</b>	<b>(17,2)</b>	<b>(3,6)</b>
Produits automobiles	61 061	3,8	(21,0)	(4,4)
Transport commercial	13 025	0,8	7,1	1,9
<b>Importations</b>	<b>93 645</b>	<b>5,8</b>	<b>(6,4)</b>	<b>0,8</b>
Produits automobiles	71 929	4,5	(10,1)	(0,4)
Transport commercial	21 716	1,4	8,4	6,8
<b>Total de la demande finale de transport</b>	<b>176 047</b>	<b>11,0</b>	<b>(2,3)</b>	<b>N/D</b>
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>1 602 474</b>	<b>100,0</b>	<b>4,4</b>	<b>5,9</b>
Total de la demande intérieure de transport	194 593	12,1	3,5	N/D
<b>Demande intérieure finale</b>	<b>1 569 251</b>	<b>97,9</b>	<b>4,9</b>	<b>6,2</b>

Note : N/D = Non disponible.

1 Données pour 2008 : les taux de croissance par rapport à l'année précédente sont les taux par rapport à 2007.

Source : Statistique Canada, Comptes nationaux des revenus et des dépenses; Transports Canada

**Tableau EC74 : Transport commercial<sup>1</sup> comme pourcentage du PIB par province et territoire, 2005**

	Millions de dollars courants	Pourcentage de canadien total	Pourcentage du PIB total provincial ou territorial
Terre-Neuve-et-Labrador	543,7	0,9	2,7
Île-du-Prince-Édouard	100,7	0,2	2,7
Nouvelle-Écosse	1 071,1	1,8	3,8
Nouveau-Brunswick	1 104,7	1,9	4,9
Québec	10 776,4	18,4	4,3
Ontario	19 971,6	34,2	4,0
Manitoba	2 515,5	4,3	6,5
Saskatchewan	2 365,1	4,0	5,6
Alberta	10 030,4	17,2	4,7
Colombie-Britannique	9 627,0	16,5	6,2
Territoires	305,4	0,5	4,6

Notes : PIB aux prix de base.

<sup>1</sup> comprend l'entreposage et les oléoducs.

Source : Statistique Canada, Tableau Cansim 379-0025

**Tableau EC76 : Dépenses personnelles consacrées aux transports, 2008**

	(Millions de dollars)	
	2008	% du total
Automobiles neuves	18 508	13,8
Automobiles d'occasion (nettes)	10 999	8,2
Camions et fourgonnettes neufs	16 100	12,0
Bicyclettes et motocyclettes	4 216	3,1
Bateaux aéronefs et accessoires	3 458	2,6
<b>Matériels de transport neufs et d'occasion</b>	<b>53 281</b>	<b>39,7</b>
<b>Carburants et lubrifiants de transport</b>	<b>35 933</b>	<b>26,8</b>
Pièces et accessoires automobiles	9 066	6,8
Entretien et réparation de véhicules automobiles	9 233	6,9
<b>Dépenses de réparation et d'entretien</b>	<b>18 299</b>	<b>13,6</b>
Permis de conduire cours et examens de conduite	588	0,4
Location de véhicules automobiles	1 040	0,8
Assurance automobile	6 510	4,9
Péages des ponts et des routes	483	0,4
Stationnement	1 285	1,0
<b>Autres services liés aux véhicules automobiles</b>	<b>9 906</b>	<b>7,4</b>
Transport urbain	2 968	2,2
Transport ferroviaire	253	0,2
Transport par autocar	963	0,7
Transport aérien	9 018	6,7
Transport maritime	366	0,3
Taxis	982	0,7
Déménagement et entreposage	1 254	0,9
Commissions versées aux voyagistes	884	0,7
<b>Transport commercial</b>	<b>16 688</b>	<b>12,4</b>
<b>Total des dépenses personnelles consacrées aux transports</b>	<b>134 107</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada, Comptes nationaux des revenus et des dépenses

**Tableau EC75 : Dépenses personnelles consacrées aux transports, par province et territoire, 2007**

	Millions de dollars	Dollars par habitant	Pourcentage des dépenses personnelles totales provinciales/terr.	Pourcentage des dépenses personnelles totales en transport au Canada	Pourcentage de la demande intérieure finale provinciales/terr.
Terre-Neuve-et-Labrador	1 815	3 584	16,1	1,4	8,2
Île-du-Prince-Édouard	501	3 629	15,6	0,4	8,8
Nouvelle-Écosse	3 445	3 681	15,3	2,6	8,7
Nouveau-Brunswick	2 683	3 600	15,7	2,1	8,7
Québec	29 296	3 812	16,2	22,5	9,5
Ontario	49 043	3 833	14,6	37,7	8,8
Manitoba	4 241	3 553	14,8	3,3	8,5
Saskatchewan	3 771	3 772	15,0	2,9	8,2
Alberta	17 753	5 056	16,8	13,7	8,0
Colombie-Britannique	17 134	3 975	14,3	13,2	8,5
Yukon	155	4 751	15,9	0,12	6,0
Territoires du Nord-Ouest	169	3 884	12,8	0,13	3,5
Nunavut	49	1 552	8,4	0,04	2,0
<b>Canada</b>	<b>130 052</b>	<b>3 950</b>	<b>15,3</b>	<b>100,0</b>	<b>8,7</b>

Source : Statistique Canada

# Dépenses de l'État consacrées aux transports

**Tableau G1 : Dépenses brutes et nettes de transport par niveau de gouvernement, 1999/2000 – 2008/2009**

(Millions de dollars)

	1999/2000 <sup>R</sup>	2000/2001 <sup>R</sup>	2001/2002 <sup>R</sup>	2002/2003 <sup>R</sup>	2003/2004 <sup>R</sup>	2004/2005 <sup>R</sup>	2005/2006 <sup>R</sup>	2006/2007 <sup>R</sup>	2007/2008 <sup>R</sup>	2008/2009 <sup>P</sup>
Transports Canada	1 252	1 233	1 529	1 352	1 382	1 431	1 516	1 373	1 548	1 867
Dépenses de fonctionnement <sup>1,2</sup>	561	578	682	682	652	687	730	763	796	875
Immobilisations	73	73	111	56	64	59	67	71	73	68
Subventions et contributions <sup>2</sup>	618	583	737	615	665	685	720	539	679	923
Autres organismes et ministères fédéraux <sup>3</sup>	743	789	779	1 165	1 263	1 509	1 812	2 208	2 525	2 617
Dépenses d'exploitation et d'immobilisations	712	758	722	1 015	1 118	1 311	1 271	1 347	1 348	1 382
Subventions et contributions	32	31	57	149	145	198	541	861	1 177	1 235
Total des dépenses fédérales	1 995	2 022	2 308	2 517	2 645	2 940	3 329	3 581	4 073	4 484
Dépenses des provinces et des territoires										
F et E	2 717	2 888	2 931	2 943	3 042	3 048	3 087	3 201	3 712	N/D
Immobilisations	3 219	3 331	3 366	3 844	3 684	4 000	4 591	4 610	6 169	N/D
Paiements de transfert	3 033	1 475	1 524	1 511	2 018	2 755	4 174	3 589	4 606	N/D
Dépenses brutes	8 969	7 693	7 821	8 298	8 744	9 803	11 853	11 400	14 487	N/D
Transferts fédéraux	152	92	109	224	240	335	379	524	501	N/D
Dépenses nettes des transferts	8 817	7 602	7 712	8 074	8 504	9 468	11 473	10 876	13 986	N/D
Dépenses des administrations locales <sup>4</sup>										
Routes	6 576	7 180	7 329	7 424	8 183	8 781	9 251	10 085	11 260	N/D
Transports en commun	2 127	1 744	1 741	1 651	1 825	1 941	2 221	2 289	2 340	N/D
Autres	137	103	197	216	269	241	283	397	335	N/D
Dépenses brutes	8 840	9 026	9 267	9 290	10 276	10 963	11 755	12 771	13 936	N/D
Transferts fédéraux	52	33	43	132	78	93	337	550	368	N/D
Transferts provinciaux <sup>5</sup>	1 330	803	759	626	960	1 640	2 771	2 040	2 652	N/D
Dépenses nettes des transferts	7 457	8 189	8 465	8 532	9 238	9 230	8 648	10 181	10 916	N/D
Dépenses agrégées de tous les ordres de gouvernement	18 269	17 813	18 484	19 124	20 387	21 637	23 450	24 638	28 974	N/D
Recettes de Transports Canada <sup>6</sup>	386	352	371	423	334	363	408	418	431	391
Recettes des autres organismes et ministères fédéraux <sup>7</sup>	46	45	37	460	449	425	398	400	428	436
Recettes fiscales des gouvernements perçues auprès des usagers des transports <sup>8</sup>	13 415	13 277	13 332	14 073	14 521	14 446	14 563	15 035	15 151	N/D

Notes : Certains chiffres peuvent varier des rapports précédents en fonction d'ajustements récents.

R = Révisé. P = Planifié ou estimé. N/D = Non disponible. F et E = Fonctionnement et entretien.

1 Exclut les transferts de 24 millions de dollars effectués en 2002/2003 aux sociétés d'État ne se livrant pas à des activités de transport.

2 Les transferts aux sociétés d'État autres que les ponts Champlain et Jacques-Cartier ont été ajoutés à titre de subventions et contributions.

3 La création de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, qui figure comme un organisme fédéral autre que Transports Canada, explique la forte augmentation des dépenses.

4 Selon l'année civile, net des transferts des gouvernements fédéral et provinciaux.

5 Transferts estimés selon les rapports des gouvernements provinciaux.

6 Comprend les recettes portées au crédit de Transports Canada et du Fonds consolidé du revenu.

7 Comprend les recettes portées au crédit de Pêches et Océans Canada et du Fonds consolidé du revenu (qui proviennent principalement du droit pour la sécurité des passagers du transport aérien).

8 Tiré du tableau G4.

Sources : Budget principal des dépenses/comptes publics du gouvernement du Canada; Transports Canada, Direction générale des finances; Office des transports du Canada; rapports internes de plusieurs organismes et ministères fédéraux, ministères provinciaux/territoriaux des transports; Statistique Canada, Division des institutions publiques

Tableau G2 : Dépenses de fonctionnement, d'entretien et d'immobilisations du gouvernement fédéral, 1999/2000 – 2008/2009

(Millions de dollars)

		1999- 2000	2000- 2001	2001- 2002	2002- 2003	2003- 2004	2004- 2005	2005- 2006	2006- 2007	2007- 2008 <sup>R</sup>	2008- 2009 <sup>P</sup>
<b>A. Exploitation</b>		<b>906</b>	<b>945</b>	<b>945</b>	<b>934</b>	<b>924</b>	<b>978</b>	<b>969</b>	<b>1,063</b>	<b>1,060</b>	<b>1,119</b>
<b>Aéroports</b>	<b>Total</b>	<b>123</b>	<b>92</b>	<b>75</b>	<b>56</b>	<b>75</b>	<b>59</b>	<b>45</b>	<b>51</b>	<b>48</b>	<b>47</b>
	F et E	72,5	57,2	45,4	38,1	45,6	45,5	33,2	32,8	33,5	35,9
	Immobilisations	50,7	34,5	29,8	17,9	29,1	13,6	11,6	17,9	14,9	10,9
<b>Services des aéronefs</b>	<b>Total</b>	<b>51</b>	<b>70</b>	<b>59</b>	<b>57</b>	<b>62</b>	<b>65</b>	<b>68</b>	<b>74</b>	<b>79</b>	<b>64</b>
	F et E	47,4	48,9	56,4	53,0	55,8	54,4	54,7	61,0	63,4	60,1
	Immobilisations	3,3	21,4	2,7	3,8	6,5	10,7	13,5	13,5	15,2	4,4
<b>Garde côtière (MPO)</b>	<b>Total</b>	<b>480</b>	<b>496</b>	<b>475</b>	<b>498</b>	<b>505</b>	<b>543</b>	<b>551</b>	<b>589</b>	<b>582</b>	<b>629</b>
<b>Ports et havres</b>	<b>Total</b>	<b>98</b>	<b>116</b>	<b>117</b>	<b>118</b>	<b>126</b>	<b>137</b>	<b>117</b>	<b>132</b>	<b>131</b>	<b>134</b>
Petits ports et havres de pêche (MPO)	Total	62,7	89,0	82,5	92,8	96,5	96,3	94,4	99,9	98,9	91,3
Ports et havres (TC)	F et E	27,9	24,0	28,3	23,0	23,8	29,2	19,4	22,0	21,0	23,5
Ports et havres (TC)	Immobilisations	7,6	3,4	6,3	2,2	5,3	11,6	3,4	10,2	11,0	19,6
<b>Total routes</b>	<b>Total</b>	<b>141</b>	<b>159</b>	<b>208</b>	<b>193</b>	<b>147</b>	<b>163</b>	<b>179</b>	<b>208</b>	<b>212</b>	<b>237</b>
Ponts Jacques-Cartier et Champlain	Total	28,0	33,8	92,9	80,1	33,0	32,0	31,3	32,2	30,2	52,2
Autres-TC	Total	3,5	3,4	4,4	4,9	6,1	6,5	6,5	5,4	8,2	9,0
Affaires indiennes et du Nord	Total	48,5	57,9	44,7	51,1	52,8	53,9	68,8	64,7	66,8	66,8
Travaux publics Canada	Total	30,0	34,6	31,6	35,0	26,9	31,0	33,0	35,5	44,7	43,9
Parcs Canada,	Total	12,5	12,5	22,5	15,9	19,1	33,1	32,6	65,8	59,9	59,9
Commission de la capitale nationale	Total	18,6	17,2	11,7	5,6	9,3	6,9	6,4	4,0	2,1	5,3
<b>Recherche et développement</b>	<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>7</b>
<b>B. Sécurité, sûreté et politiques</b>	<b>Total</b>	<b>343</b>	<b>353</b>	<b>446</b>	<b>686</b>	<b>791</b>	<b>958</b>	<b>957</b>	<b>965</b>	<b>984</b>	<b>1,029</b>
	F et E	336,8	349,8	387,4	669,6	777,9	945,1	929,4	945,7	969,5	1,016,4
	Immobilisations	5,8	3,4	58,5	16,2	13,1	12,7	27,4	19,0	14,2	12,6
<b>Administration canadienne de la sûreté du transport aérien<sup>1</sup></b>	<b>Total</b>				<b>259</b>	<b>351</b>	<b>489</b>	<b>425</b>	<b>429</b>	<b>437</b>	<b>427</b>
	F et E				170,3	234,5	268,3	290,1	347,4	389,3	376,6
	Immobilisations				89,2	116,9	221,0	134,9	81,4	47,7	49,9
<b>Sécurité et politique aériennes</b>	<b>Total</b>	<b>142</b>	<b>154</b>	<b>162</b>	<b>169</b>	<b>190</b>	<b>173</b>	<b>175</b>	<b>181</b>	<b>176</b>	<b>180</b>
Sécurité aérienne	Total	136,9	148,5	155,5	161,3	173,7	166,0	168,8	174,7	169,2	173,8
Tribunal de l'aviation civile	Total	1,0	1,1	1,1	1,1	1,5	1,4	1,3	1,3	1,5	1,5
Politique aérienne et analyses	Total	4,2	4,2	5,4	6,8	14,9	5,7	4,8	5,1	5,0	4,9
<b>Sécurité et politique maritimes</b>	<b>Total</b>	<b>47</b>	<b>49</b>	<b>56</b>	<b>59</b>	<b>57</b>	<b>105</b>	<b>136</b>	<b>130</b>	<b>133</b>	<b>157</b>
Sécurité maritime	Total	42,8	43,8	51,1	52,9	51,2	82,5	96,7	96,2	102,9	104,0
Politique maritime et analyses	Total <sup>2</sup>	4,5	4,9	5,2	5,9	6,1	22,3	39,2	33,9	30,2	52,6
<b>Sécurité et politique ferroviaires et routières</b>	<b>Total</b>	<b>39</b>	<b>40</b>	<b>46</b>	<b>53</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>50</b>	<b>59</b>	<b>56</b>	<b>69</b>
Sécurité ferroviaire	Total	13,4	14,8	16,6	18,0	16,7	17,6	18,6	18,9	18,9	27,8
Politique ferroviaire et analyses	Total	2,3	1,5	2,8	4,2	2,6	3,0	2,1	3,3	1,6	2,9
Sécurité routière	Total	20,4	20,5	23,5	26,4	25,3	24,3	25,8	27,8	29,2	30,9
Politique routière et analyses	Total	2,9	3,1	3,4	4,0	3,0	3,2	3,3	9,1	6,4	7,8
<b>Sécurité et politique multimodales</b>	<b>Total</b>	<b>114</b>	<b>111</b>	<b>181</b>	<b>146</b>	<b>145</b>	<b>143</b>	<b>171</b>	<b>165</b>	<b>182</b>	<b>196</b>
Sécurité multimodale	Total	11,0	8,2	10,9	8,2	6,5	7,4	5,5	4,4	3,4	3,7
Politique multimodale et analyses	Total	16,6	18,2	18,3	17,9	26,9	20,5	19,3	18,5	21,1	29,5
Environnement	Total	5,9	9,9	13,0	18,9	8,9	18,6	41,5	35,7	42,9	50,5
Office des transports du Canada	Total	19,1	20,6	22,6	24,1	24,0	23,7	27,6	26,6	25,5	26,1
Bureau canadien de la sécurité des transports	Total	39,0	30,0	30,0	32,0	32,0	32,0	31,0	31,0	30,0	31,0
Sûreté et préparatifs d'urgence (3)	Total	11,5	13,4	74,4	32,1	34,4	27,7	33,5	36,8	45,5	42,6
Marchandises dangereuses	Total	11,0	10,8	12,1	12,4	11,9	12,6	12,7	12,4	13,4	12,9
<b>C. Services généraux de Transports Canada</b>	<b>Total</b>	<b>96</b>	<b>111</b>	<b>124</b>	<b>131</b>	<b>119</b>	<b>121</b>	<b>142</b>	<b>154</b>	<b>173</b>	<b>177</b>
	F et E	90,8	100,7	110,3	115,2	108,8	111,0	131,3	143,1	155,9	156,4
	Immobilisations	5,6	10,1	13,3	15,4	10,4	10,3	10,8	10,7	17,5	20,4
<b>Total général:</b>		<b>1,345</b>	<b>1,409</b>	<b>1,514</b>	<b>1,750</b>	<b>1,834</b>	<b>2,057</b>	<b>2,068</b>	<b>2,181</b>	<b>2,217</b>	<b>2,325</b>
Transports Canada	F et E	560,7	577,5	681,6	681,7	652,1	687,2	730,2	763,3	796,3	875,3
	Immobilisations	73,0	72,9	110,6	55,5	64,5	58,9	66,6	71,2	72,7	68,0
	Total	633,7	650,4	792,2	737,2	716,6	746,1	796,8	834,5	869,0	943,2
Pêches et Océans	Total	542,9	584,5	557,8	590,8	601,0	639,6	645,0	689,2	680,9	720,7
Autres organismes et ministères fédéraux	Total	168,7	173,8	164,2	424,3	517,0	671,2	625,7	657,8	667,4	661,0

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. P = Prévu ou estimé. F et E = Fonctionnement et entretien. TC : Transports Canada. MPO : Ministère des Pêches et Océans.

1 Dépenses en espèces.

2 Comprend des fonds consacrés à des paiements statutaires à la Corporation de Gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent s'élevant à 17,5 millions de dollars en 2004/2005, à 28 millions de dollars en 2005/06, à 20 millions de dollars en 2006/2007, à 17 millions de dollars en 2007/2008 et à 42 millions de dollars en 2008/2009.

3 Dépenses plus importantes en 2000-2001 à cause de l'achat d'équipements de détection d'explosifs.

Source : Budget principal des dépenses et comptes publics des ministères fédéraux concernés



Tableau G3 : Subventions et contributions fédérales directes par mode, 1999/2000 – 2008/2009

	(Millions de dollars)									
	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004 <sup>R</sup>	2004/2005 <sup>R</sup>	2005/2006 <sup>R</sup>	2006/2007 <sup>R</sup>	2007/2008 <sup>R</sup>	2008/2009 <sup>P</sup>
<b>Transport aérien</b>	<b>41</b>	<b>48</b>	<b>177</b>	<b>65</b>	<b>48</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>49</b>	<b>54</b>	<b>83</b>
Aide aux aéroports : F et E et immobilisations	38,7	46,8	50,6	35,3	38,4	30,6	40,6	43,5	37,4	57,6
Aéroports hors RNA : F et E	2,2	2,1	2,2	1,8	2,9	2,4	2,2	2,4	2,0	2,4
Aéroports hors RNA : immobilisations	9,9	1,1	0,1	-	0,1	1,7	1,2	1,1	-	-
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires	20,2	38,6	43,3	32,4	32,2	24,4	35,4	36,3	32,3	51,6
Aéroports locaux et contributions spéciales aux immobilisations	6,3	5,0	5,1	1,2	3,3	2,1	1,8	3,7	3,1	3,7
NAV Canada,	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aide aux compagnies aériennes <sup>1</sup>	-	-	99,3	25,4	3,5	-	-	-	-	-
Renforcement de la sûreté aux aéroports	-	-	24,6	-	1,0	-	-	-	-	-
Autres <sup>2</sup>	1,8	1,5	2,5	4,7	5,5	9,8	1,7	5,6	16,7	25,2
<b>Transport maritime</b>	<b>173</b>	<b>153</b>	<b>111</b>	<b>108</b>	<b>148</b>	<b>141</b>	<b>225</b>	<b>139</b>	<b>175</b>	<b>178</b>
Paiements versés à Marine Atlantique	114,8	38,6	36,8	46,4	41,6	72,9	70,2	82,1	74,4	117,5
Financement des ports <sup>3</sup>	22,0	45,4	21,6	22,1	65,7	27,1	61,7	2,3	16,0	0,4
Services de traversier/côtiers	31,8	30,8	31,7	32,2	32,0	33,6	34,2	36,8	39,2	42,6
Services de traversier en Colombie-Britannique	22,0	22,5	23,0	23,4	24,0	24,3	24,9	25,3	25,9	26,4
Autres services de traversier et côtiers	9,8	8,3	8,7	8,8	8,0	9,2	9,4	11,5	13,3	16,2
Sécurité maritime	-	-	-	-	-	-	17,4	12,6	30,8	7,8
Offices de développement régional	4,5	16,9	21,0	7,3	8,4	7,1	6,6	4,0	12,8	2,7
Autres <sup>1,2,4</sup>	-	21,5	0,1	0,0	0,1	0,3	35,2	0,8	1,4	6,7
<b>Transport ferroviaire</b>	<b>206</b>	<b>266</b>	<b>342</b>	<b>288</b>	<b>295</b>	<b>233</b>	<b>221</b>	<b>190</b>	<b>258</b>	<b>315</b>
Location de wagons-trémies (CCB)	20,0	18,2	16,4	16,0	12,9	12,3	12,0	1,1	-	-
Paiements à VIA Rail	170,3	231,6	310,2	255,7	264,2	191,3	169,0	169,0	230,5	283,2
Subventions aux services voyageurs autres que VIA	6,7	6,8	6,6	6,8	7,1	17,9	25,3	13,1	12,4	16,5
Amélioration des passages à niveau	7,4	7,5	7,5	7,5	7,5	7,4	11,2	3,6	7,4	7,4
Régime complémentaire de retraite de Terre-Neuve	1,1	1,1	1,0	1,0	0,9	0,8	0,8	0,7	0,7	0,6
Autres <sup>1,2</sup>	0,4	0,5	0,7	0,9	2,3	3,5	2,4	2,8	7,1	7,1
<b>Transport routier</b>	<b>230</b>	<b>146</b>	<b>160</b>	<b>236</b>	<b>263</b>	<b>432</b>	<b>634</b>	<b>849</b>	<b>975</b>	<b>898</b>
Programmes de transition	57,5	15,3	23,7	37,2	33,2	35,2	31,7	10,5	-	-
Suppression de la subvention de la LSTMRA	30,6	3,4	0,8	0,9	-	-	-	-	-	-
Amélioration des routes dans les Prairies	2,3	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-
Suppression de la subvention de la LTGO <sup>5</sup>	24,6	11,8	22,9	36,3	33,2	35,2	31,7	10,5	-	-
Ententes sur les routes	100,6	62,6	69,0	67,9	51,7	8,0	14,3	14,6	19,0	11,5
Initiatives stratégiques d'investissement	6,6	0,2	-	33,5	64,6	197,1	138,6	64,3	15,4	0,6
Programme d'infrastructures – Conseil du Trésor <sup>6</sup>	-	-	7,4	34,8	46,8	129,5	382,7	689,1	803,4	676,3
Raccordement permanent – Pont de la Confédération	46,1	47,2	48,6	49,2	51,4	52,0	53,0	54,5	55,1	55,2
Raccordement permanent – Contributions de Transports Canada	46,1	47,2	48,6	49,2	51,4	52,0	53,0	54,5	55,1	55,2
Péages du pont Victoria	13,4	11,7	3,1	3,3	3,2	3,0	2,8	2,2	2,5	3,3
Code canadien de sécurité	3,9	7,0	5,6	6,3	5,9	4,3	4,5	4,6	4,7	4,7
Programme de remise écoAUTO	-	-	-	-	-	-	-	-	71,3	130,0
Offices de développement régional	1,1	0,4	0,1	0,2	3,2	0,3	0,3	0,1	0,4	0,0
Autres <sup>6</sup>	1,2	1,2	2,3	3,5	3,5	2,7	5,7	8,5	3,4	16,6
<b>Transports en commun<sup>2,7</sup></b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>66</b>	<b>53</b>	<b>29</b>	<b>117</b>	<b>147</b>	<b>344</b>	<b>609</b>
<b>Autres, non spécifiés ailleurs<sup>2</sup></b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>22</b>	<b>26</b>	<b>49</b>	<b>76</b>
<b>Total</b>	<b>650,2</b>	<b>613,2</b>	<b>793,7</b>	<b>764,7</b>	<b>810,5</b>	<b>883,0</b>	<b>1 261,1</b>	<b>1 399,3</b>	<b>1 855,5</b>	<b>2 158,7</b>
Transports Canada	618,3	582,7	737,1	615,2	665,1	684,5	719,7	538,6	678,7	923,4
Autres organismes fédéraux	31,9	30,6	56,6	149,5	145,3	198,5	541,4	860,6	1,176,8	1,235,3
Programme d'infrastructures – Conseil du Trésor <sup>6</sup>	-	-	8,0	99,4	93,1	153,8	503,8	838,3	1,140,3	1,221,6
Autres organismes fédéraux	31,9	30,6	48,6	50,1	52,2	44,7	37,6	22,3	36,5	13,7

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

R = Révisé. P = Planifié ou estimé. F et E = Fonctionnement et entretien. RNA = Réseau national d'aéroports. CCB = Commission canadienne du blé.

LSTMRA : Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région Atlantique. LTGO = Loi sur le transport du grain de l'Ouest.

- Programme d'amélioration des postes de pilotage d'une valeur de 25 millions de dollars en 2002/2003 et de 3,5 millions de dollars en 2003/2004.
- Comprend les dépenses d'Infrastructure Canada ou du Conseil du Trésor – voir la note 6.
- Comprend une subvention de 36 millions de dollars versée en 2000/2001 à la province du Québec au titre de la cession des quais de traversier, de 64 millions de dollars en 2003/04 au titre du règlement d'une garantie d'emprunt et de 9 millions de dollars en paiements de soutien versés en 2004/2005 à Ridley Terminals.
- Comprend un paiement de 21,4 millions de dollars en 2000/2001 au port de Hamilton et un paiement de 35 millions de dollars en 2005/2006 à la Commission portuaire de Toronto au titre du règlement d'un contentieux.
- Programme d'Agriculture Canada.
- Les programmes d'Infrastructure Canada et du Conseil du Trésor englobent les programmes suivants : Programme Infrastructure Canada, Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Fonds pour l'infrastructure frontalière, programme de l'infrastructure municipale rurale, Fonds pour le transport en commun, Fonds de la taxe sur l'essence, Plan Chantiers Canada, et le Fond pour les portes d'entrée et les passages frontaliers.
- Comprend en 2002/2003 et 2003/2004 la portion estimative « Routes et transports en commun » du Programme d'aménagement du secteur riverain de Toronto.

Sources : Budget principal des dépenses/comptes publics du gouvernement du Canada; Transports Canada et autres ministères/organismes concernés

Tableau G4 : Recettes des gouvernements perçues auprès des usagers des transports, 1999/2000 – 2008/2009

(Millions de dollars)

1999/2000<sup>R</sup> 2000/2001<sup>R</sup> 2001/2002<sup>R</sup> 2002/2003<sup>R</sup> 2003/2004<sup>R</sup> 2004/2005<sup>R</sup> 2005/2006<sup>R</sup> 2006/2007<sup>R</sup> 2007/2008<sup>R</sup> 2008/2009<sup>P</sup>

**Partie A : Recettes fédérales de transport en dehors des taxes sur le carburant**

Taxe sur le transport aérien <sup>1</sup>	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Loyers des aéroports	214	219	248	300	214	242	288	303	295	275
Autres redevances aéroportuaires	57	30	16	19	12	11	11	10	10	10
Frais de sécurité aérienne	13	13	12	13	17	10	10	10	10	9
Services des aéronefs	27	28	34	26	23	31	31	35	35	34
Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien <sup>2</sup>	-	-	-	421	410	383	353	357	385	386
Services de la Garde côtière canadienne	44	43	36	37	37	40	43	42	42	50
MPO – Petits ports	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
Redevances portuaires	18	11	14	12	12	13	12	10	10	10
Frais de sécurité maritime	9	9	8	8	9	8	9	9	8	8
Charges perçues auprès des administrations portuaires <sup>3</sup>	7	6	10	10	11	11	12	12	13	14
Frais de sécurité routière	0	0	-	-	2	3	3	6	8	8
Vente d'actifs <sup>3</sup>	7	9	5	5	3	1	1	1	3	-
Location de wagons-trémies <sup>3</sup>	13	14	14	15	19	16	16	11	27	15
Autres frais et recouvrements <sup>4</sup>	18	12	9	15	12	16	15	11	11	7
Total des recettes fédérales de transport en dehors des taxes sur le carburant	431	397	408	883	783	788	806	818	859	828
Transports Canada	386	352	371	423	334	363	408	418	431	391
Autres ministères fédéraux	46	45	37	460	449	425	398	400	428	437

**Partie B : Autres recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports**

Taxes fédérales sur le carburant	4 389	4 403	4 362	4 491	4 682	4 462	4 761	4 822	4 772
Transport routier <sup>5</sup>	4 167	4 177	4 151	4 279	4 464	4 234	4 520	4 582	4 509
Autres modes <sup>5</sup>	222	226	211	212	218	228	241	241	263
Taxes provinciales/territoriales sur le carburant	7 005	6 937	6 985	7 465	7 678	7 836	7 838	8 008	8 142
Équivalent de la taxe de vente <sup>5,6</sup>	668	800	784	795	863	963	1 104	1 174	1 259
Taxes routières nettes <sup>5</sup>	6 337	6 137	6 201	6 670	6 815	6 873	6 734	6 834	6 883
Permis et frais d'immatriculation des provinces et territoires	2 689	2 737	2 769	2 911	3 024	3 111	3 068	3 379	3 496
Total des autres recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports	13 415	13 277	13 332	14 073	14 521	14 446	14 563	15 035	15 151
Total (Parties A + B) des recettes gouvernementales provenant des usagers des transports	13 847	13 675	13 740	14 955	15 304	15 234	15 368	15 853	16 010

**Partie C : Recettes provinciales nettes de la taxe sur les carburants par province**

Terre-Neuve-et-Labrador	130	130	131	136	135	139	141	145	149
Île-du-Prince-Édouard	26	22	22	25	24	30	33	34	26
Nouvelle-Écosse	220	202	208	247	246	247	245	246	250
Nouveau-Brunswick	185	183	184	222	234	238	231	215	199
Québec <sup>7</sup>	1 591	1 572	1 573	1 678	1 726	1 742	1 687	1 707	1 723
Ontario	2 338	2 220	2 278	2 489	2 354	2 347	2 243	2 228	2 220
Manitoba	183	182	180	189	186	181	176	174	168
Saskatchewan	332	303	313	290	312	313	320	321	328
Alberta	568	581	585	597	620	641	664	735	755
Colombie-Britannique <sup>7</sup>	752	725	702	773	956	970	970	1 001	1 040
Territoires du Nord-Ouest <sup>8</sup>	6	4	5	5	4	4	4	4	5
Yukon <sup>8</sup>	7	9	16	15	16	18	17	21	18
Nunavut <sup>8</sup>	1	4	4	4	2	3	2	2	2
Canada	6 337	6 137	6 201	6 670	6 815	6 873	6 734	6 834	6 883

**Partie D : Recettes nettes des licences et droits perçus par les provinces et les territoires par province et territoire**

Terre-Neuve-et-Labrador	54	52	55	56	59	68	71	73	74
Île-du-Prince-Édouard	11	11	11	12	12	12	12	12	12
Nouvelle-Écosse	50	51	54	63	68	73	75	92	96
Nouveau-Brunswick	73	76	74	74	74	77	85	93	88
Québec	844	831	860	891	920	930	1 006	1 007	1 027
Ontario	918	962	942	993	1 031	1 035	828	1 052	1 114
Manitoba	69	71	72	80	89	104	117	117	121
Saskatchewan	113	114	118	117	119	122	135	139	139
Alberta	215	221	230	263	280	300	328	359	379
Colombie-Britannique	335	342	346	355	366	384	405	427	438
Territoires du Nord-Ouest	3	3	4	4	3	3	3	4	4
Yukon	3	3	3	3	3	3	3	4	4
Nunavut	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	2 689	2 737	2 769	2 911	3 024	3 111	3 068	3 379	3 496

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. P = Planifié ou estimé.

1 Depuis 1996-1997, les produits de la taxe sur le transport aérien sont portés au crédit du Trésor public.

2 Selon la comptabilité d'exercice.

3 Comprend les allocations portuaires portées au crédit du Trésor public.

4 Comprend les transferts interministériels et intra-ministériels au titre des services et divers frais réglementaires, de délivrance de permis et frais administratifs portés au crédit de Transports Canada ou du Trésor public.

5 Estimations de Transports Canada.

6 Estimations reposant sur le montant de la taxe de vente qui se serait appliqué aux prix du carburant.

7 Comprend les produits des suppléments de la taxe sur le carburant servant au financement des commissions de transport en commun.

8 Estimations reposant sur la consommation imposable et les taux d'imposition dans les territoires.

Sources : Transports Canada; Pêches et Océans Canada; autres agences et ministères fédéraux; ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Statistique Canada, Division des institutions publiques

Tableau G5 : Dépenses et recettes de transport par mode et ordre de gouvernement, 1999/2000 – 2008/2009

(Millions de dollars)

	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005 <sup>R</sup>	2005/2006 <sup>R</sup>	2006/2007 <sup>R</sup>	2007/2008 <sup>R</sup>	2008/2009 <sup>P</sup>
<b>Dépenses fédérales de fonctionnement d'entretien d'immobilisations et subventions<sup>1</sup></b>										
Transport aérien	356	364	473	607	727	827	755	784	794	801
Transport maritime	799	814	760	783	835	926	1 029	990	1 021	1 098
Transport ferroviaire	223	283	363	310	314	254	241	213	279	345
Transport routier	394	328	393	459	439	623	841	1 093	1 223	1 174
Transports en commun			2	66	53	29	117	147	344	609
Autres	224	234	316	290	277	281	344	354	413	456
Total partiel	1 995	2 022	2 308	2 515	2 645	2 940	3 329	3 581	4 073	4 484
<b>Dépenses des provinces et territoires nettes des transferts fédéraux<sup>2</sup></b>										
Transport aérien	62	77	81	78	79	89	93	106	109	N/D
Transport maritime	1 259	179	182	205	240	258	291	337	364	N/D
Transport ferroviaire	5	21	27	30	31	37	23	28	47	N/D
Transport routier	6 611	6 370	6 209	6 490	6 471	7 250	7 869	7 415	9 866	N/D
Transports en commun	674	735	968	973	1 378	1 505	2 853	2 631	3 283	N/D
Autres	206	222	245	297	305	328	345	358	317	N/D
Total partiel	8 817	7 602	7 712	8 074	8 504	9 468	11 473	10 876	13 986	N/D
<b>Dépenses des administrations locales nettes des transferts fédéraux et provinciaux<sup>2, 3</sup></b>										
Transport routier	5 377	6 480	6 832	6 827	7 625	7 619	7 754	8 774	9 780	N/D
Transports en commun	1 943	1 607	1 436	1 489	1 344	1 370	610	1 011	801	N/D
Autres	137	103	197	216	269	241	283	397	335	N/D
Total partiel	7 457	8 189	8 465	8 532	9 238	9 230	8 648	10 181	10 916	N/D
<b>Dépenses totales : tous les ordres de gouvernement</b>										
Transport aérien	418	441	554	685	806	916	848	891	903	N/D
Transport maritime	2 058	993	942	988	1 075	1 184	1 320	1 328	1 385	N/D
Transport ferroviaire	228	304	390	340	346	291	264	241	326	N/D
Transport routier	12 382	13 177	13 433	13 777	14 534	15 491	16 465	17 282	20 868	N/D
Transports en commun	2 616	2 341	2 407	2 529	2 775	2 904	3 580	3 789	4 428	N/D
Autres	567	558	758	803	851	851	973	1 108	1 065	N/D
Total partiel	18 269	17 813	18 484	19 122	20 387	21 637	23 450	24 638	28 974	N/D
<b>Recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports<sup>4</sup></b>										
Usagers de la route <sup>R</sup>	13 194	13 051	13 120	13 861	14 305	14 220	14 325	14 800	14 896	N/D
Autres modes	639	616	615	1 085	987	1 006	1 039	1 050	1 111	N/D
Transport multimodal	14	8	4	10	12	7	4	3	3	N/D
Total <sup>R</sup>	13 847	13 675	13 740	14 955	15 304	15 234	15 368	15 853	16 010	N/D

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. P = Planifié ou estimé. N/D = Non disponible.

1 Voir les détails aux tableaux G2 et G3.

2 Voir les détails au tableau G7. Beaucoup de provinces accordent des subventions inconditionnelles aux administrations locales; c'est pour cette raison que les transferts à des fins de transport ne sont peut-être pas tous déclarés.

3 Les dépenses nettes des administrations locales sont déduites des transferts déclarés par les gouvernements provinciaux.

4 Voir les détails au tableau G4.

 Sources : Transports Canada; autres agences et ministères du gouvernement fédéral; ministères provinciaux/territoriaux des transports.  
 Statistique Canada, Division des institutions publiques; données correspondant à l'année civile

Tableau G6 : Répartition des dépenses provinciales et locales de transport par province, 1998/1999 à 2007/2008

Dépenses provinciales et locales de transport par province (Millions de dollars)										
	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005 <sup>R</sup>	2005/2006 <sup>R</sup>	2006/2007 <sup>R</sup>	2007/2008
Terre-Neuve-et-Labrador	227	253	292	294	257	273	251	310	379	391
Île-du-Prince-Édouard	81	89	94	92	93	97	91	95	109	114
Nouvelle-Écosse	288	292	327	330	367	314	349	386	567	588
Nouveau-Brunswick	443	447	357	386	423	460	503	536	569	962
Québec	3 272	3 302	3 511	3 950	4 374	4 233	4 381	5 054	5 007	6 291
Ontario	5 652	5 366	5 316	5 147	5 373	6 010	6 293	6 301	6 277	7 016
Manitoba	563	559	560	590	606	647	635	683	700	895
Saskatchewan	477	517	576	606	581	624	600	598	823	972
Alberta	1 672	1 821	2 260	2 364	2 059	2 360	2 515	2 674	3 011	3 684
Colombie-Britannique	2 170	3 459	2 324	2 239	2 284	2 534	2 889	3 246	3 381	3 758
Territoires du Nord-Ouest	119	90	84	99	103	89	78	116	101	103
Yukon	56	56	55	53	59	63	74	81	78	78
Nunavut	-	22	35	26	27	38	38	42	56	51
<b>Canada</b>	<b>15 019</b>	<b>16 274</b>	<b>15 791</b>	<b>16 177</b>	<b>16 607</b>	<b>17 742</b>	<b>18 697</b>	<b>20 121</b>	<b>21 057</b>	<b>24 902</b>

R = Révisé.

Source : Répartition des dépenses provinciales/territoriales (A) et locales (B) de transport par province, 1998/99 à 2007/08.

Population par province (Milliers)										
	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002 <sup>R</sup>	2002/2003 <sup>R</sup>	2003/2004 <sup>R</sup>	2004/2005 <sup>R</sup>	2005/2006 <sup>R</sup>	2006/2007 <sup>R</sup>	2007/2008
Terre-Neuve-et-Labrador	538	532	527	521	519	518	517	513	509	507
Île-du-Prince-Édouard	136	136	137	137	137	137	138	138	138	139
Nouvelle-Écosse	932	934	934	933	936	938	939	938	938	937
Nouveau-Brunswick	751	751	750	750	749	749	749	747	746	746
Québec	7 303	7 332	7 367	7 408	7 452	7 498	7 547	7 594	7 645	7 702
Ontario	11 402	11 551	11 738	11 945	12 129	12 279	12 425	12 563	12 697	12 827
Manitoba	1 139	1 144	1 148	1 153	1 158	1 166	1 175	1 180	1 186	1 197
Saskatchewan	1 017	1 013	1 006	999	997	997	996	993	994	1 004
Alberta	2 913	2 966	3 018	3 076	3 142	3 197	3 260	3 347	3 444	3 529
Colombie-Britannique	3 990	4 018	4 048	4 082	4 104	4 131	4 166	4 208	4 260	4 328
Territoires du Nord-Ouest	67	41	41	41	42	43	43	43	43	43
Yukon	31	31	30	30	31	31	32	32	32	33
Nunavut	-	27	28	28	29	29	30	30	31	31
<b>Canada</b>	<b>30 219</b>	<b>30 475</b>	<b>30 772</b>	<b>31 103</b>	<b>31 425</b>	<b>31 715</b>	<b>32 017</b>	<b>32 328</b>	<b>32 664</b>	<b>33 023</b>

R = Révisé.

Source : Statistique Canada, cat. n° 91-203

Dépenses provinciales et locales de transport (En dollars par habitant)										
	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005 <sup>R</sup>	2005/2006 <sup>R</sup>	2006/2007 <sup>R</sup>	2007/2008
Terre-Neuve-et-Labrador	422	476	554	565	495	526	485	604	745	771
Île-du-Prince-Édouard	594	653	687	673	680	708	661	686	792	822
Nouvelle-Écosse	309	313	351	354	392	335	371	411	604	628
Nouveau-Brunswick	591	596	476	515	565	614	671	717	763	1 290
Québec	448	450	477	533	587	565	580	665	655	817
Ontario	496	465	453	431	443	489	507	502	494	547
Manitoba	494	489	488	512	523	555	541	579	590	747
Saskatchewan	469	511	573	606	583	626	602	602	828	968
Alberta	574	614	749	768	655	738	771	799	874	1 044
Colombie-Britannique	544	861	574	549	556	613	694	771	794	868
Territoires du Nord-Ouest	1 767	2 208	2 076	2 419	2 458	2 079	1 802	2 669	2 331	2 372
Yukon	1 806	1 833	1 796	1 756	1 945	2 022	2 351	2 544	2 400	2 375
Nunavut	-	831	1 273	935	943	1 277	1 273	1 386	1 809	1 629
<b>Canada</b>	<b>497</b>	<b>534</b>	<b>513</b>	<b>520</b>	<b>528</b>	<b>559</b>	<b>584</b>	<b>622</b>	<b>645</b>	<b>754</b>

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé.

Source : Transports Canada

**Tableau G7 : Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008**

	(Millions de dollars)									
<b>Transport aérien</b>	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	8,9	10,9	11,2	12,7	11,4	13,0	11,2	8,8	11,1	26,6
Paielements de transfert provinciaux	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,1	0,9	0,3
Dépenses provinciales	9,3	11,3	11,6	13,1	11,8	13,3	11,6	8,8	12,1	26,8
Transferts fédéraux aux provinces	(0,6)	(0,7)	-	(1,1)	(0,6)	(1,1)	(1,2)	(0,7)	(0,6)	(1,7)
Dépenses provinciales nettes	8,7	10,6	11,6	12,0	11,3	12,2	10,4	8,2	11,5	25,1
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,7	3,8	10,5	11,3	7,2	8,0	8,9	9,6	12,1	2,0
Paielements de transfert provinciaux	1,8	2,0	2,2	1,9	1,6	4,4	4,0	4,0	2,4	7,5
Dépenses provinciales	2,5	5,8	12,7	13,2	8,8	12,4	12,9	13,6	14,5	9,5
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	(6,6)	-	(0,8)	-	(3,0)	-	(4,0)	(2,3)
Dépenses provinciales nettes	2,5	5,8	6,1	13,2	7,9	12,4	9,9	13,6	10,5	7,2
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	6,8	6,5	7,1	5,7	9,9	8,0	7,7	5,8	9,9	10,3
Paielements de transfert provinciaux	0,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	7,7	6,5	7,1	5,7	9,9	8,0	7,7	5,8	9,9	10,3
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	(0,4)	-	-	(0,5)	(0,1)	-	(1,5)	(1,3)
Dépenses provinciales nettes	7,7	6,5	6,7	5,7	9,9	7,5	7,6	5,8	8,4	9,0
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	8,2	10,1	11,5	12,4	11,9	15,2	13,0	13,9	12,0	12,0
Paielements de transfert provinciaux	0,4	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
Dépenses provinciales	8,6	10,5	11,9	12,7	12,1	15,4	13,2	14,1	12,1	12,1
Transferts fédéraux aux provinces	(0,2)	(2,2)	(0,1)	(0,3)	(1,4)	-	(0,5)	(3,9)	(0,9)	(0,3)
Dépenses provinciales nettes	8,4	8,3	11,8	12,4	10,6	15,4	12,7	10,2	11,2	11,8
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	2,2	4,7	3,7	4,6	1,3	1,5	1,5	1,3	1,7	2,2
Paielements de transfert provinciaux	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5
Dépenses provinciales	2,3	4,8	3,8	4,7	1,4	1,6	1,6	1,4	1,8	2,7
Transferts fédéraux aux provinces	(1,0)	(3,4)	(2,6)	(3,4)	(0,0)	-	(0,9)	(0,2)	-	-
Dépenses provinciales nettes	1,4	1,4	1,3	1,4	1,4	1,6	0,7	1,1	1,8	2,7
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paielements de transfert provinciaux	1,3	1,9	2,5	2,7	1,8	1,1	3,9	1,7	1,3	2,1
Dépenses provinciales	1,3	1,9	2,5	2,7	1,8	1,1	3,9	1,7	1,3	2,1
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	1,3	1,9	2,5	2,7	1,8	1,1	3,9	1,7	1,3	2,1
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paielements de transfert provinciaux	1,0	0,6	0,8	1,3	-	2,3	11,8	0,8	4,7	4,0
Dépenses provinciales	1,0	0,6	0,8	1,3	-	2,3	11,8	0,8	4,7	4,0
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	37,1	16,1	20,2	18,7	22,2	19,1	17,6	29,6	22,6	19,7
Paielements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	37,1	16,1	20,2	18,7	22,2	19,1	17,6	29,6	22,6	19,7
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	(0,2)	(1,5)	(0,8)	(4,3)	(0,9)	(1,3)	-	(0,8)
Dépenses provinciales nettes	37,1	16,1	20,0	17,2	21,4	14,8	16,7	28,3	22,6	19,0
<b>Yukon</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	8,4	10,7	6,8	8,9	8,4	7,2	7,7	13,1	11,7	13,0
Dépenses provinciales	8,4	10,7	6,8	8,9	8,4	7,2	7,7	13,1	11,7	13,0
Transferts fédéraux aux provinces	(1,0)	-	-	(1,8)	(2,2)	(0,2)	(0,7)	(2,8)	(1,8)	(0,3)
Dépenses provinciales nettes	7,4	10,7	6,8	7,2	6,2	7,0	6,9	10,3	9,9	12,7
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	10,7	9,7	10,5	6,2	12,2	13,6	24,3	24,9
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	(1,8)	(1,8)	(2,6)	(1,1)	(3,7)	(0,7)	-	(9,7)
Dépenses provinciales nettes	-	-	9,0	7,9	7,9	5,1	8,5	12,9	24,3	15,2
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	72,3	62,8	81,8	84,1	82,8	78,2	79,7	95,5	105,4	110,6
Paielements de transfert provinciaux	5,9	5,3	6,4	6,7	4,2	8,4	20,4	6,8	9,6	14,4
Dépenses provinciales	78,2	68,1	88,3	90,8	86,9	86,6	100,1	102,4	115,0	125,1
Transferts fédéraux aux provinces	(2,7)	(6,3)	(11,6)	(10,0)	(8,4)	(7,3)	(11,1)	(9,5)	(8,7)	(16,3)
Dépenses provinciales nettes	75,5	61,9	76,7	80,8	78,5	79,4	89,0	92,8	106,3	108,8

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministère provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Tableau G7 : Suite

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008

	(Millions de dollars)									
Transport maritime	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	18,8	19,9	22,9	21,2	23,4	25,8	22,9	29,9	38,9	57,3
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	18,8	19,9	22,9	21,2	23,4	25,8	22,9	29,9	38,9	57,3
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	18,8	19,9	22,9	21,2	23,4	25,8	22,9	29,9	38,9	57,3
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	4,8	4,9	4,9	4,5	4,8	4,9	5,1	6,0	7,4	9,0
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	4,8	4,9	4,9	4,5	4,8	4,9	5,1	6,0	7,4	9,0
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	(0,4)	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	4,8	4,9	4,9	4,1	4,8	4,9	5,1	6,0	7,4	9,0
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	10,8	10,9	13,0	15,5	13,2	13,2	16,7	17,0	20,4	24,6
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	10,8	10,9	13,0	15,5	13,2	13,2	16,7	17,0	20,4	24,6
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,9	1,1	2,0	6,4	12,9	9,2	10,5	10,3	14,0	10,0
Paiements de transfert provinciaux	40,9	43,0	42,9	43,0	47,2	44,5	48,8	52,1	53,6	61,1
Dépenses provinciales	41,7	44,1	45,0	49,4	60,1	53,7	59,3	62,5	67,6	71,0
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	6,7	6,8	6,7	9,1	14,5	15,9	9,8	8,3	8,8	11,0
Paiements de transfert provinciaux	1,4	2,0	3,1	2,1	3,7	3,4	5,5	9,8	7,0	7,3
Dépenses provinciales	8,1	8,8	9,8	11,2	18,2	19,3	15,3	18,1	15,9	18,3
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5
Paiements de transfert provinciaux	3,0	3,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	3,0	3,0	-	-	-	-	-	-	-	0,5
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1,9	2,2	2,3	2,3	3,5	3,6	2,8	3,0	3,8	3,6
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1,0	1,1	1,7	2,3	1,6	1,8	1,9	1,9	3,3	2,0
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	6,0	-	16,0	16,0	16,0
Paiements de transfert provinciaux	24,0	1 159,3	73,3	71,0	75,0	130,0	128,0	129,0	159,0	155,0
Dépenses provinciales	24,0	1 159,3	73,3	71,0	75,0	136,0	128,0	145,0	175,0	171,0
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	(24,0)	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	24,0	1 159,3	73,3	71,0	75,0	112,0	128,0	145,0	175,0	171,0
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	6,7	4,7	4,8	5,0	5,5	4,3	4,9	5,9	4,2	6,4
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	6,7	4,7	4,8	5,0	5,5	4,3	4,9	5,9	4,2	6,4
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	1,2	-	-	1,1	1,1	1,4	0,9	0,5
<b>Canada</b>										
F et E et immobilisations	51,7	51,6	59,5	66,3	79,4	85,8	75,7	99,7	117,8	140,9
Paiements de transfert provinciaux	69,2	1 207,3	119,3	116,1	125,9	177,9	182,4	190,9	219,6	223,4
Dépenses provinciales	120,9	1 258,9	178,8	182,4	205,3	263,7	258,0	290,6	337,4	364,2
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	(0,4)	-	(24,0)	(0,0)	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	120,9	1 258,9	178,8	182,0	205,3	239,7	258,0	290,6	337,4	364,2

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

**Tableau G7 : Suite**  
**Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire,**  
**1998/1999 – 2007/2008**

	(Millions de dollars)									
<b>Transport ferroviaire</b>	1998- 1999	1999- 2000	2000- 2001	2001- 2002	2002- 2003	2003- 2004	2004- 2005	2005- 2006	2006- 2007 <sup>R</sup>	2007- 2008
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,5	0,5	0,4	0,7	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	-	1,6	4,9	5,0	5,5	1,8	3,8	1,6	2,8	-
Dépenses provinciales	-	1,6	4,9	5,0	5,5	1,8	3,8	1,6	2,8	-
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	-	1,6	4,9	5,0	5,5	1,8	3,8	1,6	3,8	-
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4
Paiements de transfert provinciaux	-	1,1	13,9	19,4	22,3	27,6	31,5	19,4	23,5	45,1
Dépenses provinciales	-	1,6	14,4	19,9	22,8	28,1	32,0	19,8	23,9	45,5
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1,1	1,7	1,0	1,3	1,2	1,1	1,0	1,1	1,1	1,2
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Colombie-Britannique</b>										
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Canada</b>										
F et E	1,5	2,7	1,9	2,5	2,1	2,1	2,0	2,0	1,9	2,0
Paiements de transfert provinciaux	-	2,7	18,8	24,4	27,8	29,4	35,2	21,0	26,3	45,1
Dépenses provinciales	1,5	5,3	20,7	26,9	29,9	31,5	37,2	23,0	28,2	47,1
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	1,5	5,3	20,7	26,9	29,9	31,5	37,2	23,0	28,2	47,1

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile



Tableau G7 : Suite

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008

(Millions de dollars)

Routes et ponts (page 1 de 3)	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005 <sup>R</sup>	2005-2006 <sup>R</sup>	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	58	58	64	66	69	95	89	104	139	159
Dépenses provinciales (immobilisations)	122	141	150	128	83	35	23	63	69	68
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	14	13	14	9	6	14	15	9	19	12
Dépenses provinciales brutes	194	212	228	202	158	144	127	176	227	238
Transferts fédéraux aux provinces	(66)	(64)	(52)	(48)	(26)	(11)	(3)	(7)	(7)	(36)
Dépenses provinciales nettes	128	148	176	154	132	133	124	170	220	202
Dépenses locales <sup>2</sup>	81	86	92	109	92	110	101	106	119	109
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(2)	(2)	(1)	(0)	(0)	(1)	(5)	(1)	(0)	(1)
Dépenses locales nettes	66	71	77	100	85	96	82	96	100	97
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	194	218	253	254	217	229	206	265	320	299
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	46	47	52	52	51	52	51	58	59	63
Dépenses provinciales (immobilisations)	30	33	26	29	24	32	23	25	30	31
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	0	1	1	1	1	2	2	1	3	2
Dépenses provinciales brutes	77	81	80	82	76	86	76	83	92	97
Transferts fédéraux aux provinces	(10)	(3)	(1)	(0)	(2)	(2)	(2)	(3)	(1)	(0)
Dépenses provinciales nettes	67	77	79	82	74	84	74	80	91	97
Dépenses locales <sup>2</sup>	14	13	16	11	20	14	18	16	19	20
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(0)	(0)	(0)	(0)	(0)	(0)	(0)	(2)	(2)	(2)
Dépenses locales nettes	14	11	14	10	18	13	16	13	15	16
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	80	89	93	92	93	97	90	94	106	112
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	120	118	137	133	143	140	139	157	148	189
Dépenses provinciales (immobilisations)	59	52	46	50	57	40	50	60	219	163
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	7	4	5	1	4	2	5	6	1	1
Dépenses provinciales brutes	186	174	188	184	204	181	195	223	367	353
Transferts fédéraux aux provinces	(43)	(11)	(3)	(3)	(6)	(8)	(5)	(0)	(1)	-
Dépenses provinciales nettes	143	163	185	180	198	174	190	222	367	353
Dépenses locales <sup>2</sup>	131	114	127	132	135	120	124	131	168	193
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(3)	(0)	(0)	(1)	(1)	(1)	(3)	(5)	(5)	(3)
Dépenses locales nettes	121	111	122	131	131	116	116	119	162	189
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	264	273	306	311	329	290	306	341	529	543
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	138	137	134	137	148	139	139	153	155	179
Dépenses provinciales (immobilisations)	197	206	91	118	163	200	228	219	232	712
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	4	7	3	2	3	4	2	5	12	9
Dépenses provinciales brutes	339	350	228	257	313	343	369	376	399	900
Transferts fédéraux aux provinces	(30)	(35)	(10)	(15)	(40)	(42)	(34)	(26)	(27)	(152)
Dépenses provinciales nettes	309	315	218	242	273	301	335	351	372	749
Dépenses locales <sup>2</sup>	119	122	122	121	129	144	143	165	183	184
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(1)	(2)	(0)	(0)	(1)	(1)	(1)	(3)	(11)	(4)
Dépenses locales nettes	114	112	118	119	125	139	140	157	160	172
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	423	427	336	361	398	439	475	508	532	921
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	479	391	377	418	415	403	405	418	411	669
Dépenses provinciales (immobilisations)	582	733	762	918	1 439	986	1 106	1 367	1 393	1 824
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	187	223	117	144	132	77	110	172	157	169
Dépenses provinciales brutes	1 248	1 347	1 256	1 480	1 986	1 466	1 621	1 957	1 961	2 663
Transferts fédéraux aux provinces	(21)	(23)	(0)	(10)	(30)	(59)	(145)	(75)	(79)	(23)
Dépenses provinciales nettes	1 227	1 324	1 256	1 470	1 957	1 407	1 476	1 881	1 882	2 639
Dépenses locales <sup>2</sup>	1 577	1 531	1 651	1 835	1 771	2 078	2 161	2 341	2 270	2 870
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(4)	(4)	(4)	(1)	(1)	(2)	(2)	(1)	(1)	(1)
Dépenses locales nettes	1 386	1 304	1 530	1 690	1 638	1 999	2 049	2 168	2 112	2 700
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	2 613	2 628	2 786	3 160	3 594	3 406	3 525	4 049	3 994	5 340

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

1 Inclut les dépenses des services de traversiers qui sont présumées faire partie du réseau routier.

2 Transferts estimatifs tels que déclarés par les provinces; on présume que ces transferts sont destinés aux administrations locales.

3 Routes et rues, stationnement et déneigement; les dépenses rajustées sont au moins égales aux transferts des gouvernements fédéral et provinciaux.

4 On présume que les transferts fédéraux sont entièrement consacrés aux routes.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Tableau G7 : Suite

 Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008

	(Millions de dollars)									
Routes et ponts (page 2 de 3)	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005 <sup>R</sup>	2005-2006 <sup>R</sup>	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	548	500	487	498	411	446	428	353	359	393
Dépenses provinciales (immobilisations)	908	839	991	846	983	1 075	981	915	482	556
Paielements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	180	45	24	26	28	82	42	629	160	442
Dépenses provinciales brutes	1 637	1 384	1 502	1 371	1 422	1 603	1 452	1 896	1 002	1 391
Transferts fédéraux aux provinces	(25)	(4)	(6)	(3)	(66)	(9)	(10)	(33)	(34)	(44)
Dépenses provinciales nettes	1 612	1 380	1 496	1 368	1 356	1 594	1 441	1 864	968	1 347
Dépenses locales <sup>2</sup>	2 273	2 481	2 725	2 645	2 865	3 074	3 327	3 384	3 630	3 911
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(41)	(25)	(12)	(12)	(74)	(24)	(35)	(239)	(391)	(261)
Dépenses locales nettes	2 052	2 411	2 689	2 607	2 762	2 969	3 250	2 516	3 078	3 209
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	3 664	3 792	4 186	3 975	4 119	4 562	4 691	4 380	4 045	4 556
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	144	149	153	155	152	160	150	156	135	140
Dépenses provinciales (immobilisations)	101	102	92	97	112	121	129	129	177	280
Paielements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	18	17	12	23	12	11	12	12	14	40
Dépenses provinciales brutes	262	269	257	275	277	292	291	298	326	459
Transferts fédéraux aux provinces	(0)	(0)	(0)	-	(3)	(5)	(3)	(5)	(6)	(1)
Dépenses provinciales nettes	262	268	257	275	274	286	288	293	320	458
Dépenses locales <sup>2</sup>	237	228	245	261	265	273	282	328	341	423
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(2)	(1)	(2)	(4)	(9)	(7)	(6)	(10)	(33)	(45)
Dépenses locales nettes	218	210	231	234	243	254	264	306	293	338
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	480	478	488	509	517	540	553	599	614	796
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	163	174	209	216	221	218	147	151	183	243
Dépenses provinciales (immobilisations)	65	53	57	85	68	70	108	113	122	183
Paielements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	24	31	31	30	26	28	31	33	33	6
Dépenses provinciales brutes	253	258	297	331	315	315	286	297	337	432
Transferts fédéraux aux provinces	(11)	(4)	(4)	(14)	(21)	(28)	(32)	(30)	(32)	(10)
Dépenses provinciales nettes	242	255	293	316	294	287	254	267	306	422
Dépenses locales <sup>2</sup>	243	277	293	299	289	340	358	344	469	465
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(9)	(10)	(7)	(8)	(13)	(10)	(11)	(15)	(22)	(3)
Dépenses locales nettes	210	236	255	261	250	303	316	295	415	456
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	452	491	548	577	543	590	570	562	721	878
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	329	346	435	355	305	350	390	399	453	440
Dépenses provinciales (immobilisations)	178	180	318	439	278	349	433	526	604	951
Paielements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	169	622	275	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	676	1 148	1 028	793	582	699	824	925	1 057	1 391
Transferts fédéraux aux provinces	(0)	(0)	(1)	(1)	(0)	(6)	(26)	(126)	(244)	(122)
Dépenses provinciales nettes	675	1 148	1 027	793	582	693	797	799	814	1 268
Dépenses locales <sup>2</sup>	936	1 024	1 206	1 192	1 154	1 276	1 369	1 451	1 911	1 987
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(20)	(3)	(4)	(14)	(30)	(31)	(30)	(41)	(71)	(42)
Dépenses locales nettes	746	399	927	1 179	1 124	1 245	1 340	1 410	1 840	1 945
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	1 422	1 547	1 954	1 971	1 706	1 938	2 137	2 209	2 653	3 213
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	440	463	467	465	495	521	563	553	527	620
Dépenses provinciales (immobilisations)	624	811	662	564	520	675	803	1 041	1 166	1 262
Paielements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	11	183	185	218	251	259	851	291	364	432
Dépenses provinciales brutes	1 076	1 457	1 313	1 248	1 267	1 455	2 217	1 885	2 057	2 314
Transferts fédéraux aux provinces	(0)	(0)	(3)	(3)	(9)	(29)	(32)	(50)	(73)	(77)
Dépenses provinciales nettes	1 076	1 457	1 310	1 245	1 258	1 426	2 185	1 835	1 984	2 237
Dépenses locales <sup>2</sup>	657	658	663	681	667	705	852	935	919	1 036
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(4)	(4)	(2)	(4)	(2)	(2)	(2)	(20)	(8)	(6)
Dépenses locales nettes	641	470	477	458	413	444	-	624	547	599
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	1 717	1 927	1 787	1 703	1 671	1 870	2 185	2 458	2 531	2 836

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

1 Inclut les dépenses des services de traversiers qui sont présumées faire partie du réseau routier.

2 Transferts estimatifs tels que déclarés par les provinces; on présume que ces transferts sont destinés aux administrations locales.

3 Routes et rues, stationnement et déneigement; les dépenses rajustées sont au moins égales aux transferts des gouvernements fédéral et provinciaux.

4 On présume que les transferts fédéraux sont entièrement consacrés aux routes.

## Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Tableau G7 : Suite

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008

(Millions de dollars)

Routes et ponts (page 3 de 3)	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005 <sup>R</sup>	2005-2006 <sup>R</sup>	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	19	18	21	22	22	22	22	27	28	30
Dépenses provinciales (immobilisations)	13	24	15	27	35	27	36	39	24	31
Dépenses provinciales brutes	32	42	37	49	57	49	58	66	52	61
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0)	(0)	(0)	(0)	(11)	(8)	(31)	(14)	(12)	(19)
Dépenses provinciales nettes	32	42	37	49	45	41	27	53	40	42
Dépenses locales <sup>1</sup>	24	17	14	16	16	17	17	18	21	23
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(0)	-	-	-	-	-	-	(0)	(1)	(1)
Dépenses locales nettes	24	17	14	16	16	17	17	17	20	22
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	56	59	50	65	61	58	44	70	60	64
<b>Yukon</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	30	29	31	33	33	34	35	36	35	37
Dépenses provinciales (immobilisations)	10	5	5	2	14	12	24	20	17	14
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dépenses provinciales brutes	40	35	36	36	47	46	59	56	52	51
Transferts fédéraux aux provinces	(0)	(0)	(0)	(0)	(1)	(1)	(1)	(0)	(1)	(2)
Dépenses provinciales nettes	40	35	36	35	46	45	57	55	51	49
Dépenses locales <sup>2</sup>	8	9	9	9	5	10	9	14	13	14
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-	(0)	-	(0)	(0)
Dépenses locales nettes	7	9	9	9	5	10	9	14	13	14
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	47	44	45	44	51	54	66	69	65	64
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,3
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	0,2	0,1	0,1	-	-
Dépenses provinciales brutes	-	-	-	-	1,4	2,2	0,7	0,4	0,6	1,0
Dépenses locales <sup>2</sup>	-	15,4	17,3	18,6	18,0	21,5	19,8	19,3	22,8	22,9
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	-	(0,0)	-	-	-	-	-	-	(2,7)	-
Dépenses locales nettes	-	15,4	17,3	18,6	18,0	21,3	19,7	19,2	20,1	22,9
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	-	15,4	17,3	18,6	19,4	23,4	20,3	19,5	20,7	23,9
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	2 515	2 431	2 568	2 551	2 463	2 579	2 559	2 564	2 634	3 161
Dépenses provinciales (immobilisations)	2 889	3 180	3 215	3 302	3 778	3 622	3 946	4 515	4 535	6 076
Paiements de transfert provinciaux <sup>1</sup>	616	1 146	667	454	465	479	1 069	1 159	762	1 113
Dépenses provinciales brutes	6 020	6 757	6 450	6 307	6 706	6 680	7 574	8 239	7 931	10 351
Transferts fédéraux aux provinces	(207)	(146)	(80)	(99)	(216)	(209)	(324)	(370)	(515)	(485)
Dépenses provinciales nettes	5 814	6 611	6 370	6 209	6 490	6 471	7 250	7 869	7 415	9 866
Dépenses locales <sup>2</sup>	6 301	6 576	7 180	7 329	7 424	8 183	8 781	9 251	10 085	11 260
Transferts fédéraux aux administrations locales <sup>3</sup>	(87)	(52)	(33)	(43)	(132)	(78)	(93)	(337)	(550)	(368)
Dépenses locales nettes	5 599	5 377	6 480	6 832	6 827	7 625	7 619	7 754	8 774	9 780
Total des dépenses consacrées aux routes et aux ponts	11 412	11 988	12 850	13 040	13 318	14 096	14 868	15 624	16 189	19 645

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

1 Inclut les dépenses des services de traversiers qui sont présumées faire partie du réseau routier.

2 Transferts estimatifs tels que déclarés par les provinces; on présume que ces transferts sont destinés aux administrations locales.

3 Routes et rues, stationnement et déneigement; les dépenses rajustées sont au moins égales aux transferts des gouvernements fédéral et provinciaux.

4 On présume que les transferts fédéraux sont entièrement consacrés aux routes.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

**Tableau G7 : Suite**  
**Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008**

	(Millions de dollars)									
Réseaux de transport en commun <sup>5</sup> (page 1 de 2)	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005 <sup>R</sup>	2005-2006 <sup>R</sup>	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses locales	4,6	4,1	4,5	7,1	5,2	5,3	5,2	5,6	8,3	8,9
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	2,6	0,7
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	2,6	0,7
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paielements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	0,0
Dépenses provinciales	-	-	-	-	-	-	0,8	-	-	0,0
Dépenses locales	13,7	9,0	11,5	9,2	25,6	14,5	33,4	33,9	24,9	31,8
Transferts des provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	13,7	9,0	11,5	9,2	25,6	14,5	33,4	33,9	24,9	31,8
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	13,7	9,0	11,5	9,2	25,6	14,5	34,2	33,9	24,9	31,9
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Paielements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	0,3	0,3	0,3	2,2
Dépenses locales	8,0	7,7	6,8	8,3	10,0	6,2	9,6	9,5	12,7	11,7
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	8,0	7,7	6,8	8,3	10,0	6,2	9,9	9,8	13,0	14,0
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	8	7	8	7	8	7	9	9	11	20
Paielements de transfert provinciaux	263	245	249	280	202	260	267	300	310	334
Dépenses provinciales	271	252	257	287	209	267	276	309	321	353
Dépenses locales	437	438	431	452	460	503	528	571	577	585
Transferts des provinces	(181)	(164)	(128)	(136)	(95)	(167)	(173)	(116)	(196)	(237)
Dépenses locales nettes	255	274	303	315	365	336	355	455	381	347
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	526	526	561	602	574	603	631	764	702	701
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Paielements de transfert provinciaux	1 079	84	46	89	270	503	526	1 823	1 576	1 912
Dépenses provinciales brutes	1 079	85	46	89	270	503	526	1 823	1 576	1 912
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	1 079	85	46	89	270	503	526	1 823	1 576	1 912
Dépenses locales	1 396	1 350	939	905	746	816	924	1 126	1 140	1 154
Transferts des provinces	(620)	(19)	-	(48)	(54)	(193)	(144)	(1 344)	(854)	(960)
Dépenses locales nettes	776	1 331	939	857	692	623	779	(218)	286	194
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	1 855	1 416	985	946	962	1 126	1 305	1 605	1 861	2 106
<b>Manitoba</b>										
Paielements de transfert provinciaux	23,8	24,6	22,5	21,0	22,1	25,4	21,0	21,1	28,7	25,8
Dépenses locales	38,2	38,1	38,7	40,3	41,0	44,2	39,9	43,8	43,8	43,8
Transferts des provinces	(2,0)	-	(7,5)	(1,5)	-	-	(1,9)	(1,8)	(7,7)	-
Dépenses locales nettes	36,2	38,1	31,2	38,8	41,0	44,2	38,0	42,0	36,2	43,8
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	60,0	62,8	53,7	59,8	63,2	69,6	59,0	63,1	64,9	73,9
<b>Saskatchewan</b>										
Paielements de transfert provinciaux	2,1	2,1	2,1	2,1	3,9	2,6	2,6	2,6	2,6	-
Dépenses locales	17,9	19,1	20,0	20,9	21,9	22,4	23,1	28,9	86,1	82,4
Transferts des provinces	(0,7)	(1,2)	(1,6)	(1,6)	-	(2,6)	(2,6)	(2,3)	(2,6)	-
Dépenses locales nettes	17,2	17,9	18,4	19,3	21,9	19,8	20,5	26,6	83,5	82,4
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	19,3	20,0	20,5	21,4	25,8	22,4	23,1	29,2	86,1	82,4
<b>Alberta</b>										
Paielements de transfert provinciaux	33,4	48,5	77,9	235,3	96,2	205,8	305,2	288,6	271,2	484,6
Dépenses locales	158,8	170,5	174,4	201,4	193,4	258,5	215,9	213,6	204,8	231,8
Transferts des provinces	-	-	-	(116,9)	(12,0)	(118,4)	(249,3)	(147,8)	(218,6)	(341,3)
Dépenses locales nettes	158,8	170,5	174,4	84,5	181,4	140,2	(33,3)	65,8	(13,8)	(109,5)
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	192,2	219,0	252,3	319,8	277,6	346,0	271,9	354,4	257,3	375,1

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

<sup>5</sup> Les dépenses des gouvernements provinciaux et locaux ont été rajustées pour être au moins égales aux subventions déclarées par les commissions de transport en commun.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Tableau G7 : Suite

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008

(Millions de dollars)

Réseaux de transport en commun <sup>5</sup> (page 2 de 2)	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005 <sup>R</sup>	2005-2006 <sup>R</sup>	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	64,0	40,0	78,0	49,0	50,0	49,0	50,0	51,0
Paiements de transfert provinciaux	388,1	261,7	264,7	293,2	292,9	323,8	324,3	358,8	381,6	449,8
Dépenses provinciales brutes	388,1	261,7	328,7	333,2	370,9	372,8	374,3	407,8	431,6	500,8
Dépenses locales	131,4	87,7	115,7	94,9	144,1	152,7	160,2	187,1	187,1	187,1
Transferts des provinces	(114,4)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	17,1	87,7	115,7	94,9	144,1	152,7	160,2	187,1	187,1	187,1
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	405,1	349,3	444,4	428,2	515,0	525,5	534,5	594,9	618,7	688,0
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses locales	0,4	0,5	0,5	0,5	2,1	0,5	0,5	0,7	0,8	0,8
<b>Yukon</b>										
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	0,4	-	-	-	-	-
Dépenses locales	1,7	1,6	1,5	1,9	1,7	1,6	1,3	1,3	1,3	1,2
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	1,7	1,6	1,5	1,9	2,1	1,6	1,3	1,3	1,3	1,2
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	8	8	72	47	86	56	59	58	61	75
Paiements de transfert provinciaux	1 789	665	662	921	887	1 321	1 446	2 795	2 570	3 208
Dépenses provinciales brutes	1 797	674	735	968	973	1 378	1 505	2 853	2 631	3 283
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	1 797	674	735	968	973	1 378	1 505	2 853	2 631	3 283
Dépenses locales	2 208	2 127	1 744	1 741	1 651	1 825	1 941	2 221	2 289	2 340
Transferts des provinces	(919)	(184)	(137)	(304)	(161)	(481)	(571)	(1 611)	(1 279)	(1 539)
Dépenses locales nettes	1 289	1 943	1 607	1 436	1 489	1 344	1 370	610	1 011	801
Total des dépenses consacrées aux transports en commun	3 086	2 616	2 341	2 405	2 462	2 722	2 875	3 463	3 642	4 084

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

<sup>5</sup> Les dépenses des gouvernements provinciaux et locaux ont été rajustées pour être au moins égales aux subventions déclarées par les commissions de transport en commun.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

**Tableau G7 : Suite**  
**Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire,**  
**1998/1999 – 2007/2008**

	(Millions de dollars)									
Autres dépenses <sup>6</sup>	1998- 1999	1999- 2000	2000- 2001	2001- 2002	2002- 2003	2003- 2004	2004- 2005 <sup>R</sup>	2005- 2006 <sup>R</sup>	2006- 2007 <sup>R</sup>	2007- 2008
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paielements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	1,0	0,3	0,0	0,1	0,1	0,9	6,5	1,1	0,9	0,9
Total des autres dépenses	1,0	0,3	0,0	0,1	0,1	0,9	6,5	1,1	0,9	0,9
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,3	0,2	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,3	0,4
Dépenses locales	-	-	-	-	-	0,1	0,1	0,2	0,6	0,5
Total des autres dépenses	0,3	0,2	0,3	0,3	0,4	0,5	0,5	0,7	1,0	0,9
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paielements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	5,4	5,0	4,5	5,6	7,9	4,5	3,4	4,9	5,6	4,6
Total des autres dépenses	5,4	5,0	4,5	5,6	7,9	4,5	3,4	4,9	5,6	4,6
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses locales	0,7	1,2	0,9	0,8	1,5	1,0	0,8	0,9	3,0	2,7
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	76,5	88,9	92,9	99,8	113,7	114,9	120,6	113,4	115,9	120,5
Paielements de transfert provinciaux	1,6	1,5	1,5	1,6	1,7	1,4	1,5	1,5	1,9	1,9
Dépenses provinciales brutes	78,1	90,4	94,4	101,4	115,3	116,3	122,1	114,9	117,8	122,4
Dépenses locales	11,3	6,6	13,9	18,4	17,0	40,2	29,4	47,6	111,6	50,2
Total des autres dépenses	89,4	97,1	108,3	119,8	132,3	156,4	151,5	162,5	229,4	172,6
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	64,5	75,1	90,0	96,6	128,9	134,3	134,5	150,9	169,1	130,1
Paielements de transfert provinciaux	4,2	4,1	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	68,7	79,2	90,0	96,6	128,9	134,3	134,5	150,9	169,1	130,1
Dépenses locales	47,7	61,9	24,4	92,7	113,5	132,3	108,1	121,2	152,7	150,7
Total des autres dépenses	116,4	141,1	114,4	189,3	242,4	266,6	242,6	272,0	321,8	280,8
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8	1,2	1,3	1,4	2,0	3,4
Paielements de transfert provinciaux	4,4	-	-	-	-	-	-	-	-	0,2
Dépenses provinciales brutes	5,2	0,9	0,9	0,8	0,8	1,2	1,3	1,4	2,0	3,6
Dépenses locales	6,4	6,0	5,7	8,0	13,6	20,4	9,6	9,2	8,1	8,6
Total des autres dépenses	11,6	6,9	6,6	8,8	14,4	21,5	10,9	10,6	10,1	12,2
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses locales	1,2	1,3	3,1	1,9	5,8	5,0	2,3	1,9	9,5	3,1
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	29,6	27,7	28,9	35,8	39,9	42,4	59,1	67,1	56,3	48,7
Paielements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	29,6	27,7	28,9	35,8	39,9	42,4	59,1	67,1	56,3	48,7
Dépenses locales	25,9	24,2	20,6	31,7	32,2	31,4	41,6	40,1	39,3	43,0
Total des autres dépenses	55,5	51,9	49,5	67,5	72,1	73,8	100,7	107,2	95,6	91,7
<b>Colombie-Britannique</b>										
Paielements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	22,6	22,4	18,8	35,7	22,8	24,2	30,0	46,5	52,3	58,4
Total des autres dépenses	22,6	22,4	18,8	35,7	22,8	24,2	30,0	46,5	52,3	58,4
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	9,2	7,6	7,0	9,9	11,7	10,6	10,9	10,1	12,3	11,7
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	9,2	7,6	7,0	9,9	11,7	10,6	10,9	10,1	12,3	11,7
Dépenses locales	9,1	1,5	1,8	1,9	1,2	0,9	0,9	0,8	1,1	0,9
Total des autres dépenses	18,4	9,1	8,8	11,8	12,9	11,5	11,8	10,8	13,4	12,7
<b>Yukon</b>										
Dépenses locales	0,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6	1,8	0,2
<b>Nunavut</b>										
Dépenses locales	-	7,1	7,8	-	-	8,1	8,2	8,5	10,0	11,4
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	181	200	220	243	295	304	327	343	356	315
Paielements de transfert provinciaux	10	6	2	2	2	1	2	2	2	2
Dépenses provinciales brutes	191	206	222	245	297	305	328	345	358	317
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	191	206	222	245	297	305	328	345	358	317
Dépenses locales	131	137	103	197	216	269	241	283	397	335
Total des autres dépenses	322	344	324	442	513	574	569	628	754	652

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

6 Comprend les frais généraux et certaines dépenses de communications à l'échelon local.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile



Tableau G7 : Suite

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008

	(Millions de dollars)									
Total (page 1 de 3)	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005 <sup>R</sup>	2005-2006 <sup>R</sup>	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	80,4	82,3	92,5	92,0	97,2	128,5	120,7	140,3	185,5	224,6
Dépenses provinciales (immobilisations)	127,5	147,5	156,1	135,7	89,5	40,2	25,5	65,7	72,9	86,0
Paielements de transfert provinciaux	14,0	13,1	14,1	9,0	6,9	14,2	15,3	9,1	19,9	11,8
Dépenses provinciales brutes	221,9	242,9	262,8	236,7	193,5	183,0	161,5	215,2	278,3	322,3
Transferts fédéraux aux provinces	(66,2)	(64,5)	(52,2)	(49,3)	(27,0)	(12,1)	(4,2)	(7,5)	(7,9)	(37,7)
Dépenses provinciales nettes	155,7	178,3	210,6	187,4	166,6	170,9	157,3	207,7	270,4	284,6
Dépenses locales	87,1	90,1	96,1	115,9	97,1	116,4	113,0	112,2	128,2	118,8
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1,9)	(2,3)	(1,1)	(0,4)	(0,3)	(0,7)	(4,9)	(0,7)	(0,3)	(0,9)
Transferts des provinces	(13,6)	(12,7)	(13,7)	(8,5)	(6,4)	(13,9)	(14,9)	(9,0)	(18,9)	(11,5)
Dépenses locales nettes	71,5	75,1	81,3	107,0	90,3	101,9	93,3	102,5	108,9	106,4
Total des dépenses locales et provinciales	227,2	253,4	291,9	294,4	256,9	272,8	250,6	310,2	379,3	391,0
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	46,5	46,6	52,4	51,9	51,1	51,7	51,6	57,7	59,5	63,2
Dépenses provinciales (immobilisations)	30,3	33,3	26,5	29,2	24,4	32,6	23,1	24,9	29,8	31,7
Paielements de transfert provinciaux	0,3	1,0	1,5	1,4	1,1	1,6	1,7	1,3	2,7	2,4
Dépenses provinciales brutes	77,1	80,9	80,3	82,4	76,6	85,9	76,4	83,9	91,9	97,3
Transferts fédéraux aux provinces	(10,2)	(3,4)	(0,6)	(0,4)	(2,0)	(1,6)	(1,8)	(3,0)	(0,5)	(0,1)
Dépenses provinciales nettes	66,9	77,5	79,7	82,0	74,6	84,3	74,6	80,9	91,4	97,1
Dépenses locales	14,5	12,6	15,6	11,5	19,6	14,5	18,5	16,9	22,5	21,5
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,3)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,4)	(1,8)	(2,0)	(2,3)
Transferts des provinces	(0,3)	(1,0)	(1,5)	(1,4)	(1,1)	(1,6)	(1,7)	(1,3)	(2,7)	(2,4)
Dépenses locales nettes	13,9	11,6	14,1	10,1	18,5	12,9	16,4	13,8	17,8	16,8
Total des dépenses locales et provinciales	80,8	89,1	93,8	92,1	93,1	97,2	91,0	94,7	109,2	113,9
<b>Nouvelle-Écosse</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	125	123	142	138	148	145	144	163	155	198
Dépenses provinciales (immobilisations)	59	52	46	50	57	40	50	60	219	163
Paielements de transfert provinciaux	7	4	5	1	4	2	6	6	1	1
Dépenses provinciales brutes	191	178	193	188	208	186	200	229	375	362
Transferts fédéraux aux provinces	(43)	(11)	(3)	(3)	(6)	(8)	(5)	(0)	(1)	-
Dépenses provinciales nettes	148	167	189	185	203	179	196	228	374	362
Dépenses locales	150	129	143	147	169	139	160	169	198	230
Transferts fédéraux aux administrations locales	(3)	(0)	(0)	(1)	(1)	(1)	(3)	(5)	(5)	(3)
Transferts des provinces	(7)	(4)	(5)	(1)	(4)	(2)	(5)	(6)	(1)	(1)
Dépenses locales nettes	140	125	138	145	164	135	153	158	192	226
Total des dépenses locales et provinciales	288	292	327	330	367	314	349	386	567	588
<b>Nouveau-Brunswick</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	147	148	144	147	158	150	149	164	168	194
Dépenses provinciales (immobilisations)	199	207	94	124	166	203	235	224	241	723
Paielements de transfert provinciaux	4	7	3	2	3	4	3	6	12	11
Dépenses provinciales brutes	350	361	241	274	327	357	387	394	421	927
Transferts fédéraux aux provinces	(30)	(35)	(10)	(15)	(40)	(42)	(34)	(26)	(27)	(152)
Dépenses provinciales nettes	321	326	231	258	287	314	352	369	393	776
Dépenses locales	128	130	130	130	140	151	154	175	199	199
Transferts fédéraux aux administrations locales	(1)	(2)	(0)	(0)	(1)	(1)	(1)	(3)	(11)	(4)
Transferts des provinces	(4)	(7)	(3)	(2)	(3)	(4)	(2)	(5)	(12)	(9)
Dépenses locales nettes	123	121	126	128	136	146	151	167	175	186
Total des dépenses locales et provinciales	443	447	357	386	423	460	503	536	569	962
<b>Québec</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	563	487	477	529	539	523	532	537	541	802
Dépenses provinciales (immobilisations)	585	739	775	932	1 456	1 004	1 128	1 390	1 416	1 844
Paielements de transfert provinciaux	494	515	418	476	390	390	434	532	528	573
Dépenses provinciales brutes	1 641	1 741	1 670	1 936	2 385	1 917	2 094	2 458	2 484	3 219
Transferts fédéraux aux provinces	(21)	(23)	(7)	(10)	(30)	(59)	(148)	(75)	(83)	(26)
Dépenses provinciales nettes	1 620	1 718	1 664	1 926	2 355	1 858	1 947	2 383	2 402	3 193
Dépenses locales	2 025	1 975	2 096	2 305	2 248	2 621	2 718	2 959	2 958	3 505
Transferts fédéraux aux administrations locales	(4)	(4)	(4)	(1)	(1)	(2)	(2)	(1)	(1)	(1)
Transferts des provinces	(368)	(386)	(245)	(280)	(228)	(244)	(282)	(288)	(352)	(407)
Dépenses locales nettes	1 653	1 585	1 847	2 024	2 019	2 375	2 434	2 670	2 605	3 098
Total des dépenses locales et provinciales	3 272	3 302	3 511	3 950	4 374	4 233	4 381	5 054	5 007	6 291

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile



**Tableau G7 : Suite**  
**Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire,**  
**1998/1999 – 2007/2008**

	(Millions de dollars)									
<b>Total</b> (page 2 de 3)	1998- 1999	1999- 2000	2000- 2001	2001- 2002	2002- 2003	2003- 2004	2004- 2005 <sup>R</sup>	2005- 2006 <sup>R</sup>	2006- 2007 <sup>R</sup>	2007- 2008
<b>Ontario</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	624	586	589	607	555	594	576	517	543	540
Dépenses provinciales (immobilisations)	912	843	993	849	992	1 085	986	915	486	561
Paielements de transfert provinciaux	1 266	136	87	137	324	616	605	2 481	1 766	2 407
Dépenses provinciales brutes	2 801	1 565	1 669	1 594	1 872	2 296	2 167	3 914	2 796	3 507
Transferts fédéraux aux provinces	(25)	(4)	(6)	(3)	(66)	(10)	(11)	(33)	(35)	(45)
Dépenses provinciales nettes	2 776	1 561	1 663	1 590	1 806	2 286	2 156	3 881	2 760	3 462
Dépenses locales	3 717	3 894	3 688	3 643	3 724	4 022	4 359	4 631	4 922	5 217
Transferts fédéraux aux administrations locales	(41)	(25)	(12)	(12)	(74)	(24)	(35)	(239)	(391)	(261)
Transferts des provinces	(801)	(65)	(24)	(74)	(82)	(275)	(187)	(1 972)	(1 014)	(1 402)
Dépenses locales nettes	2 876	3 805	3 652	3 557	3 567	3 724	4 137	2 419	3 516	3 554
Total des dépenses locales et provinciales	5 652	5 366	5 316	5 147	5 373	6 010	6 293	6 301	6 277	7 016
<b>Manitoba</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	151	157	162	164	162	171	162	168	146	151
Dépenses provinciales (immobilisations)	102	105	95	101	116	126	131	133	180	289
Paielements de transfert provinciaux	50	45	35	45	35	37	33	33	43	66
Dépenses provinciales brutes	303	308	292	310	312	334	327	335	369	506
Transferts fédéraux aux provinces	(0)	(2)	(1)	(0)	(4)	(5)	(3)	(9)	(7)	(2)
Dépenses provinciales nettes	302	305	292	309	308	329	324	325	362	504
Dépenses locales	282	272	290	309	319	337	331	381	393	475
Transferts fédéraux aux administrations locales	(2)	(1)	(2)	(4)	(9)	(7)	(6)	(10)	(33)	(45)
Transferts des provinces	(20)	(17)	(19)	(25)	(12)	(11)	(14)	(14)	(22)	(40)
Dépenses locales nettes	260	254	268	280	298	318	312	357	338	391
Total des dépenses locales et provinciales	563	559	560	590	606	647	635	683	700	895
<b>Saskatchewan</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	167	179	214	221	226	224	151	156	189	250
Dépenses provinciales (immobilisations)	66	57	59	88	68	70	109	113	122	183
Paielements de transfert provinciaux	27	34	33	32	30	31	34	36	35	6
Dépenses provinciales brutes	260	269	306	341	325	324	294	305	347	439
Transferts fédéraux aux provinces	(12)	(7)	(7)	(18)	(21)	(28)	(33)	(31)	(32)	(10)
Dépenses provinciales nettes	248	262	300	323	304	296	261	275	315	429
Dépenses locales	262	297	316	322	316	368	383	374	565	551
Transferts fédéraux aux administrations locales	(9)	(10)	(7)	(8)	(13)	(10)	(11)	(15)	(22)	(3)
Transferts des provinces	(25)	(32)	(32)	(31)	(26)	(30)	(33)	(35)	(35)	(5)
Dépenses locales nettes	228	255	277	282	277	328	339	324	508	542
Total des dépenses locales et provinciales	477	517	576	606	581	624	600	598	823	972
<b>Alberta</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	352	368	456	378	334	383	443	454	499	481
Dépenses provinciales (immobilisations)	186	187	327	453	289	360	442	540	618	961
Paielements de transfert provinciaux	204	672	355	238	98	207	309	290	272	487
Dépenses provinciales brutes	741	1 227	1 138	1 069	722	950	1 194	1 284	1 389	1 928
Transferts fédéraux aux provinces	(0)	(0)	(1)	(1)	(0)	(6)	(26)	(126)	(244)	(122)
Dépenses provinciales nettes	741	1 227	1 138	1 069	722	944	1 167	1 158	1 146	1 806
Dépenses locales	1 121	1 219	1 401	1 425	1 379	1 566	1 627	1 705	2 155	2 262
Transferts fédéraux aux administrations locales	(20)	(3)	(4)	(14)	(30)	(31)	(30)	(41)	(71)	(42)
Transferts des provinces	(169)	(622)	(275)	(117)	(12)	(118)	(249)	(148)	(219)	(341)
Dépenses locales nettes	931	594	1 122	1 295	1 337	1 417	1 348	1 516	1 865	1 878
Total des dépenses locales et provinciales	1 672	1 821	2 260	2 364	2 059	2 360	2 515	2 674	3 011	3 684
<b>Colombie-Britannique</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	440	463	467	505	573	576	613	618	593	687
Dépenses provinciales (immobilisations)	624	811	726	564	520	675	803	1 041	1 166	1 262
Paielements de transfert provinciaux	424	1 605	523	584	619	715	1 315	779	909	1 041
Dépenses provinciales brutes	1 489	2 879	1 716	1 653	1 713	1 966	2 731	2 438	2 668	2 990
Transferts fédéraux aux provinces	(0)	(0)	(3)	(3)	(9)	(53)	(32)	(50)	(73)	(77)
Dépenses provinciales nettes	1 489	2 879	1 713	1 650	1 704	1 913	2 699	2 388	2 595	2 913
Dépenses locales	811	768	798	811	834	882	1 043	1 168	1 158	1 282
Transferts fédéraux aux administrations locales	(4)	(4)	(2)	(4)	(2)	(2)	(2)	(20)	(8)	(6)
Transferts des provinces	(126)	(183)	(185)	(218)	(251)	(259)	(851)	(291)	(364)	(432)
Dépenses locales nettes	681	580	611	589	580	621	190	857	786	845
Total des dépenses locales et provinciales	2 170	3 459	2 324	2 239	2 284	2 534	2 889	3 246	3 381	3 758

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

Sources :

A Ministère provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

Tableau G7 : Suite

Dépenses provinciales/territoriales<sup>A</sup> et locales<sup>B</sup> détaillées de transport par mode et par province/territoire, 1998/1999 – 2007/2008

(Millions de dollars)

Total (page 3 de 3)	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005 <sup>R</sup>	2005-2006 <sup>R</sup>	2006-2007 <sup>R</sup>	2007-2008
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	58,9	42,5	46,9	50,2	52,5	50,6	52,4	56,8	61,0	64,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	26,6	28,1	21,8	32,5	43,6	32,1	39,0	55,0	30,4	34,0
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	85,5	70,6	68,8	82,7	96,1	82,6	91,4	111,8	91,4	98,5
Transferts fédéraux aux provinces	(0,1)	(0,1)	(0,3)	(1,7)	(12,2)	(12,4)	(31,8)	(15,0)	(12,0)	(19,3)
Dépenses provinciales nettes	85,4	70,4	68,4	81,0	83,9	70,2	59,6	96,8	79,3	79,2
Dépenses locales	33,6	19,2	15,8	18,3	19,0	18,6	18,5	19,3	22,9	24,8
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,1)	-	-	-	-	-	-	(0,4)	(1,3)	(0,8)
Transferts des provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	33,5	19,2	15,8	18,3	19,0	18,6	18,5	18,9	21,6	24,0
Total des dépenses locales et provinciales	118,8	89,7	84,3	99,3	103,0	88,9	78,1	115,7	100,9	103,1
<b>Yukon</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	34,5	34,8	36,5	38,9	37,9	38,8	40,5	42,3	41,8	44,7
Dépenses provinciales (immobilisations)	13,3	10,7	6,5	5,4	17,6	14,3	26,0	26,6	22,0	19,4
Paiements de transfert provinciaux	0,8	0,3	0,2	0,1	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Dépenses provinciales brutes	48,7	45,9	43,1	44,5	55,9	53,0	66,5	68,9	63,8	64,1
Transferts fédéraux aux provinces	(1,1)	(0,1)	(0,2)	(1,9)	(3,5)	(1,3)	(2,2)	(3,2)	(2,7)	(2,0)
Dépenses provinciales nettes	47,6	45,8	42,9	42,5	52,5	51,7	64,3	65,7	61,1	62,1
Dépenses locales	9,3	10,8	11,7	10,6	6,9	11,2	10,2	15,7	16,6	15,6
Transferts fédéraux aux administrations locales	-	-	-	-	-	-	(0,2)	-	(0,1)	(0,0)
Transferts des provinces	(0,8)	(0,3)	(0,2)	(0,1)	(0,1)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)
Dépenses locales nettes	8,5	10,5	11,6	10,5	6,8	11,2	10,0	15,7	16,5	15,6
Total des dépenses locales et provinciales	56,1	56,3	54,5	53,1	59,3	62,9	74,3	81,4	77,6	77,7
<b>Nunavut</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	-	-	9,0	7,9	7,9	6,9	11,5	12,4	18,0	13,7
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	0,2	0,1	0,1	-	-
Dépenses provinciales brutes	-	-	11,9	9,7	11,9	9,5	14,1	15,3	25,9	26,3
Dépenses locales	-	22,4	25,0	18,6	18,0	29,6	28,0	27,8	32,8	34,3
Transferts fédéraux aux administrations locales	-	(0,0)	-	-	-	-	-	-	(2,7)	-
Transferts des provinces	-	-	-	-	-	(0,2)	(0,1)	(0,1)	-	-
Dépenses locales nettes	-	22,4	25,0	18,6	18,0	29,4	27,9	27,7	30,1	34,3
Total des dépenses locales et provinciales	-	22,4	35,2	26,5	27,3	37,6	38,2	42,2	55,9	51,0
<b>Canada</b>										
Dépenses provinciales (F et E)	2 789	2 717	2 888	2 931	2 943	3 042	3 048	3 087	3 201	3 712
Dépenses provinciales (immobilisations)	2 930	3 219	3 331	3 366	3 844	3 684	4 000	4 591	4 610	6 169
Paiements de transfert provinciaux	2 490	3 033	1 475	1 524	1 511	2 018	2 755	4 174	3 589	4 606
Dépenses provinciales brutes	8 209	8 969	7 693	7 821	8 298	8 744	9 803	11 853	11 400	14 487
Transferts fédéraux aux provinces	(209)	(152)	(92)	(109)	(224)	(240)	(335)	(379)	(524)	(501)
Dépenses provinciales nettes	8 000	8 817	7 602	7 712	8 074	8 504	9 468	11 473	10 878	13 986
Dépenses locales	8 640	8 840	9 026	9 267	9 290	10 276	10 963	11 755	12 771	13 936
Transferts fédéraux aux administrations locales	(87)	(52)	(33)	(43)	(132)	(78)	(93)	(337)	(550)	(368)
Transferts des provinces	(1 534)	(1 330)	(803)	(759)	(626)	(960)	(1 640)	(2 770)	(2 040)	(2 652)
Dépenses locales nettes	7 019	7 457	8 190	8 465	8 532	9 238	9 230	8 648	10 181	10 916
Total des dépenses locales et provinciales	15 019	16 274	15 791	16 177	16 607	17 742	18 697	20 121	21 057	24 902

Notes : Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. R = Révisé. F et E = Fonctionnement et entretien.

1 Inclut les dépenses des services de traversiers qui sont présumées faire partie du réseau routier.

2 Transferts estimatifs tels que déclarés par les provinces; on présume que ces transferts sont destinés aux administrations locales.

3 Routes et rues, stationnement et déneigement; les dépenses rajustées sont au moins égales aux transferts des gouvernements fédéral et provinciaux.

4 On présume que les transferts fédéraux sont entièrement consacrés aux routes.

5 Les dépenses des gouvernements provinciaux et locaux ont été rajustées pour être au moins égales aux subventions déclarées par les commissions de transport en commun.

6 Comprend les frais généraux et certaines dépenses de communications à l'échelon local.

Sources :

A Ministères provinciaux/territoriaux des Transports; Transports Canada

B Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

**Tableau S1 : Résumé des statistiques relatives à la sécurité des transports pour les transports aérien, maritime, ferroviaire, routier et le TMD, 1999 – 2008**

		Transport aérien <sup>1</sup>	Transport maritime <sup>2</sup>	Transport ferroviaire <sup>3</sup>	Transport routier <sup>4</sup>	TMD <sup>5</sup>
<b>Accidents</b>	2008 <sup>P</sup>	232	356	1 147	N/D	419
	2007	255	396	1 323	N/D	424
	2006	238	401	1 371	147 360	385
	2005	245	416	1 476	148 162	386
	2004	240	440	1 413	147 686	369
	2003	284	484	1 352	152 960	356
	2002	259	422	1 334	156 444	439
	2001	286	441	1 432	151 391	436
	2000	311	446	1 054	155 842	474
	1999	332	520	1 129	151 295	479
<b>Victimes</b>	2008 <sup>P</sup>	44	20	74	N/D	N/D
	2007	43	12	84	N/D	0
	2006	47	16	93	2 889	1
	2005	48	19	103	2 905	0
	2004	34	27	101	2 722	1
	2003	58	19	77	2 768	0
	2002	44	26	96	2 932	1
	2001	59	28	99	2 776	1
	2000	54	25	88	2 927	2
	<b>Taux d'accidents*</b>	2008 <sup>P</sup>	5,2	3,4 <sup>F</sup>	12,3	N/D
2007 <sup>E</sup>		6,0	3,7 <sup>E</sup>	14,2	N/D	N/D
2006		5,9	3,4	14,4	1,4	N/D
2005		6,2	3,7	15,4	1,5	N/D
2004		6,1	4,3	15,3	1,4	N/D
2003		7,5	4,0	15,1	1,5	N/D
2002		7,0	3,8	14,9	1,6	N/D
2001		7,4	4,1	16,0	1,5	N/D
2000		7,8	3,4	11,7	1,6	N/D
1999		8,2	5,4	12,7	1,7	N/D

Notes : TMD = Transport de marchandises dangereuses. P = Données préliminaires. E = Estimatif. F = Prév. N/D = Non disponible. \* Taux de la sécurité routière désignent les taux de mortalité.

Notes sur les données :

Comparer le nombre d'accidents entre les modes : la source et les critères de déclaration des accidents/incidents diffèrent pour chaque mode; aussi le lecteur doit-il être prudent lorsqu'il procède à des comparaisons entre les modes. Par exemple, les définitions d'un accident à déclaration obligatoire au Bureau de la sécurité des transports (BST) et d'un incident varient selon qu'il s'agit d'un accident aérien, maritime et ferroviaire. Le type d'exposition au risque, la fréquence et l'ampleur de l'accident, y compris les répercussions sur la perception publique de la sécurité, varient également. Le programme de TMD, qui comprend les accidents aux installations de transport modales, ne vise pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires (de même que par pipeline), ce qui limite donc la comparaison des données qui peut être effectuée au sujet des accidents de TMD en transit dans tous les modes.

Comparer les taux entre les modes et limites des données : les mesures d'activité disponibles (que l'on appelle également les données sur l'exposition au risque ou sur un dénominateur) et le nombre d'accidents (nominateur) qui visent à déterminer le taux d'accidents sont également propres à chaque mode et présentent leurs propres limites. Pour le transport maritime, les données sont recueillies uniquement au sujet des bâtiments commerciaux d'une jauge brute supérieure à 15 tonneaux. En outre, des variations sont survenues dans la collecte des données au fil des ans (p. ex. en 2000, Statistique Canada a modifié la façon de traiter les mouvements de remorqueurs et de chalands au Canada). Pour évaluer les taux d'accidents sur 10 ans dans le transport maritime, on utilise les millions de navires-kilomètres. Pour ce qui est du transport routier, les taux d'accidents disponibles dépendent du nombre de véhicules immatriculés plutôt que des kilomètres, qui ne sont disponibles que pour les années les plus récentes (voir le tableau S6 de l'addenda). Dans le domaine du transport aérien, les vols itinérants sont plus représentatifs de l'exposition à un risque.

Les tendances observées sur 10 ans sont disponibles par millions de trains-milles. Sur les quatre modes donc, le dénominateur dont on dispose pour mesurer l'activité varie selon le niveau de représentation de tous les accidents modaux. En outre, certains dénominateurs doivent être estimés pour tenir compte des changements qui surviennent dans les données déclarées une certaine année ou du décalage des données au sujet de l'année la plus récente.

Les estimations portant sur le niveau approximatif d'exposition/activité pour le transport des marchandises dangereuses manquent de précision pour permettre d'en dégager des tendances raisonnables sur les taux d'accidents. Cela est essentiellement attribuable aux difficultés inhérentes à l'isolation des marchandises dangereuses pour les quelques 30 millions d'expéditions de marchandises dangereuses qui ont lieu au Canada chaque année. Cela étant dit, les dénominateurs ci-dessus ne permettent pas seulement de dégager les tendances approximatives et de signaler les changements survenus dans l'exposition au risque, mais, avec les autres types de dénominateurs disponibles dans les activités modales et pour le TMD, ils constituent aussi les fondements contextuels des données sur les accidents (nominateur).

Comparer les périodes de temps : les données déclarées sont des données préliminaires pour 2008 puisque la déclaration des accidents/incidents peut être reçue ou révisée et mise à jour après la finalisation du rapport annuel. La différence entre le total final et le total préliminaire des accidents a toujours été négligeable (c.-à-d. à environ 1 %) pour les transports ferroviaire, maritime et aérien. Pour le transport routier, les données sur les collisions déclarées à la police sont recueillies par les provinces et territoires et fournies à Transports Canada dans le but d'établir les statistiques nationales sur les collisions de la route qui ont fait des victimes. Le décalage d'une année civile résulte des difficultés inhérentes à la collecte et au traitement de volumes aussi élevés de données (plus de 600 000 accidents par an) et à la compilation et à la diffusion de statistiques au niveau des compétences et à l'échelle nationale.

De plus, les comparaisons à long terme peuvent subir l'influence des changements apportés par l'industrie, les pouvoirs publics ou le réseau (p. ex. restructuration de l'industrie, comme la croissance des chemins de fer d'intérêt local vers le milieu des années 1990 et le transfert des responsabilités de l'État ainsi que la commercialisation des opérations; les changements récents survenus dans la réglementation comme les prescriptions relatives aux déclarations des accidents de TMD; et les améliorations des systèmes, notamment l'adoption de nouvelles technologies).

Comparer le nombre de victimes : la dynamique sur 10 ans des victimes annuelles des accidents de transport maritime et aérien, qui affiche d'importantes fluctuations certaines années, indique peut-être l'impact profond d'accidents mortels rares qui ont fait des victimes multiples cette année-là. Cela tranche sur le transport routier, où l'impact des collisions qui font des victimes multiples (comme les carambolages) sur le nombre annuel total de victimes qui est relativement très élevé est proportionnellement faible. Pour ce qui est du transport ferroviaire, le nombre total de victimes annuelles peut subir l'influence des fluctuations qui surviennent dans les victimes attribuables à des intrusions, qui représentent la part la plus importante du total de toutes les catégories des accidents ferroviaires mortels.

1 Aéronefs immatriculés au Canada, en dehors des ultralégers, basés sur le Règlement de l'aviation canadienne (RAC). Les accidents impliquant des aéronefs qui ne sont pas assujettis au RAC (comme les avions militaires et les avions d'État qui n'évoluent pas en vertu du RAC) ne sont pas compris. Taux d'accidents par tranche de 100 000 vols itinérants. Les heures de vol sont estimées pour la période 2003 à 2008.

2 Accidents impliquant des navires immatriculés au Canada. Taux d'accidents par million de navires-kilomètres pour les bâtiments commerciaux de plus de 15 TJB.

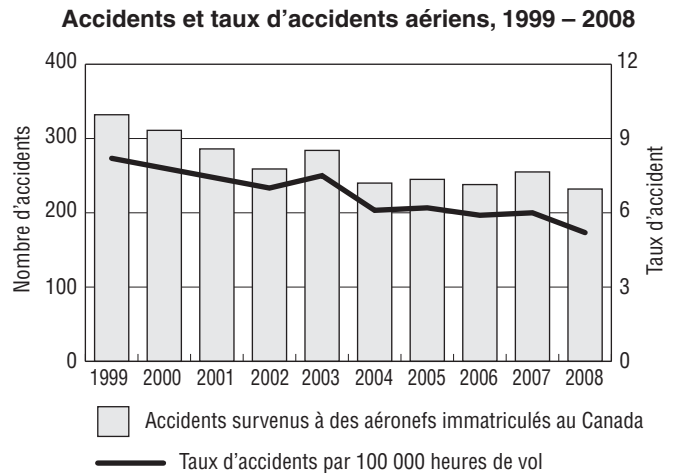
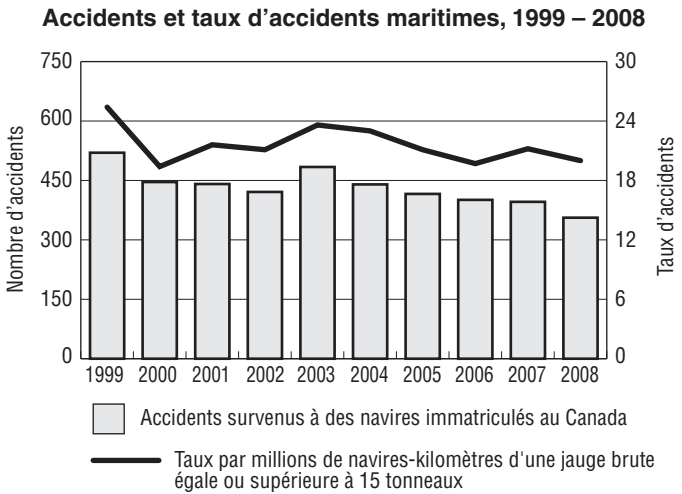
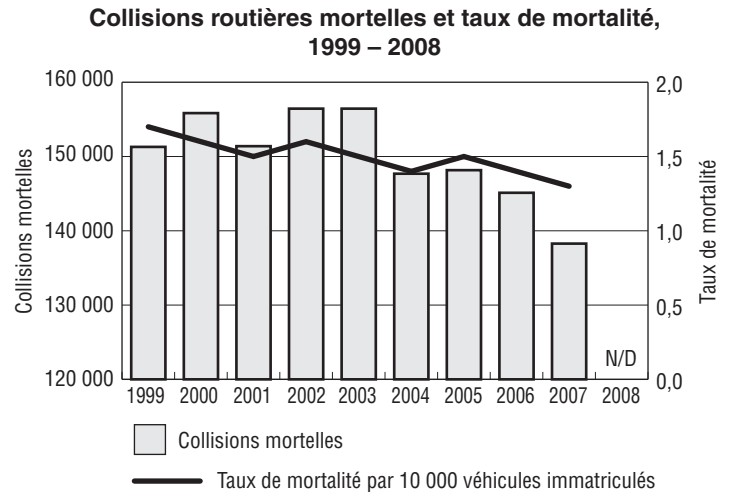
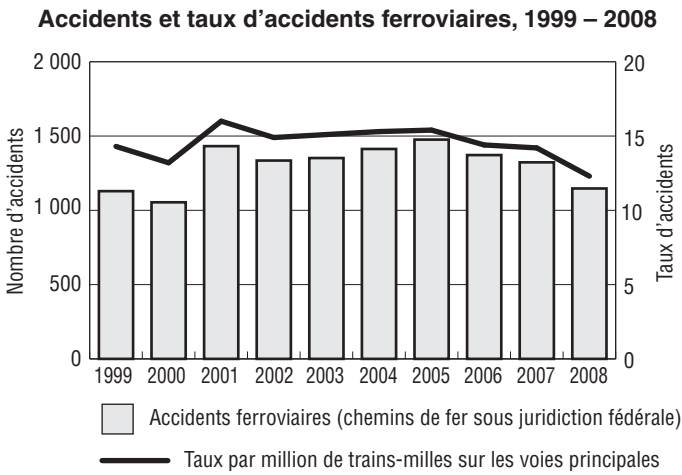
3 Chemins de fer de compétence fédérale. Taux d'accidents par million de trains-milles. En 2007, le Bureau de la sécurité des transports a demandé la communication de données d'accident manquantes à une compagnie de chemin de fer qui avait mal interprété les critères de signalement des accidents. Les données des années 2001 à 2006 ont été révisées. Il faut donc faire preuve de prudence lorsqu'on procède à des comparaisons avec les données des années antérieures.

4 Les statistiques routières portent sur l'année 2006 (l'année la plus récente de statistiques sur la sécurité routière). Taux de collisions par tranche de 10 000 véhicules automobiles immatriculés. Les accidents de la route désignent les collisions qui ont fait des victimes, ce qui exclut les collisions qui n'ont fait que des dégâts matériels. Données préliminaires en 2006 pour l'Ontario et la Saskatchewan; données révisées pour le Québec à partir de 1996.

5 TMD = Accidents impliquant le transport de marchandises dangereuses (TMD). Les données sur les victimes portent uniquement sur les victimes attribuables aux marchandises dangereuses. Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac par navires ou oléoducs. Les accidents résultant des marchandises dangereuses peuvent être rapportés quand la quantité de marchandises dangereuses en circulation excède le montant spécifié dans un tableau de la Partie 8 des Règlements TMD. Les accidents TMD sont comptabilisés lors du transport des marchandises dangereuses, lors de leur manutention ou lors de leur entreposage provisoire durant le transport.

Source : Bureau de la sécurité des transports, Transports Canada et Statistique Canada

Figure S2 : Accidents et taux d'accidents par mesure des activités dans les transports ferroviaire, routier, maritime et aérien



Note : N/D = Non disponible.

Source : Bureau de la sécurité des transports, Transports Canada et Statistique Canada

Tableau S3 : Chemins de fer de compétence fédérale, accidents et incidents, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>3</sup>	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Type d'accident</b>							
Collision aux passages à niveau	251	237	270	246	221	214	245,0
Accident survenu à un intrus	65	99	82	91	101	73	87,6
Déraillement en voie principale	156	161	198	141	160	129	163,2
Collision en voie principale	6	5	6	2	8	6	5,4
Déraillement hors d'une voie principale	695	712	758	701	630	550	699,2
Collision hors d'une voie principale	111	123	98	110	102	90	108,8
Déraillement de véhicules d'entretien	1	2	5	1	2	5	2,2
Collision de véhicules d'entretien	22	24	14	16	29	22	21,0
Accident à un employé	6	12	7	12	14	11	10,2
Accident à un voyageur	0	0	1	3	4	1	1,6
Matériel roulant avec objet	6	6	6	10	4	6	6,4
Matériel roulant avec véhicule abandonné	0	1	0	2	12	16	3,0
Dommmages au matériel roulant sans dérail. ou coll.	10	16	14	12	11	12	12,6
Incendie	23	15	17	25	25	12	21,0
<b>Total des accidents</b>	<b>1 352</b>	<b>1 413</b>	<b>1 476</b>	<b>1 372</b>	<b>1 323</b>	<b>1 147</b>	<b>1 387,2</b>
<b>Type d'incident</b>							
Aiguillage de voie principale en position anormale	11	12	10	7	7	13	9,4
Mouvement dépasse les limites d'autorisation	102	95	91	101	106	111	99,0
Indication moins contraignante que celle requise	2	1	1	6	0	3	2,0
Chevauchement d'autorisations sans mesure de protection	10	5	3	7	8	7	6,6
Matériel roulant à la dérive	13	11	16	12	13	15	13,0
Employé frappé d'incapacité	6	2	1	5	1	2	3,0
Fuite de marchandises dangereuses	151	131	123	83	88	64	115,2
<b>Total des incidents</b>	<b>295</b>	<b>257</b>	<b>245</b>	<b>221</b>	<b>223</b>	<b>215</b>	<b>248,2</b>
<b>Millions de trains-milles (MTM)<sup>1</sup></b>	<b>89,5</b>	<b>92,6</b>	<b>95,7</b>	<b>95,5</b>	<b>92,8</b>	<b>93,0</b>	<b>93,2</b>
<b>Accidents par MTM</b>	<b>15,1</b>	<b>15,3</b>	<b>15,4</b>	<b>14,4</b>	<b>14,2</b>	<b>12,3</b>	<b>14,9</b>
<b>Morts à la suite d'accidents</b>							
Accidents aux passages à niveau	46	28	26	38	28	27	33,2
Accidents survenus à des intrus	50	45	67	63	59	57	56,8
Autres	0	4	8	2	7	2	4,2
<b>Total des morts</b>	<b>77</b>	<b>101</b>	<b>103</b>	<b>93</b>	<b>84</b>	<b>74</b>	<b>91,6</b>
<b>Blessés à la suite d'accidents</b>							
Collision aux passages à niveau	52	50	55	28	22	36	41,4
Accident survenu à un intrus	19	34	17	28	27	20	25,0
Autres	6	7	6	11	8	7	7,6
<b>Total des blessés</b>	<b>77</b>	<b>91</b>	<b>78</b>	<b>67</b>	<b>57</b>	<b>63</b>	<b>74,0</b>
<b>Accidents avec marchandises dangereuses</b>	<b>224</b>	<b>206</b>	<b>211</b>	<b>183</b>	<b>189</b>	<b>144</b>	<b>202,6</b>
<b>Accidents de train de voyageurs</b>	<b>57</b>	<b>80</b>	<b>84</b>	<b>72</b>	<b>83</b>	<b>78</b>	<b>75,2</b>
<b>Trains-milles voyageurs (TMV)<sup>2</sup></b>	<b>6,9</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>6,8</b>	<b>6,7</b>	<b>6,8</b>
<b>Taux de voyageurs</b>	<b>8,3</b>	<b>11,8</b>	<b>12,4</b>	<b>10,6</b>	<b>12,2</b>	<b>11,6</b>	<b>11,0</b>
<b>Compagnies de chemin de fer de compétence fédérale</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>38</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>35</b>	<b>37,2</b>
<b>Milles de voies</b>	<b>38 997</b>	<b>40 816</b>	<b>40 714</b>	<b>40 730</b>	<b>40 560</b>	<b>41 000</b>	<b>40 363,4</b>

Notes : Données au 09 février 2009. Les événements signalés ne portent que sur les chemins de fer de compétence fédérale. Les chiffres définitifs ont toujours varié de moins de 1 % par rapport aux chiffres préliminaires et estimatifs. Les morts et les blessés graves faits par des incidents ne figurent pas dans le total des morts et des blessés graves. Pour connaître les définitions d'un accident et d'un incident à signaler, consulter le site Web du Bureau de la sécurité des transport : <http://www.tsb.gc.ca>.

1 Les trains-milles comprennent les milles de voies principales et les milles de triage.

2 TMV = Le nombre de trains-milles voyageurs est estimatif.

3 En 2007, le Bureau de la sécurité des transports a demandé la communication de données d'accident manquantes à une compagnie de chemin de fer qui avait mal interprété les critères de signalement des accidents. Les données des années 2001 à 2006 ont été révisées. Il faut donc faire preuve de prudence lorsqu'on procède à des comparaisons avec les données des années antérieures.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports; Transports Canada (données d'activité)

Tableau S4 : Chemins de fer de compétence fédérale, accidents par province, 2003 – 2008

	Données	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
Alberta	Accidents	<b>168</b>	<b>215</b>	<b>253</b>	<b>273</b>	<b>279</b>	<b>241</b>	<b>237,6</b>
	Morts	8	14	12	15	12	6	12,2
	Blessés	13	14	13	13	10	11	12,6
Colombie-Britannique	Accidents	<b>171</b>	<b>200</b>	<b>213</b>	<b>221</b>	<b>247</b>	<b>202</b>	<b>210,4</b>
	Morts	7	10	12	13	9	4	10,2
	Blessés	14	14	7	9	11	9	11
Manitoba	Accidents	<b>111</b>	<b>110</b>	<b>103</b>	<b>105</b>	<b>109</b>	<b>93</b>	<b>107,6</b>
	Morts	4	4	6	3	4	4	4,2
	Blessés	5	7	2	9	7	7	6
Nouveau-Brunswick	Accidents	<b>41</b>	<b>28</b>	<b>25</b>	<b>33</b>	<b>25</b>	<b>24</b>	<b>30,4</b>
	Morts	0	1	2	0	3	2	1,2
	Blessés	1	2	1	1	3	1	1,6
Terre-Neuve-et-Labrador	Accidents	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2,2</b>
	Morts	0	0	0	0	0	0	0
	Blessés	0	1	1	1	0	0	0,6
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	Accidents	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1,6</b>
	Morts	0	0	0	0	0	0	0
	Blessés	0	0	0	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	Accidents	<b>45</b>	<b>29</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>13</b>	<b>7</b>	<b>25,4</b>
	Morts	0	1	1	0	1	0	0,6
	Blessés	0	1	3	0	0	1	0,8
Ontario	Accidents	<b>478</b>	<b>442</b>	<b>476</b>	<b>399</b>	<b>363</b>	<b>325</b>	<b>431,6</b>
	Morts	45	47	49	46	45	36	46,4
	Blessés	29	26	32	21	17	24	25
Québec	Accidents	<b>235</b>	<b>277</b>	<b>257</b>	<b>213</b>	<b>152</b>	<b>145</b>	<b>226,8</b>
	Morts	8	19	19	14	8	17	13,6
	Blessés	8	22	15	10	5	3	12
Saskatchewan	Accidents	<b>99</b>	<b>100</b>	<b>121</b>	<b>98</b>	<b>130</b>	<b>109</b>	<b>109,6</b>
	Morts	5	5	2	2	2	5	3,2
	Blessés	7	4	4	3	4	7	4,4
Inconnue	Accidents	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>3,8</b>
	Morts	0	0	0	0	0	0	0
	Blessés	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total des Accidents</b>	Accidents	<b>1 352</b>	<b>1 413</b>	<b>1 476</b>	<b>1 371</b>	<b>1 323</b>	<b>1 147</b>	<b>1 387</b>
	Total morts	77	101	103	93	84	74	91,6
	Total blessés	77	91	78	67	57	63	74

Note : Données au 09 février 2009.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports

Tableau S5 : Chemins de fer de compétence fédérale – accidents aux passages à niveau ou résultant d'intrusions, 2003 – 2007

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Collision aux passages à niveau</b>	<b>251</b>	<b>237</b>	<b>270</b>	<b>246</b>	<b>221</b>	<b>214</b>	<b>245,0</b>
Public automatique	136	117	159	117	106	110	127,0
Public passif	72	63	71	81	74	63	72,2
Privé	36	51	34	46	34	35	40,2
Ferme	6	4	5	2	5	6	4,4
Inconnue	1	2	1	0	2	0	1,2
<b>Accident survenu à un intrus</b>	<b>65</b>	<b>99</b>	<b>82</b>	<b>91</b>	<b>101</b>	<b>73</b>	<b>87,6</b>
<b>Morts</b>	<b>45</b>	<b>67</b>	<b>63</b>	<b>59</b>	<b>56</b>	<b>47</b>	<b>58,0</b>
<b>Blessés graves</b>	<b>19</b>	<b>34</b>	<b>17</b>	<b>28</b>	<b>27</b>	<b>20</b>	<b>25,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	0	0	0	0,2
Nouvelle-Écosse	0	2	2	0	2	1	1,2
Nouveau-Brunswick	0	0	2	1	4	2	1,4
Québec	6	15	13	9	12	13	11,0
Ontario	38	45	43	43	47	37	43,2
Manitoba	3	3	6	5	7	4	4,8
Saskatchewan	2	3	0	2	0	3	1,4
Alberta	7	16	6	17	14	7	12,0
Colombie-Britannique	9	14	10	14	15	6	12,4

Note : Données au 09 février 2009.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transport

Tableau S6 : Collisions de la route ayant fait des victimes et des blessés et taux (par tranche de 10 000 véhicules immatriculés et milliard de véhicules-kilomètres), 1988 – 2007

Année	Collisions mortelles <sup>1</sup>	Victimes <sup>2</sup>	Blessés <sup>3</sup>	Véhicules immatriculés (VI) (milliers)	Véhicules- kilomètres (millions)	Taux de victimes/ 10 000 VI	Taux de blessés/ 10 000 VI	Taux de victimes/ milliard de véhicules-km	Taux de blessés/ milliard de véhicules-km
1988-1997 moyenne	172 882	3 580	249 839	16 850	N/D	2,1	148,3	N/D	N/D
1998	148 188	2 911	213 304	17 988	N/D	1,6	118,6	N/D	N/D
1999	151 295	2 984	218 437	17 534	N/D	1,7	124,6	N/D	N/D
2000	155 842	2 927	222 830	17 882	310 523,0	1,6	124,6	9,4	717,6
2001	151 391	2 776	216 441	18 102	310 172,9	1,5	119,6	8,9	697,8
2002	156 444	2 932	222 706	18 617	315 815,0	1,6	119,6	9,3	705,2
2003	152 960	2 768	216 089	18 868	312 616,5	1,5	114,5	8,9	691,2
2004	147 686	2 722	206 232	19 081	311 783,3	1,4	108,1	8,7	661,5
2005	148 162	2 905	204 751	19 353	315 297,5	1,5	105,8	9,2	649,4
2006 <sup>R</sup>	145 118	2 895	199 966	20 065	326 144,9	1,4	99,7	8,9	613,1
2007	138 275	2 754	192 196	20 593	332 274,6	1,3	93,3	8,3	578,4
2002-2006 moyenne	150 074	2 844	209 949	19 197	316 331,0	1,5	109,4	9,0	663,7

Notes : VI = Véhicules immatriculés. N/D = Non disponible. R = Révisé. Les données relatives au Nunavut ne sont pas déclarées en 2001, à l'exception des victimes. Les données pour l'Ontario sont préliminaires pour 2006.

1 « Collisions mortelles » exclut les collisions qui n'ont fait que des dégâts matériels.

2 Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivants une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

3 « Blessés » n'englobe que ceux et celles qui ont subi des blessures visibles ou qui se plaignent de douleurs. Les données sur les blessés sont estimées pour 2007.

Source : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile Fichier national sur les accidents, Base nationale de données sur les collisions. Les statistiques sur les collisions pour 2007 sont obtenues à partir des soumissions annuelles des provinces/territoires. Immatriculation de véhicules automobiles : de 1997 à 1998, Statistique Canada, cat. n° 53-219 « Véhicules automobiles – Immatriculations ». Immatriculation de véhicules automobiles : de 1999 à 2007 : Statistique Canada, CANSIM, Tableau 405-0004. Véhicules-kilomètres : Statistique Canada, cat. n° 53-223-XIF, « Enquête sur les véhicules au Canada ».



**Tableau S7 : Taux de victimes de la route (victimes et blessés par milliard de véhicules-kilomètres) par province et territoire 2006 et 2007**

	Victimes <sup>1</sup>		Blessés <sup>2</sup>	
	2006	2007	2006	2007
Canada	8,9	8,3	613,1	529,9
Terre-Neuve-et-Labrador	8,5	9,4	501,3	519,0
Île-du-Prince-Édouard	25,9	5,6	803,6	565,6
Nouvelle-Écosse	8,4	9,3	470,8	452,3
Nouveau-Brunswick	12,3	11,0	452,1	459,5
Québec	10,3	8,6	711,1	669,5
Ontario	6,0	6,2	527,5	534,8
Manitoba	9,9	7,9	729,1	617,1
Saskatchewan	12,2	10,6	610,7	509,0
Alberta	10,0	10,6	570,7	513,2
Colombie-Britannique	12,9	11,6	860,6	725,5
Yukon	24,2	10,3	434,5	427,0
Territoires du Nord-Ouest	7,9	13,9	294,3	435,0
Nunavut	N/D	0,0	N/D	461,5

Notes : N/D = Non disponible. Les données pour l'Ontario sont préliminaires pour 2006.

1 Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

2 « Blessés » n'englobe que ceux et celles qui ont subi des blessures visibles ou qui se plaignent de douleurs.

Les données sur les blessés sont estimées pour 2007.

Source : Statistiques sur les collisions : Statistiques sur les accidents de la route au Canada, 2006, TP3322. Les statistiques sur les collisions pour 2007 sont obtenues à partir des soumissions annuelles des provinces/territoires. Véhicules-kilomètres : Statistiques Canada, cat. n° 53-223-XIF, « Enquête sur les véhicules au Canada »

**Tableau S8 : Victimes parmi les occupants de véhicules et taux de port de la ceinture de sécurité, 1997 – 2007**

Année	Victimes parmi les occupants de véhicules <sup>1</sup>	Indice des victimes parmi les occupants des véhicules 1988=100,0	Port de la ceinture de sécurité - Passagers conducteurs pourcentage	Port de la ceinture de sécurité - Occupants de véhicules légers pourcentage	Pourcentage de victimes parmi les occupants lorsque les victimes ne portaient pas la ceinture de sécurité
1997	2295	72,7	91,5	88,9	N/D
1998	2175	68,9	91,9	88,7	38,6
1999	2251	71,3	92,3	90,1	38,5
2000	2216	70,2	92,2	90,1	37,8
2001	2091	66,2	91,8	89,9	40,4
2002	2251	71,3	89,1	87,4	37,7
2003	2086	66,1	89,1	87,4	39,0
2004	2043	64,7	92,4	90,5	40,0
2005	2188	69,3	92,4	90,5	35,0
2006	2131	67,5	93,8	92,5	37,4
2007 <sup>2</sup>	2032	64,3	93,8	92,5	37,6

Notes : N/D = Non disponible. Données sur le port de la ceinture de sécurité. Le même pourcentage a été utilisé pour 2002 et 2003 en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2002 et en milieu urbain de 2003. Le même pourcentage a été utilisé pour 2004 et 2005 en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2004 et en milieu urbain de 2005. Le même pourcentage a été utilisé pour 2006 et 2007 en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2006 et en milieu urbain de 2007.

1 Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

2 Les données pour 2007 sont estimées.

Source : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile Base nationale de données sur les collisions. Les statistiques sur les collisions pour 2007 sont obtenues à partir des soumissions annuelles des provinces/territoires. Port de la ceinture de sécurité : Enquête annuelle de Transports Canada sur le port de la ceinture de sécurité, TP2436

**Tableau S9 : Pourcentage de conducteurs mortellement blessés avec un taux d'alcoolémie (> 0 mg %) et nombre de personnes accusées de conduite en état d'ébriété, 1997 – 2007**

Année	1-80 mg %	81-160 mg % <sup>1</sup>	>160 mg %	Alcoolémie > 0 mg%	Personnes accusées de conduite en état d'ébriété	Indice des personnes accusées de conduite en état d'ébriété
1997	7,3	8,3	23,5	39,1	72 187	56,6
1998	6,3	9,5	23,3	39,1	72 414	56,7
1999	6,0	7,3	19,8	33,1	72 920	57,1
2000	6,3	8,2	21,1	35,6	68 525	53,7
2001	5,8	8,9	23,2	37,9	68 654	53,8
2002	5,9	9,2	19,9	35,0	66 580	52,2
2003	6,3	10,0	22,0	38,3	65 005	50,9
2004	6,7	9,5	18,4	34,6	63 054	49,4
2005	5,5	10,7	20,2	36,4	60 306	47,3
2006	6,9	9,4	20,8	37,1	60 240	47,2
2007	7,8	8,6	22,3	38,7	N/D	N/D

Notes : N/D = Non disponible. Alcoolémie : concentration d'alcool dans le sang mg% : taux d'alcool dans le sang, nombre de milligrammes par 100 ml de sang. Les données de 2007 sur les conducteurs mortellement blessés sont préliminaires et sont sujet à changement.

1 Avant 2001, des catégories d'alcoolémie ont été rapportées comme 81-150 mg% et >150 mg%.

Source : « Le problème des collisions liés à l'alcool au Canada : 2005 » Fondation des Recherches sur les blessures de la route au Canada, Ottawa, Ontario. charges pour conduite avec facultés affaiblies : Statistique Canada, Le Centre des statistiques sur la justice

**Tableau S10 : Véhicules commerciaux et autres impliqués dans des collisions mortelles par type de véhicule, 2002 – 2006**

Type de véhicule	2002	2003	2004	2005	2006	Moyenne 2002 – 2006
Commerciaux						
Autobus	38	40	40	29	22	34
Camions porteurs > 4 536 kg	162	167	153	173	206	172
Semi-remorques	347	337	361	323	346	343
Véhicules non commerciaux impliqués dans des collisions avec des véhicules régis par le CCS	510	483	503	470	598	513
Total des véhicules impliqués dans des collisions avec des véhicules commerciaux	1 057	1 027	1 057	995	1 172	1 062
Total des autres véhicules impliqués dans des collisions	3 199	2 939	2 986	3 169	3 143	3 087
<b>Total de tous les véhicules impliqués</b>	<b>4 256</b>	<b>3 966</b>	<b>4 043</b>	<b>4 164</b>	<b>4 315</b>	<b>4 149</b>

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

**Tableau S11 : Victimes<sup>1</sup> résultant de collisions de véhicules commerciaux et autres par type de véhicule, 2002 – 2006**

Type de véhicule	2002	2003	2004	2005	2006	Moyenne 2002 – 2006
Autobus	3	3	6	1	2	3
Camions porteurs > 4 536 kg	25	37	30	41	45	36
Semi-remorques	59	55	70	40	47	54
Véhicules commerciaux - nombre d'occupants	87	95	106	82	94	93
Occupants des autres véhicules impliqués avec des véhicules commerciaux	422	403	399	424	411	412
Cyclistes	8	13	12	12	15	12
Piétons	60	67	61	59	54	60
Total des victimes de collisions impliquant des véhicules commerciaux	577	578	578	577	574	577
Victimes des autres types de collisions	2 355	2 190	2 144	2 328	2 318	2 267
<b>Total</b>	<b>2 932</b>	<b>2 768</b>	<b>2 722</b>	<b>2 905</b>	<b>2 892</b>	<b>2 844</b>

1 Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

**Tableau S12 : Victimes<sup>1</sup> de la route par catégorie d'usagers, 2003 – 2007**

Catégorie d'usagers de la route	2003	2004	2005	2006	2007	Moyenne 2003 – 2007
Conducteurs	1 427	1 388	1 507	1 549	1 442	1 463
Passagers	659	655	681	620	590	641
Piétons	379	363	344	373	381	368
Cyclistes	45	56	52	72	61	57
Motocyclistes	177	198	229	220	218	208
Autres	81	62	92	61	62	72
<b>Total</b>	<b>2 768</b>	<b>2 722</b>	<b>2 905</b>	<b>2 895</b>	<b>2 754</b>	<b>2 809</b>

Note : Les données pour 2007 sont estimées.

1 Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

Source : 2003-2006 : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions. Les statistiques sur les collisions pour 2007 sont obtenues à partir des soumissions annuelles des provinces/territoires

**Tableau S13 : Véhicules impliqués dans des collisions mortelles par type de véhicule, 2003 – 2006**

Type de véhicule	2003	2004	2005	2006
Automobiles	2,048	2032	2085	2103
Camionnettes	226	234	233	271
Véhicule utilitaire léger	2	41	60	48
Camionnette	452	406	440	475
Fourgonnette pour marchandises	28	70	68	52
Autre camion-wagonnette < 4536kg	282	292	285	321
Camions :				
Semi-remorques	337	361	323	346
Camions porteurs > 4 536 kg	167	153	173	206
Autobus/Autocar :				
Scolaires	21	16	7	5
Interurbains	4	4	1	3
Transports en commun	9	10	8	8
Non spécifiés	6	10	13	6
Motocyclettes	179	211	239	226
Bicyclettes	49	60	59	77
Machines agricoles	41	29	30	14
Motoneiges	19	13	15	20
Trains/tramways	5	12	8	6
Autocaravanes	9	6	11	7
Véhicules tout-terrain	22	22	37	40
Autres	60	61	69	81
<b>Total</b>	<b>3,966</b>	<b>4,043</b>	<b>4,164</b>	<b>4,315</b>

Note : Les données pour 2007 ne sont pas disponibles.

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base de données sur les collisions

Tableau S14 : Sinistres maritimes, 2003 – 2008

<i>Navires canadiens</i>	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Accidents</b>	<b>484</b>	<b>440</b>	<b>416</b>	<b>401</b>	<b>396</b>	<b>356</b>	<b>427,4</b>
<b>Accidents de navigation</b>	<b>431</b>	<b>394</b>	<b>376</b>	<b>361</b>	<b>346</b>	<b>309</b>	<b>381,6</b>
Collisions	22	12	18	18	12	14	16,4
Chavirages	11	16	10	17	12	10	13,2
Submersions/naufrages	30	17	21	24	20	32	22,4
Incendies/explosions	64	49	64	48	44	52	53,8
Échouements	108	99	79	90	82	60	91,6
Heurts	59	57	54	42	50	42	52,4
Glaces	27	16	10	2	24	15	15,8
Avaries d'hélice/de gouvernail; dommages structureaux	33	32	35	54	28	15	36,4
Envahissement par les eaux	45	62	55	44	48	45	50,8
Autres	32	34	30	22	26	24	28,8
<b>Accidents à bord d'un navire</b>	<b>53</b>	<b>46</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>47</b>	<b>45,8</b>
<b>Victimes</b>	<b>19</b>	<b>27</b>	<b>19</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>18,6</b>
Accidents de navigation	9	21	13	12	3	12	11,6
Accidents à bord d'un navire	10	6	6	4	9	8	7,0
<b>Blessés</b>	<b>78</b>	<b>77</b>	<b>62</b>	<b>64</b>	<b>72</b>	<b>62</b>	<b>70,6</b>
Accidents de navigation	35	37	25	26	29	21	30,4
Accidents à bord d'un navire	43	40	37	38	43	41	40,2
<b>Nombre de navires impliqués dans des accidents de navigation</b> (par type de navire)	<b>469</b>	<b>416</b>	<b>415</b>	<b>388</b>	<b>374</b>	<b>347</b>	<b>412,4</b>
<b>Navires commerciaux</b>							
Navires de charge	11	7	11	6	6	8	8,2
Vraquiers/vraquiers-pétroliers	18	29	27	30	33	30	27,4
Navires-citernes	11	5	5	6	2	3	5,8
Remorqueurs	32	29	28	26	40	44	31,0
Chalands	29	31	24	33	28	28	29,0
Traversiers	25	20	26	26	24	25	24,2
Navires de passagers	39	26	19	19	16	12	23,8
Navires de service	22	26	20	19	23	18	22,0
Navires de pêche hauturière	1	4	5	2	2	0	2,8
Navires hydrographiques et de recherche océanographique	4	4	6	6	1	4	4,2
Autres	13	3	4	4	6	3	6,0
<b>Bateaux de pêche</b>	<b>253</b>	<b>223</b>	<b>230</b>	<b>198</b>	<b>184</b>	<b>166</b>	<b>217,6</b>
<b>Navires non commerciaux</b>	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>10,4</b>
<b>Taux d'accidents des navires commerciaux</b>							
Navires commerciaux (≥15 tjb)	160	157	147	138	148	139	150,5
Millions de navires-kilomètres	6,8	6,8	7,0	7,0	7,0	6,9	6,9
Accidents par millions de navires-kilomètres	23,5	23,0	21,1	19,6	21,2	20,0	21,7
Milliers de voyages	39 802	36 208	39 264	41 076	40 500	40 300	39 370
Accidents par milliers de voyages	4,0	4,3	3,7	3,4	3,7	3,4	3,8
<b>Navires perdus</b>	<b>37</b>	<b>21</b>	<b>26</b>	<b>33</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>29,2</b>
Navires commerciaux	4	1	2	9	6	6	4,4
Navires de pêche	32	18	24	23	21	24	23,6
Navires non-commerciaux	1	2	0	1	2	0	1,2
<b>Incidents (à déclaration obligatoire)</b>	<b>188</b>	<b>212</b>	<b>187</b>	<b>169</b>	<b>176</b>	<b>186</b>	<b>186,4</b>
<i>Navires étrangers</i>							
<b>Accidents</b>	<b>65</b>	<b>52</b>	<b>73</b>	<b>71</b>	<b>59</b>	<b>42</b>	<b>64,0</b>
Accidents de navigation	50	48	68	61	49	32	55,2
Accidents à bord d'un navire	15	4	5	10	10	10	8,8
<b>Nombre de navires impliqués dans des accidents de navigation</b> (par type de navire)	<b>57</b>	<b>55</b>	<b>76</b>	<b>73</b>	<b>59</b>	<b>41</b>	<b>64,0</b>
Navires commerciaux	48	49	69	63	52	37	56,2
Navires de pêche	7	4	7	10	6	1	6,8
Navires non-commerciaux	2	2	0	0	1	3	1,0
<b>Victimes</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1,2</b>
Accidents de navigation	0	1	0	0	0	0	0,2
Accidents à bord d'un navire	0	0	1	2	2	2	1,0
<b>Blessés</b>	<b>17</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>15</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>9,6</b>
Accidents de navigation	0	0	0	0	0	0	0,0
Accidents à bord d'un navire	17	4	4	15	8	8	9,6
<b>Navires perdus</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0,6</b>
<b>Incidents (à déclaration obligatoire)</b>	<b>34</b>	<b>36</b>	<b>40</b>	<b>47</b>	<b>48</b>	<b>49</b>	<b>41,0</b>
<i>Total des sinistres maritimes</i>							
<b>Accidents</b>	<b>549</b>	<b>492</b>	<b>489</b>	<b>472</b>	<b>455</b>	<b>398</b>	<b>491,4</b>
Accidents de navigation	481	442	444	422	395	341	436,8
Accidents à bord d'un navire	68	50	45	50	60	57	54,6
<b>Victimes</b>	<b>19</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>22</b>	<b>19,8</b>
<b>Blessés</b>	<b>95</b>	<b>81</b>	<b>66</b>	<b>79</b>	<b>80</b>	<b>70</b>	<b>80,2</b>
<b>Navires impliqués dans des accidents de navigation</b>	<b>526</b>	<b>471</b>	<b>491</b>	<b>461</b>	<b>433</b>	<b>388</b>	<b>476,4</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>38</b>	<b>22</b>	<b>26</b>	<b>34</b>	<b>29</b>	<b>31</b>	<b>29,8</b>
<b>Incidents (à déclaration obligatoire)</b>	<b>222</b>	<b>248</b>	<b>227</b>	<b>216</b>	<b>224</b>	<b>235</b>	<b>227,4</b>

## Notes :

Les statistiques pour les navires canadiens comprennent tous les incidents où au moins un navire canadien était impliqué alors que les statistiques pour les navires étrangers présentent les incidents survenus en eaux canadiennes qui concernent uniquement un navire battant pavillon étranger.

Les taux d'accidents ne sont calculés que pour les navires canadiens commerciaux (incluant les navires de passagers mais excluant les navires de pêche) de 15 tonnes ou plus de jauge brute, car les activités maritimes ne sont compilées que pour les navires de cette taille. Les taux calculés par Transports Canada diffèrent de ceux du BST en raison de l'inclusion des navires de passagers par TC.

Dans le cas des voyages internationaux, les navires-kilomètres sont calculés à l'intérieur de la limite de 12 milles nautiques.

La catégorie « Blessés » comprend tant les blessures mineures que majeures.

Les navires perdus comprennent les pertes implicites totales.

Les données présentées ci-dessus peuvent différer légèrement de celles du BST pour les accidents à bord des navires, les morts et les blessés en raison d'une différence dans l'interprétation par TC de la classification de deux sinistres ayant fait des victimes.

Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles.

C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

Pour les définitions du Bureau de la sécurité des transports (BST) sur les accidents et incidents, voir l'Appendice B à <http://www.tsb.gc.ca/eng/stats/marine/2005/index.asp>.

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 15 janvier 2009), Statistique Canada et Transports Canada

Tableau S15 : Sinistres maritimes par région, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Région de l'Ouest</b>							
Accidents de navigation	141	125	125	124	102	107	123,4
Accidents à bord d'un navire	19	15	13	15	19	16	16,2
Navires impliqués dans des accidents de navigation (par type de navire)	159	135	145	142	116	129	139,4
Navires de charge, vraquiers-pétroliers, citernes	9	10	5	12	5	7	8,2
Traversiers/passagers	26	19	26	25	12	15	21,6
Remorqueurs et chalands	31	31	34	38	42	47	35,2
Navires de pêche	76	65	69	51	43	54	60,8
Autres	10	5	5	10	10	3	8,0
Embarcations de plaisance	7	5	6	6	4	3	5,6
Navires perdus	11	6	8	14	10	8	9,8
Victimes	4	8	6	6	7	8	6,2
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	95	98	87	84	68	146	86,4
<b>Région des Maritimes et Terre-Neuve</b>							
Accidents de navigation	209	174	165	174	151	121	174,6
Accidents à bord d'un navire	22	18	15	15	12	11	16,4
Navires impliqués dans des accidents de navigation (par type de navire)	224	181	175	183	157	133	184,0
Navires de charge, vraquiers-pétroliers, citernes	10	2	5	15	5	4	7,4
Traversiers/passagers	16	12	9	8	8	10	10,6
Remorqueurs et chalands	8	6	4	4	2	3	4,8
Navires de pêche	170	144	141	138	131	102	144,8
Autres	18	17	14	15	10	11	14,8
Embarcations de plaisance	2	0	2	3	1	3	1,6
Navires perdus	21	15	15	18	17	21	17,2
Victimes	7	11	11	9	5	11	8,6
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	52	48	25	32	48	18	41,0
<b>Région Centrale</b>							
Accidents de navigation	53	59	52	46	50	45	52,0
Accidents à bord d'un navire	3	7	3	4	9	13	5,2
Navires impliqués dans des accidents de navigation (par type de navire)	59	62	55	50	54	51	56,0
Navires de charge, vraquiers-pétroliers, citernes	21	34	36	30	27	29	29,6
Traversiers/passagers	14	7	3	7	11	2	8,4
Remorqueurs et chalands	15	10	9	6	9	12	9,8
Navires de pêche	1	2	1	2	1	1	1,4
Autres	5	6	6	1	6	5	4,8
Embarcations de plaisance	3	3	0	4	0	2	2,0
Navires perdus	0	0	0	1	0	2	0,2
Victimes	3	4	1	0	1	0	1,8
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	22	25	32	33	43	24	31,0
<b>Région Laurentienne</b>							
Accidents de navigation	56	62	94	61	76	55	69,8
Accidents à bord d'un navire	18	8	13	11	16	14	13,2
Navires impliqués dans des accidents de navigation (par type de navire)	60	66	107	66	87	59	77,2
Navires de charge, vraquiers-pétroliers, citernes	27	26	54	35	38	25	36,0
Traversiers/passagers	10	11	7	3	10	11	8,2
Remorqueurs et chalands	5	7	7	8	17	7	8,8
Navires de pêche	13	15	25	15	15	9	16,6
Autres	5	4	12	5	3	7	5,8
Embarcations de plaisance	0	3	2	0	4	0	1,8
Navires perdus	6	1	2	0	2	0	2,2
Victimes	3	4	2	2	0	2	2,2
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	49	67	82	59	58	40	63,0
<b>Région Arctique</b>							
Accidents de navigation	7	6	0	4	3	5	4,0
Accidents à bord d'un navire	5	1	0	3	1	1	2,0
Navires impliqués dans des accidents de navigation (par type de navire)	7	8	0	4	4	5	4,6
Navires de charge, vraquiers-pétroliers, citernes	4	1	0	0	1	1	1,2
Traversiers/passagers	0	0	0	2	0	0	0,4
Remorqueurs et chalands	0	2	0	1	0	2	0,6
Navires de pêche	0	0	0	0	0	1	0,0
Autres	3	5	0	1	2	1	2,2
Embarcations de plaisance	0	0	0	0	1	0	0,2
Navires perdus	0	0	0	1	0	0	0,2
Victimes	2	1	0	1	1	0	1,0
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	1	5	0	2	0	1	1,6
<b>Eaux Étrangères</b>							
Accidents de navigation	15	16	8	13	13	8	13,0
Accidents à bord d'un navire	1	1	1	2	3	2	1,6
Navires impliqués dans des accidents de navigation (par type de navire)	17	19	9	16	15	11	15,2
Navires de charge, vraquiers-pétroliers, citernes	10	7	4	11	11	6	8,6
Traversiers/passagers	0	0	1	0	0	0	0,2
Remorqueurs et chalands	6	10	3	3	3	4	5,0
Navires de pêche	0	1	1	2	0	0	0,8
Autres	0	1	0	0	1	0	0,4
Embarcations de plaisance	1	0	0	0	0	1	0,2
Navires perdus	0	0	1	0	0	0	0,2
Victimes	0	0	0	0	0	1	0,0
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	3	5	1	6	7	6	4,4

Notes : Ces statistiques concernent les incidents en eaux canadiennes impliquant des navires battant pavillon canadien ainsi que ceux battant pavillon étranger. Les régions identifiées sont celles du Bureau de la sécurité des transports. Les embarcations de plaisance ne sont enregistrées que lorsqu'elles sont impliquées dans un incident avec un navire commercial ou un bateau de pêche. Eaux étrangères : incidents impliquant des navires canadiens en dehors des eaux canadiennes. Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport. Pour les définitions du Bureau de la sécurité des transports sur les accidents et incidents, voir l'Appendice B à <http://www.tsb.gc.ca/eng/stats/marine/2005/index.asp>.

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 15 janvier 2009)

Tableau S16 : Sinistres impliquant de petits navires canadiens se livrant à des activités commerciales, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Accidents totaux</b>	<b>89</b>	<b>73</b>	<b>65</b>	<b>72</b>	<b>65</b>	<b>78</b>	<b>72,8</b>
<b>Accidents de navigation</b>	<b>83</b>	<b>71</b>	<b>57</b>	<b>68</b>	<b>56</b>	<b>65</b>	<b>67,0</b>
<b>Accidents à bord d'un navire</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>5,8</b>
<b>Navires impliqués dans des accidents de navigation</b> (par type de navire)	86	72	63	72	58	75	70,2
Navires de charge	1	1	3	1	1	2	1,4
Traversiers	4	1	2	4	1	4	2,4
Navires de passagers	23	16	10	16	3	9	13,6
Remorqueurs	21	18	16	20	22	33	19,4
Chalandes	7	7	7	8	10	6	7,8
Bateaux de pêche	6	3	7	3	2	4	4,2
Autres	24	26	18	20	19	17	21,4
<b>Navires impliqués dans des accidents de navigation</b> (par type d'activité)	<b>86</b>	<b>72</b>	<b>63</b>	<b>72</b>	<b>58</b>	<b>75</b>	<b>70,2</b>
Affrètement	26	16	16	14	13	20	17
Passagers	18	8	5	7	3	8	8,2
Activités commerciales	6	6	7	4	8	14	6,2
Remorquage	16	15	17	21	18	20	17,4
Autres	20	27	18	26	16	13	21,4
<b>Victimes</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>3,8</b>
<b>Blessés</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>27</b>	<b>12,6</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>3,4</b>
<b>Incidents</b>	<b>53</b>	<b>55</b>	<b>49</b>	<b>32</b>	<b>48</b>	<b>41</b>	<b>47,4</b>

## Notes :

Les petits navires ont une jauge brute égale ou inférieure à 150 tonneaux. Le BST estime que la majorité des navires d'un tonnage inconnu font moins de 15 tonneaux (tjb) et ces navires sont inclus au tableau.

Les activités commerciales comprennent les affrètements, le transport de passagers, le remorquage et les opérations commerciales intérieures et transfrontalières, les activités maritimes des administrations publiques et le sauvetage.

En 1999, le BST a commencé à saisir les activités des navires (but du voyage) au moment d'un incident. Dans ce tableau, le type de navire a servi à juger du but du voyage lorsque l'activité n'était pas signalée.

Les traversiers, navires-passagers et les affrètements comprennent toutes les catégories de navires engagés dans ce type d'activités.

Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

Pour les définitions du Bureau de la sécurité des transports sur les accidents et incidents, voir l'Appendice B à <http://www.tsb.gc.ca/eng/stats/marine/2005/index.asp>.

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 15 janvier 2009)

Tableau S17 : Sinistres maritimes survenus à de petits navires canadiens se livrant à des activités de pêche commerciale, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Navires &gt;15 et ≤150 tjb</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>121</b>	<b>102</b>	<b>108</b>	<b>97</b>	<b>101</b>	<b>78</b>	<b>105,8</b>
<b>Accidents de navigation ayant fait des victimes</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>2,4</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>19</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>9</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>13,4</b>
Accidents à bord d'un navire	12	16	8	10	10	7	11,2
Accidents à bord d'un navire ayant fait des victimes	1	0	0	0	0	0	0,2
<b>Navires ≤15 tjb</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>85</b>	<b>71</b>	<b>89</b>	<b>65</b>	<b>57</b>	<b>60</b>	<b>73,4</b>
<b>Accidents de navigation ayant fait des victimes</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3,4</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>7,8</b>
Accidents à bord d'un navire	6	4	3	3	4	3	4,0
Accidents à bord d'un navire ayant fait des victimes	1	0	1	1	2	2	1,0
<b>Navires de TJB inconnu</b>							
<b>Accidents de navigation</b>	<b>26</b>	<b>41</b>	<b>24</b>	<b>27</b>	<b>22</b>	<b>14</b>	<b>28,0</b>
<b>Accidents de navigation ayant fait des victimes</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>2,0</b>
<b>Navires perdus</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2,0</b>
Accidents à bord d'un navire	2	1	1	1	3	0	1,6
Accidents à bord d'un navire ayant fait des victimes	1	1	1	1	2	0	1,2
<b>Total des accidents de navigation</b>	<b>232</b>	<b>214</b>	<b>221</b>	<b>189</b>	<b>180</b>	<b>152</b>	<b>207,2</b>
<b>Total des accidents de navigation ayant fait des victimes</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>7,8</b>
<b>Total des navires perdus</b>	<b>31</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>23,2</b>
Total des accidents à bord d'un navire	20	21	12	14	17	10	16,8
Total des accidents à bord d'un navire ayant fait des victimes	3	1	2	2	4	2	2,4

## Notes :

Le décompte des accidents de navigation et les accidents à bord des navires représente le nombre de navires impliqués.

Les petits navires ont une jauge brute égale ou inférieure à 150 tonneaux (TJB). Le BST estime que la majorité des bâtiments dont on ignore le tonnage jaugent moins de 15 TJB, et ces navires sont identifiés.

En 1999, le Bureau de la sécurité des transports a commencé à saisir les activités des navires (but du voyage) au moment d'un accident. Dans ce tableau, le type de navire (par exemple un bateau de pêche) a été jugé être l'objet du voyage, lorsque l'activité n'était pas signalée.

Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

Pour une définition des accidents et incidents à déclaration obligatoire du Bureau de la sécurité des transports, consulter l'appendice B : <http://www.tsb.gc.ca/fr/stats/marine>.

Source : Bureau de la sécurité des transports (chiffres préliminaires en date du 15 janvier 2009)

Tableau S18 : Accidents d'aviation impliquant des aéronefs assujettis au RAC et victimes, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Accidents d'aéronefs immatriculés au Canada<sup>1</sup></b>	<b>284</b>	<b>240</b>	<b>245</b>	<b>238</b>	<b>255</b>	<b>232</b>	<b>252,4</b>
<b>Type de vol</b>							
Avions de ligne	6	3	1	4	4	5	3,6
Aéronefs-navettes	10	4	7	1	2	5	4,8
Avions-taxis	47	57	56	59	47	51	53,2
Travail aérien	40	17	31	33	29	19	30,0
Transport de passagers par un exploitant privé	1	1	0	0	1	4	0,6
Entraînement au pilotage	34	22	18	34	40	38	29,6
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>	<b>151</b>	<b>140</b>	<b>136</b>	<b>109</b>	<b>135</b>	<b>113</b>	<b>134,2</b>
Avions	140	126	122	104	128	93	124,0
Ballons	0	0	2	1	2	2	1,0
Planeurs	7	7	3	2	0	9	3,8
Autogires	2	0	2	0	0	0	0,8
Hélicoptères	3	7	9	3	6	9	5,6
<b>Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada</b>	<b>42</b>	<b>33</b>	<b>29</b>	<b>29</b>	<b>27</b>	<b>25</b>	<b>32,0</b>
<b>Accidents mortels impliquant des aéronefs immatriculés au Canada</b>	<b>32</b>	<b>21</b>	<b>32</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>20</b>	<b>28,2</b>
<b>Type de vol</b>							
Avions de ligne	0	0	0	0	0	0	0,0
Aéronefs-navettes	0	0	1	0	0	0	0,2
Avions-taxis	5	5	8	8	8	5	6,8
Travail aérien	6	0	6	5	5	3	4,4
Transport de passagers par un exploitant privé	0	0	0	0	0	1	0,0
Entraînement au pilotage	3	3	0	4	3	1	2,6
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>							
Avions	14	9	11	11	13	7	11,6
Ballons	0	0	0	0	1	0	0,2
Planeurs	3	2	1	0	0	1	1,2
Autogires	1	0	1	0	0	0	0,4
Hélicoptères	0	2	4	0	1	3	1,4
<b>Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>4,6</b>
<b>Morts</b>	<b>58</b>	<b>34</b>	<b>48</b>	<b>47</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>46,0</b>
<b>Type de vol</b>							
Avions de ligne	0	0	0	0	0	0	0,0
Aéronefs-navettes	0	0	2	0	0	0	0,4
Avions-taxis	15	18	11	20	10	18	14,8
Travail aérien	10	0	11	5	5	6	6,2
Transport de passagers par un exploitant privé	0	0	0	0	0	5	0,0
Entraînement au pilotage	5	3	0	5	5	1	3,6
<b>Aviation privée/de loisir<sup>2</sup></b>							
Avions	25	9	16	17	20	9	17,4
Ballons	0	0	0	0	2	0	0,4
Planeurs	2	2	2	0	0	1	1,2
Autogires	1	0	1	0	0	0	0,4
Hélicoptères	0	2	5	0	1	4	1,6
<b>Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>6,2</b>

Notes : Comme certains accidents peuvent impliquer plusieurs aéronefs, le nombre d'aéronefs impliqués peut différer légèrement du nombre total d'accidents. RAC = Règlement de l'aviation canadien.

Pour les définitions relatives au RAC, veuillez consulter le site Web de l'Aviation civile : <http://www.tc.gc.ca/CivilAviation/RegServ/affaires/cars/menu.htm>.

1 À l'exclusion des accidents d'aéronefs non exploités selon le RAC et des accidents d'ultraléger.

2 L'aviation de loisir comprend tous les aéronefs enregistrés privés, sauf ceux qui sont exploités en vertu du RAC 604.

Source : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 22 janvier 2009

Tableau S19 : Résumé des accidents d'aviation signalés au Bureau de la sécurité des transports, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Accidents survenus à des aéronefs immatriculés au Canada<sup>1</sup></b>	<b>295</b>	<b>252</b>	<b>259</b>	<b>262</b>	<b>284</b>	<b>251</b>	<b>270,4</b>
<b>Accidents d'aéronefs assujettis au RAC</b>	<b>284</b>	<b>240</b>	<b>245</b>	<b>238</b>	<b>255</b>	<b>232</b>	<b>252,4</b>
Autres accidents <sup>2</sup>	11	12	14	24	29	19	18,0
<b>Accidents survenus au Canada à des aéronefs immatriculés à l'étranger</b>	<b>32</b>	<b>20</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>18,8</b>
Accidents mortels	7	3	6	2	0	0	3,6
Morts	9	10	10	2	0	0	6,2
<b>Incidents à signaler</b>	<b>834</b>	<b>910</b>	<b>822</b>	<b>826</b>	<b>895</b>	<b>911</b>	<b>857,4</b>
Risque d'abordage/perde d'espace	154	223	180	171	171	176	179,8
Déclaration de situation d'urgence	293	278	224	260	302	326	271,4
Panne moteur	132	143	148	136	137	128	139,2
Fumée/incendie	103	94	103	107	125	108	106,4
Collision ou abordage	16	21	12	21	14	8	16,8
Autres	136	151	155	131	146	165	143,8

Note : RAC = Règlement de l'aviation canadien.

1 1 Englobe les planeurs, les ballons et les gyrocoptères, mais non les ultralégers.

2 Les accidents survenus à l'étranger, les accidents survenus au cours de vols d'essai et les vols non payants impliqués dans un accident ne sont pas compris dans les accidents survenus à des avions immatriculés au Canada et assujettis au RAC.

Source : Bureau de la sécurité des transports, données préliminaires en date du 22 janvier 2009

Tableau S20 : Taux d'accidents des aéronefs immatriculés au Canada et assujettis au RAC, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Accidents d'aéronefs immatriculés au Canada<sup>1</sup></b>	<b>284</b>	<b>240</b>	<b>245</b>	<b>238</b>	<b>255</b>	<b>232</b>	<b>252,4</b>
<b>Aviation privée/de loisir</b>	<b>151</b>	<b>140</b>	<b>136</b>	<b>109</b>	<b>135</b>	<b>113</b>	<b>134,2</b>
Avions	140	126	122	104	128	93	124,0
Ballons	0	0	2	1	2	2	1,0
Planeurs	7	7	3	2	0	9	3,8
Autogires	2	0	2	0	0	0	0,8
Hélicoptères	3	7	9	3	6	9	5,6
<b>Ultralégers de base et évolués</b>	<b>42</b>	<b>33</b>	<b>29</b>	<b>29</b>	<b>27</b>	<b>25</b>	<b>32,0</b>
<b>Heures de vol (milliers)<sup>2</sup></b>	<b>3 790</b>	<b>3 961</b>	<b>3 979</b>	<b>4 059</b>	<b>4 266</b>	<b>4 432</b>	<b>4 011,0</b>
<b>Taux d'accident par 1000 aéronefs enregistrés</b>	<b>11,7</b>	<b>9,8</b>	<b>9,8</b>	<b>9,4</b>	<b>9,8</b>	<b>8,6</b>	<b>9,8</b>
<b>Aéronefs civils canadiens enregistrés<sup>3</sup></b>	<b>24 191</b>	<b>24 495</b>	<b>24 910</b>	<b>25 450</b>	<b>26 141</b>	<b>26 948</b>	<b>25 037</b>
<b>Aviation privée/de loisir</b>	<b>17 725</b>	<b>17 999</b>	<b>18 432</b>	<b>18 824</b>	<b>19 305</b>	<b>19 868</b>	<b>18 457</b>
Avions	15 966	16 211	16 567	16 906	17 310	17 757	16 592
Ballons	444	453	467	469	472	476	461
Planeurs	674	686	683	687	695	703	685
Autogires	188	189	192	191	192	191	190
Hélicoptères	453	460	523	571	636	741	529
<b>Ultralégers de base et évolués</b>	<b>4 921</b>	<b>5 119</b>	<b>5 334</b>	<b>5 568</b>	<b>5 745</b>	<b>5 985</b>	<b>5 337</b>
<b>Taux d'accident (par 1000 aéronefs civils canadiens enregistrés)</b>	<b>11,7</b>	<b>9,8</b>	<b>9,8</b>	<b>9,4</b>	<b>9,8</b>	<b>8,6</b>	<b>10,1</b>
<b>Aviation privée/de loisir</b>	<b>8,5</b>	<b>7,8</b>	<b>7,4</b>	<b>5,8</b>	<b>7,0</b>	<b>5,7</b>	<b>7,3</b>
Avions	8,8	7,8	7,4	6,2	7,4	5,2	7,5
Ballons	0,0	0,0	4,3	2,1	4,2	4,2	2,1
Planeurs	10,4	10,2	4,4	2,9	0,0	12,8	5,6
Autogires	10,6	0,0	10,4	0,0	0,0	0,0	4,2
Hélicoptères	6,6	15,2	17,2	5,3	9,4	12,1	10,7
<b>Ultralégers de base et évolués</b>	<b>8,5</b>	<b>6,4</b>	<b>5,4</b>	<b>5,2</b>	<b>4,7</b>	<b>4,2</b>	<b>6,1</b>

Notes : RAC = Règlement de l'aviation canadien.

À l'exclusion des accidents d'aéronefs non exploités selon le RAC soit les avions militaires ou appartenant à l'État et les ultralégers.

Les heures de vol pour les années 2004 à 2008 sont estimées en raison d'un délai dans les données.

1 Source : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 22 janvier 2009

2 Source : Transports Canada

3 Source : Transports Canada, Registre des aéronefs civils canadiens, <http://www.tc.gc.ca/aviation/activepages/ccarcs/aspscripts/en/statisticsmenu.asp>



Tableau S21 : Accidents<sup>1</sup> impliquant des aéronefs assujettis au RAC, par province et territoire, 2003 – 2008

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Moyenne 2003 – 2007
<b>Accidents</b>							
Alberta	34	29	27	38	28	27	31,2
Colombie-Britannique	54	45	56	50	33	32	47,6
Manitoba	28	12	18	18	15	24	18,2
Nouveau-Brunswick	0	4	5	1	7	1	3,4
Terre-Neuve-et-Labrador	9	5	5	2	5	4	5,2
Territoires du Nord-Ouest	5	7	4	6	9	8	6,2
Nouvelle-Écosse	0	4	0	0	3	2	1,4
Nunavut	0	2	2	6	4	6	2,8
Ontario	79	71	57	49	68	58	64,8
Île-du-Prince-Édouard	1	0	1	0	0	0	0,4
Québec	54	42	55	48	57	47	51,2
Saskatchewan	16	13	12	16	20	16	15,4
Yukon	4	6	3	4	6	7	4,6
<b>Total</b>	<b>284</b>	<b>240</b>	<b>245</b>	<b>238</b>	<b>255</b>	<b>232</b>	<b>252,4</b>
<b>Accidents mortels</b>							
Alberta	3	2	2	6	3	3	3,2
Colombie-Britannique	8	5	11	9	9	6	8,4
Manitoba	0	2	2	0	2	1	1,2
Nouveau-Brunswick	0	0	1	0	0	0	0,2
Terre-Neuve-et-Labrador	2	1	1	0	1	0	1,0
Territoires du Nord-Ouest	0	1	0	1	1	2	0,6
Nouvelle-Écosse	0	1	0	0	0	0	0,2
Nunavut	0	1	0	0	0	0	0,2
Ontario	11	2	6	4	6	4	5,8
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	0	0	0	0,0
Québec	5	4	9	3	2	4	4,6
Saskatchewan	1	2	0	3	4	0	2,0
Yukon	1	0	0	1	1	0	0,6
<b>Total</b>	<b>31</b>	<b>21</b>	<b>32</b>	<b>27</b>	<b>29</b>	<b>20</b>	<b>28,0</b>
<b>Décès</b>							
Alberta	4	2	4	9	5	8	4,8
Colombie-Britannique	13	5	17	16	15	22	13,2
Manitoba	0	2	2	0	3	1	1,4
Nouveau-Brunswick	0	0	1	0	0	0	0,2
Terre-Neuve-et-Labrador	3	1	2	0	1	0	1,4
Territoires du Nord-Ouest	0	2	0	6	3	2	2,2
Nouvelle-Écosse	0	1	0	0	0	0	0,2
Nunavut	0	1	0	0	0	0	0,2
Ontario	27	14	10	6	7	5	12,8
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	0	0	0	0,0
Québec	9	4	12	6	3	6	6,8
Saskatchewan	1	2	0	3	5	0	2,2
Yukon	1	0	0	1	1	0	0,6
<b>Total</b>	<b>58</b>	<b>34</b>	<b>48</b>	<b>47</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>46,0</b>

Note : RAC = Règlement de l'aviation canadien.

1 À l'exclusion des accidents d'aéronefs non exploités selon le RAC et des accidents d'ultraléger.

Source : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 22 janvier 2009

**Tableau S22 : Accidents à signaler qui ont mis en cause des marchandises dangereuses, par mode et phase de transport, 2003 – 2008**

Année	----- En cours de transport -----				Total partiel	Pas en cours de transport	Totaux
	Transport routier	Transport ferroviaire	Transport aérien	Transport maritime			
2003	101	5	5	1	112	244	356
2004	106	9	6	0	121	248	369
2005	129	8	5	0	142	244	386
2006	102	4	7	0	113	272	385
2007 <sup>1</sup>	125	9	8	0	142	282	424
Moyenne 2003 – 2007	113	7	6	1	127	258	385
2008 <sup>2</sup>	111	9	5	0	125	294	419

Notes : TMD = Transport de marchandises dangereuses.

Le programme TMD ne vise pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoduc. Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité rejetée de ces dernières dépasse la quantité indiquée au tableau de la partie 8 du Règlement sur le TMD. Ils peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport. Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où l'on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement/déchargement), où l'on les décharge ou les entrepose en cours de transport.

1 Révisé.

2 Données préliminaires qui reposent sur le nombre d'accidents signalés au programme TMD.

Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

**Tableau S23 : Nombre total<sup>1</sup> des victimes d'accidents à signaler qui ont mis en cause des marchandises dangereuses, 2003 – 2008**

Année	Morts	----- Blessés -----			Totaux
		Graves	Modérés	Légers	
2003	5	21	17	1	39
2004	11	12	20	4	36
2005	7	18	22	4	44
2006	5	6	30 <sup>2</sup>	6	42
2007 <sup>3</sup>	6	13	24	10	47
Moyenne 2003 – 2007	7	14	23	5	42
2008 <sup>4</sup>	5	13	25	4	42

Notes : TMD = Transport de marchandises dangereuses.

Le programme TMD ne vise pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoduc. Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité rejetée de ces dernières dépasse la quantité indiquée au tableau de la partie 8 du Règlement sur le TMD. Ils peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport. Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où l'on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement ou déchargement), où l'on les décharge ou les entrepose en cours de transport. Les blessés légers désignent les blessés qui ont besoin de premiers soins, tandis que les blessés modérés nécessitent des soins d'urgence à l'hôpital et que les blessés graves nécessitent une hospitalisation pour une nuit ou plus.

1 Le total englobe les tués et les blessés causés par les marchandises dangereuses, dont les détails figurent au tableau S-24.

2 Quinze blessés ont été occasionnés par un accident survenu lors du transbordement d'acide chlorhydrique d'un wagon-citerne à un camion-citerne en Ontario.

3 Révisé.

4 Données préliminaires qui reposent sur le nombre d'accidents signalés au programme TMD.

Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

**Tableau S24 : Nombre de morts et de blessés attribué aux marchandises dangereuses lors d'accidents à signaler, 2003 – 2008**

Année	Morts	----- Blessés -----			Totaux
		Graves	Modérés	Légers	
2003	0	1	6	0	7
2004	1	3	8	1	12
2005	0	2	2	2	6
2006	1	0	17 <sup>1</sup>	0	17
2007 <sup>2</sup>	0	2	8	3	13
Moyenne 2003 – 2007	1	2	8	1	11
2008 <sup>3</sup>	0	1	9	2	12

Notes : TMD = Transport de marchandises dangereuses.

Le programme TMD ne vise pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoduc. Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité rejetée de ces dernières dépasse la quantité indiquée au tableau de la partie 8 du Règlement sur le TMD. Ils peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport. Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où l'on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement ou déchargement), où l'on les décharge ou les entrepose en cours de transport. Les blessés légers désignent les blessés qui ont besoin de premiers soins, tandis que les blessés modérés nécessitent des soins d'urgence à l'hôpital et que les blessés graves nécessitent une hospitalisation pour une nuit ou plus.

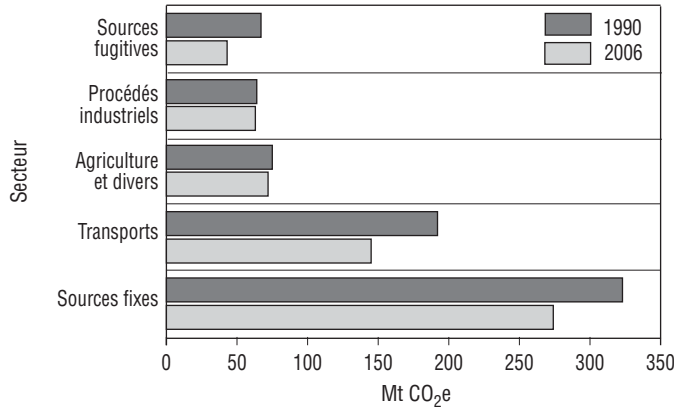
1 Quinze blessés ont été occasionnés par un accident survenu lors du transbordement d'acide chlorhydrique d'un wagon-citerne à un camion-citerne en Ontario.

2 Révisé.

3 Données préliminaires qui reposent sur le nombre d'accidents signalés au programme TMD.

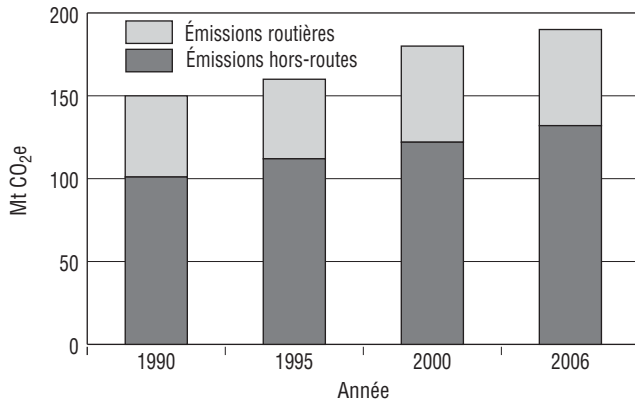
Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

**Figure EN1 : Émissions totales de gaz à effet de serre par secteur, 1990 et 2006**



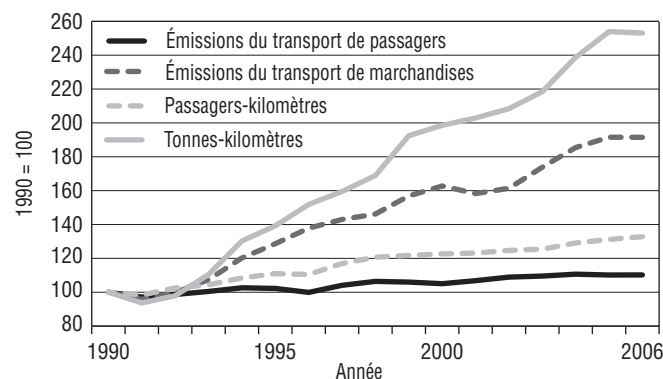
Note : Mt CO<sub>2</sub>e = Millions de tonnes d'équivalent CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone).  
 Source : Environnement Canada, Inventaire canadien des gaz à effet de serre, 1990 – 2006

**Figure EN2 : Émissions de gaz à effet de serre par le secteur des transports, 1990 – 2006**



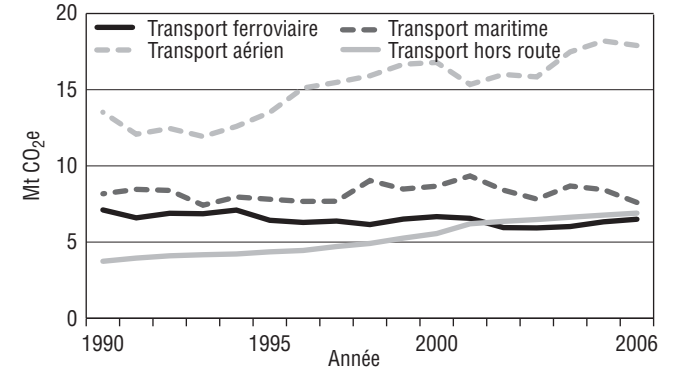
Note : Mt CO<sub>2</sub>e = Millions de tonnes d'équivalent CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone).  
 Source : Environnement Canada, Inventaire canadien des gaz à effet de serre, 1990 – 2006

**Figure EN3 : Transport routier: tendances dans les émissions de gaz à effet de serre et dans le niveau d'activité, 1990 – 2006**



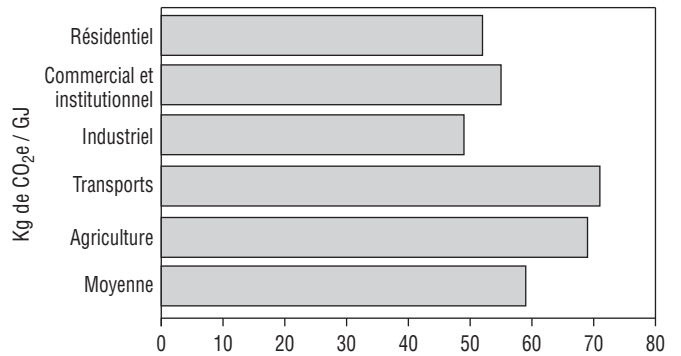
Source : Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Guide de données sur la consommation d'énergie, 1990 – 2006

**Figure EN4 : Émissions de gaz à effet de serre des activités de transports autres que routières, 1990 – 2006**



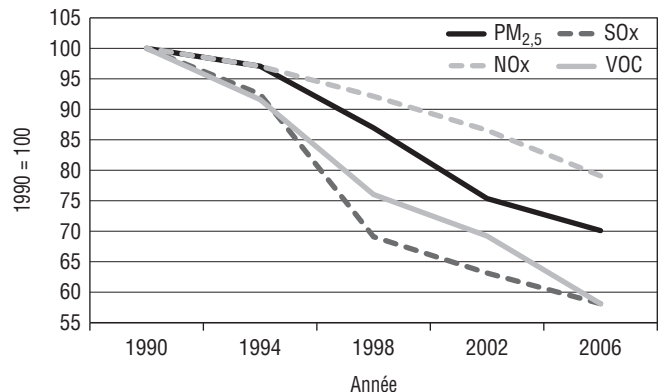
Note : Mt CO<sub>2</sub>e = Millions de tonnes d'équivalent CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone).  
 Source : Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Guide de données sur la consommation d'énergie, 1990 – 2006

**Figure EN5 : Intensité des gaz à effet de serre par unité d'énergie selon le secteur d'activité économique, 2006**



Note : Kg de CO<sub>2</sub>e/GJ = Kilogrammes d'équivalent CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone) par gigajoule.  
 Source : Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Guide de données sur la consommation d'énergie, 1990 – 2006

**Figure EN6 : Émissions de polluants atmosphériques par le secteur des transports, 1990 – 2006**



Source : Environnement Canada, Sommaire national des émissions de principaux contaminants atmosphériques, 1990 – 2015

# Transport ferroviaire

**Tableau RA1 : Chemins de fer au Canada, 2008**

	<i>Kilomètres de voies en exploitation directe ou loués – 2008</i>	<i>Kilomètres de voies en exploitation directe ou loués – 2007</i>	<i>% du total (2008)</i>	<i>Variation en % par rapport à l'année précédente</i>
CN	22 345	23 006	47,9	(2,9)
CFCP	12 463	12 772	26,7	(2,4)
Compagnies régionales et d'intérêt local	11 024	11 150	23,6	(1,1)
Ensemble des autres <sup>1</sup>	856	856	1,8	0,1
<b>Total</b>	<b>46 688</b>	<b>47 784</b>		<b>(2,3)</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique. Par définition, les kilomètres de voies n'englobent pas les voies parallèles, les épis, les voies d'évitement et les voies des cours de triage.

<sup>1</sup> Exploitants de gares et de chemins de fer de manoeuvre, filiales canadiennes de compagnies de chemin de fer américaines et exploitants de services ferroviaires voyageurs.

Source : *Transports Canada*

**Tableau RA2 : Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 1990 – 2008**

(Routes-kilomètres)

		<i>Colombie-Britannique</i>	<i>Alberta</i>	<i>Saskatchewan</i>	<i>Manitoba</i>	<i>Ontario</i>	<i>Québec</i>	<i>Nouveau-Brunswick</i>	<i>Nouvelle-Écosse</i>	<i>Territoires du Nord-Ouest</i>	<i>Terre-Neuve-et-Labrador</i>	<i>Total</i>
Abandons	CFCP	536	815	1 291	359	409	783	613	231	0		<b>5 037</b>
	CN	5	259	1 228	879	1 944	499	79	227	87		<b>5 208</b>
	Autres	0	682	69	230	192	0	0	19	0		<b>1 191</b>
	<b>Total</b>	<b>541</b>	<b>1 756</b>	<b>2 588</b>	<b>1 468</b>	<b>2 545</b>	<b>1 282</b>	<b>692</b>	<b>477</b>	<b>87</b>		<b>11 435</b>
Cessions	CFCP	377	423	778	0	980	1 344	202	85	0	0	<b>4 191</b>
	CN	168	2 402	1 023	1 727	996	995	355	373	122	0	<b>8 161</b>
	Autres	2 677	2 692	866	296	507	393	0	40	122	215	<b>7 808</b>
	<b>Total</b>	<b>3 222</b>	<b>5 517</b>	<b>2 668</b>	<b>2 023</b>	<b>2 483</b>	<b>2 732</b>	<b>557</b>	<b>498</b>	<b>245</b>	<b>215</b>	<b>20 160</b>
Total	CFCP	913	1 238	2 069	359	1 389	2 128	815	316	0	0	<b>9 228</b>
	CN	174	2 661	2 251	2 606	2 940	1 494	433	600	210	0	<b>13 369</b>
	Autres	2 677	3 373	935	526	698	393	0	59	122	215	<b>8 999</b>
	<b>Total</b>	<b>3 763</b>	<b>7 273</b>	<b>5 255</b>	<b>3 491</b>	<b>5 028</b>	<b>4 014</b>	<b>1 249</b>	<b>975</b>	<b>332</b>	<b>215</b>	<b>31 596</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source : *Transports Canada*

**Tableau RA3 : Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 2008**

(Routes-kilomètres)

		<i>Colombie-Britannique</i>	<i>Alberta</i>	<i>Saskatchewan</i>	<i>Manitoba</i>	<i>Ontario</i>	<i>Québec</i>	<i>Nouveau-Brunswick</i>	<i>Nouvelle-Écosse</i>	<i>Territoires du Nord-Ouest</i>	<i>Terre-Neuve-et-Labrador</i>	<i>Total</i>
Abandons	CFCP	0	0	88	221	0	0	0	0	0	0	<b>309</b>
	CN	0	0	347	0	314	0	0	0	0	0	<b>661</b>
	Autres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>435</b>	<b>221</b>	<b>314</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>970</b>
Cessions	CFCP	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
	CN	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
	Autres	0	126	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>126</b>
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>126</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>126</b>
Total	CFCP	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>88</b>	<b>221</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>309</b>
	CN	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>347</b>	<b>0</b>	<b>314</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>661</b>
	Autres	<b>0</b>	<b>126</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>126</b>
	<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>126</b>	<b>435</b>	<b>221</b>	<b>314</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 096</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source : *Transports Canada*

**Tableau RA4 : Recettes des chemins de fer, 1998 – 2007**

	(Millions de dollars)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007
CN	3 727	3 742	3 880	3 917	3 971	4 002	4 275	4 950	5 398	5 371
CFCP	2 709	2 760	2 945	2 950	2 943	3 010	3 263	3 723	3 904	4 030
VIA Rail Canada	360	372	387	399	407	415	421	430	440	475
<b>Total partiel - Classe I</b>	<b>6 796</b>	<b>6 874</b>	<b>7 212</b>	<b>7 266</b>	<b>7 321</b>	<b>7 427</b>	<b>7 959</b>	<b>9 103</b>	<b>9 742</b>	<b>9 876</b>
Chemins de fer régionaux	513	497	519	495	502	467	451	220	215	213
Chemins de fer d'intérêt local	249	311	369	384	392	405	446	458	428	364
<b>Total</b>	<b>7 558</b>	<b>7 682</b>	<b>8 101</b>	<b>8 145</b>	<b>8 215</b>	<b>8 299</b>	<b>8 856</b>	<b>9 780</b>	<b>10 385</b>	<b>10 453</b>

Notes : R = Révisé. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Sources : Transports Canada, Statistique Canada

**Tableau RA5 : L'emploi dans les chemins de fer, 1998 – 2007**

	Nombre d'employés									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007
Classe I	39 615	37 759	35 422	34 016	32 005	31 595	30 966	31 526	30 770	31 055
Chemins de fer régionaux	3 947	3 854	3 674	3 427	3 258	2 773	2 575	1 295	1 360	1 328
Chemins de fer d'intérêt local	1 553	1 633	1 830	2 087	2 015	2 029	2 047	2 136	2 065	2 034
<b>Total</b>	<b>45 115</b>	<b>43 246</b>	<b>40 926</b>	<b>39 530</b>	<b>37 279</b>	<b>36 397</b>	<b>35 588</b>	<b>34 957</b>	<b>34 195</b>	<b>34 417</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	87,8	87,3	86,6	86,1	85,9	86,8	87,0	90,2	90,0	90,2
Chemins de fer régionaux	8,7	8,9	9,0	8,7	8,7	7,6	7,2	3,7	4,0	3,9
Chemins de fer d'intérêt local	3,4	3,8	4,5	5,3	5,4	5,6	5,8	6,1	6,0	5,9
	Rémunération (millions de dollars)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Classe I	2 236,9	2 223,5	2 151,0	2 133,5	2 066,4	2 094,6	2 068,0	2 263,8	2 236,0	2 276,0
Chemins de fer régionaux	188,0	179,2	184,0	181,8	177,6	165,8	154,7	86,1	81,9	80,2
Chemins de fer d'intérêt local	78,6	86,8	97,6	112,5	112,7	114,0	120,9	123,3	114,8	121,1
<b>Total</b>	<b>2 503,5</b>	<b>2 489,5</b>	<b>2 432,6</b>	<b>2 427,8</b>	<b>2 356,7</b>	<b>2 374,4</b>	<b>2 343,6</b>	<b>2 473,3</b>	<b>2 432,7</b>	<b>2 477,3</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	89,4	89,3	88,4	87,9	87,7	88,2	88,2	91,5	91,9	91,9
Chemins de fer régionaux	7,5	7,2	7,6	7,5	7,5	7,0	6,6	3,5	3,4	4,9
Chemins de fer d'intérêt local	3,1	3,5	4,0	4,6	4,8	4,8	5,2	5,0	4,7	3,2
	Rémunération moyenne par employé									
Classe I	56 465	58 887	60 724	62 720	64 564	66 294	66 784	71 808	72 668	73 288
Chemins de fer régionaux	47 623	46 494	50 083	53 057	54 520	59 790	60 673	66 493	60 229	60 414
Chemins de fer d'intérêt local	50 638	53 164	53 333	53 884	55 904	56 181	59 064	57 747	59 826	59 543

Note : R = Révisé.

Sources : Transports Canada, Statistique Canada

**Tableau RA6 : Consommation de carburant, 1998 – 2007**

	(Millions de litres)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007
Classe I	1 877,1	1 739,3	1 746,1	1 750,6	1 757,7	1 801,5	1 895,1	1 964,7	1 978,7	2 067,1
Chemins de fer régionaux	146,8	136,5	144,7	139,4	125,4	117,8	103,7	67,0	62,2	36,5
Chemins de fer d'intérêt local	52,9	76,3	89,2	91,9	89,3	88,7	98,6	100,4	78,0	91,6
<b>Total</b>	<b>2 076,8</b>	<b>1 952,1</b>	<b>1 980,0</b>	<b>1 981,9</b>	<b>1 972,4</b>	<b>2 008,0</b>	<b>2 097,4</b>	<b>2 132,2</b>	<b>2 118,9</b>	<b>2 195,2</b>

Note : R = Révisé.

Sources : Transports Canada, Statistique Canada

**Tableau RA7 : Tonnes-kilomètres payantes par secteur du transport ferroviaire, 1998 – 2007**

	(Millions)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007
Classe I	268 736,7	271 495,6	291 678,5	292 916,6	292 195,7	293 870,6	313 654,4	328 269,5	330 988,7	338 344,4
Chemins de fer régionaux	23 538,7	21 206,4	23 273,4	20 565,4	18 406,6	16 670,7	16 509,5	15 220,7	14 818,9	13 701,2
Chemins de fer d'intérêt local	5 720,2	7 506,7	7 457,0	7 663,8	7 267,5	7 431,2	8 022,8	8 699,4	6 666,6	5 851,3
<b>Total</b>	<b>297 995,6</b>	<b>300 208,6</b>	<b>322 408,9</b>	<b>321 145,8</b>	<b>317 869,8</b>	<b>317 972,5</b>	<b>338 186,7</b>	<b>352 189,6</b>	<b>352 474,1</b>	<b>357 896,9</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	90,2	90,4	90,5	91,2	91,9	92,4	92,7	93,2	93,9	94,5
Chemins de fer régionaux	7,9	7,1	7,2	6,4	5,8	5,2	4,9	4,3	4,2	3,8
Chemins de fer d'intérêt local	1,9	2,5	2,3	2,4	2,3	2,3	2,4	2,5	1,9	1,6

Note : R = Révisé.

Sources : Transports Canada, Statistique Canada

**Tableau RA8 : Trafic reçu et expédié par les transporteurs canadiens de classe II<sup>1</sup>, 1997 – 2007**

	(Millions de tonnes)		
	Reçu seulement	Expédié seulement	Reçu et expédié
1997	4,77	13,12	0,17
1998	7,47	16,70	0,49
1999	8,13	18,51	0,50
2000	8,34	18,52	0,56
2001	8,22	18,48	0,58
2002	7,91	19,11	0,48
2003	8,51	17,95	0,52
2004	7,86	15,85	0,37
2005	8,31	16,23	0,37
2006	8,17	14,92	0,37
2007	8,78	14,06	0,34

Notes : Reçu seulement : s'applique aux mouvements dans lesquels un transporteur de classe II n'a fait que recevoir des marchandises du CN ou du CFPC.  
 Expédié seulement : s'applique aux mouvements dans lesquels un transporteur de classe II n'a fait qu'expédier des marchandises au CN ou au CFPC.  
 Reçu et expédié : s'applique aux mouvements dans lesquels un ou plusieurs transporteurs de classe II ont reçu et expédié des marchandises au CN et au CFPC.

<sup>1</sup> Ne comprend pas les transporteurs américains qui exploitent des services au Canada.

Sources : Transports Canada; Statistique Canada

**Tableau RA9 : Tonnage transporté par le secteur ferroviaire, 1998 – 2007<sup>1</sup>**

	(Milliers de tonnes)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007
Classe I	216 222,3	220 617,5	230 359,1	230 625,4	227 355,8	229 930,0	247 641,2	258 617,5	256 043,6	260 378,7
Chemins de fer régionaux	56 038,6	49 654,9	54 320,4	47 512,3	42 855,9	43 250,1	38 999,5	34 038,8	32 208,3	30 439,0
Chemins de fer d'intérêt local	57 164,9	66 673,3	70 684,4	67 918,7	65 166,3	66 460,8	72 215,4	78 104,3	69 011,3	64 660,7
<b>Total</b>	<b>329 425,8</b>	<b>336 945,8</b>	<b>355 363,9</b>	<b>346 056,4</b>	<b>335 378,0</b>	<b>339 641,0</b>	<b>358 856,2</b>	<b>370 760,6</b>	<b>357 263,2</b>	<b>355 478,3</b>
	Pourcentage du total									
Classe I	65,6	65,5	64,8	66,6	67,8	67,7	69,0	69,8	71,7	76,2
Chemins de fer régionaux	17,0	14,7	15,3	13,7	12,8	12,7	10,9	9,2	9,0	6,6
Chemins de fer d'intérêt local	17,4	19,8	19,9	19,6	19,4	19,6	20,1	21,1	19,3	17,1

Note : R = Révisé.

<sup>1</sup> Comprend une importante double comptabilisation du tonnage; ne pas considérer comme trafic d'origine.

Source : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA10 : Chargements annuels des wagons de chemin de fer, 1999 – 2008

	Tonnes totales chargées par produit									
	(En milliers)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Céréales	26 521,6	30 844,5	30 429,5	21 844,3	22 692,3	27 552,7	27 205,3	31 779,9	31 910,3	30 499,6
Autres produits agricoles et alimentaires	6 319,5	7 614,4	6 990,2	5 831,3	6 467,7	7 362,8	8 096,8	8 565,9	8 932,9	8 668,0
Charbon	42 411,4	40 437,4	41 518,0	37 003,1	31 773,1	33 137,4	35 071,5	32 847,1	35 677,9	35 921,2
Engrais	25 992,8	27 129,5	24 472,2	26 121,4	27 614,2	30 713,8	30 040,9	26 578,7	30 352,7	28 910,6
Minerai et concentrés de fer (y compris les boulettes)	32 252,4	38 589,3	28 976,6	30 090,6	32 916,1	27 849,4	32 285,9	33 931,1	32 813,9	34 238,6
Minerais et produits miniers	23 001,5	24 754,7	25 085,1	25 516,9	23 129,0	25 353,8	25 951,3	24 866,4	22 731,6	22 640,1
Produits forestiers transformés	22 379,3	23 227,6	23 465,5	25 198,2	24 840,2	28 984,7	32 552,9	32 204,1	26 907,0	20 785,9
Produits forestiers non transformés	16 615,7	16 625,8	16 448,8	19 334,1	17 219,9	18 159,3	18 163,4	15 957,1	14 410,4	13 153,6
Métaux ferreux et non ferreux	9 132,6	9 253,3	9 674,6	10 720,3	10 630,1	12 714,8	12 764,6	13 546,5	13 814,2	13 516,9
Automobiles et pièces	4 913,7	5 082,6	4 869,7	5 199,2	5 165,8	5 157,0	4 866,7	4 578,9	4 408,8	3 689,0
Produits pétroliers raffinés	10 936,5	11 339,6	12 003,4	13 641,8	14 371,1	14 354,0	14 503,2	14 425,9	15 126,2	14 318,5
Produits chimiques	13 491,9	14 517,5	14 269,6	15 051,9	14 318,8	15 927,8	15 349,5	15 601,9	15 120,8	14 556,5
Divers	1 804,8	1 801,6	1 781,8	1 468,4	1 261,6	1 246,7	1 183,1	1 071,9	736,2	765,6
Trafic de wagons chargés	235 773,6	251 217,9	239 985,0	237 021,5	232 400,0	248 514,1	258 035,2	255 955,2	252 942,9	241 664,1
Transport intermodal	23 601,5	21 917,9	22 610,1	24 798,4	26 241,4	27 113,9	27 771,9	28 337,7	28 812,9	28 165,7
<b>Total</b>	<b>259 375,0</b>	<b>273 135,8</b>	<b>262 595,1</b>	<b>261 819,9</b>	<b>258 641,4</b>	<b>275 628,0</b>	<b>285 807,0</b>	<b>284 293,0</b>	<b>281 755,8</b>	<b>269 829,7</b>
	Tonnes chargées par produit dans l'Ouest									
	(En milliers)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Céréales	25 493,7	29 989,2	29 821,5	21 362,5	21 998,3	26 640,6	26 307,5	30 929,0	31 318,5	29 607,2
Autres produits agricoles et alimentaires	5 172,6	6 473,4	5 895,1	4 344,2	4 903,5	5 756,9	6 377,9	6 960,7	7 208,6	6 908,7
Charbon	38 925,4	36 702,7	36 915,4	33 155,5	28 483,6	30 126,6	31 920,4	29 813,0	33 151,5	33 137,2
Engrais	24 600,1	25 233,2	22 381,5	23 887,4	25 155,8	28 030,5	27 579,8	24 946,0	28 570,1	26 765,3
Minerai et concentrés de fer (y compris les boulettes)	0,1	0,0	10,0	0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	0,6	0,1
Minerais et produits miniers	4 942,0	5 720,2	5 350,2	5 567,4	5 452,2	5 308,7	5 631,4	5 283,2	4 773,8	5 650,7
Produits forestiers transformés	11 205,0	11 592,6	12 082,8	13 365,9	13 407,2	14 382,0	18 148,1	18 254,1	15 831,3	11 843,4
Produits forestiers non transformés	11 514,2	11 207,7	11 117,6	12 657,8	11 413,6	11 477,5	11 849,4	10 324,0	9 611,1	8 813,4
Métaux ferreux et non ferreux	2 164,7	2 241,0	2 135,2	2 335,3	2 178,8	2 416,7	2 459,2	3 021,2	3 227,1	3 160,3
Automobiles et pièces	371,8	397,8	513,8	554,6	468,7	440,0	432,1	496,6	507,0	565,9
Produits pétroliers raffinés	4 520,3	4 725,4	4 657,4	5 499,0	5 675,9	6 092,8	6 156,3	6 680,7	7 040,8	6 327,5
Produits chimiques	6 563,5	6 963,7	7 072,1	7 495,3	7 176,7	7 653,1	7 615,7	7 752,3	7 061,9	6 703,2
Divers	548,8	646,4	738,4	541,4	380,4	363,9	335,6	274,2	242,9	229,5
Trafic de wagons chargés	136 022,1	141 893,3	138 690,8	130 766,4	126 694,7	138 689,4	144 813,2	144 735,0	148 545,1	139 712,3
Transport intermodal	8 901,1	8 138,8	8 568,1	9 866,1	10 395,8	11 103,4	11 762,5	12 199,5	12 752,6	12 721,6
<b>Total</b>	<b>144 923,2</b>	<b>150 032,1</b>	<b>147 258,9</b>	<b>140 632,5</b>	<b>137 090,6</b>	<b>149 792,7</b>	<b>156 575,7</b>	<b>156 934,5</b>	<b>161 297,7</b>	<b>152 433,8</b>
	Tonnes chargées par produit dans l'Est									
	(En milliers)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Céréales	1 027,9	855,3	608,0	481,8	694,0	912,1	897,8	850,9	591,8	892,4
Autres produits agricoles et alimentaires	1 146,9	1 141,0	1 095,1	1 487,1	1 564,2	1 605,8	1 719,0	1 605,2	1 724,3	1 759,3
Charbon	3 486,0	3 734,8	4 602,6	3 847,6	3 289,5	3 010,8	3 151,1	3 034,0	2 526,4	2 783,9
Engrais	1 392,7	1 896,3	2 090,7	2 234,0	2 458,4	2 683,4	2 461,1	1 632,7	1 782,6	2 145,3
Minerai et concentrés de fer (y compris les boulettes)	32 252,2	38 589,3	28 966,7	30 090,5	32 916,1	27 849,3	32 285,9	33 931,1	32 813,2	34 238,5
Minerais et produits miniers	18 059,6	19 034,5	19 734,9	19 949,5	17 676,8	20 045,1	20 320,0	19 583,2	17 957,8	16 989,4
Produits forestiers transformés	11 174,3	11 634,9	11 382,7	11 832,3	11 433,0	14 602,6	14 404,8	13 950,0	11 075,7	8 942,5
Produits forestiers non transformés	5 101,5	5 418,0	5 331,2	6 676,4	5 806,3	6 681,8	6 314,0	5 633,1	4 799,4	4 340,2
Métaux ferreux et non ferreux	6 968,0	7 012,3	7 539,4	8 385,0	8 451,3	10 298,1	10 305,4	10 525,2	10 587,1	10 356,6
Automobiles et pièces	4 541,9	4 684,8	4 355,9	4 644,7	4 697,1	4 716,9	4 434,7	4 082,3	3 901,9	3 123,1
Produits pétroliers raffinés	6 416,3	6 614,1	7 346,0	8 142,8	8 695,2	8 261,2	8 347,0	7 745,2	8 085,5	7 991,0
Produits chimiques	6 928,4	7 553,9	7 197,5	7 556,5	7 142,1	8 274,7	7 733,8	7 849,5	8 058,9	7 853,3
Divers	1 256,0	1 155,3	1 043,5	927,0	881,2	882,8	847,6	797,7	493,2	536,2
Trafic de wagons chargés	99 751,5	109 324,5	101 294,2	106 255,1	105 705,2	109 824,8	113 222,0	111 220,3	104 397,7	101 951,8
Transport intermodal	14 700,3	13 779,1	14 042,0	14 932,3	15 845,6	16 010,5	16 009,3	16 138,2	16 060,3	15 444,1
<b>Total</b>	<b>114 451,8</b>	<b>123 103,7</b>	<b>115 336,3</b>	<b>121 187,4</b>	<b>121 550,9</b>	<b>125 835,3</b>	<b>129 231,4</b>	<b>127 358,5</b>	<b>120 458,1</b>	<b>117 395,9</b>

Sources : Statistique Canada, cat. n° 52-001; Transports Canada



**Tableau RA11 : Volume des exportations et des importations ferroviaires par produit, 1999 – 2008**

	(Milliers de tonnes)									
<i>Exportations</i>	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Produits agricoles et alimentaires	1 461,3	1 628,8	1 654,9	1 382,5	2 242,4	2 814,9	2 981,3	3 698,0	3 818,5	N/D
Produits automobiles	2 738,8	2 923,0	2 694,1	2 903,4	3 083,0	3 095,8	2 937,7	2 706,6	2 858,1	N/D
Produits chimiques	8 893,6	9 171,2	8 811,2	9 835,5	9 694,6	12 369,6	12 335,4	12 675,5	13 085,7	N/D
Charbon	409,6	1 216,3	1 563,1	2 156,8	1 590,0	1 731,4	1 181,7	1 125,0	1 092,0	N/D
Engrais	7 955,0	8 559,0	7 958,3	7 973,5	9 017,9	9 261,1	9 506,3	8 607,5	10 610,1	N/D
Produits forestiers	21 176,0	22 613,1	23 509,6	24 825,7	25 750,9	27 849,5	29 720,6	28 599,6	23 995,5	N/D
Céréales	4 617,1	4 815,3	5 411,5	4 125,7	2 165,9	4 175,0	3 136,0	5 033,4	5 961,3	N/D
Minerai de fer	50,9	52,0	140,1	405,3	333,6	251,6	188,5		0,1	N/D
Métaux	3 503,8	3 969,9	3 922,9	4 223,3	3 543,7	3 594,1	4 155,0	4 653,5	5 332,9	N/D
Divers	1 341,6	2 114,0	2 024,9	1 212,6	1 814,7	1 845,9	2 037,0	2 504,2	2 625,3	N/D
Autres produits miniers	4 070,6	4 108,1	3 336,5	3 359,5	5 471,2	3 910,3	2 652,3	3 400,9	2 645,0	N/D
Produits pétroliers	3 373,4	3 751,9	4 134,9	4 298,3	4 780,6	5 784,8	5 096,9	4 953,4	4 922,7	N/D
<b>Totaux</b>	<b>59 591,8</b>	<b>64 922,4</b>	<b>65 162,0</b>	<b>66 702,0</b>	<b>69 488,4</b>	<b>76 684,0</b>	<b>75 928,6</b>	<b>77 957,7</b>	<b>76 947,2</b>	<b>N/D</b>
<i>Importations</i>	1999 <sup>R</sup>	2000 <sup>R</sup>	2001 <sup>R</sup>	2002 <sup>R</sup>	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Produits agricoles et alimentaires	2 511,1	2 734,5	3 829,9	3 095,5	3 498,2	2 522,0	2 637,5	3 001,8	N/D	N/D
Produits automobiles	1 835,7	2 153,2	2 157,7	1 713,4	1 892,1	2 249,9	3 179,0	3 655,0	N/D	N/D
Produits chimiques	4 530,8	4 797,2	4 947,4	4 972,9	5 305,9	5 795,4	5 802,6	6 097,2	N/D	N/D
Charbon	161,3	151,3	100,9	137,2	124,3	63,4	287,0	337,3	N/D	N/D
Engrais	0,0	0,7	1,1	0,5	0,3	0,9	1,1	1,4	N/D	N/D
Produits forestiers	797,2	1 853,8	918,1	876,5	992,9	1 338,5	1 721,9	1 764,3	N/D	N/D
Céréales	191,8	363,9	1 424,6	2 025,3	1 637,6	800,7	895,5	685,9	N/D	N/D
Minerai de fer	356,1	488,2	1 382,5	1 298,8	1 515,7	1 515,9	1 634,8	1 426,0	N/D	N/D
Métaux	877,6	1 059,5	907,4	962,0	1 398,5	2 396,4	2 913,9	2 345,6	N/D	N/D
Divers	1 286,8	1 114,2	1 049,0	1 125,1	998,8	1 107,5	1 142,0	1 707,6	N/D	N/D
Autres produits miniers	3 146,1	3 335,0	3 500,7	2 111,3	2 162,7	2 510,3	2 910,6	2 820,4	N/D	N/D
Produits pétroliers	460,1	608,3	665,1	754,1	1 015,5	1 114,8	1 288,6	1 708,9	N/D	N/D
<b>Totaux</b>	<b>16 154,6</b>	<b>18 659,8</b>	<b>20 884,5</b>	<b>19 072,6</b>	<b>20 542,5</b>	<b>21 415,8</b>	<b>24 414,5</b>	<b>25 551,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : N/D : Les données ne sont pas disponibles en raison de problèmes avec les facteurs d'estimation de Statistique Canada. R = Révisé. Tonnage estimé par Statistique Canada

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA12 : Valeur des exportations et des importations ferroviaires par produit, 1999 – 2008**

	(Millions de dollars)									
<i>Exportations</i>	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Produits agricoles et alimentaires	882,9	834,4	915,8	953,9	1 227,9	1 498,6	1 345,7	1 513,6	1 881,1	N/D
Produits automobiles	38 831,4	41 493,0	40 136,4	41 562,7	38 980,8	38 548,0	34 807,0	32 097,5	30 991,0	N/D
Produits chimiques	4 589,0	5 780,3	6 148,1	5 991,3	6 228,8	7 544,9	8 573,3	9 237,9	9 404,5	N/D
Charbon	39,5	106,9	155,4	205,4	140,6	154,3	179,6	174,8	131,7	N/D
Engrais	997,0	1 026,5	997,1	1 076,3	1 065,3	1 105,5	1 483,4	1 364,1	1 653,9	N/D
Produits forestiers	15 374,4	16 090,6	15 765,7	14 967,3	14 216,0	17 530,9	17 566,5	15 462,4	12 528,6	N/D
Céréales	747,4	770,3	907,0	830,6	450,7	787,5	542,4	830,4	1 286,0	N/D
Minerai de fer	2,0	1,2	6,9	16,8	9,2	5,1	4,2		0,0	N/D
Métaux	5 829,7	6 740,0	7 295,2	7 564,5	6 972,1	7 438,5	7 895,8	9 439,2	10 965,3	N/D
Divers	2 467,0	1 683,3	1 908,0	1 571,4	837,1	991,8	988,7	2 134,2	2 065,8	N/D
Autres produits miniers	304,7	303,3	291,6	302,1	578,9	512,0	610,1	496,7	456,3	N/D
Produits pétroliers	880,3	1 456,9	1 622,1	1 538,7	1 864,3	2 285,5	2 543,3	2 648,8	2 971,7	N/D
<b>Totaux</b>	<b>70 945,3</b>	<b>76 286,8</b>	<b>76 149,3</b>	<b>76 581,0</b>	<b>72 571,7</b>	<b>78 402,7</b>	<b>76 539,9</b>	<b>75 399,7</b>	<b>74 335,9</b>	<b>71 061,3</b>
<i>Importations</i>	1999 <sup>R</sup>	2000 <sup>R</sup>	2001 <sup>R</sup>	2002 <sup>R</sup>	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Produits agricoles et alimentaires	1 238,7	1 304,2	1 530,4	1 622,7	1 600,9	1 594,6	1 543,5	1 448,8	2 284,9	N/D
Produits automobiles	10 693,7	12 720,3	13 302,3	14 803,6	13 081,9	12 652,3	12 980,6	12 860,4	13 816,0	N/D
Produits chimiques	4 196,5	4 663,5	4 822,7	4 773,7	4 977,6	5 541,5	6 061,4	6 787,9	6 631,1	N/D
Charbon	15,3	14,1	8,2	6,7	4,5	3,4	8,0	9,6	9,1	N/D
Engrais	0,0	0,1	0,2	0,1	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2	N/D
Produits forestiers	593,2	773,0	780,0	759,2	809,2	858,8	935,5	944,4	954,2	N/D
Céréales	27,9	56,9	194,8	328,9	256,0	112,7	111,1	88,2	231,4	N/D
Minerai de fer	18,5	24,3	73,8	68,3	72,0	74,8	113,3	131,1	115,8	N/D
Métaux	797,3	985,6	870,2	910,1	1 046,9	3 073,4	3 845,1	2 550,9	2 416,9	N/D
Divers	2 025,4	1 869,8	2 135,7	2 178,8	1 947,8	713,7	722,7	2 527,5	2 896,4	N/D
Autres produits miniers	423,3	409,1	458,1	430,8	410,9	455,1	562,7	632,8	800,4	N/D
Produits pétroliers	176,6	262,8	281,3	293,4	305,0	365,8	601,5	886,1	1 123,6	N/D
<b>Totaux</b>	<b>20 206,4</b>	<b>23 083,8</b>	<b>24 457,8</b>	<b>26 176,2</b>	<b>24 512,8</b>	<b>25 446,3</b>	<b>27 485,7</b>	<b>28 867,7</b>	<b>31 279,8</b>	<b>34 501,0</b>

Notes : N/D : Les données ne sont pas disponibles. R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA13 : Volume des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 1999 – 2008**

Province	(Milliers de tonnes)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Ontario	17 357,8	19 395,9	18 559,2	18 221,5	19 697,7	18 860,2	17 535,6	17 898,8	16 786,7	N/D
Alberta	9 081,4	9 654,9	9 943,9	10 552,9	12 134,6	14 129,9	14 003,4	15 369,8	16 189,4	N/D
Colombie-Britannique	8 887,6	9 867,2	10 997,8	12 798,5	11 807,2	13 101,6	13 934,8	14 386,3	12 858,2	N/D
Saskatchewan	11 044,5	11 704,7	11 284,8	10 898,4	10 511,4	12 194,0	12 296,1	12 379,5	14 693,6	N/D
Québec	8 570,4	8 942,3	9 181,7	9 101,3	9 886,8	11 683,1	12 302,7	12 088,0	10 665,3	N/D
Manitoba	2 159,8	2 203,1	2 271,7	2 194,9	2 582,8	3 618,0	2 843,7	3 345,7	3 367,0	N/D
Nouveau-Brunswick	1 500,2	1 899,2	1 651,5	1 651,3	1 652,1	1 934,8	1 918,3	1 770,4	1 541,3	N/D
Nouvelle-Écosse	941,7	1 190,9	1 081,0	1 122,0	1 171,2	1 122,8	1 050,7	687,8	820,6	N/D
Terre-Neuve-et-Labrador	18,4	31,9	163,8	137,4	10,7	9,5	11,0	8,6	11,6	N/D
Île-du-Prince-Édouard	17,6	18,5	25,1	21,1	31,8	29,7	32,4	22,6	13,5	N/D
Yukon	10,0	11,8	1,4		0,1	0,0				N/D
Territoires du Nord-Ouest	2,4	2,0	0,2	2,7	1,9	0,4				N/D
Nunavut					0,1			0,2	0,0	N/D
<b>Total</b>	<b>59 591,8</b>	<b>64 922,4</b>	<b>65 162,0</b>	<b>66 702,0</b>	<b>69 488,4</b>	<b>76 684,0</b>	<b>75 928,6</b>	<b>77 957,7</b>	<b>76 947,2</b>	<b>N/D</b>

Notes : N/D : Les données ne sont pas disponibles en raison de problèmes avec les facteurs d'estimation de Statistique Canada. R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA14 : Valeur des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 1999 – 2008**

	(Millions de dollars)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Ontario	47 202,7	51 275,6	50 636,7	51 984,4	48 639,6	48 737,4	44 426,0	41 536,7	40 976,9	34 069,5
Québec	9 343,1	10 173,8	10 117,1	8 995,3	8 119,8	9 673,3	10 725,4	12 012,8	10 814,4	11 173,8
Alberta	3 706,2	4 376,4	4 828,1	4 730,3	5 446,2	7 169,3	8 137,7	8 843,9	9 387,7	10 976,7
Colombie-Britannique	5 605,5	5 454,0	5 308,2	5 609,8	5 313,4	6 832,2	6 976,3	6 715,5	5 981,9	4 741,4
Saskatchewan	2 078,2	2 183,4	2 144,3	2 220,7	1 953,7	2 586,4	2 933,1	2 924,3	3 398,4	5 886,6
Manitoba	1 232,8	1 073,0	1 198,2	1 324,0	1 431,0	1 545,6	1 469,5	1 764,7	2 143,8	2 544,1
Nouveau-Brunswick	974,8	952,0	1 062,8	994,7	971,5	1 172,4	1 121,3	1 136,7	1 025,7	971,0
Nouvelle-Écosse	767,0	757,9	812,5	668,9	657,1	661,9	726,1	449,4	594,3	690,0
Île-du-Prince-Édouard	12,6	11,6	18,3	19,9	22,3	18,2	18,4	11,4	8,6	4,6
Terre-Neuve-et-Labrador	13,8	20,8	22,3	18,1	6,6	5,6	6,1	4,1	4,2	3,7
Territoires du Nord-Ouest	1,7	1,2	0,1	15,0	10,4	0,4				
Yukon	7,0	7,3	0,8		0,1	0,1				
Nunavut					0,0			0,1	0,0	0,1
<b>Total</b>	<b>70 945,3</b>	<b>76 286,8</b>	<b>76 149,3</b>	<b>76 581,0</b>	<b>72 571,7</b>	<b>78 402,7</b>	<b>76 539,9</b>	<b>75 399,7</b>	<b>74 335,9</b>	<b>71 061,3</b>

Note : R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA15 : Volume des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 1999 – 2008**

	(Milliers de tonnes)									
	1999	2000	2001 <sup>R</sup>	2002 <sup>R</sup>	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Ontario	8 216,2	8 867,1	10 685,0	9 876,3	10 874,9	11 288,5	11 808,8	11 662,2	N/D	N/D
Alberta	1 277,4	1 544,0	2 121,1	2 971,3	3 346,4	3 050,4	4 034,9	4 465,6	N/D	N/D
Québec	2 152,2	3 162,1	2 606,6	2 321,7	2 217,3	2 204,8	2 470,0	2 299,1	N/D	N/D
Colombie-Britannique	2 179,9	2 562,2	2 681,6	1 196,2	1 293,9	1 681,4	1 680,2	1 799,5	N/D	N/D
Saskatchewan	1 007,5	985,9	1 110,8	1 265,0	1 153,0	1 252,8	1 578,3	1 812,3	N/D	N/D
Manitoba	827,3	889,6	1 099,5	1 067,0	1 089,7	1 267,0	2 004,4	2 888,9	N/D	N/D
Nouveau-Brunswick	469,3	624,5	566,3	359,8	542,5	651,9	819,6	588,8	N/D	N/D
Nouvelle-Écosse	24,9	24,5	13,5	15,3	24,9	19,0	18,3	34,9	N/D	N/D
Terre-Neuve-et-Labrador	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	N/D	N/D
Île-du-Prince-Édouard	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	N/D	N/D
Yukon	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	N/D	N/D
<b>Total</b>	<b>16 154,6</b>	<b>18 659,8</b>	<b>20 884,5</b>	<b>19 072,6</b>	<b>20 542,5</b>	<b>21 415,8</b>	<b>24 414,5</b>	<b>25 551,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : N/D : Les données ne sont pas disponibles en raison de problèmes avec les facteurs d'estimation de Statistique Canada. R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA16 : Valeur des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 1999 – 2008**

(Millions de dollars canadiens)

	1999	2000	2001 <sup>R</sup>	2002 <sup>R</sup>	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Ontario	14 415,1	16 318,5	16 919,0	18 938,7	17 201,8	18 058,2	18 982,5	19 737,9	21 453,1	21 246,4
Alberta	1 254,6	1 564,9	2 230,7	2 159,4	2 327,2	2 509,5	3 225,4	4 119,5	4 013,7	5 694,3
Québec	2 195,0	2 624,7	2 688,0	2 385,6	2 218,6	2 070,7	2 057,8	2 050,3	2 576,9	3 216,8
Colombie-Britannique	981,9	1 214,6	1 269,8	1 451,7	1 513,5	1 498,2	1 526,0	1 425,2	1 533,3	1 780,8
Saskatchewan	664,9	612,8	571,5	496,0	411,2	465,6	613,4	644,3	749,0	1 278,3
Manitoba	408,2	410,6	429,8	429,7	486,1	457,7	695,3	578,5	591,5	863,5
Nouveau-Brunswick	219,9	259,9	271,7	242,0	280,1	320,0	304,2	264,0	294,3	374,9
Nouvelle-Écosse	66,7	77,6	77,1	73,2	74,3	66,2	81,0	48,0	67,9	45,9
Terre-Neuve-et-Labrador	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Île-du-Prince-Édouard	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Yukon	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total</b>	<b>20 206,4</b>	<b>23 083,8</b>	<b>24 457,8</b>	<b>26 176,2</b>	<b>24 512,8</b>	<b>25 446,3</b>	<b>27 485,7</b>	<b>28 867,7</b>	<b>31 279,8</b>	<b>34 501,0</b>

Note : R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA17 : Volume des principaux produits exportés par les trois principales provinces d'origine, 1999 – 2008**

(Milliers de tonnes)

Province	Produit	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Ontario	Produits forestiers	4 100,5	4 725,8	4 601,8	4 890,2	4 739,8	4 846,2	5 023,9	4 355,5	3 617,0	N/D
	Produits chimiques	3 657,1	3 838,9	3 814,9	4 148,5	3 484,4	4 083,5	3 621,7	3 644,4	4 034,9	N/D
	Produits automobiles	2 626,5	2 810,2	2 612,6	2 826,0	3 046,1	3 049,9	2 885,1	2 657,6	2 765,6	N/D
	Minerais et produits miniers	2 715,2	2 484,1	2 258,6	2 097,3	3 951,3	2 278,4	1 166,6	1 985,3	1 226,4	N/D
	Autres	4 258,4	5 536,9	5 271,3	4 259,5	4 476,1	4 602,1	4 838,2	5 255,9	5 142,9	N/D
	<b>Total</b>	<b>17 357,8</b>	<b>19 395,9</b>	<b>18 559,2</b>	<b>18 221,5</b>	<b>19 697,7</b>	<b>18 860,2</b>	<b>17 535,6</b>	<b>17 898,8</b>	<b>16 786,7</b>	<b>N/D</b>
Alberta	Produits chimiques	3 003,4	3 242,6	3 075,7	3 578,8	3 987,5	4 704,9	4 850,7	5 159,4	5 209,0	N/D
	Produits forestiers	2 469,1	2 426,2	2 605,0	2 769,1	2 840,5	3 340,5	3 370,9	3 256,4	2 840,7	N/D
	Produits pétroliers	1 578,1	1 687,8	1 751,0	2 269,1	2 449,8	2 991,1	2 669,5	2 756,1	2 885,1	N/D
	Autres	2 030,8	2 298,4	2 512,1	1 936,0	2 856,8	3 093,4	3 112,3	4 198,0	5 254,7	N/D
	<b>Total</b>	<b>9 081,4</b>	<b>9 654,9</b>	<b>9 943,9</b>	<b>10 552,9</b>	<b>12 134,6</b>	<b>14 129,9</b>	<b>14 003,4</b>	<b>15 369,8</b>	<b>16 189,4</b>	<b>N/D</b>
Colombie-Britannique	Produits forestiers	6 505,1	6 806,2	7 430,8	8 405,2	9 100,8	9 975,4	11 308,7	11 598,0	10 072,9	N/D
	Charbon	195,2	855,1	904,3	1 838,2	1 020,9	1 395,7	1 022,4	485,9	159,6	N/D
	Minerais et produits miniers	456,5	382,6	517,4	589,4	544,0	654,2	597,9	562,4	445,2	N/D
	Produits chimiques	391,0	414,5	350,7	413,8	439,6	470,4	405,7	473,0	424,4	N/D
	Autres	1 339,9	1 408,9	1 794,5	1 551,9	701,9	605,9	600,1	1 267,0	1 756,0	N/D
<b>Total</b>	<b>8 887,6</b>	<b>9 867,2</b>	<b>10 997,8</b>	<b>12 798,5</b>	<b>11 807,2</b>	<b>13 101,6</b>	<b>13 934,8</b>	<b>14 386,3</b>	<b>12 858,2</b>	<b>N/D</b>	
<b>Grand Total</b>	<b>35 326,8</b>	<b>38 918,0</b>	<b>39 500,9</b>	<b>41 573,0</b>	<b>43 639,5</b>	<b>46 091,7</b>	<b>45 473,7</b>	<b>47 654,9</b>	<b>45 834,3</b>	<b>N/D</b>	

Notes : Tonnage estimé par Statistique Canada. N/D : Les données ne sont pas disponibles en raison de problèmes avec les facteurs d'estimation de Statistique Canada. R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA18 : Volume des principaux produits importés par les trois principales provinces de dédouanement, 1999 – 2008**

(Milliers de tonnes)

Province	Produit	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Ontario	Produits chimiques	2 741,4	2 749,4	3 028,6	3 163,7	3 148,0	3 486,8	3 492,2	3 590,4	N/D	N/D
	Produits agricoles et alimentaires	1 402,0	1 577,0	2 231,8	1 388,6	2 296,7	1 547,9	1 478,2	1 729,4	N/D	N/D
	Produits automobiles	1 160,3	1 224,2	1 134,2	1 066,2	943,7	1 051,5	1 073,1	1 204,6	N/D	N/D
	Autres	2 912,4	3 316,6	4 290,6	4 257,0	4 486,4	5 202,3	5 765,3	5 137,7	N/D	N/D
	<b>Total</b>	<b>8 216,2</b>	<b>8 867,1</b>	<b>10 685,1</b>	<b>9 875,5</b>	<b>10 874,9</b>	<b>11 288,5</b>	<b>11 808,8</b>	<b>11 662,2</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
Alberta	Produits chimiques	394,5	483,2	510,2	485,9	629,7	696,6	747,0	805,8	N/D	N/D
	Métaux	229,2	331,6	316,7	392,1	549,7	755,4	1 075,8	1 009,6	N/D	N/D
	Minerais et produits miniers	235,9	251,6	329,7	294,0	416,1	536,5	897,9	911,3	N/D	N/D
	Autres	417,8	477,6	964,6	1 800,4	1 751,0	1 062,0	1 314,2	1 738,8	N/D	N/D
	<b>Total</b>	<b>1 277,4</b>	<b>1 544,0</b>	<b>2 121,2</b>	<b>2 972,4</b>	<b>3 346,4</b>	<b>3 050,4</b>	<b>4 034,9</b>	<b>4 465,6</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
Québec	Produits chimiques	766,9	831,2	860,5	716,8	666,2	640,7	590,3	583,0	N/D	N/D
	Produits forestiers	281,8	1 162,1	297,4	269,1	193,5	274,3	527,8	297,6	N/D	N/D
	Produits agricoles et alimentaires	341,5	328,7	423,3	390,4	351,7	251,5	301,5	308,7	N/D	N/D
	Autres	762,0	840,1	1 025,3	945,0	1 005,8	1 038,3	1 050,5	1 109,8	N/D	N/D
	<b>Total</b>	<b>2 152,2</b>	<b>3 162,1</b>	<b>2 606,5</b>	<b>2 321,4</b>	<b>2 217,3</b>	<b>2 204,8</b>	<b>2 470,0</b>	<b>2 299,1</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>
<b>Grand Total</b>	<b>11 645,7</b>	<b>13 573,1</b>	<b>15 412,8</b>	<b>15 169,3</b>	<b>16 328,9</b>	<b>16 583,0</b>	<b>18 518,2</b>	<b>18 426,9</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>	

Note : Tonnage estimé par Statistique Canada. N/D : Les données ne sont pas disponibles en raison de problèmes avec les facteurs d'estimation de Statistique Canada. R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA19 : Valeur des principaux produits exportés par les trois principales provinces d'origine, 1999 – 2008**

		(Millions de dollars canadiens)									
Province	Produit	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Ontario	Produits automobiles	37 831,3	39 823,0	39 004,8	40 567,8	38 742,2	38 267,6	34 485,8	31 820,9	30 826,2	N/D
	Produits forestiers	3 034,7	3 629,4	3 258,3	2 992,2	2 720,0	3 032,3	3 045,6	2 443,3	1 933,3	N/D
	Métaux	670,4	940,2	776,0	846,2	752,2	886,7	1 251,9	1 705,7	2 557,1	N/D
	Produits chimiques	2 412,8	3 160,1	3 113,1	2 992,5	2 725,6	2 806,5	2 618,8	2 803,3	2 899,5	N/D
	Autres	3 253,6	3 722,9	4 484,5	4 545,1	3 699,6	3 744,3	3 023,8	2 763,5	2 760,8	N/D
	<b>Total</b>		<b>47 202,7</b>	<b>51 275,6</b>	<b>50 636,7</b>	<b>51 943,7</b>	<b>48 639,6</b>	<b>48 737,4</b>	<b>44 426,0</b>	<b>41 536,7</b>	<b>40 976,9</b>
Québec	Produits forestiers	3 728,4	4 028,9	4 129,0	3 657,9	3 429,0	4 090,5	4 313,6	3 968,2	3 070,4	N/D
	Métaux	2 273,2	2 642,3	3 163,5	2 798,6	3 234,9	3 549,5	4 123,6	5 884,4	5 702,2	N/D
	Produits automobiles	2 253,9	2 302,3	1 543,3	1 275,0	178,9	234,3	249,0	189,2	85,8	N/D
	Produits chimiques	682,9	762,4	779,0	715,3	748,3	1 237,8	1 468,9	1 375,8	1 280,3	N/D
	Autres	404,7	437,9	502,3	548,4	528,7	561,2	570,2	595,2	675,7	N/D
	<b>Total</b>		<b>9 343,1</b>	<b>10 173,8</b>	<b>10 117,1</b>	<b>8 995,3</b>	<b>8 119,8</b>	<b>9 673,3</b>	<b>10 725,4</b>	<b>12 012,8</b>	<b>10 814,4</b>
Alberta <sup>1</sup>	Produits chimiques	1 205,6	1 592,9	1 962,7	1 901,7	2 372,9	3 098,3	4 012,9	4 547,2	4 736,3	N/D
	Produits pétroliers	346,8	602,1	613,7	697,6	902,6	1 114,5	1 339,4	1 447,6	1 731,0	N/D
	Produits forestiers	1 654,2	1 608,3	1 525,1	1 478,1	1 538,9	2 149,1	1 940,3	1 671,9	1 328,1	N/D
	Métaux	11,2	20,3	48,3	156,0	47,7	54,4	217,8	309,4	528,9	N/D
	Autres	488,3	552,7	678,3	537,6	584,2	752,9	627,4	867,8	1 063,5	N/D
	<b>Total</b>		<b>3 706,2</b>	<b>4 376,4</b>	<b>4 828,1</b>	<b>4 771,0</b>	<b>5 446,2</b>	<b>7 169,3</b>	<b>8 137,7</b>	<b>8 843,9</b>	<b>9 387,7</b>
<b>Grand Total</b>		<b>60 252,0</b>	<b>65 825,7</b>	<b>65 581,9</b>	<b>65 710,0</b>	<b>62 205,6</b>	<b>65 580,0</b>	<b>63 289,1</b>	<b>62 393,5</b>	<b>61 179,1</b>	<b>56 220,0</b>

Notes : N/D : Les données ne sont pas disponibles. R = Révisé.

<sup>1</sup> L'Alberta a remplacé la Colombie-Britannique dans le Rapport annuel 2008.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA20 : Valeur des principaux produits importés par les trois principales provinces de dédouanement, 1999 – 2008**

		(Millions de dollars canadiens)									
Province	Produit	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Ontario	Produits automobiles	9 046,5	10 589,1	10 766,1	12 679,8	10 970,1	11 206,1	11 401,7	11 887,3	12 901,3	N/D
	Produits chimiques	2 533,3	2 785,6	2 965,9	3 029,1	3 124,5	3 448,0	3 842,3	4 197,0	3 892,3	N/D
	Métaux	345,4	324,6	297,3	345,1	356,9	583,7	733,8	518,7	745,1	N/D
	Autres	2 489,8	2 619,2	2 889,6	2 884,6	2 750,3	2 820,5	3 004,7	3 134,9	3 914,5	N/D
	<b>Total</b>		<b>14 415,1</b>	<b>16 318,5</b>	<b>16 919,0</b>	<b>18 938,7</b>	<b>17 201,8</b>	<b>18 058,2</b>	<b>18 982,5</b>	<b>19 737,9</b>	<b>21 453,1</b>
Alberta	Métaux	176,5	297,3	306,1	323,9	403,6	646,3	1 054,4	1 219,2	937,8	N/D
	Produits chimiques	474,6	608,3	617,5	589,6	640,7	738,5	839,4	1 063,3	951,3	N/D
	Produits automobiles	117,8	161,1	482,6	260,5	327,8	200,8	267,8	249,4	250,1	N/D
	Autres	485,7	498,2	824,5	985,4	955,2	923,9	1 063,9	1 587,5	1 874,6	N/D
	<b>Total</b>		<b>1 254,6</b>	<b>1 564,9</b>	<b>2 230,7</b>	<b>2 159,4</b>	<b>2 327,2</b>	<b>2 509,5</b>	<b>3 225,4</b>	<b>4 119,5</b>	<b>4 013,7</b>
Québec	Produits automobiles	813,6	1 081,5	1 089,3	968,3	873,3	536,4	549,8	263,7	256,9	N/D
	Produits chimiques	617,4	690,4	641,1	561,3	552,4	591,3	590,6	628,7	806,1	N/D
	Produits agricoles et alimentaires	272,3	277,7	305,8	276,7	244,8	229,5	249,8	210,2	330,1	N/D
	Autres	491,6	575,1	651,8	579,3	548,1	713,6	667,6	947,7	1 183,9	N/D
	<b>Total</b>		<b>2 195,0</b>	<b>2 624,7</b>	<b>2 688,0</b>	<b>2 385,6</b>	<b>2 218,6</b>	<b>2 070,7</b>	<b>2 057,8</b>	<b>2 050,3</b>	<b>2 576,9</b>
<b>Grand Total</b>		<b>17 864,6</b>	<b>20 508,2</b>	<b>21 837,6</b>	<b>23 483,7</b>	<b>21 747,6</b>	<b>22 638,4</b>	<b>24 265,8</b>	<b>25 907,7</b>	<b>28 043,7</b>	<b>34 501,0</b>

Notes : N/D : Les données ne sont pas disponibles. R = Révisé.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA21 : Volume des exportations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008**

		(milliers de tonnes)									
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Fort Frances		11 674,2	11 773,5	13 883,4	13 649,1	14 009,0	14 955,2	15 411,3	17 435,9	16 565,5	N/D
Sarnia		9 355,5	10 903,3	11 369,4	11 035,5	11 749,0	12 801,2	12 393,5	12 169,7	12 723,8	N/D
North Portal		5 729,9	6 745,0	8 437,9	9 118,9	9 521,5	11 273,9	10 829,1	11 384,6	9 915,3	N/D
Fort Erie		6 302,2	6 987,2	5 766,7	5 594,0	6 307,5	6 354,2	4 901,3	5 401,6	4 691,5	N/D
Windsor		4 678,7	5 219,2	5 085,5	5 079,4	6 023,4	5 143,9	4 640,0	4 876,7	3 716,1	N/D
Emerson		4 733,9	5 191,1	5 046,1	4 992,2	4 707,6	5 552,5	5 437,7	5 142,1	6 516,8	N/D
White Rock		3 616,9	3 739,3	4 610,6	5 252,3	6 137,0	7 455,6	8 181,7	7 981,4	6 930,9	N/D
Kingsgate		3 557,2	4 281,2	3 774,1	3 996,6	3 942,2	3 752,6	4 407,0	5 060,6	3 388,1	N/D
Huntington		2 191,0	1 819,2	1 821,7	1 785,8	2 118,1	2 714,9	2 903,0	2 572,4	2 156,0	N/D
Coutts		1 364,8	1 256,7	1 398,5	1 602,0	1 878,6	2 808,2	2 144,2	2 162,5	2 440,1	N/D
Autres		6 387,5	7 006,7	3 968,1	4 596,1	3 094,4	3 871,8	4 679,7	3 765,5	7 903,1	N/D
<b>Total</b>		<b>59 591,8</b>	<b>64 922,4</b>	<b>65 162,0</b>	<b>66 702,0</b>	<b>69 488,4</b>	<b>76 684,0</b>	<b>75 928,6</b>	<b>77 953,2</b>	<b>76 947,2</b>	<b>N/D</b>

Notes : Tonnage estimé par Statistique Canada. N/D : Les données ne sont pas disponibles en raison de problèmes avec les facteurs d'estimation de Statistique Canada. R = Révisé.

Source : Transports Canada à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA22 : Valeur des exportations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008**

	(Millions de dollars)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Sarnia	24 885,9	33 343,1	31 995,1	30 592,0	26 620,2	25 788,0	23 768,7	23 327,4	24 807,1	21 130,1
Windsor	10 061,6	10 309,6	12 741,4	15 022,4	16 031,4	17 331,2	16 809,0	15 845,7	13 922,7	10 647,5
Fort Erie	17 208,6	13 007,9	11 499,2	11 687,3	10 682,3	11 341,6	8 937,9	8 550,6	8 168,4	8 088,7
Fort Frances	5 683,3	5 570,5	6 211,8	6 626,9	6 515,4	7 607,6	7 988,3	8 689,5	8 125,3	8 684,3
North Portal	2 301,7	2 559,3	2 930,4	2 927,8	2 982,9	3 928,3	4 314,0	4 693,1	4 910,5	5 629,5
White Rock	1 856,6	1 997,7	2 415,8	2 454,7	2 716,8	3 793,8	3 968,7	3 541,6	2 990,8	2 949,5
Huntington	1 572,6	1 484,3	1 475,6	1 172,5	1 261,9	1 678,6	1 950,6	1 801,7	1 507,2	1 361,9
Emerson	1 501,5	1 746,8	1 612,4	1 694,2	1 437,2	1 766,4	1 861,0	1 687,5	2 073,8	2 992,2
Lacolle	1 278,1	1 290,5	1 369,1	1 133,3	1 000,8	1 268,5	2 504,6	2 710,0	2 448,3	2 638,4
Sault Ste. Marie	689,7	801,9	821,2	809,1	809,2	907,1	940,8	860,3	765,5	1 006,5
Autres	3 905,9	4 175,4	3 077,2	2 460,9	2 513,5	2 991,7	3 496,2	3 692,3	4 616,2	5 932,7
<b>Total</b>	<b>70 945,3</b>	<b>76 286,8</b>	<b>76 149,3</b>	<b>76 581,0</b>	<b>72 571,7</b>	<b>78 402,7</b>	<b>76 539,9</b>	<b>75 399,7</b>	<b>74 335,9</b>	<b>71 061,3</b>

Note : R = Révisé.

Source : Transports Canada à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA23 : Volume des importations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008**

	(Milliers de tonnes)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007	2008
Sarnia	2 075,1	2 264,3	3 026,2	2 994,7	4 199,0	3 955,7	4 569,9	4 543,6	N/D	N/D
Toronto	1 884,5	1 965,5	2 088,6	2 005,7	2 119,3	2 491,2	2 312,6	2 777,0	N/D	N/D
Montréal	1 515,8	1 642,9	1 732,9	1 459,3	1 378,9	1 357,6	1 604,0	1 527,5	N/D	N/D
Sault Ste. Marie	452,8	561,2	1 417,7	1 434,5	1 713,0	1 646,2	1 824,7	1 520,6	N/D	N/D
Edmonton	588,8	829,4	889,2	1 041,7	1 428,1	1 531,2	1 960,3	2 256,9	N/D	N/D
Calgary	595,8	595,4	778,1	1 089,0	1 248,6	1 207,2	1 706,8	1 852,7	N/D	N/D
Winnipeg	603,8	754,2	906,3	542,1	725,9	1 070,2	1 324,9	2 297,4	N/D	N/D
Regina	597,7	447,2	460,5	485,0	633,0	798,9	851,1	933,9	N/D	N/D
Hamilton	344,7	936,6	998,9	752,6	337,7	613,2	948,6	888,8	N/D	N/D
Windsor	564,9	628,6	729,7	536,4	417,3	626,1	750,9	625,8	N/D	N/D
Autres	6 930,6	8 034,7	7 856,7	6 732,6	6 341,6	6 118,3	6 560,8	6 327,2	N/D	N/D
<b>Total</b>	<b>16 154,6</b>	<b>18 659,8</b>	<b>20 884,9</b>	<b>19 073,7</b>	<b>20 542,5</b>	<b>21 415,8</b>	<b>24 414,5</b>	<b>25 551,4</b>	<b>N/D</b>	<b>N/D</b>

Notes : Tonnage estimé par Statistique Canada. N/D : Les données ne sont pas disponibles en raison de problèmes avec les facteurs d'estimation de Statistique Canada. R = Révisé.

Source : Transports Canada à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA24 : Valeur des importations ferroviaires par port de dédouanement, 1999 – 2008**

	(Millions de dollars)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 <sup>R</sup>	2008
Windsor	3 587,0	4 357,9	5 024,6	3 888,6	2 725,9	4 005,4	5 407,3	4 588,1	4 614,8	4 615,8
Toronto	3 503,8	3 982,8	4 040,2	4 178,7	4 642,0	4 126,2	4 017,5	4 920,2	6 370,0	7 120,1
Sarnia	2 589,6	2 509,8	2 858,2	3 597,4	3 589,3	3 892,0	5 344,3	6 372,0	6 544,3	5 550,4
Montréal	1 726,2	2 132,1	2 218,1	2 038,7	1 948,9	1 728,2	1 770,3	1 743,0	2 120,9	2 687,4
Oshawa	228,6	1 177,3	690,2	3 826,0	4 628,7	3 170,3	59,3	45,7	51,6	33,2
Vancouver	807,9	957,2	1 033,7	1 271,1	1 349,7	1 378,8	1 366,2	1 306,7	1 322,2	1 493,3
Calgary	574,3	718,2	1 299,3	1 158,2	1 251,2	1 269,2	1 591,6	1 868,9	1 782,5	1 811,9
Edmonton	649,6	797,6	827,4	817,1	934,1	1 096,8	1 543,9	2 090,7	2 100,7	3 443,6
Autres	6 539,4	6 450,9	6 466,1	5 380,1	3 443,2	4 779,4	6 385,2	5 932,5	6 372,7	7 745,2
<b>Totals</b>	<b>20 206,4</b>	<b>23 083,8</b>	<b>24 457,8</b>	<b>26 155,7</b>	<b>24 512,8</b>	<b>25 446,3</b>	<b>27 485,7</b>	<b>28 867,7</b>	<b>31 279,8</b>	<b>34 501,0</b>

Note : R = Révisé.

Source : Transports Canada à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

**Tableau RA25 : Volume des exportations et importations ferroviaires-maritimes, 1998 – 2007**

	(Milliers de tonnes)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007
Exportations <sup>1</sup>	87 715,0	86 232,8	88 340,8	84 843,8	73 529,5	73 757,5	86 674,9	90 007,2	90 455,1	94 309,8
Importations <sup>2</sup>	7 005,1	7 109,1	7 925,2	7 741,0	8 808,1	9 233,5	10 885,2	10 826,9	12 892,0	13 422,9
<b>Total général</b>	<b>94 720,1</b>	<b>93 341,9</b>	<b>96 266,0</b>	<b>92 584,8</b>	<b>82 337,6</b>	<b>82 991,0</b>	<b>97 560,2</b>	<b>100 834,0</b>	<b>103 347,1</b>	<b>107 732,7</b>

Note : R = Révisé.

1 Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada.

2 Volume de marchandises transportées par chemin de fer en provenance des ports maritimes du Canada.

Source : Transports Canada

**Tableau RA26 : Volume des exportations ferroviaires-maritimes<sup>1</sup> selon le lieu d'origine, 1998 – 2007**

(Milliers de tonnes)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>R</sup>	2006	2007
Colombie-Britannique	26 582,7	26 500,2	27 088,1	28 239,1	25 757,9	23 889,6	30 838,7	31 906,9	27 220,5	30 270,7
Alberta	26 505,7	26 400,5	23 459,0	22 013,0	18 440,9	17 474,7	20 266,0	21 473,4	24 654,6	24 416,6
Saskatchewan	21 038,2	20 005,8	24 219,5	20 666,1	15 329,5	16 897,9	19 906,8	21 593,7	22 196,2	23 130,3
Manitoba	3 984,6	3 713,2	4 050,7	4 763,8	4 463,4	4 606,5	4 108,0	3 708,4	3 919,4	4 172,4
Nouvelle-Écosse	3 037,5	3 149,7	2 873,3	2 681,2	3 032,6	2 790,0	3 343,8	3 197,5	3 544,7	3 049,6
Ontario	2 593,0	2 249,1	2 586,7	2 565,0	2 545,6	3 055,4	2 905,1	3 220,0	3 548,4	3 670,7
Québec	1 258,2	1 351,4	1 494,0	1 489,4	1 391,1	1 551,0	1 852,3	1 826,3	1 727,1	1 775,2
Nouveau-Brunswick	894,3	998,2	938,4	847,4	850,8	954,8	774,0	722,6	850,0	857,2
États-Unis	1 820,9	1 864,7	1 631,0	1 578,9	1 717,7	2 537,5	2 680,1	2 358,4	2 794,2	2 967,2
<b>Total</b>	<b>87 715,0</b>	<b>86 232,8</b>	<b>88 340,8</b>	<b>84 843,8</b>	<b>73 529,5</b>	<b>73 757,5</b>	<b>86 674,9</b>	<b>90 007,2</b>	<b>90 455,1</b>	<b>94 309,8</b>

Note : R = Révisé.

1 Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada selon le lieu d'origine.

Source : *Transports Canada***Tableau RA27 : Volume des exportations ferroviaires-maritimes<sup>1</sup> par produit, 1998 – 2007**

(Milliers de tonnes)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Produits agricoles et alimentaires	5 739,3	5 419,1	6 759,5	6 422,8	5 099,7	8 936,3	9 017,8	10 358,8	11 578,4	11 157,6
Produits automobiles	82,0	153,1	125,0	131,6	171,3	164,6	147,3	95,0	14,2	16,8
Produits chimiques	2 196,7	2 458,5	2 364,4	2 186,3	2 295,9	1 896,0	2 206,9	2 228,0	2 137,8	1 701,9
Charbon	34 450,6	33 440,2	30 866,2	31 692,8	28 147,7	25 039,3	26 704,6	28 895,7	26 137,5	30 361,7
Engrais	9 824,4	10 645,5	10 056,1	8 364,6	9 551,3	10 657,8	13 889,4	13 383,1	11 866,8	13 275,8
Produits forestiers	4 198,5	4 028,1	4 225,5	4 095,1	4 031,4	3 721,0	6 279,3	6 461,8	6 490,8	5 470,4
Céréales	22 089,9	21 016,8	24 562,6	23 167,5	15 370,6	13 838,4	18 187,4	17 663,7	19 886,0	19 634,6
Métaux	81,6	44,1	40,8	41,1	101,8	146,6	208,3	91,4	31,0	22,3
Minerais et produits miniers	3 892,5	3 845,9	3 877,3	3 591,0	3 924,4	3 793,2	4 318,1	3 850,6	4 268,7	3 735,2
Produits pétroliers	479,7	299,4	476,4	589,7	378,5	789,3	780,6	525,4	553,8	638,8
Mixtes/non identifiés <sup>2</sup>	4 679,8	4 882,1	4 987,0	4 561,3	4 456,9	4 775,0	4 935,2	6 450,9	7 490,2	8 294,9
<b>Total général</b>	<b>87 715,0</b>	<b>86 232,8</b>	<b>88 340,8</b>	<b>84 843,8</b>	<b>73 529,5</b>	<b>73 757,5</b>	<b>86 674,9</b>	<b>90 007,2</b>	<b>90 455,1</b>	<b>94 309,8</b>

1 Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada par produit.

2 Principalement intermodal.

Source : *Transports Canada***Tableau RA28 : Volume des importations ferroviaires-maritimes<sup>1</sup> par destination, 1998 – 2007**

(Milliers de tonnes)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007
Ontario	2 195,1	2 588,2	3 119,5	3 202,1	3 693,6	3 725,6	4 257,1	4 585,2	5 260,7	5 303,3
Québec	1 067,1	1 055,1	1 331,7	1 375,0	1 536,8	1 734,0	1 982,7	2 208,4	3 094,5	3 466,6
Alberta	1 365,2	944,9	601,6	474,7	447,4	435,4	497,8	664,7	897,8	1 277,7
Colombie-Britannique	195,9	201,9	215,1	233,5	241,7	251,0	327,4	316,7	430,8	503,7
Manitoba	78,6	70,9	78,0	80,0	92,8	100,9	123,8	133,7	166,9	168,9
Saskatchewan	35,1	32,8	35,9	34,7	38,5	47,6	48,0	40,7	64,2	66,7
Nouveau-Brunswick	23,9	34,0	39,0	39,0	4,3	3,2	11,8	1,0	4,7	7,9
Nouvelle-Écosse	7,8	6,8	8,0	3,5	7,6	5,3	17,6	5,8	3,4	3,2
États-Unis	2 036,4	2 174,5	2 496,3	2 298,4	2 745,2	2 930,3	3 619,1	2 870,8	2 969,0	2 625,0
<b>Total</b>	<b>7 005,1</b>	<b>7 109,1</b>	<b>7 925,2</b>	<b>7 741,0</b>	<b>8 808,1</b>	<b>9 233,5</b>	<b>10 885,2</b>	<b>10 826,9</b>	<b>12 892,0</b>	<b>13 422,9</b>

Note : R = Révisé.

1 Volume de marchandises transportées par chemin de fer en provenance des ports maritimes du Canada par destination.

Source : *Transports Canada*



**Tableau RA29 : Trafic intermodal du CN et du CFCP, 1998 – 2007**

	(millions de tonnes)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Amérique du Nord	8,0	9,1	10,2	11,1	12,1	13,1	12,6	11,8	11,6	12,0
Exportations maritimes	6,2	6,9	7,2	7,0	7,2	7,5	8,3	8,8	8,8	9,8
Importations maritimes	5,4	6,0	7,0	7,0	8,2	8,8	9,5	10,4	11,0	10,9
<b>Total général</b>	<b>19,6</b>	<b>22,0</b>	<b>24,4</b>	<b>25,0</b>	<b>27,5</b>	<b>29,4</b>	<b>30,4</b>	<b>31,0</b>	<b>31,4</b>	<b>32,6</b>
	(en pourcentage du total)									
Amérique du Nord	41,1	41,5	41,8	44,3	44,0	44,6	41,4	38,0	37,0	36,6
Exportations maritimes	31,6	31,3	29,4	27,8	26,2	25,6	27,4	28,5	28,1	29,9
Importations maritimes	27,4	27,2	28,8	27,9	29,8	29,8	31,2	33,5	35,0	33,5

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source : Transports Canada

**Tableau RA30 : Origine et destination du trafic intermodal nord-américain du CN et du CFCP, 1998 – 2007**

	(millions de tonnes)									
Origine – Destination	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Canada – Canada	6,7	7,6	8,4	9,4	10,2	10,9	10,3	9,9	9,7	9,8
Canada – États-Unis	0,6	0,8	0,9	0,8	1,0	1,2	1,1	1,0	0,9	0,9
États-Unis – Canada	0,5	0,6	0,7	0,7	0,7	1,0	1,1	0,9	1,0	1,2
États-Unis – États-Unis	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
<b>Total général</b>	<b>8,0</b>	<b>9,1</b>	<b>10,2</b>	<b>11,1</b>	<b>12,1</b>	<b>13,1</b>	<b>12,5</b>	<b>11,8</b>	<b>11,6</b>	<b>11,9</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source : Transports Canada

**Tableau RA31 : Trafic intermodal du CN et du CFCP par catégorie, 1998 – 2007**

	(millions de tonnes)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Conteneurs sur wagons plats	18,1	20,4	22,7	23,2	25,5	27,2	28,7	29,7	30,2	31,4
Remorques sur wagons plats	1,5	1,6	1,8	1,8	2,0	2,2	1,7	1,3	1,2	1,2
<b>Total</b>	<b>19,6</b>	<b>22,0</b>	<b>24,4</b>	<b>25,0</b>	<b>27,5</b>	<b>29,4</b>	<b>30,4</b>	<b>31,0</b>	<b>31,4</b>	<b>32,6</b>

Notes : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source : Transports Canada

**Tableau RA32 : Passagers et passagers-kilomètres transportés par VIA Rail Canada et les transporteurs de classe II, 1997 – 2007**

	Milliers de passagers transportés		
	VIA Rail Canada	Classe II	Total
1997	3 719,0	339,2	4 058,2
1998	3 618,0	334,3	3 952,3
1999	3 569,0	345,9	3 914,9
2000	3 795,0	364,6	4 159,6
2001	3 865,0	314,0	4 179,0
2002	3 981,0	269,9	4 250,9
2003	3 789,0	169,3	3 958,3
2004	3 887,0	161,0	4 048,0
2005	4 097,0	172,5	4 269,5
2006 <sup>R</sup>	4 091,0	152,2	4 243,2
2007	4 182,9	155,3	4 338,3

	Millions de passagers-kilomètres		
	VIA Rail Canada	Classe II	Total
1997	1 405,0	91,1	1 496,1
1998	1 367,9	80,2	1 448,1
1999	1 424,3	94,0	1 518,3
2000	1 454,8	93,7	1 548,5
2001	1 482,2	70,9	1 553,1
2002	1 525,7	71,3	1 596,9
2003	1 379,2	54,4	1 433,6
2004	1 369,6	44,0	1 413,5
2005	1 429,1	49,4	1 478,5
2006 <sup>R</sup>	1 406,6	43,9	1 450,5
2007	1 408,0	46,4	1 454,4

Note : R = Révisé pour les transporteurs de classe II et pour les totaux.

Source : Transports Canada

**Tableau RA33 : Voyageurs de trains de banlieue à Toronto, Montréal et Vancouver, 1997 – 2007**

	(en milliers)
1997	37 091
1998	40 769
1999	43 914
2000	46 919
2001	46 785
2002	50 108
2003	52 169
2004	54 559
2005	56 327
2006	58 559
2007	61 196

Source : GO Transit, West Coast Express, Agence métropolitaine de transport (AMT)



**Tableau RO1 : Réseau routier national en 2008 (kilomètres)**

Le 22 septembre 2005, le Conseil des ministres responsables des transports et de la sécurité routière a avalisé les recommandations formulées par le Groupe de travail sur le réseau routier national visant l'adoption d'un réseau routier national axé sur des critères et composé de trois catégories de routes : les routes principales, les routes collectrices et les routes nordiques et éloignées. Depuis que cette décision a été prise, le réseau routier national comporte 38 047 km de grandes artères :

(Kilomètres)

<i>Jurisdiction</i>	<i>Routes principales</i>	<i>Routes collectrices</i>	<i>Routes desservant les régions nordiques et éloignées</i>	<i>Total</i>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 008	298	1 163	2 469
Île-du-Prince-Édouard	208	188	-	396
Nouvelle-Écosse	903	296	-	1 199
Nouveau-Brunswick	987	835	-	1 822
Québec	3 447	767	1 436	5 651
Ontario	6 131	706	-	6 836
Manitoba	982	742	368	2 092
Saskatchewan	2 450	-	238	2 688
Alberta	3 992	217	197	4 406
Colombie-Britannique	5 869	447	724	7 040
Yukon	1 079	-	948	2 027
Territoires du Nord-Ouest	576	-	847	1 423
Nunavut	-	-	-	-
<b>Canada</b>	<b>27 631</b>	<b>4 495</b>	<b>5 921</b>	<b>38 047</b>

Source : Inventaire des routes au 31 décembre 2008

**Tableau RO2 : Longueur du réseau routier public du Canada**

	<i>Longueur (équivalent à deux voies en milliers de km)</i>			<i>Part du total (%) des provinces/ territoires</i>	<i>Répartition en pourcentage</i>	
	<i>Pavée</i>	<i>Non pavée</i>	<i>Total</i>		<i>Pavée</i>	<i>Non pavée</i>
Terre-Neuve-et-Labrador	10,6	8,6	19,3	1,8	55,2	44,8
Île-du-Prince-Édouard	4,3	1,8	6	0,6	70,8	29,2
Nouvelle-Écosse	18,1	9	27,1	2,6	66,8	33,2
Nouveau-Brunswick	19,5	12	31,5	3	61,9	38,1
Québec	81,5	63,2	144,7	13,9	56,3	43,7
Ontario	119,8	71,1	191	18,3	62,8	37,2
Manitoba	19,3	67,3	86,6	8,3	22,3	77,7
Saskatchewan	29,5	198,7	228,2	21,9	12,9	87,1
Alberta	61,7	164,6	226,3	21,7	27,3	72,7
Colombie-Britannique	48,2	22,9	71,1	6,8	67,8	32,2
Yukon	2,2	3,5	5,8	0,6	38,5	61,5
Territoires du Nord-Ouest	0,9	3,6	4,5	0,4	19,2	80,8
Nunavut	-	0,3	0,3	0	0	100
<b>Total</b>	<b>415,6</b>	<b>626,7</b>	<b>1 042,30</b>	<b>100</b>	<b>39,9</b>	<b>60,1</b>

Source : Réseau routier national (édition 1.00)

Tableau RO3 : Statistiques provinciales sur le parc de véhicules légers, 2007

	Camions légers/fourgonnettes						Total des véhicules légers
	Voitures/familiales	Fourgonnettes	VUS	Camionnettes	Total partiel	Autre	
Véhicules (millions)	10,4	3,0	1,8	3,6	8,5	0,1	19,0
Part en %	55,1	16,0	9,5	19,0	44,6	0,3	100,0
Véhicules-km (milliards)	148,2	53,8	37,4	58,8	150,0	1,3	299,6
Part en %	49,5	18,0	12,5	19,6	50,1	0,4	100,0
Passagers-km (milliards)	231,3	104,0	62,1	87,0	253,2	2,5	486,9
Part en %	47,5	21,4	12,8	17,9	52,0	0,5	100,0
Litres de carburant (milliards)	13,3	6,4	4,5	8,4	19,2	0,2	32,7
Part en %	40,7	19,6	13,6	25,6	58,8	0,5	100,0
Distance parcourue (milliers de km)	14,2	17,7	20,7	16,3	17,7	23,0	15,8
Personnes par véhicule	1,56	1,93	1,66	1,48	1,69	1,85	1,63
Intensité énergétique (litres/100 km)	9,0	11,9	11,9	14,2	12,8	11,4	10,9

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2007

Tableau RO4 : Statistiques sur les véhicules légers par province ou territoire, 2007

	Moyennes							
	Véhicules (milliers)	Véhicules-kilomètres (milliards)	Passagers-kilomètres (milliards)	Litres de carburant achetés (milliards)	Véhicules par tranche de 1 000 habitants	Distance moyenne parcourue (milliers)	Passagers par véhicule	Consommation moyenne de carburant (L/100km)
Terre-Neuve-et-Labrador	267	4,1	7,1	0,4	527	15,5	1,7	10,5
Île-du-Prince-Édouard	77	1,4	2,2	0,1	557	17,5	1,6	10,2
Nouvelle-Écosse	538	10,0	17,2	1,0	575	18,6	1,7	10,4
Nouveau-Brunswick	463	7,9	12,9	0,8	621	17,1	1,6	10,2
Québec	4 417	65,3	108,6	6,6	575	14,8	1,7	10,1
Ontario	6 957	113,8	183,6	12,4	544	16,4	1,6	10,9
Manitoba	641	11,8	20,4	1,2	537	18,5	1,7	10,5
Saskatchewan	676	11,7	19,2	1,3	677	17,3	1,6	11,5
Alberta	2 422	39,8	61,5	4,7	690	16,5	1,5	11,9
Colombie-Britannique	2 495	33,6	54,2	3,8	579	13,5	1,6	11,4
Yukon	25	0,3	N/D	N/D	780	12,9	N/D	N/D
Territoires du Nord-Ouest	21	0,3	N/D	N/D	490	13,7	N/D	N/D
Nunavut	3	0,03	N/D	N/D	100	9,3	N/D	N/D
<b>Canada</b>	<b>19 003</b>	<b>300,2</b>	<b>486,9</b>	<b>32,6</b>	<b>577</b>	<b>15,8</b>	<b>1,6</b>	<b>10,9</b>
<i>Répartition en pourcentage</i>								
Terre-Neuve-et-Labrador	1,4	1,4	1,5	1,3	91,3	98,4	106,0	96,4
Île-du-Prince-Édouard	0,4	0,4	0,5	0,4	96,6	111,0	101,3	94,0
Nouvelle-Écosse	2,8	3,3	3,5	3,2	99,6	117,9	106,1	95,5
Nouveau-Brunswick	2,4	2,6	2,7	2,5	107,6	108,2	100,9	94,0
Québec	23,2	21,8	22,3	20,3	99,6	93,6	102,5	93,2
Ontario	36,6	37,9	37,7	38,1	94,2	103,6	99,4	100,5
Manitoba	3,4	3,9	4,2	3,8	93,1	116,9	106,0	97,0
Saskatchewan	3,6	3,9	3,9	4,1	117,2	109,7	100,8	106,0
Alberta	12,7	13,3	12,6	14,5	119,5	104,1	95,1	109,2
Colombie-Britannique	13,1	11,2	11,1	11,7	100,3	85,2	99,5	104,8
Yukon	0,1	0,1	N/D	N/D	135,1	81,4	N/D	N/D
Territoires du Nord-Ouest	0,1	0,1	N/D	N/D	84,8	86,8	N/D	N/D
Nunavut	0,02	0,01	N/D	N/D	17,3	59,0	N/D	N/D
<b>Canada</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : N/D = Non disponible.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles pour 2007

Tableau RO5 : Véhicules-kilomètres des véhicules légers ventilés selon l'origine et la destination, 2007

Lieu d'origine ou de destination	Origine		Destination	
	Véhicules-km (Milliards)	Part (%)	Véhicules-km (Milliards)	Part (%)
Domicile du conducteur	138,4	46,2	133,8	44,7
Domicile d'autrui	26,0	8,7	29,7	9,9
Lieu de travail normal du conducteur	39,4	13,1	39,6	13,2
Autre lieu de travail	13,2	4,4	13,4	4,5
École/garderie	4,1	1,4	4,1	1,4
Centre commercial/banque/autre lieu d'affaires personnelles	21,8	7,3	22,3	7,5
Cabinet d'un médecin/dentiste	3,9	1,3	4,5	1,5
Lieu de loisir/divertissement/récréation/ restaurant	23,6	7,9	23,9	8,0
Station-service/halte routière	14,8	4,9	12,2	4,1
Other	14,4	4,8	15,9	5,3
<b>Total</b>	<b>299,6</b>	<b>100,0</b>	<b>299,6</b>	<b>100,0</b>

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2007

Tableau RO6 : Statistiques sur les véhicules légers selon l'âge du véhicule, 2007

	Véhicules		Véhicules-km		Litres de carburant consommés		Distance moyenne parcourue (milliers de km)	Consommation de carburant (L/100 km)
	Millions	Part (en %)	Milliards	Part (en %)	Milliards	Part (en %)		
Moins de 3 ans	3,3	17,4	70,9	23,7	7,5	22,9	21,5	10,6
3 à 5 ans	4,3	22,6	75,6	25,2	8,3	25,3	17,6	10,9
6 à 9 ans	5,3	27,7	82,5	27,6	8,9	27,2	15,7	10,8
10 à 13 ans	3,5	18,6	45,7	15,3	5,2	15,8	12,9	11,3
14 ans et plus	2,6	13,6	24,8	8,3	2,9	8,8	9,6	11,7
<b>Total</b>	<b>19,0</b>	<b>100,0</b>	<b>299,6</b>	<b>100,0</b>	<b>32,7</b>	<b>100,0</b>	<b>15,8</b>	<b>10,9</b>

Notes : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2007

Tableau RO7 : Statistiques sur le parc de poids lourds par province/territoire, 2007

	Véhicules (milliers)		Véhicules-km (millions)		Répartition procentuelle			
	Moyens	Lourds	Moyens	Lourds	Véhicules		Véhicules-km	
					Moyens	Lourds	Moyens	Lourds
Terre-Neuve-et-Labrador	3,6	2,9	58	158	0,9	0,9	0,7	0,7
Île-du-Prince-Édouard	1,3	2,6	15	68	0,3	0,8	0,2	0,3
Nouvelle-Écosse	7,5	7,7	151	448	1,9	2,4	1,9	1,9
Nouveau-Brunswick	5,9	4,0	118	86	1,5	1,3	1,5	0,4
Québec	46,2	39,2	1,121	4,244	11,8	12,4	13,8	17,7
Ontario	84,3	112,9	1,960	9,506	21,5	35,9	24,1	39,7
Manitoba	10,6	16,4	205	1,790	2,7	5,2	2,5	7,5
Saskatchewan	34,0	26,5	516	1,212	8,7	8,4	6,3	5,1
Alberta	106,7	82,7	2,378	5,578	27,2	26,3	29,2	23,3
Colombie-Britannique	89,7	17,0	1,587	641	22,8	5,4	19,5	2,7
Yukon	1,7	1,3	25	135	0,4	0,4	0,3	0,6
Territoires du Nord-Ouest	0,8	1,5	13	54	0,2	0,5	0,2	0,2
Nunavut	0,2	0,2	2	2	0,05	0,05	0,02	0,01
<b>Canada</b>	<b>392,6</b>	<b>314,9</b>	<b>8,150</b>	<b>23,921</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Notes : Les camions de taille moyenne ont une masse brute entre 4,5 et 15 tonnes; les poids lourds ont pour leur part une masse brute égale ou supérieure à 15 tonnes. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles pour 2007

Tableau RO8 : Statistiques sur les poids lourds selon la configuration, 2007

	Véhicules		Véhicules-km		Carburant (litres)		Distance moyenne parcourue (milliers de km)	Consommation de carburant (L/100km)
	Milliers	Part (en %)	Milliards	Part (en %)	Milliards	Part (en %)		
Camion-porteur	364	51,8	8,5	26,8	2,4	23,8	23,5	28,2
Semi-remorque	227	32,3	20,9	65,8	7,2	71,3	92,3	34,4
Autre	112	15,9	2,4	7,4	0,5	4,9	21,2	20,9
<b>Poids lourds</b>	<b>702</b>	<b>100,0</b>	<b>31,8</b>	<b>100,0</b>	<b>10,1</b>	<b>100,0</b>	<b>45,4</b>	<b>31,8</b>

Notes : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles pour 2007

Tableau RO9 : Véhicules-kilomètres des camions moyens et lourds selon la configuration, 2007

	Taille moyenne (%)	Poids lourds (%)
Camion porteur	76,0	20,6
Tracteur seulement	0,0	3,9
Tracteur et 1 remorque	4,3	65,5
Tracteur et 2 remorques	0,0	8,2
Tracteur et 3 remorques	-	0,0
Autres	19,7	1,9
<b>Total des véhicules-kilomètres (milliards)</b>	<b>8,1</b>	<b>23,7</b>

Notes : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles pour 2007

Tableau RO10 : Utilisation des poids moyens et lourds, 2007

	Poids moyens		Poids lourds	
	Véhicules-km	Part (%)	Véhicules-km	Part (%)
Transport de marchandises/équipements	3,7	45	17,6	74
Parcours à vide	0,5	6	3,2	13
Autre	3,9	48	2,9	12
<b>Total</b>	<b>8,1</b>	<b>100</b>	<b>23,7</b>	<b>100</b>

Notes : Les chiffres sont en milliards et désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Ils ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles pour 2007

Tableau RO11 : Utilisation des poids lourds selon le type d'exploitation, 2007

	Nombre de véhicules (milliers)			Véhicules-km (milliards)			Distance moyenne parcourue (milliers de km)		
	Moyens	Lourds	Total	Moyens	Lourds	Total	Moyens	Lourds	Total
	Pour compte d'autrui	53,9	142,6	196,5	1,5	13,6	15,1	28,7	95,1
Propriétaire-exploitant	64,4	76,3	140,7	1,4	5,6	7,0	21,1	73,6	49,6
Pour compte propre	197,2	64,8	262,0	3,8	3,2	7,0	19,2	49,7	26,8
Autre	74,4	28,2	102,6	1,4	1,3	2,7	19,0	47,4	26,8
<b>Total</b>	<b>389,9</b>	<b>311,9</b>	<b>701,9</b>	<b>8,1</b>	<b>23,7</b>	<b>31,8</b>	<b>20,8</b>	<b>76,1</b>	<b>45,4</b>

Notes : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles pour 2007

Tableau RO12 : Nombre annuel de faillites d'entreprises de camionnage par région, 1998 – 2008

	Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba et Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique et territoires	Total camionnage	Total économie <sup>1</sup>
1998	39	71	121	50	108	54	443	10 791
1999	46	104	143	65	184	56	598	10 026
2000	61	133	203	91	212	44	744	10 055
2001	98	159	339	99	177	60	932	10 405
2002	93	131	229	63	222	61	799	9 472
2003	78	122	213	67	175	80	735	8 844
2004	62	96	164	61	147	60	590	8 128
2005	48	96	161	45	107	49	506	7 519
2006	41	116	160	42	64	28	451	6 756
2007 <sup>R</sup>	28	145	180	36	30	30	449	6 293
2008	64	148	196	34	34	37	513	6 164

Notes : Les « entreprises de camionnage » englobent les entreprises de transport de marchandises diverses, de déménagement et d'entreposage de marchandises d'occasion, de transport de liquides en vrac, de solides en vrac, de produits forestiers, et autres services de transport routier. À compter de 2003, d'après le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).  
R = Données révisées pour le total de l'Économie.

<sup>1</sup> Le total de l'Économie comprend l'ensemble des faillites des entreprises (à l'exclusion des faillites de consommateurs).

Source : Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites

Tableau RO13 : Distribution des recettes totales des transporteurs pour compte d'autrui selon la taille du transporteur, 1997 – 2007

Année	(Millions de dollars)								Total général
	Petits transporteurs Moins de 1 M \$		Transporteurs moyens 1 \$ à 12 million \$		Gros transporteurs 12 \$ à 25 M \$		Très gros transporteurs Plus de 25 M \$		
	Recettes (millions de dollars)	Part (% du total)	Recettes (millions de dollars)	Part (% du total)	Recettes (millions de dollars)	Part (% du total)	Recettes (millions de dollars)	Part (% du total)	
1997	2 017	12,4	6 530	40,1	3 553	21,8	4 188	25,7	16 288
1998	1 807	10,1	7 802	43,6	3 281	18,3	5 016	28,0	17 906
1999	1 348	7,0	8 865	45,7	3 333	17,2	5 845	30,1	19 391
2000	1 366	6,2	9 514	43,0	4 660	21,1	6 562	29,7	22 103
2001	1 512	6,3	11 277	47,1	4 506	18,8	6 662	27,8	23 958
2002	1 586	6,7	10 073	42,7	5 091	21,6	6 859	29,1	23 609
2003 <sup>R</sup>	1 838	7,4	10 258	41,2	5 561	22,3	7 226	29,0	24 883
2004 <sup>R</sup>	2 013	6,9	12 468	42,8	7 292	25,0	7 391	25,3	29 163
2005 <sup>R</sup>	2 126	6,9	11 690	38,0	8 590	27,9	8 384	27,2	30 791
2006 <sup>R</sup>	1 991	6,0	13 139	39,5	9 848	29,6	8 308	25,0	33 287
2007 <sup>E</sup>	2 060	6,4	13 097	40,5	8 719	26,9	8 478	26,2	32 354

Notes : Incluant les transporteurs de marchandises pour compte d'autrui dont le chiffre d'affaires annuel est égal ou supérieur à 30 000\$. R = Révisé. E = Estimations (les recettes des petits transporteurs pour compte d'autrui ont été estimées pour 2007).

Sources : Transports Canada, selon les statistiques suivantes de Statistique Canada : Enquête sur les transporteurs routiers de marchandises, Supplément annuel (T5) 1997-1998; Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises (ETTRM) - transporteurs pour compte d'autrui, 1999 - 2007; Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises (petits transporteurs pour compte d'autrui), Bulletin de service, cat. n° 50-002; et totalisations spéciales pour les données révisées

Tableau RO14 : Répartition du nombre total de transporteurs routiers pour compte d'autrui, selon la taille, 1997 – 2007

Année	(Nombre estimé)								Total général
	Petits transporteurs Moins de 1 M \$		Transporteurs moyens 1 \$ à 12 million \$		Gros transporteurs 12 \$ à 25 M \$		Très gros transporteurs Plus de 25 M \$		
	Nombre estimé	Part (% du total)	Nombre estimé	Part (% du total)	Nombre estimé	Part (% du total)	Nombre estimé	Part (% du total)	
1997	7 745	76,7	2 120	21,0	160	1,6	69	0,7	10 094
1998	7 562	71,8	2 721	25,8	174	1,7	74	0,7	10 531
1999	6 000	66,3	2 776	30,7	187	2,1	85	0,9	9 048
2000	6 040	64,8	2 973	31,9	223	2,4	81	0,9	9 317
2001	5 700	61,2	3 315	35,6	219	2,4	82	0,9	9 316
2002	6 150	63,5	3 201	33,1	247	2,6	84	0,9	9 682
2003 <sup>R</sup>	6 496	64,6	3 227	32,1	246	2,4	90	0,9	10 059
2004 <sup>R</sup>	6 708	61,9	3 720	34,4	320	3,0	81	0,7	10 829
2005 <sup>R</sup>	7 067	62,9	3 713	33,0	366	3,3	91	0,8	11 237
2006 <sup>R</sup>	7 988	63,3	4 135	32,8	411	3,3	91	0,7	12 625
2007 <sup>E</sup>	7 650	62,7	4 100	33,6	359	2,9	97	0,8	12 206

Notes : Incluant les transporteurs de marchandises pour compte d'autrui dont le chiffre d'affaires annuel est égal ou supérieur à 30 000\$. R = Révisé. E = Estimations (le nombre de petits transporteurs pour compte d'autrui a été estimé pour 2007).

Sources : Transports Canada, selon les statistiques suivantes de Statistique Canada : Enquête sur les transporteurs routiers de marchandises, Supplément annuel (T5) 1997-1998; Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises (ETTRM) - 1999 - 2007; Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises (petits transporteurs pour compte d'autrui), Bulletin de service, cat. n° 50-002; et totalisations spéciales pour les données révisées

**Tableau RO15 : Recettes des transporteurs pour compte d'autrui selon le secteur d'activités, 2003 – 2007**

Secteur d'activités	Millions de dollars					Part en % du total				
	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>
Marchandises diverses	14 699	16 755	18 276	18 936	17 254	59,1	57,5	59,4	56,9	53,3
Déménageurs	610	863	797	791	916	2,5	3,0	2,6	2,4	2,8
Liquides en vrac	1 735	2 435	2 765	3 596	3 811	7,0	8,3	9,0	10,8	11,8
Solides en vrac	2 212	2 245	2 124	2 140	2 543	8,9	7,7	6,9	6,4	7,9
Produits forestiers	1 091	1 428	1 380	1 387	1 316	4,4	4,9	4,5	4,2	4,1
Autres produits spécialisés	4 537	5 438	5 449	6 437	6 515	18,2	18,6	17,7	19,3	20,1
<b>Total</b>	<b>24 883</b>	<b>29 163</b>	<b>30 791</b>	<b>33 287</b>	<b>32 354</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Secteur d'activités	Nombre estimé					Part en % du total				
	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>	2003 <sup>R</sup>	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>E</sup>
Marchandises diverses	3 806	4 861	5 088	5 011	5 178	37,8	44,9	45,3	39,7	42,4
Déménageurs	561	855	386	401	392	5,6	7,9	3,4	3,2	3,2
Liquides en vrac	775	659	921	1 111	1 066	7,7	6,1	8,2	8,8	8,7
Solides en vrac	1 856	1 534	1 862	2 356	2 212	18,5	14,2	16,6	18,7	18,1
Produits forestiers	737	909	896	1 019	915	7,3	8,4	8,0	8,1	7,5
Autres produits spécialisés	2 324	2 011	2 084	2 727	2 443	23,1	18,6	18,5	21,6	20,0
<b>Total</b>	<b>10 059</b>	<b>10 829</b>	<b>11 237</b>	<b>12 625</b>	<b>12 206</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Notes : Incluant les transporteurs de marchandises pour compte d'autrui dont le chiffre d'affaires annuel est égal ou supérieur à 30 000\$. R = Révisé. E = Estimations (les recettes des petits transporteurs pour compte d'autrui ont été estimées pour 2007).

Sources : Transports Canada, selon les statistiques suivantes de Statistique Canada : Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises (ETTRM) (2003 – 2007); Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises (petits transporteurs pour compte d'autrui), Bulletin de service, cat. n° 50-002; et totalisations spéciales pour les données révisées

**Tableau RO16 : Part du trafic des entreprises de camionnage pour compte d'autrui dans le secteur intérieur, 2005 et 2006**

2005 <sup>R</sup>	Secteur (millions de tonnes)			Part modale en pourcentage		
	Intraprovincial	Interprovincial	Total intérieur	Intraprovincial	Interprovincial	Total intérieur
Camionnage pour compte d'autrui	420,8	72,2	492,9	79,8	33,8	66,5
Chemin de fer	56,1	121,1	177,1	10,6	56,8	23,9
Transport maritime	50,1	20,0	70,1	9,5	9,4	9,5
Transport arien	N/D	N/D	0,52	N/D	N/D	0,1
<b>Total</b>	<b>527,0</b>	<b>213,2</b>	<b>740,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

2006 <sup>P</sup>	Intraprovincial	Interprovincial	Total intérieur	Intraprovincial	Interprovincial	Total intérieur
Camionnage pour compte d'autrui	447,0	73,2	520,2	82,5	33,1	68,2
Chemin de fer	50,1	124,1	174,2	9,3	56,2	22,8
Transport maritime	44,5	23,6	68,1	8,2	10,7	8,9
Transport arien	N/D	N/D	0,54	N/D	N/D	0,1
<b>Total</b>	<b>541,7</b>	<b>220,9</b>	<b>763,1</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Notes : N/D = Non disponible. R = Révisé. P = Données préliminaires.

Source : Transports Canada, d'après diverses publications de Statistique Canada sur le transport

**Tableau RO17 : Volume de trafic par les transporteurs canadiens pour compte d'autrui, 2004 – 2006**

	Tonnes métriques (en millions)				Tonnes-kilomètres (en millions)			
	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>P</sup>	Part (% du total 2006)	2004 <sup>R</sup>	2005 <sup>R</sup>	2006 <sup>P</sup>	Part (% du total 2006)
Intraprovincial	391,7	420,8	447,0	73,6	52 353	56 136	60 422	25,8
Interprovincial	68,9	72,2	73,2	12,0	70 391	75 413	78 546	33,5
<b>Total intérieur</b>	<b>460,7</b>	<b>492,9</b>	<b>520,2</b>	<b>85,6</b>	<b>122 744</b>	<b>131 549</b>	<b>138 968</b>	<b>59,3</b>
Exportations	53,6	52,1	49,2	8,1	55 955	55 752	50 482	21,5
Importations	43,5	42,4	38,0	6,3	46 212	46 282	44 844	19,1
<b>Total international</b>	<b>97,1</b>	<b>94,5</b>	<b>87,2</b>	<b>14,4</b>	<b>102 166</b>	<b>102 034</b>	<b>95 326</b>	<b>40,7</b>
<b>Total</b>	<b>557,8</b>	<b>587,4</b>	<b>607,4</b>	<b>100,0</b>	<b>224 910</b>	<b>233 583</b>	<b>234 294</b>	<b>100,0</b>

Notes : R = Révisé. P = Données préliminaires.

Source : Statistique Canada, nouvelle enquête sur l'origine et la destination des marchandises transportées par camion (ODMTC) commençant avec 2004 comme année de référence

Tableau RO18 : Commerce international du Canada par camion, selon les groupes de produits, 2007 et 2008

(Millions de dollars)

(Total des exportations par camion)

<i>Catégories de produits<sup>1</sup></i>	<i>2007<sup>R</sup></i>	<i>Part en %</i>	<i>2008<sup>P</sup></i>	<i>Part en %</i>
Machines et équipements électriques	36 672	20,3	36 019	21,2
Automobiles et autres matériels de transport	38 477	21,3	32 007	18,9
Autres produits manufacturés et produits divers	31 618	17,5	29 504	17,4
Métaux communs et articles en métal commun	20 130	11,2	18 943	11,2
Produits agricoles et alimentaires	17 780	9,9	18 683	11,0
Produits en plastique et produits chimiques	17 417	9,7	17 079	10,1
Produits forestiers	11 517	6,4	10 257	6,0
Produits pétroliers	2 364	1,3	2 487	1,5
Ciment et produits non métalliques	2 100	1,2	1 965	1,2
Déchets et détritrus	1 601	0,9	1 652	1,0
Minéraux, minerais et concentrés	657	0,4	1 020	0,6
<b>Total des exportations par camion:</b>	<b>180 333</b>	<b>100,0</b>	<b>169 616</b>	<b>100,0</b>
Destination : États-Unis	174 303	96,6	162 876	96,0
Destination : Mexique	1 762	1,0	1 764	1,1
Destination : Autres pays	4 268	2,4	4 976	2,9

(Total des importations par camion)<sup>2</sup>

<i>Catégorie de produits<sup>1</sup></i>	<i>2007<sup>R</sup></i>	<i>Part en %</i>	<i>2008<sup>P</sup></i>	<i>Part en %</i>
Machines et équipements électriques	66 694	29,7	67 298	29,7
Automobiles et autres matériels de transport	49 997	22,3	45 024	19,9
Autres produits manufacturés et produits divers	35 155	15,6	36 656	16,2
Produits en plastique et produits chimiques	23 741	10,6	24 954	11,0
Métaux communs et articles en métal commun	17 902	8,0	19 326	8,5
Produits agricoles et alimentaires	16 484	7,3	18 350	8,1
Produits forestiers	6 981	3,1	6 973	3,1
Ciment et produits non métalliques	3 024	1,3	3 206	1,4
Produits pétroliers	2 203	1,0	2 468	1,1
Déchets et détritrus	1 931	0,9	1 953	0,9
Minéraux, minerais et concentrés	584	0,3	566	0,2
<b>Total des importations par camion:</b>	<b>224 697</b>	<b>100,0</b>	<b>226 773</b>	<b>100,0</b>
Origine : États-Unis	165 585	73,7	163 936	72,3
Origine : Mexique	12 416	5,5	12 635	5,6
Origine : Autres pays	46 695	20,8	50 203	22,1

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires pour 2008.

1 D'après la classification type des biens transportés (CTBT).

2 Les importations par camion sont surestimées. Dans le cas des importations, le mode de transport représente le dernier mode par lequel les marchandises ont été acheminées jusqu'au point de dédouanement au Canada et provient des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il peut ne pas s'agir du même mode de transport par lequel les marchandises sont arrivées au point d'entrée au Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Cela peut bien entendu se traduire par une sous-estimation des importations canadiennes par transport maritime et transport aérien.

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international, mars 2009*



Tableau RO19 : Vingt principaux postes frontaliers franchis par les camions, 2004 – 2008

2008 Rang	Poste frontalier	Province	Volume de la circulation dans les deux sens – volume en millions de mouvements					Part en %				
			2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
1	Windsor – Ambassador Bridge	Ont.	3,49	3,60	3,64	3,44	2,85	26,0	27,0	28,1	27,4	24,7
2	Sarnia – Blue Water Bridge	Ont.	1,71	1,78	1,61	1,69	1,69	12,7	13,4	12,4	13,4	14,6
3	Fort Erie – Peace Bridge	Ont.	1,27	1,26	1,24	1,25	1,23	9,4	9,4	9,6	9,9	10,6
4	Niagara Falls – Queenston Br.	Ont.	1,01	0,96	0,94	0,92	0,79	7,5	7,2	7,3	7,3	6,8
5	Pacific Highway / Douglas	C.-B.	0,75	0,73	0,71	0,72	0,71	5,6	5,5	5,5	5,8	6,2
6	Lacolle <sup>1</sup>	Qué.	0,78	0,76	0,73	0,70	0,69	5,8	5,7	5,7	5,5	6,0
7	Emerson	Man.	0,40	0,40	0,37	0,40	0,41	2,9	3,0	2,9	3,2	3,6
8	Lansdowne	Ont.	0,49	0,46	0,43	0,41	0,38	3,6	3,4	3,4	3,2	3,3
9	Coutts	Alb.	0,24	0,25	0,28	0,29	0,30	1,8	1,9	2,1	2,3	2,6
10	Phillipsburg	Qué.	0,34	0,30	0,27	0,25	0,23	2,5	2,2	2,1	2,0	2,0
11	North Portal	Sas.	0,12	0,13	0,15	0,18	0,20	0,9	1,0	1,2	1,4	1,7
12	Rock Island <sup>1</sup>	Qué.	0,28	0,26	0,25	0,22	0,20	2,1	2,0	1,9	1,8	1,7
13	Aldergrove	C.-B.	0,21	0,20	0,22	0,20	0,15	1,5	1,5	1,7	1,6	1,3
14	Woodstock	N.-B.	0,15	0,14	0,13	0,12	0,12	1,1	1,1	1,0	1,0	1,0
15	Sault Ste. Marie	Ont.	0,13	0,13	0,11	0,11	0,11	0,9	0,9	0,9	0,8	1,0
16	Tunnel Windsor-Detroit	Ont.	0,17	0,15	0,13	0,11	0,09	1,2	1,2	1,0	0,9	0,8
17	Huntingdon	C.-B.	0,15	0,11	0,10	0,09	0,09	1,1	0,8	0,8	0,7	0,7
18	Kingsgate	C.-B.	0,07	0,08	0,09	0,09	0,08	0,5	0,6	0,7	0,7	0,7
19	Osoyoos	C.-B.	0,09	0,10	0,10	0,09	0,08	0,7	0,8	0,8	0,8	0,7
20	Armstrong	Qué.	0,12	0,12	0,10	0,08	0,07	0,9	0,9	0,8	0,7	0,6
<b>Total des 20 premiers (camions)</b>			<b>11,96</b>	<b>11,92</b>	<b>11,61</b>	<b>11,36</b>	<b>10,46</b>	<b>88,9</b>	<b>89,4</b>	<b>89,8</b>	<b>90,4</b>	<b>90,6</b>
<b>Autres postes frontaliers</b>			<b>1,49</b>	<b>1,41</b>	<b>1,32</b>	<b>1,21</b>	<b>1,08</b>	<b>11,1</b>	<b>10,6</b>	<b>10,2</b>	<b>9,6</b>	<b>9,4</b>
<b>Total des passages frontaliers (camions)</b>			<b>13,45</b>	<b>13,33</b>	<b>12,93</b>	<b>12,57</b>	<b>11,54</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : Les volumes de circulation dans les deux sens ont été évalués en doublant le flux dans un sens soit la direction nord vers le Canada.

<sup>1</sup> Lacolle comprend les routes 15, 221 and 223; Rock Island comprend les routes 55 and 143.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, section des voyages internationaux et autres statistiques non publiées

Tableau RO20 : Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les automobiles et autres véhicules, 2004 – 2008

2008 Rang	Poste frontalier	Province	Volume de la circulation dans les deux sens – volume en millions de mouvements					Part en %				
			2004	2005	2006	2007	2008	2004	2005	2006	2007	2008
1	Fort Erie – Peace Bridge	Ont.	5,51	5,06	4,96	4,75	4,45	9,2	8,8	8,8	8,7	8,6
2	Pacific Highway / Douglas	C.-B.	4,86	4,92	4,50	4,29	4,26	8,2	8,6	8,0	7,9	8,2
3	Tunnel Detroit – Windsor	Ont.	5,81	5,41	4,81	4,31	4,14	9,7	9,4	8,5	7,9	8,0
4	Windsor – Ambassador Br.	Ont.	6,22	5,51	5,58	5,11	3,95	10,4	9,6	9,9	9,4	7,6
5	Sarnia – Blue Water Br.	Ont.	3,71	3,54	3,52	3,27	3,09	6,2	6,2	6,2	6,0	5,9
6	Niagara Falls – Queenston Br.	Ont.	3,12	3,15	3,38	3,27	3,02	5,2	5,5	6,0	6,0	5,8
7	Niagara Falls – Rainbow Br.	Ont.	3,28	3,13	3,00	2,95	2,86	5,5	5,4	5,3	5,4	5,5
8	Cornwall	Ont.	2,07	2,03	2,02	2,02	1,99	3,5	3,5	3,6	3,7	3,8
9	Lacolle <sup>1</sup>	Qué.	1,87	1,69	1,54	1,58	1,58	3,1	2,9	2,7	2,9	3,0
10	Sault Ste. Marie	Ont.	1,56	1,68	1,68	1,69	1,54	2,6	2,9	3,0	3,1	3,0
11	St. Stephen	N.-B.	1,46	1,53	1,47	1,32	1,27	2,4	2,7	2,6	2,4	2,4
12	Huntingdon	C.-B.	1,12	1,11	1,13	1,17	1,26	1,9	1,9	2,0	2,1	2,4
13	Lansdowne	Ont.	1,13	1,10	1,13	1,22	1,21	1,9	1,9	2,0	2,2	2,3
14	Edmundston	N.-B.	1,42	1,43	1,35	1,24	1,19	2,4	2,5	2,4	2,3	2,3
15	Boundary Bay	C.-B.	1,45	1,38	1,25	1,14	1,12	2,4	2,4	2,2	2,1	2,2
16	Aldergrove	C.-B.	1,07	1,01	1,01	1,04	1,07	1,8	1,7	1,8	1,9	2,1
17	Rock Island <sup>1</sup>	Qué.	1,05	0,99	1,00	0,91	0,90	1,8	1,7	1,8	1,7	1,7
18	Fort Frances	Ont.	0,74	0,73	0,75	0,81	0,83	1,2	1,3	1,3	1,5	1,6
19	Phillipsburg	Qué.	0,82	0,80	0,80	0,82	0,82	1,4	1,4	1,4	1,5	1,6
20	Milltown	N.-B.	0,79	0,82	0,80	0,73	0,56	1,3	1,4	1,4	1,3	1,1
<b>Total des 20 premiers (autres véhicules)</b>			<b>49,06</b>	<b>47,01</b>	<b>45,70</b>	<b>43,63</b>	<b>41,10</b>	<b>82,3</b>	<b>81,7</b>	<b>81,1</b>	<b>80,0</b>	<b>79,2</b>
<b>Autres postes frontaliers</b>			<b>10,52</b>	<b>10,53</b>	<b>10,64</b>	<b>10,89</b>	<b>10,82</b>	<b>17,7</b>	<b>18,3</b>	<b>18,9</b>	<b>20,0</b>	<b>20,8</b>
<b>Total des passages frontaliers (autres véh.)</b>			<b>59,57</b>	<b>57,53</b>	<b>56,34</b>	<b>54,52</b>	<b>51,92</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : Les volumes de circulation dans les deux sens ont été évalués en doublant le flux dans un sens soit la direction nord vers le Canada.

<sup>1</sup> Lacolle comprend les routes 15, 221 and 223; Rock Island comprend les routes 55 and 143.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, section des voyages internationaux et autres statistiques non publiées

Tableau RO21 : Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type de service, 1998 – 2007

	(Millions de dollars)										
	1998	1999	2000	2001 <sup>1</sup>	2002	2003	2004	2005	2006 <sup>R</sup>	2007 <sup>P</sup>	TMCA (%)
<b>Nombre d'entreprises</b>	<b>1 071</b>	<b>1 068</b>	<b>972</b>	<b>1 813</b>	<b>1 715</b>	<b>1 497</b>	<b>1 514</b>	<b>1 355</b>	<b>1 383</b>	<b>1 446</b>	
<b>Types de services</b>											
Transport urbain	1 694	1 817	1 956	2 092	2 234	2 346	2 507	2 618	2 757	2 780	5,7
Transport scolaire	894	915	964	1 112	1 220	1 201	1 218	1 326	1 402	1 360	4,8
Services d'autobus nolisés	314	310	398	372	397	411	421	470	542	610	7,7
Services de navette et d'excursion	55	43	51	98	109	102	108	88	67	75	3,5
Services interurbains réguliers	240	236	271	332	329	349	369	394	394	450	7,2
Autres services de transport de voyageurs	93	94	86	52	45	38	46	58	99	105	1,4
Autres recettes	124	124	139	194	238	181	176	201	223	210	6,1
Livraison express de colis	87	88	96	98	100	101	105	108	114	116	3,3
<b>Total (à l'exclusion des contributions gouvernementales)</b>	<b>3 499</b>	<b>3 627</b>	<b>3 961</b>	<b>4 349</b>	<b>4 672</b>	<b>4 729</b>	<b>4 949</b>	<b>5 263</b>	<b>5 597</b>	<b>5 706</b>	<b>5,6</b>
Contributions gouvernementales <sup>2</sup>	2 386	2 562	2 271	2 355	2 440	2 790	2 747	3 405	4 041	4 432	7,1
<b>Total</b>	<b>5 885</b>	<b>6 189</b>	<b>6 231</b>	<b>6 703</b>	<b>7 112</b>	<b>7 519</b>	<b>7 695</b>	<b>8 668</b>	<b>9 638</b>	<b>10 138</b>	<b>6,2</b>

Notes : TMCA : Taux moyen de la croissance annuelle. R = Révisé. P = Données préliminaires.

1 De 1998 à 2000 : Incluant les exploitants dont les recettes annuelles sont supérieures à 200 000 \$. À compter de 2001, une nouvelle enquête de Statistique Canada sur le transport de voyageurs par autobus et le transport urbain vise un plus grand nombre d'entreprises d'autobus (sans seuil de recettes).

2 Incluant les contributions d'exploitation et d'immobilisation du gouvernement pour le transport en autocar.

Sources : TransportsCanada, d'après les données de Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. n° 53-215; Bulletin de service, cat. n° 50-002; et totalisations spéciales reposant sur le SCIAN et les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

Tableau RO22 : Recettes totales des exploitants de services de transport urbain, 1998 – 2007

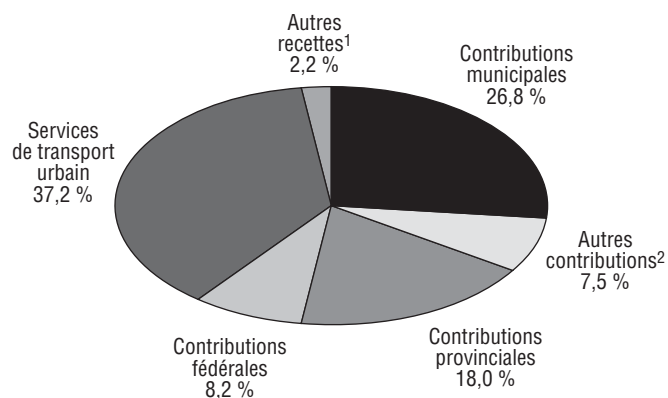
	(Millions de dollars)										
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	TMCA (%)
<b>Nombre d'entreprises ayant fourni des données</b>	<b>62</b>	<b>66</b>	<b>67</b>	<b>66</b>	<b>67</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>67</b>	<b>67</b>	
Transport en commun urbain	1 648	1 761	1 889	1 928	2 071	2 171	2 305	2 478	2 593	2 722	5,7
Services d'autobus nolisés	5	4	5	4	5	4	5	6	6	5	(1,1)
Transport scolaire (maison/école)	2	0	2	2	2	2	1	1	1	1	(7,7)
Autres services de transport de voyageurs	5	5	7	7	10	12	13	12	14	14	10,7
Autres recettes	83	84	98	113	109	109	116	118	123	139	5,9
<b>Recettes totales</b>	<b>1 744</b>	<b>1 855</b>	<b>2 000</b>	<b>2 053</b>	<b>2 197</b>	<b>2 298</b>	<b>2 440</b>	<b>2 616</b>	<b>2 737</b>	<b>2 880</b>	<b>5,7</b>
Contributions <sup>1</sup>	2 381	2 560	2 267	2 355	2 440	2 709	2 777	3 403	3 883	4 432	7,1
<b>Total des recettes et des contributions</b>	<b>4 125</b>	<b>4 415</b>	<b>4 267</b>	<b>4 409</b>	<b>4 637</b>	<b>5 007</b>	<b>5 217</b>	<b>6 019</b>	<b>6 620</b>	<b>7 312</b>	<b>6,6</b>

Note : TMCA : Taux moyen de la croissance annuelle.

1 Incluant les contributions d'exploitation et d'immobilisation de l'État.

Source : Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. n° 53-215 : 1998-1999; et totalisations spéciales basées sur les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU) : 2000-2007

Figure RO23 : Recettes totales selon la provenance – secteur du transport urbain, 2007



1 « Autres recettes » englobent les services d'affrètement, le transport scolaire et d'autres services de transport de passagers.

2 « Autres contributions » englobent les impôts spécialement affectés, les transferts des organismes régionaux, les fonds de réserve.

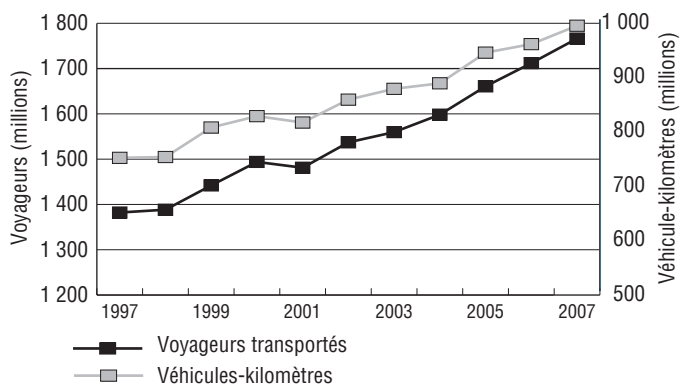
Source : Totalisation de Transports Canada d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Tableau RO24 : Dynamique à long terme des services de transport en commun – voyageurs transportés et véhicules-kilomètres, 1997 – 2007**

	Voyageurs transportés (en milliers)	Véhicules-kilomètres (en milliers)
<b>1997</b>	<b>1 382 242</b>	<b>749 963</b>
1998	1 388 352	751 520
1999	1 442 005	805 799
2000	1 493 936	826 676
2001	1 481 103	815 002
<b>2002</b>	<b>1 537 052</b>	<b>857 081</b>
2003	1 559 739	877 029
2004	1 598 249	887 146
2005	1 660 693	943 573
2006	1 712 041	959 201
<b>2007</b>	<b>1 766 314</b>	<b>993 129</b>

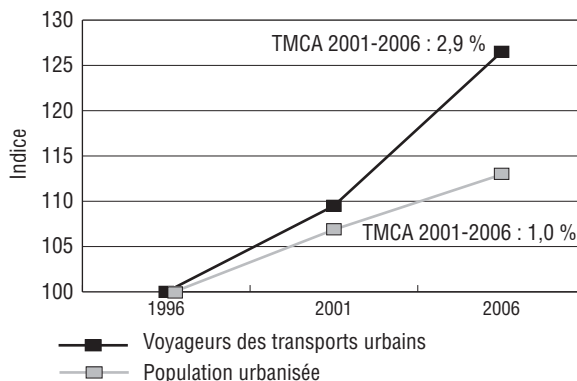
Sources : Statistique Canada, Statistiques sur le transport de voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. n° 53-215; totalisations spéciales basées sur les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Figure RO25A : Dynamique à long terme des transports en commun, 1997 – 2007**



Sources : Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et sur le transport urbain, cat. n° 53 215; données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Figure RO25B : Tendances de la population urbaine et des voyageurs des transports en commun, 1996 – 2006**



Note: TMCA = Taux moyen de la croissance annuelle.

Source : Statistique Canada, différents recensements

**Tableau RO26 : Composition du parc de véhicules de transport en commun, 1998 – 2007**

	(Nombre de véhicules)									
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
<b>Nombre de transporteurs ayant fourni des données</b>	<b>62</b>	<b>62</b>	<b>67</b>	<b>66</b>	<b>67</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>67</b>	<b>67</b>	<b>67</b>
Autobus standard	8 554	8 234	8 182	7 946	7 466	6 879	6 326	5 721	5 158	4 581
Autobus à plancher surbaissé	1 827	2 453	2 724	3 093	3 538	4 347	5 018	5 952	6 925	7 930
Trolleybus	315	304	303	304	293	290	284	285	282	278
Autobus articulés	297	325	347	437	429	470	495	488	495	510
Véhicules légers sur rail	520	520	521	530	594	611	613	613	613	646
Véhicules lourds sur rail	1 395	1 419	1 431	1 451	1 451	1 451	1 443	1 437	1 437	1 437
Train de banlieue	346	505	531	539	579	586	613	601	629	659
Autres <sup>1</sup>	169	262	296	273	315	336	444	483	535	531
<b>Total des véhicules</b>	<b>13 423</b>	<b>14 022</b>	<b>14 335</b>	<b>14 573</b>	<b>14 665</b>	<b>14 970</b>	<b>15 236</b>	<b>15 580</b>	<b>16 074</b>	<b>16 572</b>

<sup>1</sup> Inclut les autobus à deux étages, les petits autobus communautaires et autres véhicules non précisés.

Source : Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. n° 53-215 : 1998-1999; totalisations spéciales basées sur les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU) : 2000-2007

**Tableau RO27 : Voyageurs des services de transport interurbain et urbain, transportés par l'industrie du transport par autobus/autocar, 1997 – 2007**

(En millions de voyageurs)

	Voyageurs <sup>1</sup> interurbains	Taux de croissance (%)	Voyageurs <sup>2</sup> des transports urbains	Taux de croissance (%)
<b>1997</b>	<b>14,7</b>	<b>8,1</b>	<b>1 382,2</b>	<b>2,2</b>
1998	14,3	(2,7)	1 388,4	0,4
1999	13,9	(2,8)	1 442,0	3,9
2000	14,3	2,9	1 493,9	3,6
2001	15,2	6,2	1 481,1	(0,9)
<b>2002</b>	<b>15,1</b>	<b>(0,6)</b>	<b>1 537,1</b>	<b>3,8</b>
2003	15,1	0,3	1 559,7	1,5
2004	15,6	3,3	1 598,2	2,5
2005 <sup>R</sup>	16,4	4,8	1 660,7	3,9
2006 <sup>R</sup>	16,8	2,4	1 712,0	3,1
<b>2007<sup>3</sup></b>	<b>17,3</b>	<b>3,0</b>	<b>1 766,3</b>	<b>3,2</b>

Note : R = Révisé.

1 Voyageurs qui utilisent les services d'autocars interurbains réguliers.

2 Voyageurs transportés uniquement par les services des sociétés de transport urbain.

3 Voyageurs interurbains estimés par Transports Canada pour 2006 et 2007.

Sources : Statistique Canada, *Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et du transport urbain*, cat. n° 53-215; *Bulletin de service*, cat. n° 50-002, diverses éditions; *Transports Canada et totalisations spéciales reposant sur les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)*

**Tableau RO28 : Indicateurs sélectionnés des systèmes provinciaux pour le transport urbain, 2007**

	Québec	Ontario	Alberta	Colombie- Britannique	Canada
Niveaux des prix (Canada = 100)	77,3	117,7	81,3	111,4	100,0
Total du coût unitaire (Canada = 100)	77,4	110,9	97,1	121,1	100,0
Recouvrement des coûts (en %)	44,2	46,9	37,0	40,7	44,2
Manque à gagner de revenu par passager (en \$)	1,59	2,20	2,27	2,58	2,06

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et les renseignements de l'ACTU*

**Tableau M1 : Classification des ports au 31 décembre 2008**

	Fédéraux	Provinciaux	Locaux	Total
<b>Ports fédéraux</b>				
Administrations portuaires canadiennes	17	N/D	N/D	17
Commissions portuaires	1	N/D	N/D	1
<b>Ports exploités par Transports Canada</b>				
Régionaux/locaux	51	N/D	N/D	51
Éloignés	26	N/D	N/D	26
<b>Ports cédés<sup>1</sup></b>				
Par Transports Canada	66	40	129	235
<b>Statut des autres ports relevant antérieurement de Transports Canada</b>				
Démolis	8	N/D	N/D	8
Résiliation des intérêts de TC	18	N/D	N/D	18
Déclassés <sup>2</sup>	211	N/D	N/D	211

Notes : N/D = Non disponible.

On trouvera des renseignements plus détaillés sur les ports aux tableaux M6 et M7, dont un résumé de la répartition par province des ports de Transports Canada administrés de 1996 à 2008, et un sommaire par région du statut de cession des ports régionaux/locaux et des ports éloignés.

1 Inclut 20 ports dont les installations ont été cédées, mais dont le lit portuaire n'a pas encore été déclassé; 65 ports qui ont été cédés à Pêches et Océans Canada et un port qui a été cédé à Santé Canada.

2 Ports publics déclassés entre juin 1996 et mars 1999.

Source : Gestion du programme portuaire - AHPP, Transports Canada

**Tableau M2 : Ports pour petits bateaux et ports de pêche, selon le type de gestion et la région, au 31 décembre 2008**

Région	Administrations portuaires	Ports pour petits bateaux	Total par région
Pacifique <sup>1</sup>	78	63	141
Centre et Arctique	63	11	74
Québec	55	26	81
Maritimes et golfe	282	37	319
Terre-Neuve-et-Labrador	283	89	372
<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>761</b>	<b>226</b>	<b>987</b>

1 Les totaux incluent 46 bouées d'amarrage en Colombie-Britannique.

2 Il n'y a pas de ports pour petits bateaux au Nunavut et au Yukon.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

**Tableau M3 : Ports de plaisance du PPPB cédés par région, au 31 décembre 2008**

Région	Cession complète 1995 – 2007	Cession complète 2008	Stade final de cession	Total des cessions	Ports à céder restants	Total par région
Pacifique	54	1	2	57	14	71
Centre et Arctique	306	2	3	311	128	439
Québec	223	0	2	225	28	253
Maritimes et golfe	79	0	0	79	1	80
Terre-Neuve-et-Labrador	1	0	0	1	1	2
<b>Total</b>	<b>663</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>673</b>	<b>172</b>	<b>845</b>

Note : PPPB = Programme des ports pour petits bateaux.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

**Tableau M4 : Acquéreurs des ports de plaisance cédés du PPPB, au 31 décembre 2008**

Région	Province	Municipalité	Secteur privé	Autres <sup>1</sup>	Total par région
Pacifique	51	2	1	3	57
Centre et Arctique	22	224	21	44	311
Québec	3	194	2	26	225
Maritimes et golfe	4	19	4	52	79
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	0	1
<b>Total</b>	<b>80</b>	<b>440</b>	<b>28</b>	<b>125</b>	<b>673</b>

Note : PPPB = Programme des ports pour petits bateaux.

1 Dans le contexte de la cession des ports de plaisance, « Autres » désigne les ports qui ont été cédés à des organisations locales sans but lucratif, à des Premières nations ou à d'autres ministères fédéraux, selon le cas.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

**Tableau M5 : Gestion des ports de plaisance du PPPB restants, au 31 décembre 2008**

Région	Gérés en vertu d'un bail	Ports pour petits bateaux	Autres <sup>1</sup>	Total par région
Pacifique	1	1	12	14
Centre et Arctique	88	31	9	128
Québec	3	24	1	28
Maritimes et golfe	0	1	0	1
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	1
<b>Total</b>	<b>92</b>	<b>58</b>	<b>22</b>	<b>172</b>

Note : PPPB = Programme des ports pour petits bateaux.

1 Dans ce contexte, « Autres » désigne une variété de structures de gestion et de cas autres. Certaines infrastructures, comme les ouvrages de renforcement des berges ou les brise-lames, sont stables et ne requièrent pas de gestion permanente. Certaines installations font partie d'un projet d'aménagement de plus grande envergure (comme une marina) et sont gérées dans le cadre de ce projet. Dans d'autres cas, les installations n'existent plus.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

**Tableau M6 : Nombre de ports sous le contrôle et l'administration de Transports Canada, par province, 1999 – 2008**

	(Situation au 31 décembre 2008)									
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Terre-Neuve-et-Labrador	18	18	18	18	17	15	15	15	14	14
Nouveau-Brunswick	3	3	3	3	2	1	1	0	0	0
Nouvelle-Écosse	18	12	5	4	4	4	4	4	4	4
Île-du-Prince-Édouard	4	4	4	4	4	4	3	2	2	2
Québec	45	36	36	36	35	35	34	33	31	31
Ontario	20	19	16	14	13	11	11	11	9	9
Manitoba	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1
Saskatchewan	4	4	4	4	2	2	1	0	0	0
Alberta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Colombie-Britannique	78	68	40	28	20	18	16	16	15	15
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>193</b>	<b>167</b>	<b>129</b>	<b>113</b>	<b>99</b>	<b>92</b>	<b>87</b>	<b>83</b>	<b>77</b>	<b>77</b>

Source : Gestion du programme portuaire - AHPP, Transports Canada

**Tableau M7 : Situation des ports régionaux/locaux et des ports éloignés de Transports Canada**

	(Situation au 31 décembre 2008)									
Région	Cédés aux provinces	Cédés à d'autres ministères fédéraux	Cédés à des intérêts locaux	Démolis	Intérêts de Transports Canada résiliés	Déclassés <sup>1</sup>	Restants	Total	Cessions partielles (non comptées dans les cessions totales)	
Pacifique <sup>2</sup>	0	0	67	4	6	10	16	103	14	
Prairies/Nord	0	55	0	0	0	1	0	56	0	
Ontario	1	4	19	1	4	17	9	55	15	
Québec	7	2	8	2	0	23	31	73	7	
Manitoba	0	0	0	0	0	0	1	1	0	
Atlantique	32	5	35	1	8	160	20	261	9	
<b>Total</b>	<b>40</b>	<b>66</b>	<b>129</b>	<b>8</b>	<b>18</b>	<b>211</b>	<b>77</b>	<b>549</b>	<b>45</b>	

1 N'inclut pas le déclassé de 26 ports découverts à l'issue de recherches ultérieures dans les archives, non plus que de 20 ports dont les installations ont été cédées mais ne peuvent pas être déclassées parce que le lit portuaire n'a pas encore été cédé.

2 La région du Pacifique inclut un port en Alberta.

Source : Gestion du programme portuaire - AHPP, Transports Canada

**Tableau M8 : Situation financière des administrations portuaires canadiennes, 2007**

(Milliers de dollars)

<i>Données financières</i>	<i>Vancouver</i> <sup>2</sup>	<i>Montréal</i>	<i>Halifax</i>	<i>Québec</i>	<i>Saint John</i>	<i>St. John's</i>	<i>Prince Rupert</i>	<i>Port Alberni</i>	<i>Fleuve Fraser</i> <sup>2</sup>	<i>Hamilton</i>
Revenus d'exploitation	113 973	81 671	28 686	20 881	12 102	4 770	7 689	2 939	20 759	17 093
Dépenses d'exploitation	48 915	56 481	14 175	11 765	6 766	2 962	6 819	2 839	10 130	10 710
Bénéfice d'exploitation	65 058	25 190	14 511	9 116	5 336	1 808	870	100	10 629	6 383
Frais sur les revenus bruts	4 292	3 719	1 117	670	315	96	155	65	637	518
Autres revenus/(dépendances) <sup>1</sup>	(19 368)	(17 460)	(7 208)	(1 560)	(2 107)	(1 161)	(934)	(361)	(5 122)	(3 920)
<b>Bénéfice net (déficit)</b>	<b>41 398</b>	<b>4 011</b>	<b>6 186</b>	<b>6 886</b>	<b>2 914</b>	<b>551</b>	<b>(219)</b>	<b>(326)</b>	<b>4 870</b>	<b>1 945</b>
<i>Autres données :</i>										
Acquisition de biens d'immobilisation	146 975	27 749	38 274	27 974	4 971	2 887	71 104	680	12 963	13 367
Immobilisations totales	677 228	363 956	154 368	158 497	82 977	29 786	114 019	13 863	130 001	111 406
Capitaux propres	612 285	303 794	129 117	47 495	80 564	23 643	86 348	13 174	98 109	104 767
<i>Ratios :</i>										
Ratio d'exploitation	0,43	0,69	0,49	0,56	0,56	0,62	0,89	0,97	0,49	0,63
Rendement de l'actif	0,06	0,01	0,04	0,04	0,04	0,02	(0)	(0)	0,04	0,02
<i>Données financières</i>										
	<i>Nanaimo</i>	<i>North-Fraser</i>	<i>Thunder Bay</i>	<i>Toronto</i>	<i>Windsor</i>	<i>Saguenay</i>	<i>Sept-Îles</i>	<i>Trois-Rivières</i>	<i>Belledune</i>	<i>Total tous les ports</i>
Revenus d'exploitation	6 213	2 557	2 268	15 078	1 096	1 359	10 849	4 407	6 995	361 385
Dépenses d'exploitation	5 283	2 585	2 827	17 327	1 245	1 086	4 627	2 549	2 554	211 645
Bénéfice d'exploitation	930	(28)	(559)	(2 249)	(149)	273	6 222	1 858	4 441	149 740
Frais sur les revenus bruts	131	58	61	404	26	37	250	106	147	12 804
Autres revenus/(dépendances) <sup>1</sup>	(1 051)	104	345	1 236	91	(33)	(3 132)	(263)	(2 363)	(64 267)
<b>Bénéfice net (déficit)</b>	<b>(252)</b>	<b>18</b>	<b>(275)</b>	<b>(1 417)</b>	<b>(84)</b>	<b>203</b>	<b>2 840</b>	<b>1 489</b>	<b>1 931</b>	<b>72 669</b>
<i>Autres données :</i>										
Acquisition de biens d'immobilisation	1 714	1 192	235	2 119	17	297	3 042	485	2 598	358 643
Immobilisations totales	34 393	23 824	35 460	79 035	9 879	18 692	44 278	51 761	46 640	2 180 063
Capitaux propres	32 354	12 275	34 835	48 309	9 569	18 283	29 919	47 759	28 094	1 760 693
<i>Ratios :</i>										
Ratio d'exploitation	0,85	1,01	1,25	1,15	1,14	0,80	0,43	0,58	0,37	0,59
Rendement de l'actif	(0,01)	0,00	(0,01)	(0,02)	(0,01)	0,01	0,06	0,03	0,04	0,03

<sup>1</sup> Autres revenus/(dépendances) incluent l'amortissement, les frais d'intérêt, le gain d'intérêt, etc.

<sup>2</sup> Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008, les Administrations portuaires de Fleuve Fraser, de North-Fraser et de Vancouver ont fusionné pour former l'Administration portuaire de Vancouver-Fraser.

Source : États financiers des Administrations portuaires canadiennes pour 2007, Transports Canada

**Tableau M9 : Comparaison des résultats financiers des administrations portuaires canadiennes, 2007 et 2006**

(Milliers de dollars)

<i>Ports</i>	<i>Revenus d'exploitation</i>		<i>Dépenses d'exploitation</i>		<i>Autres revenus/(dépendances)<sup>1</sup></i>		<i>Revenu net (déficit)</i>	
	<i>2007</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2006</i>
Vancouver <sup>2</sup>	113 973	103 641	48 915	44 659	(23 660)	(29 400)	41 398	29 582
Montréal	81 671	82 634	56 481	51 883	(21 179)	(20 256)	4 011	10 495
Halifax	28 686	29 338	14 175	14 157	(8 325)	(7 410)	6 186	7 771
Québec	20 881	17 866	11 765	11 912	(2 230)	(2 996)	6 886	2 958
Saint John	12 102	10 675	6 766	8 966	(2 422)	(2 090)	2 914	(381)
St. John's	4 770	4 820	2 962	2 644	(1 257)	(1 233)	551	943
Prince Rupert	7 689	5 728	6 819	4 921	(1 089)	(591)	(219)	216
Port Alberni	2 939	3 239	2 839	2 987	(426)	(404)	(326)	(152)
Rivière Fraser <sup>2</sup>	20 759	17 616	10 130	11 828	(5 759)	(4 715)	4 870	1 073
Hamilton	17 093	16 865	10 710	10 254	(4 438)	(3 207)	1 945	3 404
Nanaimo	6 213	6 999	5 283	5 435	(1 182)	(1 246)	(252)	318
North-Fraser <sup>2</sup>	2 557	2 390	2 585	1 725	46	26	18	691
Thunder Bay	2 268	2 577	2 827	1 883	284	343	(275)	1 037
Toronto	15 078	9 515	17 327	16 301	832	2 176	(1 417)	(4 610)
Windsor	1 096	1 130	1 245	1 135	65	71	(84)	66
Saguenay	1 359	1 502	1 086	1 229	(70)	(716)	203	(443)
Sept-Îles	10 849	10 267	4 627	3 337	(3 382)	(3 569)	2 840	3 361
Trois-Rivières	4 407	4 805	2 549	2 267	(369)	(409)	1 489	2 129
Belledune	6 995	6 201	2 554	2 240	(2 510)	(2 758)	1 931	1 203
<b>Total</b>	<b>361 385</b>	<b>337 808</b>	<b>211 645</b>	<b>199 763</b>	<b>(77 071)</b>	<b>(78 384)</b>	<b>72 669</b>	<b>59 661</b>

<sup>1</sup> Autres revenus/(dépendances) incluent des éléments comme l'amortissement, les frais d'intérêt, le gain d'intérêt, les frais sur les revenus bruts, etc.

<sup>2</sup> Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008, les Administrations portuaires de Fleuve Fraser, de North-Fraser et de Vancouver ont fusionné pour former l'Administration portuaire de Vancouver-Fraser.

Source : États financiers des Administrations portuaires canadiennes pour 2007, Transports Canada



**Tableau M10 : Résultats financiers des ports de Transports Canada, 1999/2000 – 2007/2008**

(Millions de dollars)

	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006	2006/2007	2007/2008
Recettes	19,0	12,9	13,8	13,1	12,4	13,6	12,2	10,1	10,3
Dépenses	26,2	22,0	23,6	19,4	21,8	26,9	17,2	17,5	18,2
Bénéfice d'exploitation (déficit)	(7,2)	(9,1)	(9,8)	(6,3)	(9,4)	(13,3)	(5,0)	(7,4)	(7,9)
<b>Dépenses en immobilisations</b>	<b>7,6</b>	<b>10,4</b>	<b>6,8</b>	<b>2,2</b>	<b>5,4</b>	<b>11,6</b>	<b>3,4</b>	<b>10,2</b>	<b>11,0</b>
Subventions et contributions	16,6	45,4	23,1	22,1	1,7	17,8	58,7	0,5	16,0
<b>Bénéfice net (déficit)</b>	<b>(31,4)</b>	<b>(64,9)</b>	<b>(39,7)</b>	<b>(30,6)</b>	<b>(16,5)</b>	<b>(42,7)</b>	<b>(67,1)</b>	<b>(18,1)</b>	<b>(34,9)</b>

Source : Conseiller en gestion financière, AFTB, Transports Canada

**Tableau M11 : Résultats financiers des Administrations de pilotage, 2008**

(Milliers de dollars)

Administration de pilotage	Recettes	Dépenses	Bénéfice net (déficit)
Administration de pilotage de l'Atlantique (APA)	17 956	18 671	(715)
Administration de pilotage des Laurentides (APL)	67 764	62 679	5 085
Administration de pilotage des Grands Lacs (APGL)	16 221	17 194	(973)
Administration de pilotage du Pacifique (APP)	55 076	53 146	1 930
<b>Total des administrations de pilotage</b>	<b>157 017</b>	<b>151 690</b>	<b>5 327</b>

Source : Rapports annuels de 2008 des Administrations de pilotage

**Tableau M12 : Recettes et dépenses de la Garde côtière canadienne (GCC), 2003/2004 – 2008/2009**

(Millions de dollars)

	2003/2004	2004/2005 <sup>1</sup>	2005/2006	2006/2007	2007/2008 <sup>R</sup>	2008/2009
Recettes	37,4	40,4	43,2	41,8	41,7	50,1
Dépenses brutes <sup>2</sup>	504,5	543,3	550,6	589,3	582,0	629,4
<b>Dépenses nettes<sup>2</sup></b>	<b>467,1</b>	<b>502,9</b>	<b>507,4</b>	<b>547,5</b>	<b>540,3</b>	<b>579,3</b>

Notes : R = Révisé. Voir le tableau M13 pour une ventilation par sous-activité des recettes et des dépenses brutes de la Garde Côtière.

<sup>1</sup> Ces montants incluent les fonds destinés aux programmes de la GCC, et excluent l'allocation pour les Sciences et la Gestion des pêches et de l'aquaculture.

<sup>2</sup> Les dépenses brutes et nettes excluent les instruments d'habilitation des programmes.

Source : Pêches et Océans Canada

**Tableau M13 : Recettes et dépenses prévues de la Garde côtière canadienne (GCC), 2008/2009**

(Millions de dollars)

	Services d'aide à la navigation	Services de gestion des voies navigables	SCTM	SD	R-S	IE	Collège de la Garde côtière	Capacité d'intervention immédiate	Sécurité maritime	SGCA	Total
Recettes	(4,8)	(4,6)	0,0	(2,5)	-	-	(3,7)	(22,0)	-	(12,5)	(50,1)
Dépenses brutes <sup>1</sup>	25,0	10,0	55,3	19,8	32,3	9,7	10,7	450,9	5,0	132,4	751,1
<b>Dépenses nettes prévues<sup>1</sup></b>	<b>20,2</b>	<b>5,4</b>	<b>55,3</b>	<b>17,3</b>	<b>32,3</b>	<b>9,7</b>	<b>7,0</b>	<b>428,9</b>	<b>5,0</b>	<b>119,9</b>	<b>701,0</b>

Notes : SCTM = Services de communications et de trafic maritime.

SD = Services de déglacement.

R-S = Services de recherche et sauvetage.

IE = Services d'intervention environnementale.

SGCA = Services de gestion du cycle de vie des actifs.

Les montants ne s'additionnent pas à cause des chiffres arrondis.

<sup>1</sup> Ces montants incluent les fonds destinés aux programmes de la GCC, et excluent l'allocation pour les Sciences et la Gestion des pêches et de l'aquaculture. Les dépenses brutes et nettes prévues excluent les instruments d'habilitation des programmes.

Source : Pêches et Océans Canada

**Tableau M14 : Résultats financiers de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2005/2006 à 2007/2008**

(Milliers de dollars)

<i>Année<sup>1</sup></i>	<i>Recettes</i>	<i>Dépenses</i>	<i>Excédent des recettes sur les dépenses</i>	<i>Excédent net des recettes sur les dépenses<sup>2</sup></i>
2005/2006	76 044	95 455	(19 411)	3 346
2006/2007	85 198	101 064	(15 866)	3 224
2007/2008	78 097	102 876	(24 779)	(5 255)

1 Les péages durant l'exercice 2007/2008 concernent le trafic de la saison de navigation 2007, qui s'est étendue du 23 mars au 30 décembre 2007.

2 À l'issue de la contribution du Fonds de capital en fiducie.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau M15 : Flotte immatriculée au Canada, selon le type de navire, 1988, 1998 et 2008**

<i>Type de navires</i>	<i>Jauge brute (milliers de tonnes)</i>			<i>Nombre de navires</i>		
	<i>1988</i>	<i>1998</i>	<i>2008</i>	<i>1988</i>	<i>1998</i>	<i>2008</i>
Vraquiers	1 578	1 283	1 194	92	72	69
Navires-citernes	253	303	541	33	22	26
Marchandises générales	95	130	131	19	17	19
Traversiers	260	326	468	53	56	74
Autres	53	34	38	12	7	6
<b>Total</b>	<b>2 238</b>	<b>2 076</b>	<b>2 373</b>	<b>209</b>	<b>174</b>	<b>194</b>

Note : Navires auto-propulsés de 1 000 tonnes de jauge brute et plus, y compris les traversiers appartenant au gouvernement; mais à l'exclusion des remorqueurs utilisés pour le ravitaillement en haute mer.

Source : Office des transports du Canada et Transports Canada

**Tableau M16 : Missions totales des Administrations de pilotage et missions par pilote, 1999 – 2008**

<i>Administration de pilotage</i>	<i>Indicateurs</i>	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>
Atlantique (APA)	Missions totales	11 090	11 498	11 751	11 804	12 510	11 848	11 690	10 041	9 799	9 541
	Missions par pilote	213	229	240	231	223	219	216	183	75	180
Laurentides (APL)	Missions totales	21 654	20 713	18 655	19 149	19 599	20 439	22 197	23 247	23 162	22 658
	Missions par pilote	120	114	96	111	114	120	128	133	122	116
Grands Lacs (APGL)	Missions totales	8 108	8 605	7 151	7 510	5 943	6 628	6 443	6 931	6 440	5 694
	Missions par pilote	118	106	106	119	94	107	108	113	103	91
Pacifique (APP)	Missions totales	13 776	14 585	13 435	12 655	12 952	13 002	13 219	12 945	13 012	12 598
	Missions par pilote	117	130	118	116	118	110	120	123	125	117
<b>Toutes les administrations</b>	<b>Missions totales</b>	<b>54 628</b>	<b>55 402</b>	<b>50 992</b>	<b>51 118</b>	<b>51 004</b>	<b>51 917</b>	<b>53 549</b>	<b>53 164</b>	<b>52 413</b>	<b>50 491</b>
	<b>Missions par pilote</b>	<b>131</b>	<b>129</b>	<b>120</b>	<b>129</b>	<b>123</b>	<b>131</b>	<b>135</b>	<b>134</b>	<b>122</b>	<b>121</b>

Source : Rapports annuels des Administrations de pilotage

**Tableau M17 : Aperçu des principaux services de traversier****Marine Atlantique S.C.C.**

Marine Atlantique S.C.C. est la société d'État fédérale qui assure le service de traversier à l'année garanti par la Constitution entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Port-aux-Basques (Terre-Neuve-et-Labrador), ainsi que le service saisonnier entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Argentia (Terre-Neuve-et-Labrador).

**Woodward Group**

En vertu d'un marché conclu avec la Province de Terre-Neuve-et-Labrador, Woodward Group exploite un service de traversier pour passagers et véhicules de mai à janvier entre Blanc-Sablon (Québec) et Sainte-Barbe (Terre-Neuve-et-Labrador).

**Ministère des Travaux publics et des Transports de Terre-Neuve-et-Labrador**

Le ministère des Travaux publics et des Transports de Terre-Neuve-et-Labrador fournit tous les services de traversier et de caboteur par l'entremise de marchés avec des entreprises privées. Ce ministère provincial exploite également le service de caboteur à destination du Labrador, qui était antérieurement assuré par Marine Atlantique S.C.C.

**Northumberland Ferries Ltd (NFL)**

NFL est une entreprise privée qui fournit un service saisonnier de traversier pour passagers/véhicules de mai à décembre entre Caribou (Nouvelle-Écosse) et Wood Islands (Île-du-Prince-Édouard). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à NFL en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue du gouvernement fédéral deux gares maritimes et deux navires.

**Bay Ferries Ltd.**

Bay Ferries Ltd. est une entreprise privée qui fournit un service de traversier à l'année pour passagers/véhicules entre Saint John (Nouveau Brunswick) et Digby (Nouvelle-Écosse), et un service de traversier rapide saisonnier de juin à la mi-octobre entre Yarmouth (Nouvelle-Écosse) et Bar Harbor (Maine). L'entreprise loue trois gares maritimes et un navire du gouvernement fédéral, et une gare maritime de Marine Atlantique S.C.C.

**Ministère des Transports et des Travaux publics de la Nouvelle-Écosse**

Le ministère des Transports et des Travaux publics de la Nouvelle-Écosse exploite sept services de traversier pour passagers et véhicules, dont des traversiers à câble à LaHave, Country Harbour, Englishtown et Little Narrows, et des traversiers auto-propulsés à Tancook Island, Petit-Passage et Grand-Passage.

**Coastal Transport Ltd.**

En vertu d'un marché conclu avec la Province du Nouveau-Brunswick, Coastal Transport Ltd exploite un service de traversier à l'année pour passagers et véhicules entre Black's Harbour et l'Île de Grand-Manan, et entre Ingalls Head sur l'Île de Grand-Manan et White Head Island (Nouveau-Brunswick).

**Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick**

Le ministère des Transports du Nouveau-Brunswick exploite neuf services de traversier pour passagers et véhicules, incluant les traversiers de Deer Island.

**Groupe C.T.M.A. et C.T.M.A. Traversier Ltée**

Le Groupe C.T.M.A. est une entreprise privée qui fournit un service hivernal de transport de passagers et de marchandises entre Matane et Cap-aux-Meules en vertu d'un marché conclu avec la Province de Québec. Sa filiale, C.T.M.A. Traversier Ltée, exploite un service saisonnier de traversier pour passagers/véhicules d'avril à janvier entre Souris (Île-du-Prince-Édouard) et Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (Québec). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à C.T.M.A. Traversier Ltée en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue deux gares maritimes et un navire du gouvernement fédéral.

**La Société des traversiers du Québec (STQ)**

Subventionnée par le ministère des Transports du Québec, la STQ fournit cinq services de traversier à l'année pour passagers et véhicules d'une rive à l'autre du fleuve Saint-Laurent. La STQ est également responsable de trois services subventionnés par la province exploités par des entreprises privées entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon, Montmagny et l'Île-aux-Grues, et Cap-aux-Meules et l'Île-d'Entrée.

**Ministère des Transports de l'Ontario**

Le ministère des Transports de l'Ontario fournit un soutien financier à quatre services de traversier à l'année dans l'est de l'Ontario, dont les services de Glenora, de Wolfe Island, d'Amherst et de Howe Islands.

**Owen Sound Transportation Company (OSTC)**

La OSTC soumit des services de traversier saisonniers pour passagers et véhicules sur le lac Huron entre Tobermory et South Baymouth (sur l'île Manitoulin) de mai à la mi-octobre. L'entreprise exploite également les services sur le lac Érié entre Leamington et Kingsville, et entre l'île Pelée (Ontario) et Sandusky (Ohio) d'avril à décembre au nom de la Province de l'Ontario.

**Ministère de la Voirie et des Transports du Manitoba**

Le ministère de la Voirie et des Transports du Manitoba exploite sept traversiers pour passagers/véhicules sur les lacs et les rivières de la province, dont les traversiers de Norway House, de Matheson Island et du lac Cross.

**Ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan**

Le ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan exploite treize traversiers de rivière saisonniers. Ces traversiers incluent ceux d'Estuary, de Lemsford, de Lancer, de Riverhurst, de Clarkboro, de Hague, de Saint-Laurent, de Fenton, de Weldon, de Paynton, de Wingard, de Cecil et de Wollaston Barge.

**British Columbia Ferry Services Inc.**

La Société BC Ferries Services Inc., autrefois connue sous le nom de British Columbia Ferry Corporation, a été restructurée et rebaptisée en avril 2003, et est maintenant une société indépendante en vertu de la Company Act de la Colombie-Britannique. BC Ferries Inc. est la plus importante société de traversiers en Amérique du Nord, et exploite une flotte de 35 navires sur 25 trajets. La Province de la Colombie-Britannique reçoit une subvention fédérale en vue de la fourniture d'un service de traversiers dans les eaux côtières, laquelle subvention est transférée à la Société, qui bénéficie également de subventions provinciales. La Société est maintenant une entreprise indépendante et auto-financée dont les actions avec droit de vote appartiennent à la B.C. Ferry Authority et les actions sans droit de vote appartiennent à la Province de la Colombie-Britannique. La B.C. Ferry Commission réglemente les niveaux de service et les tarifs de la Société conformément au marché entre BC Ferry Services Inc. et la Province.

**Ministère des Transports de la Colombie-Britannique**

Le ministère des Transports de la Colombie-Britannique exploite les seize services de traversier dans les eaux intérieures de la province, dont ceux d'Adam's Lake, de Barnston Island, de Glade, du lac Kootenay et de Galena/Shelter Bay. Le ministère a conclu des marchés avec deux exploitants privés en vue de la prestation de deux services.

<b>Tableau M17 : Aperçu des principaux services de traversier – Autres exploitants de traversier</b>	
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>	Lake's Travel Ltd., St. Pierre Tours Ltd.
<b>Nouvelle-Écosse</b>	Scotia Prince Cruises, Halifax Metro Transit, Marine Acadie Ltée.
<b>Nouveau-Brunswick</b>	East Coast Ferries Ltd.
<b>Québec</b>	Traversier Le Passeur Inc., Traverse Oka Inc., Relais Nordik Inc., Compagnie de navigation des Basques Inc., Traverse Rimouski-Forestville.
<b>Ontario</b>	Detroit-Windsor Truck Ferry, Walpole Algonac Ferry Line, Traverse Lefavre-Montebello Ltée, Ville de Toronto, Township of Frontenac Islands, Horne Transportation Co. Ltd., Blue Water Ferry Ltd.
<b>Alberta</b>	Bleriot Ferry, Rosevear Ferry, Shaftesbury Ferry, Crowfoot Ferry, Finnegan Ferry, La Crete Ferry, Klondike Ferry, Edwon Ferry.
<b>Colombie-Britannique</b>	Harbour Lynx, Black Ball Transport Inc., Victoria Express Passenger Ferry, Vancouver Transit, Victoria San Juan Cruises, Washington State Ferries, Alaska Marine Highway, Victoria Clipper, Victoria Harbour Ferry, Nootka Sound Service, Translink, Alberni Marine Transportation, Fraser River Marine Transportation.
<b>Yukon</b>	Gouvernement du Yukon
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>	Ministère des Transports

**Tableau M18 : Tonnage total manutentionné par le réseau portuaire canadien, 2005 et 2007**

(Millions de tonnes)

Réseau portuaire	2005 <sup>R</sup>	2006	2007	% de variation	Part (%) 2007
Administrations portuaires canadiennes (APC) <sup>1</sup>	250,8	255,1	259,5	1,7	55,7
Ports de Transports Canada et « autres » ports	220,5	211,2	206,1	(2,4)	44,3
<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>471,3</b>	<b>466,3</b>	<b>465,6</b>	<b>(0,1)</b>	<b>100,0</b>

Note : R = Révisé.

1 Données tirées des sites Web des APC pour 2006 et 2007.

2 Trafic manutentionné en 2005 et 2006 : données de Statistique Canada. Le trafic total manutentionné en 2007 est estimé à partir des parts du marché des APC.

Source : Statistique Canada, *Le transport maritime au Canada*, cat. n° 54-205 et données tirées des sites Web des Administrations portuaires canadiennes (APC)

**Tableau M19 : Transport de marchandises sur la Voie maritime du Saint-Laurent, 1998 – 2008**

(Milliers de tonnes)

Année	Tronçon Montréal-lac Ontario	Tronçon du canal Welland
1998	39 246	40 657
1999	36 400	37 422
2000	35 406	36 572
2001	30 278	32 485
2002	29 845	31 785
2003	28 900	31 870
2004	30 800	34 285
2005	31 273	34 150
2006	35 570	37 420
2007 <sup>R</sup>	31 955	34 935
2008	29 328	33 580

Note : R = Révisé.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau M20 : Trafic sur la Voie maritime du Saint-Laurent, par produit<sup>1</sup>, 1998 – 2008**

(Milliers de tonnes)

Année	Céréales	Minerais de fer	Marchandises générales	Charbon	Autres	Total
1998	12 483	12 117	7 182	5 510	13 839	51 131
1999	14 084	11 320	4 578	4 542	13 335	47 859
2000	13 200	11 315	5 065	4 346	12 628	46 554
2001	11 792	8 657	3 005	4 804	13 447	41 705
2002	10 292	9 641	4 215	4 159	12 810	41 117
2003	9 646	10 649	2 546	4 196	13 788	40 848
2004	9 322	10 459	4 252	4 230	15 203	43 466
2005	9 773	11 010	3 259	3 693	15 566	43 301
2006	11 538	11 038	4 560	3 714	16 315	47 165
2007	10 406	11 909	2 405	3 159	15 108	43 010
2008	7 592	11 932	1 915	3 639	15 600	40 710

1 Trafic combiné des deux tronçons de la Voie maritime.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau M21 : Trafic international des navires de croisière dans les principaux ports canadiens, 1998 – 2008**

(Passagers)

Année	Vancouver	Montréal	Québec	Halifax	Saint John
1998	873 102	32 583	43 838	47 987	28 418
1999	947 659	18 306	34 628	107 837	40 000
2000	1 053 989	25 200	35 855	138 313	101 410
2001	1 060 383	23 900	48 776	160 241	80 383
2002	1 125 252	38 000	66 365	157 036	69 473
2003	953 376	33 600	59 000	170 425	83 780
2004	929 976	43 385	71 280	212 834	137 264
2005	910 172	35 359	66 000	188 678	90 288
2006	837 823	40 565	64 720	169 824	87 800
2007	960 554	34 809	66 152	176 895	132 971
2008 <sup>P</sup>	854 493	39 638	81 000	228 133	183 200

Note : P = Données préliminaires.

Source : Données tirées des sites Web des Administrations portuaires canadiennes (APC)

**Tableau M22 : Statistiques sur le trafic maritime canadien par secteur, 1998 – 2007**

(Millions of tonnes)

Année	Flux			Total des flux	Total manutentionné	Total tonnes-kilomètres (millions)
	Intérieur	Transfrontalier	Outremer			
1998	48,3	100,1	179,4	327,8	376,1	1 876 328
1999	52,2	102,0	179,2	333,4	385,6	1 881 141
2000	54,5	108,8	185,0	348,3	402,8	1 959 205
2001	53,9	108,0	178,9	340,8	394,7	1 862 164
2002	62,8	114,3	168,4	345,5	408,1	1 756 126
2003	68,5	123,4	183,3	375,2	443,8	1 966 611
2004	69,1	123,3	191,7	384,1	453,3	2 046 226
2005	70,1	128,7	202,2	401,0	471,3	2 207 168
2006	68,1	126,7	203,3	398,2	466,3	2 259 395
2007 <sup>1</sup>	67,3	126,5	204,5	398,3	465,6	2 256 900

1 Données estimées pour 2007.

Source : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, cat. n° 54-205

**Tableau M23 : Trafic maritime intérieur et international du Canada manutentionné par les APC et d'autres ports, 2006 et 2007**

Port	Part en		Part en		Croissance en % (2007 vs. 2006)
	Millions de tonnes 2006	% de chaque port	Millions de tonnes 2007	% de chaque port	
Vancouver	79,6	17,1	82,7	17,8	3,9
Saint John	24,9	5,3	27,0	5,8	8,7
Sept-Îles/Pointe-Noire	23,5	5,0	21,4	4,6	(9,0)
Montréal/Contrecoeur	25,1	5,4	26,0	5,6	3,6
Québec/Lévis	23,5	5,0	26,8	5,8	14,0
Halifax	13,7	2,9	12,2	2,6	(10,5)
Fraser River <sup>1</sup>	13,3	2,9	12,9	2,8	(3,0)
Hamilton	12,6	2,7	11,8	2,5	(6,6)
Thunder Bay	8,5	1,8	8,5	1,8	0,3
North Arm Fraser River <sup>1</sup>	5,4	1,2	4,2	0,9	(23,0)
Windsor Ontario	5,8	1,2	5,1	1,1	(11,3)
Prince Rupert	7,8	1,7	10,4	2,2	33,5
Belledune	1,8	0,4	1,8	0,4	0,8
Nanaimo	1,9	0,4	1,8	0,4	(5,7)
Trois-Rivières	2,7	0,6	2,3	0,5	(15,1)
Toronto	2,0	0,4	1,6	0,3	(20,4)
St. John's	1,5	0,3	1,5	0,3	0,8
Chicoutimi (Port Saguenay)	0,3	0,1	0,3	0,1	(11,1)
Port Alberni	1,3	0,3	1,3	0,3	0,5
<b>Total des APC</b>	<b>255,1</b>	<b>54,7</b>	<b>259,5</b>	<b>55,7</b>	<b>1,8</b>
<b>Autres ports<sup>2</sup></b>	<b>211,2</b>	<b>45,3</b>	<b>206,1</b>	<b>44,3</b>	<b>(2,4)</b>
<b>Total manutentionné, tous les ports<sup>2</sup></b>	<b>466,3</b>	<b>100,0</b>	<b>465,6</b>	<b>100,0</b>	<b>(0,1)</b>

Note : Les totaux peuvent ne pas correspondre parce que les valeurs ont été arrondies.

<sup>1</sup> En raison de la double comptabilisation du trafic intérieur des ports de Fraser et de North-Fraser, on a utilisé les données de Statistique Canada pour 2006.

<sup>2</sup> Le trafic total estimé pour 2007 (465,6 millions) est fondé sur des données historiques et les parts de marché des APC.

Source : Données tirées des sites Web des Administrations portuaires canadiennes (APC)

**Tableau M25 : Échanges maritimes du Canada avec les États-Unis, 1998 – 2007**

Année	(Millions de tonnes)		Total
	Chargées	Déchargées	
1998	58,9	41,2	100,1
1999	59,7	42,3	102,0
2000	64,7	44,0	108,8
2001	62,0	45,9	108,0
2002	72,9	41,4	114,3
2003	81,2	42,2	123,4
2004	83,7	39,6	123,3
2005	85,8	42,9	128,7
2006	84,4	42,3	126,7
2007 <sup>1</sup>	84,5	42,0	126,5

<sup>1</sup> Données estimées pour 2007.

Source : Statistique Canada, cat. n° 54-205; Transports Canada

**Tableau M24 : Part du tonnage transporté par des navires battant pavillon étranger dans le cabotage canadien, 1998 – 2007**

Année	(Millions de tonnes)			Part (%)	
	Pavillon		Total	Canadien	Étranger
	Canadien	Étranger			
1998	47,3	1,0	48,3	98,0	2,0
1999	51,6	0,6	52,2	98,8	1,2
2000	53,9	0,6	54,5	98,8	1,2
2001	52,8	1,1	53,9	98,0	2,0
2002	59,8	2,8	62,6	95,5	4,5
2003	65,8	2,8	68,6	95,9	4,1
2004	67,4	1,7	69,1	97,5	2,5
2005	68,3	1,8	70,1	97,4	2,6
2006	65,3	2,8	68,1	95,9	4,1
2007 <sup>1</sup>	65,2	2,1	67,3	96,9	3,1

<sup>1</sup> Les flux de trafic intérieur et les parts de marché ont été estimés par Transports Canada.

Source : Transports Canada, à partir de données fournies par Statistique Canada

**Tableau M26 : Échanges maritimes outremer du Canada, 1998 – 2007**

Année	(Millions de tonnes)		Total
	Chargées	Déchargées	
1998	120,2	59,2	179,4
1999	119,9	59,3	179,2
2000	123,1	61,9	185,0
2001	112,7	66,2	178,9
2002	101,4	67,0	168,4
2003	110,2	73,0	183,2
2004	112,3	79,4	191,7
2005	116,0	86,2	202,2
2006	121,6	81,7	203,3
2007 <sup>1</sup>	123,0	81,5	204,5

<sup>1</sup> Données estimées pour 2007.

Source : Statistique Canada, cat. n° 54-205; Transports Canada

**Tableau M27 : Total des importations et des exportations maritimes par pays, 2007 vs 2006**

(Millions de dollars)

<i>Pays d'exportation</i>	<i>Exportations<sup>1</sup></i>		<i>% de changement</i>	<i>Pays d'importation</i>	<i>Importations</i>		<i>% de changement</i>
	2006	2007			2006	2007	
États-Unis	18 810	20 770	10,4	République populaire de Chine	15 025	16 840	12,1
Japon	8 144	8 009	(1,7)	Allemagne	5 436	5 634	3,6
République populaire de Chine	6 703	8 238	22,9	Japon	5 418	5 511	1,7
Royaume-Uni	3 698	6 068	64,1	États-Unis	2 108	3 967	88,2
Norvège	1 756	3 550	102,2	Norvège	4 276	3 768	(11,9)
Pays-Bas	2 386	2 876	20,5	Algérie	3 519	3 749	6,5
Corée du Sud	2 525	2 495	(1,2)	Royaume-Uni	2 655	2 778	4,7
Allemagne	2 035	2 279	12,0	Italie	2 176	2 344	7,7
France	1 396	1 760	26,0	Corée du Sud	2 534	2 254	(11,1)
Italie	1 190	1 607	35,0	France	1 774	2 023	14,0
Inde	1 250	1 338	7,0	Arabie saoudite	1 669	1 865	11,7
Taïwan	1 124	1 308	16,4	Belgique	1 280	1 488	16,3
Belgique	1 029	1 392	35,3	Iraq	1 668	1 335	(19,9)
Bésil	855	999	16,8	Taiwan	1 164	1 151	(1,2)
Mexique	879	914	4,0	Angola	542	1 124	107,3
Hong Kong	810	885	9,3	Cuba	614	1 037	68,7
Indonésie	725	916	26,4	Venezuela	751	1 021	35,8
Australie	731	871	19,2	Pays-Bas	843	1 007	19,5
Autres pays	12 639	15 122	19,6	Autres pays	21 581	19 362	(10,3)
<b>Total général (exportations)</b>	<b>68 685</b>	<b>81 398</b>	<b>18,5</b>	<b>Total général (importations)</b>	<b>75 033</b>	<b>78 259</b>	<b>4,3</b>

1 Comprend les exportations nationales et les réexportations.

Sources : Statistique Canada, données sur le commerce international; Transports Canada, compilations spéciales

**Tableau M28 : Valeur de la part maritime du commerce international canadien, 2007**

(Millions de dollars)

	<i>Transport maritime</i>	<i>Tous les modes</i>	<i>Transport maritime (%)</i>
Transfrontalier			
Exportations <sup>1</sup>	20 770	355 949	5,8
Importations	3 967	220 561	1,8
<b>Total États-Unis</b>	<b>24 738</b>	<b>576 510</b>	<b>4,3</b>
Autres pays			
Exportations <sup>1</sup>	60 628	94 420	64,2
Importations	74 291	186 325	39,9
<b>Total</b>	<b>134 919</b>	<b>280 745</b>	<b>48,1</b>

Note : Les totaux peuvent ne pas correspondre parce que les valeurs ont été arrondies.

1 Comprend les exportations nationales et les réexportations.

Sources : Statistique Canada, données sur le commerce international; Transports Canada, compilations spéciales



**Tableau M29 : Total des importations/exportations maritimes par produit, 2007**

Échanges entre le Canada et les États-Unis (millions de dollars)

<i>Produit</i>	<i>Exportations<sup>1</sup></i>	<i>Produit</i>	<i>Importations</i>
Essence et mazout	10 258,5	Essence et mazout	1 420,2
Pétrole brut	6 782,4	Charbon	684,3
Produits chimiques organiques	888,2	Métaux non-ferreux	464,5
Minerai de fer	337,2	Minerai de fer	445,3
Autres produits pétroliers	308,6	Produits chimiques organiques	205,9
Papier journal	303,8	Produits chimiques inorganiques	150,2
Ciment	224,8	Autres produits pétroliers	117,8
Produits résiduels (incl. textiles, cuirs, produits finis, autres)	223,2	Autres produits chimiques	110,6
Produits en fer et en acier de première fusion	207,0	Produits résiduels (incl. textiles, cuirs, produits finis, autres)	68,8
Grumes et billes	164,5	Gas pétroliers liquéfiés (GPL)	51,9
Produits et alliages non ferreux	122,8	Machinerie et équipement connexe	51,9
Machinerie et équipement connexe	88,3	Céréales	48,1
Céréales	86,7	Boissons	33,6
Autres produits alimentaires	85,8	Bois à pâte	20,8
Gypse	85,8	Machinerie électrique et équipement électronique	18,6
Sel	72,2	Autres produits alimentaires	17,3
Charbon	71,4	Ciment	9,9
Sable et gravier	57,2	Sel	8,5
Autres produits	401,6	Autres produits	39,4
<b>Total (tous les produits)</b>	<b>20 770,1</b>	<b>Total (tous les produits)</b>	<b>3 967,4</b>

Échanges entre le Canada et les pays d'outremer (millions de dollars)

<i>Produit</i>	<i>Exportations<sup>1</sup></i>	<i>Produit</i>	<i>Importations</i>
Produits et alliages non ferreux	11 038,2	Pétrole brut	14 582,9
Céréales	7 484,7	Produits résiduels (incl. textiles, cuirs, produits finis, autres)	10 964,0
Autres produits alimentaires	5 327,5	Machinerie et équipement connexe	6 627,7
Produits résiduels (incl. textiles, cuirs, produits finis, autres)	4 191,7	Voitures de tourisme	5 557,2
Pâte de bois	3 938,3	Autres produits alimentaires	3 713,0
Produits chimiques inorganiques	3 602,9	Machinerie électrique et équipement électronique	3 342,7
Machinerie et équipement connexe	3 442,4	Essence et mazout	3 299,0
Charbon	2 757,7	Meubles, gros électroménagers et appareils ménagers	3 294,7
Métaux non ferreux	2 190,9	Produits sidérurgiques fabriqués	2 656,6
Bois d'œuvre	1 720,0	Produits et alliages non ferreux	2 292,2
Minerai de fer	1 606,3	Autres produits chimiques	2 152,6
Produits chimiques organiques	1 397,7	Plastiques et produits de caoutchouc	2 132,6
Plastiques et produits de caoutchouc	1 363,9	Produits de fer et d'acier de première fusion	2 054,9
Papier journal	1 308,1	Produits chimiques inorganiques	1 925,6
Potasse	1 292,4	Boissons	1 761,1
Produits de fer et d'acier de première fusion	966,3	Produits minéraux non métalliques	1 198,3
Autres produits chimiques	791,1	Métaux non ferreux	1 015,7
Équipement électrique ou électronique	709,5	Moteurs et pièces	1 012,4
Autres produits	5 498,1	Autres produits	4 708
<b>Total (tous les produits)</b>	<b>60 627,7</b>	<b>Total (tous les produits)</b>	<b>74 291,1</b>

1 Comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source : Statistique Canada, données sur le commerce international; Transports Canada, compilations spéciales

**Tableau A1 : Nombre d'aérodromes au Canada, 2008**

<i>Type d'aérodrome</i>	<i>Certifié</i>	<i>Enregistré</i>	<i>Total</i>	<i>Part (%)</i>
Terrestre	322	794	1 116	61,3
Héliports	261	109	370	20,3
Maritime	10	323	333	18,3
Autres	1	1	2	0,1
<b>Total</b>	<b>594</b>	<b>1 227</b>	<b>1 821</b>	<b>100,0</b>

Notes : Tel que publié dans le Canada Supplément de vol (CFS) ou dans le Canada Supplément d'hydroaérodromes (WAS). Comprend les aéroports militaires. Données au 31 décembre 2008.  
« Autres » désigne de nouvelles entités ayant des données incomplètes.

Source : *Transports Canada, Aviation civile, Opérations nationales*

Tableau A2 : Résultats financiers des administrations aéroportuaires, 2007

(Milliers de dollars)

<i>Données financières</i>	<i>Calgary</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Edmonton</i>	<i>Montréal</i>	<i>Toronto</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Victoria</i>	<i>Halifax</i>	<i>Saskatoon</i>	<i>Kelowna</i>	
Recettes aéronautiques	68 235	139 094	35 241	118 299	636 210	28 696	22 488	4 687	22 072	3 746	3 612	
Recettes non aéronautiques	78 427	165 127	39 997	119 299	289 652	25 407	21 219	8 563	16 875	5 545	7 168	
Frais d'améliorations aéroportuaires	76 229	101 672	39 322	83 119	257 495	28 283	22 429	6 938	13 637	4 697	5 023	
Subventions gouvernementales	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Total des recettes</b>	<b>222 891</b>	<b>405 893</b>	<b>114 560</b>	<b>320 717</b>	<b>1 183 357</b>	<b>82 386</b>	<b>66 136</b>	<b>20 188</b>	<b>52 584</b>	<b>13 988</b>	<b>15 803</b>	
Dépenses (moins les frais d'intérêt)	123 012	218 481	69 631	225 819	629 682	50 757	36 437	11 837	39 245	8 803	6 408	
Loyer versé au gouvernement fédéral	20 741	65 619	4 903	21 597	149 474	11 546	3 999	927	4 093	258	0	
<b>Bénéfice</b>	<b>79 138</b>	<b>121 793</b>	<b>40 026</b>	<b>73 301</b>	<b>404 201</b>	<b>20 083</b>	<b>25 700</b>	<b>7 424</b>	<b>9 246</b>	<b>4 927</b>	<b>9 395</b>	
Frais d'intérêt	21 626	30 431	16 622	69 389	448 151	18 810	1 314	1 085	8 125	(366)	417	
Autres gains (pertes)	0	(5 304)	1 017	(28 852)	0	2 327	134	149	4 016	682	1 172	
<b>Bénéfice net</b>	<b>57 512</b>	<b>86 058</b>	<b>24 421</b>	<b>(24 940)</b>	<b>(43 950)</b>	<b>3 600</b>	<b>24 520</b>	<b>6 488</b>	<b>5 137</b>	<b>5 975</b>	<b>10 150</b>	
Autres données												
Acquisition de biens d'immobilisation	80 209	293 989	83 985	138 597	225 402	57 058	95 989	6 662	20 542	3 779	8 163	
Passagers embarqués/débarqués (milliers)	11 884	16 952	5 818	12 309	29 673	3 963	3 555	1 439	3 347	1 012	1 327	
Ratios :												
Dépenses (incluant les intérêts) en pourcentage des recettes	64,89	61,32	75,29	92,05	91,08	84,44	57,08	64,01	90,08	60,32	43,19	
Recettes aéronautiques en pourcentage du total	30,61	34,27	30,76	36,89	53,76	34,83	34,00	23,22	41,97	26,78	22,86	
Recettes non aéronautiques en pourcentage du total	35,19	40,68	34,91	37,20	24,48	30,84	32,08	42,42	32,09	39,64	45,36	
<b>Recettes par passager</b> (À l'exclusion des subventions)	<b>18,76 \$</b>	<b>23,94 \$</b>	<b>19,69 \$</b>	<b>26,06 \$</b>	<b>39,88 \$</b>	<b>20,79 \$</b>	<b>18,60 \$</b>	<b>14,03 \$</b>	<b>15,71 \$</b>	<b>13,82 \$</b>	<b>11,91 \$</b>	
<b>Dépenses (incluant les intérêts)</b> <b>par passager</b>	<b>12,17 \$</b>	<b>14,68 \$</b>	<b>14,83 \$</b>	<b>23,98 \$</b>	<b>36,32 \$</b>	<b>17,55 \$</b>	<b>10,62 \$</b>	<b>8,98 \$</b>	<b>14,15 \$</b>	<b>8,34 \$</b>	<b>5,14 \$</b>	
<i>Données financières</i>	<i>Québec</i>	<i>Regina</i>	<i>St. John's</i>	<i>Thunder Bay</i>	<i>London</i>	<i>Moncton</i>	<i>Saint John</i>	<i>Charlottetown</i>	<i>Gander</i>	<i>Fredericton</i>	<i>Prince George</i>	<i>Total</i>
Recettes aéronautiques	8 185	4 274	6 646	2 147	2 937	3 652	1 403	1 629	4 015	1 572	2 472	1 121 312
Recettes non aéronautiques	5 403	3 795	6 032	4 761	3 202	3 576	1 349	1 261	2 256	1 549	1 881	812 344
Frais d'améliorations aéroportuaires	6 620	5 697	8 200	0	1 999	3 193	1 740	1 898	614	1 933	2 770	673 508
Subventions gouvernementales	0	0	0	0	140	0	485	547	922	912	788	3 794
<b>Total des recettes</b>	<b>20 208</b>	<b>13 766</b>	<b>20 878</b>	<b>6 908</b>	<b>8 278</b>	<b>10 421</b>	<b>4 977</b>	<b>5 335</b>	<b>7 807</b>	<b>5 966</b>	<b>7 911</b>	<b>2 610 958</b>
Dépenses (moins les frais d'intérêt)	12 964	9 060	15 340	6 508	5 460	8 084	4 198	4 316	7 367	4 990	5 926	1 504 325
Loyer versé au gouvernement fédéral	104	244	698	62	1 305	0	0	0	0	0	0	285 570
<b>Bénéfice</b>	<b>7 140</b>	<b>4 462</b>	<b>4 840</b>	<b>338</b>	<b>1 513</b>	<b>2 337</b>	<b>779</b>	<b>1 019</b>	<b>440</b>	<b>976</b>	<b>1 985</b>	<b>821 063</b>
Frais d'intérêt	0	3	3 095	220	1 007	1 373	0	19	18	20	311	621 670
Autres gains (pertes)	1 475	(55)	1 175	3 550	59	93	23	480	99	0	0	(17 760)
<b>Bénéfice net</b>	<b>8 615</b>	<b>4 404</b>	<b>2 920</b>	<b>3 668</b>	<b>565</b>	<b>1 057</b>	<b>802</b>	<b>1 480</b>	<b>521</b>	<b>956</b>	<b>1 674</b>	<b>181 633</b>
Autres données												
Acquisition de biens d'immobilisation	32 219	2 786	11 990	216	1 456	600	441	3 119	982	1 306	3 259	1 072 749
Passagers embarqués/débarqués (milliers)	900	928	1 164	626	454	508	234	238	79	244	402	97 056
Ratios :												
Dépenses (incluant les intérêts) en pourcentage des recettes	64,15	65,84	88,30	97,39	78,12	90,75	84,35	81,26	94,59	83,98	78,84	81,43
Recettes aéronautiques en pourcentage du total	40,50	31,05	31,83	31,08	35,48	35,04	28,19	30,53	51,43	26,35	31,25	42,95
Recettes non aéronautiques en pourcentage du total	26,74	27,57	28,89	68,92	38,68	34,32	27,10	23,64	28,90	25,96	23,78	31,11
<b>Recettes par passager</b> (À l'exclusion des subventions)	<b>22,45 \$</b>	<b>14,83 \$</b>	<b>17,94 \$</b>	<b>11,04 \$</b>	<b>17,93 \$</b>	<b>20,51 \$</b>	<b>19,20 \$</b>	<b>20,12 \$</b>	<b>87,15 \$</b>	<b>20,71 \$</b>	<b>17,72 \$</b>	<b>26,86 \$</b>
<b>Dépenses (incluant les intérêts)</b> <b>par passager</b>	<b>14,40 \$</b>	<b>9,77 \$</b>	<b>15,84 \$</b>	<b>10,75 \$</b>	<b>14,24 \$</b>	<b>18,62 \$</b>	<b>17,94 \$</b>	<b>18,21 \$</b>	<b>93,48 \$</b>	<b>20,53 \$</b>	<b>15,51 \$</b>	<b>21,90 \$</b>

Notes : Les recettes aéronautiques proviennent essentiellement des compagnies aériennes et d'autres membres de l'aviation commerciale, et se composent principalement des redevances d'atterrissage et d'aérogare, ainsi que du recouvrement des coûts de sûreté. Les recettes de vente des concessionnaires (magasins, restaurants, etc.), des parcs de stationnement et de la location d'espace sont des recettes non aéronautiques. Les chiffres relatifs au loyer peuvent différer de la somme que perçoit le gouvernement fédéral en raison de la méthode de comptabilité d'exercice utilisée.

Sources : Données financières - Rapports annuels de 2007 des administrations aéroportuaires (états financiers consolidés). Chiffres relatifs au volume de passagers - Statistique Canada

**Tableau A3 : Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – dépenses par province/territoire, de 1999/2000 à 2008/2009**

(Milliers de dollars)

<i>Province</i>	<i>1999/ 2000</i>	<i>2000/ 2001</i>	<i>2001/ 2002</i>	<i>2002/ 2003</i>	<i>2003/ 2004</i>	<i>2004/ 2005</i>	<i>2005/ 2006</i>	<i>2006/ 2007<sup>1</sup></i>	<i>2007/ 2008<sup>1</sup></i>	<i>2008/ 2009<sup>1</sup></i>
Terre-Neuve-et-Labrador	315,4	3 011,3	1 530,2	941,3	643,7	793,0	1 232,5	2 088,3	545,9	760,7
Île-du-Prince-Édouard	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Nouvelle-Écosse	2 701,5	428,0	2 951,2	175,0	542,5	167,4	497,1	234,0	161,9	142,4
Nouveau-Brunswick	295,6	748,3	54,1	6,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Québec	1 627,5	10 304,0	2 974,9	1 919,4	8 067,2	6 815,5	4 181,5	11 899,4	4 205,5	9 205,5
Ontario	2 932,4	8 115,9	8 980,8	8 859,7	2 005,2	3 697,1	7 527,0	2 949,6	7 853,6	9 224,7
Manitoba	3 850,4	2 014,0	3 321,0	4 249,1	4 374,4	1 444,1	3 906,1	2 300,7	468,4	8 639,8
Saskatchewan	5 102,9	3 087,2	3 625,5	606,2	2 390,6	1 062,1	1 032,7	124,2	0,0	0,0
Alberta	999,2	3 519,3	7 952,4	2 421,6	4 261,1	2 190,5	6 247,5	3 987,3	5 564,4	4 893,1
Colombie-Britannique	2 095,5	5 566,9	9 854,6	6 612,2	5 765,4	7 468,5	5 643,2	1 320,3	3 357,8	7 120,1
Territoires du Nord-Ouest	230,4	169,1	1 282,6	3 090,5	2 895,2	0,0	2 657,9	4 217,1	12,7	4 609,5
Yukon	0,0	0,0	603,7	1 979,4	254,0	53,8	1 912,4	1 868,2	586,1	833,7
Nunavut	0,0	1 655,2	205,1	1 588,9	1 000,1	695,0	556,3	5 163,4	9 397,1	6 749,4
<b>Total</b>	<b>20 150,8</b>	<b>38 619,2</b>	<b>43 336,1</b>	<b>32 449,7</b>	<b>32 199,4</b>	<b>24 387,0</b>	<b>35 394,2</b>	<b>36 152,5</b>	<b>32 153,4</b>	<b>52 178,9</b>

<sup>1</sup> Les données de 2006/2007 et 2007/2008 ont été révisées selon des informations plus récentes. Les chiffres de 2008/2009 sont des prévisions.

Source : *Transports Canada*

**Tableau A4 : Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – Projets approuvés en 2008**

<i>Site</i>	<i>Description</i>	<i>Date financé</i>	<i>Financement du projet (milliers de dollars)</i>
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b> Stephenville Deer Lake	Achat d'une chargeuse frontale avec équipement amovible	30.01.08	288,0
	Achat d'un camion à incendie (RAC 303)	28.11.08	681,2
		<b>Total partiel</b>	<b>969,2</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b> Sydney	Panneaux de l'aire de circulation de l'aérogare (30)	30.01.08	222,8
		<b>Total partiel</b>	<b>222,8</b>
<b>Québec</b> Rouyn Mont-Joli Kangisujuaq La Grande Rivière Mont-Joli Val d'Or Baie Comeau Alma Gatineau Gatineau Puvirnituk St-Hubert St-Hubert Tasiujaq	Achat d'une niveleuse	30.01.08	211,1
	Construction d'un entrepôt de sable	30.01.08	192,9
	Rechargement de la piste	30.01.08	2 015,2
	Remplacement d'un balai de piste	30.01.08	199,0
	Achat d'une souffleuse automotrice	30.01.08	463,3
	Achat d'un chargeur sur roues avec souffleuse amovible et chasse-neige	30.01.08	352,2
	Réparation des dalles de béton de bouts de piste et du tablier	30.01.08	223,7
	Remplacement du balai de piste	30.01.08	185,9
	Remplacement du balai de piste	30.01.08	206,0
	Réhabilitation côté piste/équipements électriques	30.01.08	4 673,4
	Amélioration de l'aire de trafic	30.01.08	1 411,7
	Remplacement d'un camion chasse-neige avec benne et charrue	30.01.08	260,0
	Remplacement d'un balai de piste	30.01.08	209,6
	Acquisition d'un compacteur	30.01.08	125,8
		<b>Total partiel</b>	<b>10 729,8</b>
<b>Ontario</b> Kapusking Centre-ville de Toronto Centre-ville de Toronto Centre-ville de Toronto Dryden Kingston Webequie Sioux Lookout Attawapiskat Fort Frances Sault Ste. Marie Sault Ste. Marie Sudbury Waterloo Nakina Sarnia Moosonee Kenora Waterloo	Chasse-neige	30.01.08	167,4
	Contrôleur du balisage de l'aérodrome et feux d'extrémités de pistes	30.01.08	96,0
	Acquisition d'un camion muni d'une balayeuse frontale	30.01.08	335,2
	Camion chasse-neige muni d'une benne et d'une charrue	30.01.08	163,0
	Actualisation des panneaux indicateurs et du numérotage des pistes	30.01.08	28,3
	Réfection de la piste 01-19 et déplacement du drainage	30.01.08	1 613,8
	Remplacement d'une chargeuse frontale	30.01.08	170,0
	Remise en état de la piste	30.01.08	3 108,1
	Remplacement de la chargeuse frontale	30.01.08	171,5
	Achat d'un décéléromètre	30.01.08	4,7
	Remplacement du camion chasse-neige	30.01.08	159,5
	Remplacement de la balayeuse de piste	30.01.08	175,9
	Remplacement de la balayeuse de piste	30.01.08	153,8
	Remplacement d'une chargeuse frontale	30.01.08	214,9
	Construction d'un nouvel entrepôt pour le sable et l'équipement	30.01.08	324,0
	Projets de remise en état du système électrique côté piste	30.01.08	564,8
	Remplacement et installation de panneaux indicateurs côté piste	30.01.08	251,5
	Remplacement de la souffleuse	30.01.08	375,0
	Réfection de la voie de circulation A, de l'éclairage périphérique et réaménagement de l'aire de circulation	30.01.08	3 397,9
		<b>Total partiel</b>	<b>11 475,3</b>
<b>Manitoba</b> Thompson St. Andrews Thompson Gillam	Signalisation de l'aérodrome	30.01.08	59,3
	Réfection du revêtement côté piste et éclairage périphérique	30.01.08	2 120,4
	Remplacement d'une chargeuse	30.01.08	207,0
	Réfection de la surface de la piste 05-23, de la voie de circulation A et de l'aire de circulation	30.01.08	694,1
		<b>Total partiel</b>	<b>3 080,8</b>
<b>Alberta</b> Fort Chipewyan Grande Prairie High Level Red Deer Grande Prairie	Clôtures de contrôle de la faune	30.01.08	685,0
	Achat d'un camion à sable et d'un appareil de sablage	30.01.08	105,4
	Chargeur frontal et accessoires	30.01.08	277,5
	Remise en état du balisage de l'aérodrome	30.01.08	2 131,1
	Remplacement de la souffleuse	30.01.08	366,6
	<b>Total partiel</b>	<b>3 565,6</b>	
<b>Colombie-Britannique</b> Fort St. John Campbell River Fort Nelson Nanaimo	Voies de circulation A et B, réfection de l'aire de circulation et éclairage périphérique	30.01.08	4 793,8
	Remplacement de la balayeuse de piste et de l'épandeur de sable	30.01.08	218,7
	Remplacement du camion chasse-neige	30.01.08	166,1
	Remplacement de la balayeuse de piste	30.01.08	178,1
		<b>Total partiel</b>	<b>5 356,7</b>
<b>Territoires du Nord-Ouest</b> Yellowknife	Remise en état de la piste 15-33	30.01.08	5 355,9
		<b>Total partiel</b>	<b>5 355,9</b>
		<b>Total général</b>	<b>40 756,1</b>

Source : Transports Canada

**Tableau A5 : Frais d'améliorations aéroportuaires dans le réseau national d'aéroports (RNA), 2008**

<i>Aéroport</i>	<i>Frais par passager (\$)</i>	<i>Frais de traitement des compagnies aériennes (%)</i>
Calgary	20	5
Charlottetown	15	5
Edmonton	15	6
Fredericton <sup>1</sup>	15	5
Gander	20	7
Halifax <sup>2</sup>	10	6
Iqaluit	Aucun	N/D
Kelowna	10	7
London	15	7
Moncton	15	7
Montréal (Trudeau)	20	5
Ottawa	15	6
Prince George	15	7
Québec	20	7
Regina <sup>3</sup>	15	7
Saint John <sup>4</sup>	15	5
Saskatoon <sup>5</sup>	10	7
St. John's	15	7
Thunder Bay	Aucun	N/D
Toronto <sup>6</sup>	20	4
Vancouver <sup>7</sup>	15	4
Victoria	10	7
Whitehorse	Aucun	N/D
Winnipeg	20	6
Yellowknife	Aucun	N/D

Note : N/D = Non disponible.

1 Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009, les frais d'améliorations aéroportuaires sont passés à 20 \$.

2 Depuis le 1<sup>er</sup> février 2009, les frais d'améliorations aéroportuaires sont passés à 15 \$.

3 Frais de 5 \$ pour les passagers des vols intraprovinciaux et de 15 \$ pour toutes les autres destinations, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2007.

4 Depuis le 1<sup>er</sup> février 2009, les frais d'améliorations aéroportuaires sont passés à 20 \$.

5 Frais de 5 \$ par passager pour les destinations à courte distance en Saskatchewan (Regina, Prince Albert, La Ronge, Stony Rapids, Fond du Lac, Wollaston Lake, Uranium City, Points North Landing) et de 10 \$ pour toutes les autres destinations. À compter du 1<sup>er</sup> mars 2009, les frais passeront à 15 \$ pour toutes les autres destinations.

6 Frais de 20 \$ pour les passagers qui partent et de 8 \$ pour les passagers en correspondance. À compter du 1<sup>er</sup> juin 2009, les frais passeront à 25 \$ pour les passagers qui partent.

7 Frais de 5 \$ pour les destinations en Colombie-Britannique et de 15 \$ pour toutes les autres destinations.

Source : Association du transport aérien du Canada et administrations aéroportuaires

**Tableau A6 : Licences détenues par les transporteurs aériens au 31 décembre 2007 et 2008**

Licence Type d'aéronefs	Services			Total licences	Nombre de transporteurs aériens <sup>1</sup>
	Intérieur	Réguliers	International Non réguliers		
<b>2007</b>					
<b>Total Canada</b>	<b>796</b>	<b>226</b>	<b>378</b>	<b>1 400</b>	<b>733</b>
Petits	716	11	314	1 041	
Moyens	19	31	18	68	
Grands	14	116	14	144	
Tout cargo	47	68	32	147	
Total É-U	0	49	656	705	666
Total étranger	0	76	107	183	137
<b>Total (2007) :</b>	<b>796</b>	<b>351</b>	<b>1 141</b>	<b>2 288</b>	<b>1 536</b>
<b>2008</b>					
<b>Total Canada</b>	<b>782</b>	<b>227</b>	<b>372</b>	<b>1 381</b>	<b>713</b>
Petits	697	10	306	1 013	
Moyens	19	31	18	68	
Grands	16	118	16	150	
Tout cargo	50	68	32	150	
Total É-U	0	49	634	683	644
Total étranger	0	79	111	190	142
<b>Total (2008) :</b>	<b>782</b>	<b>355</b>	<b>1 117</b>	<b>2 254</b>	<b>1 499</b>

Note : Représente les licences détenues et non le nombre de transporteurs; il se peut qu'un transporteur soit titulaire de licences multiples.

1 Nombre de transporteurs aériens détenant une licence de l'OTC selon la nationalité.

Source : Office des transports du Canada

**Tableau A7 : Personnel de l'aviation civile – licences et permis en date de décembre 2008**

Catégorie	En vigueur	Délivrée		Femmes
		12 mois	Hommes	
<b>Aéronefs</b>				
Pilote privé	27,138	2 499	25,525	1 613
Pilote professionnel	8,364	1 113	7,786	578
Pilote de ligne	12 004	646	11 456	548
<b>Total</b>	<b>47 506</b>	<b>4 258</b>	<b>44 767</b>	<b>2 739</b>
<b>Hélicoptères</b>				
Pilote privé	596	87	574	22
Pilote professionnel	3 234	348	3 108	126
Pilote de ligne	996	86	972	24
<b>Total</b>	<b>4 826</b>	<b>521</b>	<b>4 654</b>	<b>172</b>
<b>Permis</b>				
Pilote de planeur	5 912	368	5 235	677
Pilote d'autogire	29	2	29	0
Pilote de ballon	222	12	205	17
Pilote d'ultraléger	2 766	194	2 679	87
Pilote de loisir	1 281	117	1 223	58
<b>Total</b>	<b>10 210</b>	<b>693</b>	<b>9 371</b>	<b>839</b>
<b>Autres licences</b>				
Mécanicien de bord	409	1	399	10
Contrôleur aérien	1 981	60	1 733	248
<b>Total</b>	<b>2 390</b>	<b>61</b>	<b>2 132</b>	<b>258</b>
<b>Total – Licences et permis</b>	<b>64 932</b>	<b>5 533</b>	<b>60 924</b>	<b>4 008</b>

Note : À l'exclusion des permis d'élève-pilote.

Source : Transports Canada, Sécurité et sûreté, Aviation civile

**Tableau A8 : Personnel de l'aviation civile – licences et permis par province, en date de décembre 2007 et 2008**

Province	Nombre de licences		% de croissance 2008
	2007	2008	
Ontario	24 027	24 152	0,5
Québec	13 161	13 392	1,8
Colombie-Britannique	12 437	12 475	0,3
Alberta	10 040	10 177	1,4
Manitoba	3 363	3 305	(1,7)
Saskatchewan	2 608	2 585	(0,9)
Autres	2 239	2 345	4,7
Nouvelle-Écosse	1 375	1 363	(0,9)
Nouveau-Brunswick	1 221	1 430	17,1
Terre-Neuve-et-Labrador	1 074	1 048	(2,4)
Territoires du Nord-Ouest	460	449	(2,4)
Yukon	319	315	(1,3)
Ile-du-Prince-Édouard	149	168	12,8
Nunavut	38	40	5,3
<b>Total</b>	<b>72 511</b>	<b>73 244</b>	<b>1,0</b>

Note : Les permis d'élève-pilote sont inclus.

Source : Transports Canada, Sécurité et sûreté, Aviation civile



**Tableau A9 : Profil de la flotte d'avions de loisir en date de décembre 2007 et 2008**

<i>Catégorie</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>% de croissance</i>
Avions courants	19 070	19 544	2,5
Ultralégers	4 756	4 945	4,0
Ultralégers de type évolué	989	1 040	5,2
Avions de construction amateur	3 380	3 514	4,0
Helicoptères	2 317	2 504	8,1
Ballons <sup>1</sup>	486	491	1,0
Planeurs	695	703	1,2
Autogires <sup>2</sup>	193	192	(0,5)
<b>Nombre total d'avions privés immatriculés</b>	<b>31 886</b>	<b>32 933</b>	<b>3,3</b>

1 Inclut les dirigeables et les paramoteurs.

2 Inclut les ornithoptères.

Source : *Transports Canada, Registre canadien des aéronefs civils*

**Tableau A10 : Transporteurs régionaux offrant des services aériens réguliers au 31 décembre, 2008**

<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Nombre de villes desservies</i>	<i>Provinces/Territoires desservis</i>
Air Creebec	17	Ontario, Québec
Air Inuit	23	Terre-Neuve-et-Labrador, Nunavut, Québec
Air Labrador	30	Terre-Neuve-et-Labrador, Québec
Air Montmagny	2	Québec
Air Mikisew	3	Alberta
Air North	6	Alberta, Colombie-Britannique, Territoires du Nord-Ouest, Yukon
Air Satellite	5	Québec
Air Sherbrooke	2	Québec, Ontario
Air Tindi	6	Territoires du Nord-Ouest
Airspeed Aviation	2	Colombie-Britannique
Aklak Air	9	Territoires du Nord-Ouest
Baxter Aviation	3	Colombie-Britannique
Bearskin Airlines	17	Manitoba, Ontario
Buffalo Airways	2	Territoires du Nord-Ouest
Calm Air International	15	Manitoba, Nunavut
Canadian North	21	Alberta, Territoires du Nord-Ouest, Nunavut, Ontario
Central Mountain Air	22	Alberta, Colombie-Britannique
Corilair	8	Colombie-Britannique
Corporate Express Airlines	2	Alberta
Eagle Air	4	Colombie-Britannique
Express Air	2	Saskatchewan
Expresso Flight Services	2	Québec
First Air	29	Alberta, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest, Nunavut, Ontario, Québec, Yukon
Harbour Air	8	Colombie-Britannique
Hawkair	4	Colombie-Britannique
Helijet Intl	3	Colombie-Britannique
Innu Mikun	7	Terre-Neuve-et-Labrador
Integra Air	3	Alberta
K.D. Air	4	Colombie-Britannique
Kenn Borek Air	11	Nunavut
Kivalliq Air (Keewatin Air)	9	Nunavut, Manitoba
Liaison	5	Québec
Nakina Air Service	6	Ontario
Northern Air Charters	2	Alberta
North Pacific Seaplanes	8	Colombie-Britannique
North Wright Airways	7	Territoires du Nord-Ouest
Northern Thunderbird Air	8	Colombie-Britannique
Northway Aviation	6	Manitoba
Northwestern Air Lease	7	Alberta, Colombie-Britannique, Territoires du Nord-Ouest, Saskatchewan
Orca Airways	5	Colombie-Britannique
Pacific Coastal Airlines	18	Alberta, Colombie-Britannique
Pascan Aviation	13	Québec
Perimeter Aviation	20	Manitoba
Porter Airlines	6	Nouvelle-Écosse, Ontario, Québec
Pronto Airways	9	Saskatchewan, Nunavut, Ontario
Provincial Airlines	19	Terre-Neuve-et-Labrador, Québec
Salt Spring Air	10	Colombie-Britannique
Seair (Seaplanes)	8	Colombie-Britannique
Starlink Aviation	3	Québec
Swanberg Air	4	Alberta, Colombie-Britannique
Tofino Air	6	Colombie-Britannique
Transwest Air	8	Alberta, Saskatchewan
Vancouver Island Air	12	Colombie-Britannique
Wasaya Airways	26	Ontario
West Coast Air	7	Colombie-Britannique
Westwind Aviation	8	Saskatchewan

Source : *Official Airline Guides (OAG) et les sites Web des compagnies aériennes*

**Tableau A11 : Changements survenus dans les services aériens réguliers intérieurs en 2008**

**Nouveaux services**

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Fréquence</i>
Abbotsford – Toronto	Westjet	Vol quotidien
Bella Bella – Klemtu	Pacific Coastal Airlines	5 vols hebdomadaires
Charlottetown – Ottawa	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Charlottetown – Toronto	Westjet	6 vols hebdomadaires
Charlottetown – Toronto	Sunwing Airlines	Vol saisonnier
Deer Lake – Toronto	Sunwing Airlines	Vol saisonnier
Gander – Toronto	Sunwing Airlines	Vol saisonnier
Grande Prairie – Calgary	Westjet	Vol quotidien
Kamloops – Calgary	Westjet	Vol quotidien
Ottawa – Thunder Bay	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Saint-John's – Toronto	Sunwing Airlines	Vol saisonnier
Saskatoon – Ottawa	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Stephenville – Toronto	Sunwing Airlines	Vol saisonnier
Toronto City Centre – Ville de Québec	Porter Airlines	Vol quotidien
Toronto – Ville de Québec	Westjet	Vol quotidien
Vancouver – Saskatoon	Air Canada [Jazz Airlines]	5 vols hebdomadaires

**Services abandonnés**

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Fréquence</i>
Charlottetown – Montréal	Westjet	Vol saisonnier
Comox – Calgary	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Montréal – Halifax	Porter Airlines	Vol saisonnier
Montréal – Hamilton	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Ottawa – Hamilton	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Prince Georges – Calgary	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Ville de Québec – Îles-de-la-Madelaine	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
St-John's – Toronto	Westjet	Vol saisonnier
Thompson – Rankin	First Air	6 vols hebdomadaires
Thompson – Winnipeg	First Air	6 vols hebdomadaires
Vancouver – Terrace	Pacific Coastal Airlines	Vol quotidien
Vancouver – Toronto	Sunwing Airlines	3 vols hebdomadaires
Winnipeg – Gillam	Calm Air International	5 vols hebdomadaires
Tous les services à 26 destinations	Nac Air	N/D

Note : N/D = Non disponible.

Source : *Official Airline Guides (OAG) et indicateurs des compagnies aériennes*

**Tableau A12 : Compagnies aériennes étrangères qui assuraient des services internationaux réguliers à destination et en provenance du Canada au 31 décembre 2008**

<i>Pays/Territoires</i>	<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Villes desservies</i>
Algérie	Air Algérie	Montréal
Argentine	Lan Airlines	Toronto
Autriche	Austrian Airlines	Toronto
Barbades	Caribbean Airlines	Toronto
Chine	Air China	Vancouver
	Cathay Pacific Airways	Toronto et Vancouver
	China Eastern Airlines	Vancouver
Taipei Chine	China Airlines	Vancouver
	EVA Airways	Vancouver
Cuba	Cubana Airlines	Montréal et Toronto
Republique tchèque	Czech Airlines	Toronto
Egypte	Egyptair	Montréal (saisonnier)
El Salvador	Taca International Airlines	Toronto
Finlande	Finnair	Toronto (saisonnier)
France	Air France -KLM	Montréal et Toronto
	Air St-Pierre	Halifax, St-John's, Sydney
	Corsair	Montréal et Ville de Québec (tous deux saisonniers)
Allemagne	Condor Flugdienst	Halifax, Vancouver et Whitehorse (tous saisonniers)
	LTU International Airways	Vancouver (saisonnier)
	Lufthansa German Airlines	Calgary, Montréal, Toronto et Vancouver
Grèce	Olympic Airways	Montréal et Toronto
Islande	Icelandair	Halifax et Toronto (tous deux saisonniers)
Inde	Jet Airways India	Toronto
Irlande	Flyglobespan	Calgary, Hamilton (saisonnier) et Vancouver
Israël	El Al Israel Airlines	Toronto
Italie	Alitalia	Toronto
Jamaïque	Air Jamaica	Toronto
Japon	Japan Airlines	Vancouver
Jordanie	Royal Jordanian	Montréal
Mexique	Japan Airlines	Vancouver
	Mexicana De Aviacion	Calgary, Edmonton, Montréal, Toronto et Vancouver
Maroc	Royal Air Maroc	Montréal
Pays-Bas	Air France - KLM	Montréal, Toronto et Vancouver
Nouvelle-Zélande	Air New Zealand	Vancouver
Pakistan	Pakistan International Airlines	Toronto
Philippines	Philippine Airlines	Vancouver
Pologne	LOT Polish Airlines	Toronto
Portugal	SATA International	Montréal et Toronto
République de Corée	Korean Airlines	Toronto et Vancouver
	Singapore Airlines	Vancouver
Fédération de Russie	Aeroflot Russian Airlines	Toronto
	Transaero Airlines	Montréal et Toronto
Suisse	SWISS International Air Lines	Montréal
Trinidad et Tobago	Caribbean Airlines	Toronto
Émirats Arabes Unis	Emirates Airlines	Toronto
	Etiihad Airways	Toronto
Ukraine	Aerosvit Airlines	Toronto
Royaume-Uni	Air India	Toronto
	British Airways	Calgary, Montréal, Toronto et Vancouver
	Flyglobespan	Calgary, Hamilton, Toronto and Vancouver (tous saisonniers)
	Thomas Cook	Calgary, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Vancouver (tous saisonniers)
États-Unis	Alaska Airlines	Calgary et Vancouver
	Horizon Air	Calgary, Edmonton, Kelowna, Vancouver et Victoria
	American Airlines	Calgary, Montréal, Toronto et Vancouver
	American Eagle	Halifax, Montréal, Ottawa et Toronto
	Continental Airlines	Calgary, Halifax, Montréal, St-John's (saisonnier), Toronto et Vancouver
	ExpressJet Airlines	Halifax, Moncton, Mont Tremblant (saisonnier), Montréal, Ottawa, Ville de Québec, St. John's, Toronto et Vancouver
	Chautauqua Airlines	Montréal, Ottawa et Toronto
	Commutair	Toronto
	Colgan Air	Montréal, Toronto
	Delta Air Lines	Calgary, Cranbrook, Edmonton, Toronto et Vancouver
	Atlantic Southeast Airlines	Montréal et Toronto
	Comair Inc.	Halifax, Montréal et Toronto
	Cathay Pacific Airways	Vancouver
	Kenmore Air	Victoria et l'île de Vancouver (Campbell River) (tous saisonniers)
	Northwest Airlines	Calgary, Edmonton, Montréal, Saskatoon, Toronto, Vancouver et Winnipeg
	Mesaba Aviation	Kitchener/Waterloo, London, Montréal, Thunder Bay et Winnipeg
	Pinnacle Airlines	Montréal, Ottawa, Ville de Québec, Toronto et Winnipeg
	Compass Airlines	Toronto, Regina, Vancouver
	Philippine Airlines	Vancouver
	United Airlines	Calgary, Toronto et Vancouver
	Shuttle America	Edmonton, Halifax, Montréal, Ottawa, Ville de Québec et Toronto
	US Airways	Calgary, Edmonton, Montréal, Toronto et Vancouver
	Air Wisconsin	Montréal, Ottawa et Toronto
	Mesa Airlines	Calgary, Edmonton et Vancouver
	Republic Airlines	Montréal, Ottawa et Toronto
	Lan Airlines	Toronto

Source : Official Airline Guides (OAG)

**Tableau A13 : Changements survenus dans les services aériens réguliers transfrontaliers en 2008**

**Nouveaux services**

Service	Compagnie aérienne	Fréquence
Calgary – Chicago	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Calgary – New York (Newark)	Air Canada	Vol saisonnier
Calgary – New York (Newark)	Westjet	Vol saisonnier
Calgary – New York (Newark)	Air Canada	Vol saisonnier
Halifax – New York (JFK)	Delta Airlines [Comair]	6 vols hebdomadaires
Mont Tremblant – New York (Newark)	Continental Airlines [Continental Express]	Vol saisonnier
Montréal – Charlotte	US Airways [Republic Airways]	Vol quotidien
Montréal – Chicago	American Airlines	Vol quotidien
Montréal – New York (Newark)	Continental Airlines [Colgan Air]	Vol quotidien
Ottawa – Philadelphie	US Airways [Republic Airways]	Vol quotidien
Ottawa – Washington D.C.	United Airlines [Shuttle America]	Vol saisonnier
Ottawa – Washington D.C.	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Prince George – Seattle	Alaska Airlines [Horizon Air]	Vol saisonnier
Ville de Québec – Chicago	United Airlines [Shuttle America]	Vol quotidien
Saskatoon – Denver	United Airlines [Skywest Airlines]	Vol quotidien
Toronto – Austin	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Toronto – Cleveland	Continental Airlines [Commutair]	Vol quotidien
Toronto – Dayton	Air Canada [Air Georgian]	Vol quotidien
Toronto – Detroit	Northwest Airlines [Compass Airlines]	Vol quotidien
Toronto – Grand Rapids	Air Canada [Air Georgian]	Vol quotidien
Toronto – Milwaukee	Midwest Airlines [Skywest Airlines]	Vol quotidien
Toronto – Minneapolis	Northwest Airlines [Compass Airlines]	Vol saisonnier
Toronto – New York (JFK)	LAN Airlines	4-5 vols hebdomadaires
Toronto – New York (Newark)	Continental Airlines [Colgan Air]	Vol quotidien
Toronto – Philadelphie	US Airways [Republic Airways]	Vol saisonnier
Toronto – Richmond	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Toronto (City Centre) – Chicago (Midway)	Porter Airlines	Vol quotidien
Toronto (City Centre) – New York (Newark)	Porter Airlines	Vol quotidien
Vancouver – Philadelphie	US Airways	Vol saisonnier
Victoria – San Francisco	United Airlines [Skywest Airlines]	Vol quotidien
Winnipeg – Minneapolis	Northwest Airlines [Mesaba Aviation]	Vol quotidien

**Services abandonnés**

Service	Compagnie aérienne	Fréquence
Calgary – Palm Springs	Air Canada	Vol saisonnier
Fredericton – Boston	Delta Airlines [Big Sky Airlines]	Vol quotidien
Halifax – New York (La Guardia)	American Airlines [American Eagle]	Vol quotidien
Kamloops – Seattle	Alaska Airlines [Horizon Air]	Vol saisonnier
Montréal – Chicago	American Airlines	Vol quotidien
Ottawa – Atlanta	Delta Airlines [Atlantic Southeast Airlines]	Vol quotidien
Ottawa – Cleveland	Continental Airlines [Continental Express]	Vol quotidien
Regina – Minneapolis	Northwest Airlines [Pinnacle Aviation]	Vol quotidien
Toronto – Milwaukee	Midwest Airlines [Midwest Connect]	Vol quotidien
Toronto – Salt Lake City	Delta Airlines [Skywest Airlines]	Vol quotidien
Toronto – San Diego	Air Canada	Vol quotidien
Vancouver – Anchorage	Alaska Airlines	Vol saisonnier
Vancouver – Denver	Frontier Airlines	Vol saisonnier
Vancouver – Las Vegas	Alaska Airlines	Vol quotidien
Vancouver – Sacramento	Air Canada [Jazz Airlines]	Vol quotidien
Vancouver – San Francisco	Qantas Airlines	3 vols hebdomadaires
Vancouver – San Francisco	Alaska Airlines	Vol quotidien

Source : Official Airline Guides (OAG) et indicateurs des compagnies aériennes

**Tableau A14 : Changements survenus dans les services aériens réguliers internationaux en 2008**

**Nouveaux services**

Service	Compagnie aérienne	Fréquence
Calgary – Frankfurt	Lufthansa Airlines	Vol quotidien
Calgary – London (Gatwick)	Air Transat [Thomas Cook Airlines]	Vol saisonnier
Calgary – Manchester	Air Transat [Thomas Cook Airlines]	Vol saisonnier
Calgary – Mexico City	Mexicana Aviation	4 vols hebdomadaires
Calgary – Puerto Vallarta	Westjet	2 vols hebdomadaires
Edmonton – Mexico City	Mexicana Aviation	3 vols hebdomadaires
Edmonton – Puerto Vallarta	Westjet	2 vols hebdomadaires
Ottawa – Frankfurt	Air Canada	3-7 vols hebdomadaires
Toronto – Barbados	Westjet	Vol saisonnier
Toronto – Buenos Aires	Air Canada	Vol saisonnier
Toronto – Dusseldorf	Lufthansa Airlines	Vol saisonnier
Toronto – London (Heathrow)	Air India	3 vols hebdomadaires
Toronto – Madrid	Air Canada	Vol saisonnier
Toronto – Reykjavik	Icelandair	Vol saisonnier

**Services abandonnés**

Service	Compagnie aérienne	Fréquence
Toronto – Seoul	Air Canada	Vol saisonnier
Toronto – Port of Spain	Air Canada	4 vols hebdomadaires
Toronto – Birmingham	Air India	3 vols hebdomadaires
Toronto – Milan	Alitalia	Vol quotidien
Toronto – Budapest	Malev-Hungarian Airlines	4 vols hebdomadaires
Toronto – Amsterdam	Martinair	Vol saisonnier
Vancouver – Amsterdam	Martinair	Vol saisonnier
Vancouver – Fiji	Air Pacific	2 vols hebdomadaires
Vancouver – Sydney/Melbourne	Qantas Airlines	Vol saisonnier
Tous les services à 2 destinations	Oasis Hong Kong Airlines	N/D
Tous les services à 14 destinations	Zoom Airlines	N/D

Note : N/D = Non disponible.

Source : Official Airline Guides (OAG) et indicateurs des compagnies aériennes

Tableau A15 : Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par compagnie aérienne, secteur intérieur, décembre 2007 et 2008

Compagnies aériennes	Sièges-kilomètres quotidiens <sup>1</sup>		Variation (%)	Part de capacité (%)	
	Décembre 2007	Décembre 2008		Décembre 2007	Décembre 2008
<b>Air Canada et filiales</b>					
Air Canada	65 710 093	65 843 591	0,2	46,0	46,8
Jazz	18 349 106	15 032 689	(18,1)	12,9	10,7
Autres compagnies régionales	313 121	249 100	(20,4)	0,2	0,2
<b>Total</b>	<b>84 372 320</b>	<b>81 125 379</b>	<b>(3,8)</b>	<b>59,1</b>	<b>57,6</b>
<b>Compagnies aériennes nationales et d'affrètement</b>					
WestJet	48 328 776	49 028 147	1,4	33,9	34,8
Sunwing Airlines	120 762	61 420	(49,1)	0,1	0,0
Porter Airlines	926 756	1 244 149	34,2	0,6	0,9
<b>Total</b>	<b>49 376 294</b>	<b>50 333 716</b>	<b>1,9</b>	<b>34,6</b>	<b>35,8</b>
<b>Compagnies aériennes du Grand-Nord</b>					
First Air / Air Inuit	2 793 187	2 741 112	(1,9)	2,0	1,9
Canadian North	1 486 120	1 803 661	21,4	1,0	1,3
Air North	563 927	625 108	10,8	0,4	0,4
<b>Total</b>	<b>4 843 234</b>	<b>5 169 881</b>	<b>6,7</b>	<b>3,4</b>	<b>3,7</b>
<b>Compagnies assurant des services locaux</b>					
Compagnies aériennes locales	4 132 292	4 136 512	0,1	2,9	2,9
<b>Total général</b>	<b>142 724 139</b>	<b>140 765 488</b>	<b>(1,4)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : Activité moyenne basée sur un mois de 31 jours.

1 Données révisées pour les sièges-kilomètres quotidiens en 2007.

Source : Official Airline Guides (OAG) et indicateurs des compagnies aériennes

Tableau A16 : Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par région, secteur intérieur, décembre 2007 et 2008

Région et compagnie aérienne	Sièges-kilomètres quotidiens <sup>1</sup>			Part de capacité (%)	
	Décembre 2007	Décembre 2008	Variation (%)	Décembre 2007	Décembre 2008
<b>Marchés transcontinentaux</b>					
Air Canada et ses filiales	52 518 421	50 863 497	(3,2)	36,8	36,1
WestJet	28 061 722	27 855 968	(0,7)	19,7	19,8
Autres	168 818	68 403	(59,5)	0,1	0,0
<b>Total</b>	<b>80 748 961</b>	<b>78 787 869</b>	<b>(2,4)</b>	<b>56,6</b>	<b>56,0</b>
<b>Ouest du Canada</b>					
WestJet	14 644 013	15 307 186	4,5	10,3	10,9
Air Canada et ses filiales	10 764 668	10 680 941	(0,8)	7,5	7,6
Calm Air	486 847	481 871	(1,0)	0,3	0,3
Pacific Coastal	446 419	407 543	(8,7)	0,3	0,3
Perimeter Aviation	375 463	388 844	3,6	0,3	0,3
Central Mountain Air (ses propres vols)	303 199	303 508	0,1	0,2	0,2
Hawkair	194 010	170 638	(12,0)	0,1	0,1
Autres	457 683	278 862	(39,1)	0,3	0,2
<b>Total</b>	<b>27 672 302</b>	<b>28 019 392</b>	<b>1,3</b>	<b>19,4</b>	<b>19,9</b>
<b>Ontario/Québec</b>					
Air Canada et ses filiales	8 613 712	8 100 539	(6,0)	6,0	5,8
WestJet	1 750 735	2 307 537	31,8	1,2	1,6
Porter Airlines	700 104	840 939	20,1	0,5	0,6
Air Inuit	371 319	403 648	8,7	0,3	0,3
First Air	332 695	331 585	(0,3)	0,2	0,2
Bearskin	296 670	321 361	8,3	0,2	0,2
Air Creebec	182 623	191 646	4,9	0,1	0,1
Air Labrador	144 402	120 767	(16,4)	0,1	0,1
Provincial Airlines	60 470	98 059	62,2	0,0	0,1
Autres	297 470	395 393	32,9	0,2	0,3
<b>Total</b>	<b>12 750 200</b>	<b>13 111 474</b>	<b>2,8</b>	<b>8,9</b>	<b>9,3</b>
<b>Canada Atlantique</b>					
Air Canada et ses filiales	11 595 024	10 657 344	(8,1)	8,1	7,6
WestJet	3 872 306	3 557 455	(8,1)	2,7	2,5
Porter Airlines	226 652	403 210	77,9	0,2	0,3
Provincial Airlines	333 364	356 792	7,0	0,2	0,3
Air Labrador	222 872	213 409	(4,2)	0,2	0,2
Autres	3 194	2 668	(16,5)	0,0	0,0
<b>Total</b>	<b>16 253 412</b>	<b>15 190 878</b>	<b>(6,5)</b>	<b>11,4</b>	<b>10,8</b>
<b>Nord du Canada</b>					
First Air	1 965 403	1 991 922	(1,3)	1,4	1,4
Canadian North / Air Norterra	1 452 830	1 773 681	22,1	1,0	1,3
Air Canada et ses filiales	880 495	823 058	(6,5)	0,6	0,6
Air North	563 927	625 108	10,8	0,4	0,4
Calm Air	192 725	195 395	1,4	0,1	0,1
Autres	243 884	246 711	1,2	0,2	0,2
<b>Total</b>	<b>5 299 264</b>	<b>5 655 875</b>	<b>6,7</b>	<b>3,7</b>	<b>4,0</b>
<b>Total général</b>	<b>142 724 139</b>	<b>140 765 488</b>	<b>(1,4)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Note : Activité moyenne basée sur un mois de 31 jours.

1 Données révisées pour les sièges-kilomètres quotidiens en 2007.

Source : Official Airline Guides (OAG) et indicateurs des compagnies aériennes

Tableau A17 : Concurrence sur les liaisons intérieures au 31 décembre 2008

----- Capacité des parts de marché (pour cent) -----

Rang	Marché <sup>1</sup>	Siège quotidiens <sup>2</sup> 2008	Variation (%) par rapport à 2007	Air Canada <sup>3</sup>	WestJet	Porter Airlines	Autres	Siège quotidiens <sup>2</sup> 2007
1	Montréal – Toronto <sup>4</sup>	4 700	0,0	70,0	18,6	10,9	0,5	4 699
2	Toronto – Vancouver	3 867	1,3	74,9	24,0		1,2	3 816
3	Ottawa – Toronto <sup>4</sup>	3 325	(1,8)	61,1	22,0	16,8	0,0	3 385
4	Calgary – Vancouver	3 396	2,4	51,9	47,2		0,9	3 317
5	Calgary – Toronto	2 790	0,8	58,5	40,9		0,6	2 767
6	Edmonton – Vancouver	2 062	4,1	50,2	49,8			1 980
7	Halifax – Toronto <sup>4</sup>	1 851	(1,1)	65,1	33,4	0,3	1,2	1 871
8	Calgary – Edmonton	1 809	(2,3)	48,4	45,4		6,2	1 851
9	Edmonton – Toronto	1 757	5,9	59,6	39,6		0,8	1 659
10	Winnipeg – Toronto	1 535	(3,1)	62,1	37,9		0,0	1 585
11	Calgary – Winnipeg	1 072	0,1	30,5	69,5			1 071
12	Vancouver – Victoria	960	(0,3)	85,0	0,0		15,0	963
13	Montréal – Vancouver	861	(3,2)	79,6	20,1		0,3	889
14	Kelowna – Vancouver	784	(2,0)	47,0	53,0			801
15	St. Johns – Toronto	749	8,8	69,7	27,0		3,3	688
16	Montréal – Ville de Québec	743	1,5	91,3	0,0		8,7	732
17	Calgary – Saskatoon	727	2,0	33,8	66,2			713
18	Thunder Bay – Toronto	719	(0,5)	60,3	39,7			723
19	Calgary – Kelowna	712	3,9	24,9	75,1			685
20	Halifax – St. Johns	709	(2,1)	61,2	38,4		0,4	725
21	Calgary – Regina	677	(1,7)	28,2	71,8			689
22	Calgary – Victoria	659	3,0	26,1	73,9			640
23	Prince George – Vancouver	654	(0,7)	44,3	55,7			658
24	Calgary – Montréal	652	0,9	58,2	41,8			646
25	Winnipeg – Vancouver	651	1,2	51,3	48,7			643

1 Les 25 principaux marchés sont classés d'après le nombre de sièges offerts chaque jour en 2008.

2 Le nombre de sièges offerts chaque jour équivaut au nombre moyen des sièges offerts à bord des vols sans escale dans chaque sens.

3 Les données d'Air Canada incluent le nombre de sièges exploités par Jazz et les partenaires régionaux à code partagé.

4 Comprend l'aéroport du centre-ville de Toronto.

Source : Official Airline Guides (OAG) et indicateurs des compagnies aériennes

Tableau A18 : Trafic des passagers aériens, 2001 – 2008

(Milliers de passagers)

Passagers aériens	Intérieur	Transfrontalier	International	Total
2001	24 994	18 568	13 196	56 757
2002	23 862	17 575	12 930	54 367
2003	24 421	16 873	12 676	53 970
2004	27 372	18 507	14 548	60 427
2005	29 145	19 861	16 454	65 460
2006 <sup>R</sup>	31 764	21 075	17 075	69 914
2007 <sup>R</sup>	33 324	21 370	18 091	72 785
2008 <sup>E</sup>	34 061	21 352	19 832	75 250

Variation annuelle (%)

Variation annuelle (Pourcent)	Intérieur	Transfrontalier	International	Total
2002-2001	(4,5)	(5,3)	(2,0)	(4,2)
2003-2002	2,3	(4,0)	(2,0)	(0,7)
2004-2003	12,1	9,7	14,8	12,0
2005-2004	6,5	7,3	13,1	8,3
2006-2005	9,0	6,1	3,8	6,8
2007-2006	4,9	1,4	6,0	4,1
2008 <sup>E</sup> -2007	2,2	(0,1)	9,6	3,4

Notes : E = Données estimatives pour 2008. R = Révisé. Le trafic des passagers est basé sur le nombre de passagers embarqués et débarqués, mais les résultats du segment des vols intérieurs ont été divisés par deux pour éviter la double comptabilisation des passagers.

Sources : Statistique Canada, Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, 2001-2007, cat. n° 51-203; et Transports Canada (2008)



Tableau A19 : Passagers payants embarqués/débarqués dans les aéroports canadiens, 2007

Région/aéroport	Intérieur	Transfrontalier	International	Total 2007	Part (%)	2006 révisé	Croissance en 2007 (%)
<b>Ontario</b>							
Toronto (Pearson)	13 287 782	8 562 588	7 822 949	29 673 319		29 688 029	(0,0)
Ottawa	2 953 939	747 228	261 412	3 962 579		3 688 499	7,4
Thunder Bay	598 861	21 104	6 386	626 351		617 900	1,4
Hamilton	497 203	6 833	113 625	617 661		599 342	3,1
London	396 307	49 099	9 084	454 490		400 322	13,5
Toronto (City Centre) <sup>1</sup>	C	C	-	C		C	N/D
Sudbury <sup>1</sup>	C	C	C	C		C	N/D
Sault Ste. Marie <sup>1</sup>	C	C	-	C		C	N/D
Timmins	127 885	-	-	127 885		116 710	9,6
Autres (49)	1 291 992	33 283	17 955	1 343 230		1 012 931	N/D
<b>Tous les aéroports</b>	<b>19 153 969</b>	<b>9 420 135</b>	<b>8 231 411</b>	<b>36 805 515</b>	<b>34,7</b>	<b>36 123 733</b>	<b>1,9</b>
<b>Prairies et Nord</b>							
Calgary	8 606 209	2 272 622	1 005 390	11 884 221		11 186 340	6,2
Edmonton (International)	4 756 447	776 975	284 136	5 817 558		5 302 239	9,7
Winnipeg	2 990 458	459 084	105 427	3 554 969		3 574 679	(0,6)
Saskatoon	918 679	64 713	28 829	1 012 221		1 003 613	0,9
Regina	843 499	53 310	31 582	928 391		889 951	4,3
Fort McMurray	558 767	3	-	558 770		421 407	32,6
Grande Prairie	358 898	6	-	358 904		330 640	8,5
Yellowknife	298 018	315	2	298 335		282 358	5,7
Whitehorse	183 131	4 100	4 699	191 930		151 765	26,5
Thompson	115 686	7	-	115 693		92 329	25,3
Iqaluit	111 073	-	342	111 415		110 524	0,8
Autres (101)	881 503	461	3 961	885 925		894 390	(0,9)
<b>Tous les aéroports</b>	<b>20 622 368</b>	<b>3 631 596</b>	<b>1 464 368</b>	<b>25 718 332</b>	<b>24,2</b>	<b>24 240 235</b>	<b>6,1</b>
<b>Pacifique</b>							
Vancouver International	8 869 182	4 331 482	3 750 927	16 951 591		16 253 477	4,3
Victoria International	1 241 773	181 505	15 429	1 438 707		1 343 819	7,1
Kelowna	1 218 212	91 429	17 611	1 327 252		1 267 518	4,7
Abbotsford	497 758	38	4 401	502 197		497 987	0,8
Vancouver Harbour	404 708	-	-	404 708		371 085	9,1
Prince George	399 199	4	2 842	402 045		384 586	4,5
Victoria Harbour	314 170	20 588	-	334 758		301 790	10,9
Comox	308 481	11	3 134	311 626		235 993	32,0
Kamloops <sup>1</sup>	C	C	-	C		C	N/D
Nanaimo/Harbour	169 382	-	-	169 382		137 720	23,0
Fort St John	131 678	-	-	131 678		135 638	(2,9)
Autres (81)	1 241 131	18 750	-	1 259 881		1 120 389	N/D
<b>Tous les aéroports</b>	<b>14 795 674</b>	<b>4 643 807</b>	<b>3 794 344</b>	<b>23 233 825</b>	<b>21,9</b>	<b>22 050 002</b>	<b>5,4</b>
<b>Québec</b>							
Montréal/Trudeau	5 153 713	3 092 240	4 062 839	12 308 792		11 476 528	7,3
Québec	586 969	144 370	168 273	899 612		802 263	12,1
Sept-Îles	103 616	-	-	103 616		105 345	(1,6)
Autres (55)	611 257	2 085	2 934	616 276		585 211	5,3
<b>Tous les aéroports</b>	<b>6 455 555</b>	<b>3 238 695</b>	<b>4 234 046</b>	<b>13 928 296</b>	<b>13,1</b>	<b>12 969 347</b>	<b>7,4</b>
<b>Atlantique</b>							
Halifax	2 690 560	356 322	299 644	3 346 526		3 330 941	0,5
St John's	1 092 420	26 871	44 487	1 163 778		1 157 152	0,6
Moncton	470 982	25 525	11 303	507 810		533 488	(4,8)
Deer Lake	260 468	4	4 336	264 808		226 449	16,9
Fredericton	234 699	5 770	3 134	243 603		227 982	6,9
Charlottetown	232 723	5 588	437	238 748		227 883	4,8
Saint John	233 350	94	340	233 784		C	N/D
Sydney <sup>1</sup>	C	-	C	C		C	N/D
Goose Bay	93 993	1	258	94 252		94 720	(0,5)
Autres (23)	311 312	15 723	3 022	330 057		495 396	N/D
<b>Tous les aéroports</b>	<b>5 620 507</b>	<b>435 898</b>	<b>366 961</b>	<b>6 423 366</b>	<b>6,1</b>	<b>6 294 011</b>	<b>2,1</b>
<b>Total des aéroports</b>	<b>66 648 073</b>	<b>21 370 131</b>	<b>18 091 130</b>	<b>106 109 334</b>	<b>100,0</b>	<b>101 677 328</b>	<b>4,4</b>

Notes : C = Données confidentielles. N/D = Non disponible.

<sup>1</sup> Compris avec d'autres aéroports.

 Source : Statistique Canada, *Traffic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, 2007*, cat. n° 51-203

**Tableau A20 : Volume de passagers et marchandises transportés par les transporteurs aériens canadiens par secteur, 1997 – 2007**

(En millions)

	Passagers	Passagers- kilomètres	Marchandises, tonnes	Marchandises, tonnes-kilomètres
1997	43,7	91 859	0,789	2 353
1998	45,1	96 642	0,824	2 281
1999	46,4	99 618	0,833	2 363
2000	46,8	104 882	0,846	2 314
2001	45,3	102 535	0,791	2 148
2002	40,5	95 094	0,823	2 154
2003	41,5	90 326	0,663	1 855
2004	45,6	101 965	0,694	2 013
2005	48,1	109 975	0,780	2 236
2006 <sup>R</sup>	51,8	118 729	0,790	2 227
2007 <sup>P</sup>	54,9	126 441	0,778	2 033

**TMCA**

1997 – 2007 (%) 2,3 3,2 -0,1 (1,5)

Notes : Services réguliers et d'affrètement; Transporteurs aériens canadiens de niveau I-III.  
TMCA : Taux moyen de la croissance annuelle.  
R = Révisé. P = Données préliminaires pour 2007.

Source : Statistique Canada, Aviation : Bulletin de service, cat. n° 51-004;  
Aviation civile canadienne, cat. n° 51-206 et totalisations spéciales

**Tableau A21 : Recettes d'exploitation des transporteurs aériens canadiens par secteur, 1997 – 2007**

(Millions de dollars)

	Services aux passagers	Services de marchandises	Autres services <sup>1</sup>	Total	Taux de croissance (%)
1997	9 426	1 072	570	11 067	
1998	10 271	1 132	775	12 178	10,0
1999	11 192	1 240	873	13 305	9,3
2000	11 988	1 088	987	14 063	5,7
2001	11 179	1 045	877	13 101	(6,8)
2002	10 972	994	766	12 732	(2,8)
2003	9 968	996	732	11 695	(8,1)
2004	10 893	1 034	903	12 829	9,7
2005 <sup>R</sup>	12 145	1 189	665	13 999	9,1
2006 <sup>R</sup>	13 455	1 275	561	15 291	9,2
2007 <sup>P</sup>	14 296	1 205	770	16 271	6,4

**TCMA**

1997 – 2007 (%) 4,3 1,2 3,1 3,9

Notes : Services réguliers et d'affrètement, passagers et marchandises.  
TMCA : Taux moyen de la croissance annuelle. R = Révisé.  
P = Données préliminaires pour 2007.

1 Autres services incluent les autres services aériens, les subventions d'exploitation, et les recettes accessoires nettes liées au transport aérien.

Source : Statistique Canada, Aviation : Bulletin de service, cat. n° 51-004;  
Aviation civile canadienne, cat. n° 51-206 et mise en tableau spéciale

**Tableau A22 : Valeur du fret international expédié par avion, 1998 – 2008**

(Millions de dollars)

Secteur/ année	Exportations par avion <sup>2</sup>	Importations par avion	Aérien total	Tous les modes Exp. et Imp.	Part de l'avion (%)
<b>Canada/États-Unis</b>					
1998	13 980	18 656	32 636	473 487	6,9
1999	17 521	20 182	37 703	523 649	7,2
2000	23 845	23 643	47 488	588 947	8,1
2001	21 875	21 114	42 989	570 040	7,5
2002	18 905	17 414	36 319	563 861	6,4
2003	17 290	15 428	32 719	530 457	6,2
2004	15 688	16 254	31 942	556 545	5,7
2005	16 556	15 760	32 316	580 041	5,6
2006	14 597	15 704	30 301	575 352	5,3
2007	15 559	17 571	33 129	576 510	5,7
2008 <sup>1</sup>	15 199	17 971	33 170	602 699	5,5
<b>Autres – International</b>					
1998	9 487	20 543	30 030	143 344	20,9
1999	9 753	24 404	34 158	152 178	22,4
2000	12 214	30 238	42 451	181 258	23,4
2001	12 572	27 357	39 929	177 153	22,5
2002	12 488	26 406	38 894	181 473	21,4
2003	14 721	24 804	39 524	186 626	21,2
2004	18 818	28 648	47 466	209 943	22,6
2005	21 524	31 755	53 279	234 518	22,7
2006	24 984	34 834	59 819	257 592	23,2
2007	25 202	38 028	63 230	280 745	22,5
2008 <sup>1</sup>	28 158	39 503	67 661	314 363	21,5
<b>Total Canada/Monde</b>					
1998	23 467	39 199	62 666	616 830	10,2
1999	27 274	44 586	71 860	675 827	10,6
2000	36 059	53 881	89 940	770 205	11,7
2001	34 447	48 472	82 918	747 193	11,1
2002	31 394	43 820	75 213	745 334	10,1
2003	32 011	40 232	72 243	717 083	10,1
2004	34 506	44 902	79 409	766 488	10,4
2005	38 079	47 515	85 595	814 559	10,5
2006	39 581	50 538	90 119	832 944	10,8
2007	40 761	55 599	96 360	857 255	11,2
2008 <sup>1</sup>	43 357	57 474	100 831	917 062	11,0

1 Données préliminaires de 2008.

2 Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, mise en tableau spéciale

**Tableau A23 : Exportations et importations par avion selon la région du monde, 2007 et 2008**

(Millions de dollars)

Destinations	Région d'origine			% total
	Est du Canada	Ouest du Canada	Total	
<b>Exportations (2007)</b>				
États-Unis	14 405	1 154	15 559	38,2
Europe de l'Ouest	11 946	2 872	14 818	36,4
Asie	3 496	1 099	4 595	11,3
Amérique latine	1 624	497	2 121	5,2
Autre	2 959	708	3 667	9,0
<b>Total des exportations<sup>2</sup></b>	<b>34 430</b>	<b>6 330</b>	<b>40 761</b>	<b>100,0</b>
<b>Exportations (2008<sup>1</sup>)</b>				
États-Unis	14 111	1 088	15 199	35,1
Europe de l'Ouest	13 878	3 243	17 120	39,5
Asie	3 746	996	4 743	10,9
Amérique latine	2 219	255	2 473	5,7
Autre	3 129	693	3 822	8,8
<b>Total des exportations<sup>2</sup></b>	<b>37 083</b>	<b>6 274</b>	<b>43 357</b>	<b>100,0</b>
<b>Origines</b>				
Importations (2007)	Région de dédouanement			% total
	Est du Canada	Ouest du Canada	Total	
États-Unis	13 836	3 734	17 571	31,6
Europe de l'Ouest	14 568	1 281	15 849	28,5
Asie	12 027	2 001	14 027	25,2
Amérique latine	4 449	185	4 634	8,3
Autre	3 128	391	3 519	6,3
<b>Total des importations</b>	<b>48 008</b>	<b>7 591</b>	<b>55 599</b>	<b>100,0</b>
<b>Importations (2008<sup>1</sup>)</b>				
États-Unis	14 502	3 469	17 971	31,3
Europe de l'Ouest	15 030	1 481	16 510	28,7
Asie	12 339	2 139	14 479	25,2
Amérique latine	4 255	258	4 513	7,9
Autre	3 626	376	4 002	7,0
<b>Total des importations</b>	<b>49 752</b>	<b>7 722</b>	<b>57 474</b>	<b>100,0</b>

1 Données préliminaires de 2008.

2 Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, mise en tableau spéciale

Tableau A24 : Commerce international par avion entre le Canada et ses 25 principaux partenaires, 2008<sup>1</sup>

(Millions de dollars canadiens courants)

Pays	Exportations par avion	Rang	Importations par avion	Rang	Total du commerce par avion	Rang	Part en % du com. par avion	Part cumulative en %
États-Unis	15 199	1	17 971	1	33 170	1	32,9	32,9
Royaume-Uni	8 532	2	3 233	4	11 765	2	11,7	44,6
Rép. Pop. de Chine	985	8	6 131	2	7 116	3	7,1	51,6
Allemagne	1 557	3	3 279	3	4 836	4	4,8	56,4
France	1 432	4	2 285	5	3 717	5	3,7	60,1
Mexique	1 177	5	1 660	9	2 837	6	2,8	62,9
Suisse	1 133	7	1 676	8	2 809	7	2,8	65,7
Japon	901	9	1 846	6	2 747	8	2,7	68,4
Corée du Sud	348	19	1 677	7	2 025	9	2,0	70,4
Belgique	1 401	5	508	22	1 909	10	1,9	72,3
Irlande	325	20	1 552	11	1 877	11	1,9	74,2
Italie	537	13	1 251	13	1 788	12	1,8	76,0
Pérou	54	53	1 629	10	1 683	13	1,7	77,6
Canada <sup>2</sup>	0		1 364	12	1 364	14	1,4	79,0
Inde	454	15	725	18	1 179	15	1,2	80,2
Malaisie	184	29	898	15	1 082	16	1,1	81,2
Taiwan	180	31	899	14	1 080	17	1,1	82,3
Singapour	404	17	667	20	1 071	18	1,1	83,4
Israël	277	22	782	17	1 059	19	1,1	84,4
Suède	233	25	807	16	1 040	20	1,0	85,4
Pays-Bas	483	14	521	21	1 004	21	1,0	86,4
Hong Kong	808	10	133	38	941	22	0,9	87,4
Thaïlande	223	27	710	19	933	23	0,9	88,3
Australie	632	11	236	29	868	24	0,9	89,2
Espagne	409	16	375	23	784	25	0,8	89,9
Autres pays	5 488		4 659		10 147		10,1	100,0
<b>Total général du commerce par avion</b>	<b>43 357</b>		<b>57 474</b>		<b>100 831</b>		<b>100,0</b>	

1 Données préliminaires de 2008.

2 Les importations du Canada au Canada sont des marchandises fabriquées au Canada, exportées vers un autre pays et retournées au Canada pour une raison quelconque (par exemple, mauvaise taille, mauvaise couleur, ne se sont pas vendues, etc.).

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau A25 : Principaux groupes de produits expédiés par avion dans le cadre du commerce international du Canada, 2007 et 2008

(Millions de dollars)

	2007	2008 <sup>1</sup>	Variation (%)
<b>Exportations par avion<sup>2</sup></b>			
Autres produits manufacturés et produits divers	14 321	17 848	24,6
Machines et équipements électriques	14 454	14 010	(3,1)
Aéronefs et autres matériels de transport	8 888	7 722	(13,1)
Produits du plastique et produits chimiques	861	1 073	24,7
Métaux communs et articles en métal	607	966	59,1
Produits agricoles et alimentaires	922	908	(1,6)
Déchets et détritrus	598	751	25,6
Autres	109	78	(28,2)
<b>Total des exportations par avion</b>	<b>40 761</b>	<b>43 357</b>	<b>6,4</b>
<b>Importations par avion</b>			
Machines et équipements électriques	22 801	23 549	3,3
Autres produits manufacturés et produits divers	19 166	21 167	10,4
Aéronefs et autres matériels de transport	6 107	5 475	(10,3)
Produits du plastique et produits chimiques	4 560	3 694	(19,0)
Déchets et détritrus	1 290	1 763	36,6
Métaux communs et articles en métal	1 042	1 104	6,0
Produits agricoles et alimentaires	351	381	8,7
Autres	282	341	20,8
<b>Total des importations par avion</b>	<b>55 599</b>	<b>57 474</b>	<b>3,4</b>

1 Données préliminaires de 2008.

2 Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, mise en tableau spéciale